

USER MANUAL

BEDIENUNGSANLEITUNG

INSTRUKCJA OBSŁUGI

NÁVOD K POUŽITÍ

MANUEL D'UTILISATION

ISTRUZIONI PER L'USO

MANUAL DE INSTRUCCIONES

HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

BRUGSANVISNING

KÄYTTÖOHJE

GEBRUIKSAANWIJZING

BRUKSANVISNING

INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO

POUŽÍVATELSKÁ PRÍRUČKA

ELECTRIC GOLF TROLLEY

DE	Produktname	ELEKTRISCHER GOLFTROLLEY
EN	Product name	ELECTRIC GOLF TROLLEY
PL	Nazwa produktu	ELEKTRYCZNY WÓZEK GOLFOWY
CZ	Název výrobku	ELEKTRICKÝ GOLFOVÝ VOZÍK
FR	Nom du produit	CHARIOT DE GOLF ÉLECTRIQUE
IT	Nome del prodotto	CARRELLO DA GOLF ELETTRICO
ES	Nombre del producto	CARRITO DE GOLF ELÉCTRICO
HU	Termék neve	ELEKTROMOS GOLFKOCSI
DA	Produktnavn	ELEKTRISK GOLFOG
FI	Tuotteen nimi	SÄHKÖINEN GOLFKÄRRY
NL	Productnaam	ELEKTRISCHE GOLFKAR
NO	Produktnavn	ELEKTRISK GOLFBIL
SE	Produktnamn	ELEKTRISK GOLFBIL
PT	Nome do produto	CARRINHO DE GOLFE ELÉCTRICO
SK	Názov produktu	ELEKTRICKÝ GOLFOVÝ VOZÍK
DE	Modell	UNI_GT_02
EN	Product model	
PL	Model produktu	
CZ	Model výrobku	
FR	Modèle	
IT	Modello	
ES	Modelo	
HU	Modell	
DA	Model	
FI	Tuotteen malli	
NL	Productmodel	
NO	Produktmodell	
SE	Produktmodell	
PT	Modelo do produto	
SK	Model	
DE	Hersteller	expondo Polska sp. z o.o. sp. k.
EN	Manufacturer	
PL	Producent	
CZ	Výrobce	
FR	Fabricant	
IT	Produttore	
ES	Fabricante	
HU	Termelő	
DA	Producent	
FI	Valmistaja	
NL	Producent	
NO	Produsent	
SE	Tillverkare	
PT	Produtor	
SK	Výrobca	
DE	Anschrift des Herstellers	ul. Nowy Kisielin – Innowacyjna 7, 66-002 Zielona Góra Poland, EU
EN	Manufacturer Address	
PL	Adres producenta	
CZ	Adresa výrobce	
FR	Adresse du fabricant	
IT	Indirizzo del produttore	
ES	Dirección del fabricante	
HU	A gyártó címe	
DA	Producentens adresse	
FI	Valmistajan osoite	
NL	Adres producent	
NO	Produsentens adresse	
SE	Tillverkarens adress	
PT	Endereço do produtor	
SK	Adresa výrobcu	



Diese Bedienungsanleitung wurde für Sie maschinell übersetzt. Wir arbeiten kontinuierlich daran, eine akkurate Übersetzung zu liefern. Allerdings ist keine maschinelle Übersetzung perfekt. Die offizielle Bedienungsanleitung ist die englische Version. Etwaige Abweichungen oder Unterschiede in der Übersetzung sind weder bindend noch haben sie eine rechtliche Wirkung für die Einhaltung oder Durchsetzung von Vorschriften. Sollten Fragen zur Genauigkeit der Informationen in der Bedienungsanleitung aufkommen, beziehen Sie sich bitte auf die englische Version dieser Inhalte. Sie ist die offizielle Version.

Technische Daten

Beschreibung des Parameters		Parameterwert
Produktname		Elektrischer Golfrolley
Modell		UNI_GT_02
Nennspannung [V ~] / Frequenz [Hz] / Stromstärke [A]		Eingang: 230/50 / 3,5 Leistung: 29.4 / 50/3
Leistung [W] / Spannung [V] des Elektromotors		2x 90/24
Batterietyp / Kapazität [Ah]		Lithium-Ionen / 13
Schutzklasse		I
Abmessungen (Breite x Tiefe x Höhe) [mm]	Gefaltet	670 x 1100 x 1130
	Ungefaltet	670 x 1100 x 405
Gewicht [kg]		15,4 (mit Batterie)
Tragfähigkeit [kg]		20
Höchstgeschwindigkeit [km/h]		8
Maximale Steigfähigkeit		≤20 °
Reichweite mit einer Ladung [km]		Ca. 20
Betriebsdauer [h]		bis 20
Aufladezeit [h]		Ca. 4
Batterietyp für den Handsender		3x AAA LR03 1,5V

1. Allgemeine Beschreibung

Das Handbuch soll Ihnen helfen, das Gerät sicher und zuverlässig zu benutzen. Das Produkt wird streng nach den technischen Spezifikationen unter Verwendung der neuesten Technologien und Komponenten und unter Einhaltung der höchsten Qualitätsstandards entwickelt und hergestellt.

**VOR BEGINN DER ARBEITEN IST DIESE
BETRIEBSANLEITUNG SORGFÄLTIG ZU LESEN UND ZU
VERSTEHEN.**

Um einen langen und zuverlässigen Betrieb des Geräts zu gewährleisten, müssen Sie es ordnungsgemäß bedienen und warten, indem Sie die Richtlinien in dieser Bedienungsanleitung befolgen. Die technischen Daten und Spezifikationen in dieser Anleitung sind auf dem neuesten Stand. Der Hersteller behält sich das Recht vor, Änderungen zur Verbesserung der Qualität vorzunehmen. Unter Berücksichtigung des technischen Fortschritts und der Möglichkeiten zur Lärminderung wird die Anlage so konzipiert und gebaut, dass die Risiken durch Lärmemissionen auf ein Minimum reduziert werden.

Symbolerklärung

	Das Produkt entspricht den Anforderungen der einschlägigen Sicherheitsnormen.
	Vor dem Gebrauch die Gebrauchsanweisung sorgfältig lesen.
	Recyclbares Produkt.
	VORSICHT! oder WARNUNG! oder HINWEIS! zur Beschreibung einer Situation (allgemeines Warnzeichen).
	ACHTUNG! Warnung vor Stromschlag!
	ACHTUNG! Brandgefahr - brennbares Material!

	Warnung vor der Gefahr einer Vergiftung mit giftigen Substanzen!
	Achtung! Heiße Oberfläche kann Verbrennungen verursachen!
	Nur für internen Gebrauch.
	Schützen Sie sich vor starkem Regen und übermäßiger Feuchtigkeit.
	Recyclbare Komponente



ACHTUNG! Die Abbildungen in dieser Bedienungsanleitung dienen nur der Veranschaulichung und können in einigen Details vom tatsächlichen Aussehen des Produkts abweichen.

2. Anwendungssicherheit



ACHTUNG! Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen. Die Nichtbeachtung der Warnhinweise und Anweisungen kann zu einem elektrischen Schlag, Brand und/oder schweren Verletzungen oder zum Tod führen.

Der Begriff "Gerät" oder "Produkt" in den Warnhinweisen und in der Beschreibung der Gebrauchsanweisung bezieht sich auf:
Elektrischer Golfrolley

2.1. Elektrische Sicherheit

-
- a) Der Netzstecker des Geräts muss für die benutzte Netzsteckdose ausgelegt sein. Nehmen Sie am Stecker keinerlei Modifikationen vor. Originalstecker und passende Steckdosen vermindern das Risiko eines Stromschlags.
 - b) Das Netzkabel darf nicht zweckentfremdet verwendet werden. Benutzen Sie das Kabel nicht, um das Gerät zu transportieren oder den Stecker herauszuziehen. Halten Sie das Kabel von Wärmequellen, Öl, scharfen Kanten oder beweglichen Teilen fern. Beschädigte oder verwickelte Kabel erhöhen das Risiko eines Stromschlags.
 - c) Es ist verboten, das Gerät zu verwenden, wenn das Netzkabel beschädigt ist oder offensichtliche Gebrauchsspuren aufweist. Ein beschädigtes Netzkabel sollte von einem qualifizierten Elektriker oder vom Kundendienst des Herstellers ersetzt werden.
 - d) Das Produkt kann bei leichtem Regen verwendet werden, ist aber nicht wasserdicht. Tauchen Sie das Produkt nicht in Wasser ein und setzen Sie es nicht starkem Regen aus.
 - e) Trennen Sie den Akku vom Gerät, wenn Sie es nicht benutzen, und lassen Sie ihn geladen. Die Steckdosen der Batterie und des Ladegeräts sollten abgedeckt sein.

2.2. Sicherheit am Arbeitsplatz

- a) Bei Zweifeln an der Funktionstüchtigkeit des Produkts oder bei Beschädigung des Produkts wenden Sie sich bitte an den Kundendienst des Herstellers.
- b) Reparaturen dürfen nur vom Kundendienst des Herstellers durchgeführt werden. Keine Reparaturen in Eigenregie durchführen!
- c) Verwenden Sie im Falle einer Entzündung oder eines Brandes nur Pulver- oder Schneelöcher (CO₂), um das unter Spannung stehende Gerät zu löschen.
- d) Bewahren Sie die Gebrauchsanweisung zum späteren Nachschlagen auf. Wenn das Gerät an Dritte weitergegeben werden soll, muss auch die Gebrauchsanweisung mit übergeben werden.
- e) Bewahren Sie Verpackungsteile und kleine Montageteile außerhalb der Reichweite von Kindern auf.

2.3. Eigenschutz

- a) Das Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten geistigen, sensorischen oder intellektuellen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und/oder mangels Wissen benutzt zu werden, es sei denn,

sie werden durch eine für ihre Sicherheit sorgende Person beaufsichtigt oder erhalten von ihr Anweisungen, wie das Gerät zu benutzen ist.

- b) Seien Sie bitte aufmerksam und benutzen Sie Ihren gesunden Menschenverstand, wenn Sie dieses Gerät bedienen. Eine kurze Unachtsamkeit bei der Arbeit kann zu schweren Verletzungen führen.
- c) Überschätzen Sie Ihre Fähigkeiten nicht. Achten Sie darauf, bei der Arbeit stets das Gleichgewicht und die Stabilität zu halten. Dies ermöglicht eine bessere Kontrolle des Geräts in unerwarteten Situationen.
- d) Tragen Sie keine weite Kleidung und keinen Schmuck. Halten Sie Haare, Kleidung und Handschuhe von den beweglichen Teilen fern. Lose Kleidung, Schmuck oder lange Haare können von beweglichen Teilen erfasst werden.
- e) Bei dem Gerät handelt es sich nicht um ein Spielzeug. Kinder müssen beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.

2.4. Sichere Verwendung des Geräts

- a) Stellen Sie sicher, dass das Rad fest sitzt. Verwenden Sie Werkzeuge, die für die Anwendung geeignet sind. Ein richtig gewähltes Gerät erfüllt die Aufgabe, für die es entwickelt wurde, besser und sicherer.
- b) Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn der "ON / OFF"-Schalter nicht richtig funktioniert (schaltet das Gerät nicht ein und aus). Geräte, die nicht über einen Schalter gesteuert werden können, sind unsicher, dürfen nicht betrieben werden und müssen repariert werden.
- c) Trennen Sie das Gerät von der Stromversorgung, bevor Sie es einstellen, reinigen oder warten. Eine solche Vorbeugungsmaßnahme verringert das Risiko eines versehentlichen Einschaltens.
- d) Bewahren Sie das unbenutzte Produkt außerhalb der Reichweite von Kindern und Personen auf, die mit dem Gerät oder dieser Anleitung nicht vertraut sind. Die Geräte sind in den Händen unerfahrener Benutzer gefährlich.
- e) Halten Sie das Gerät in einem guten technischen Zustand. Prüfen Sie vor jedem Einsatz, ob allgemeine Schäden oder Schäden an beweglichen Teilen vorliegen (Risse in Bauteilen und Komponenten oder andere Zustände, die den sicheren Betrieb des Geräts beeinträchtigen können). Wenn das Gerät beschädigt ist, geben Sie es vor der Verwendung zur Reparatur.
- f) Halten Sie das Gerät von Kindern fern.
- g) Die Reparatur und Wartung der Geräte ist von qualifiziertem Personal unter ausschließlicher Verwendung von Originalersatzteilen durchzuführen. Dies gewährleistet eine sichere Verwendung.
- h) Um die Funktionstüchtigkeit des Geräts zu gewährleisten, dürfen die werkseitig installierten Abdeckungen nicht entfernt und die Schrauben nicht gelöst werden.

-
- i) Beachten Sie beim Transport oder der Verbringung des Geräts vom Lager zum Einsatzort die in dem Land, in dem das Gerät verwendet wird, geltenden Gesundheits- und Sicherheitsvorschriften für die manuelle Handhabung.
 - j) Vermeiden Sie Situationen, in denen das Gerät nicht mehr funktioniert, weil es eine schwere Last zu tragen hat. Dies kann zu einer Überhitzung der Antriebskomponenten und damit zur Beschädigung des Geräts führen.
 - k) Berühren Sie keine beweglichen Teile oder Zubehörteile, es sei denn, das Gerät ist vom Stromnetz getrennt.
 - l) Es ist untersagt, das Gerät unbeaufsichtigt laufen zu lassen.
 - m) Das Gerät sollte regelmäßig gereinigt werden, um die dauerhafte Ablagerung von Schmutz zu verhindern.
 - n) Bei dem Gerät handelt es sich nicht um ein Spielzeug. Die Reinigung und Wartung darf ohne Aufsicht von Erwachsenen nicht von Kindern durchgeführt werden.
 - o) Es ist untersagt die Konstruktion des Geräts zu verändern, um die Parameter oder Bauweise des Geräts zu modifizieren.
 - p) Das Gerät muss von Feuer- und Wärmequellen ferngehalten werden.
 - q) Die maximale Belastung des Produkts darf nicht überschritten werden.
 - r) Halten Sie Hände und Finger von beweglichen Teilen fern, wenn Sie das Gerät aufklappen, falten oder einstellen.
 - s) Ziehen Sie beim Abstellen des Wagens immer die Bremse an, um zu verhindern, dass er wegrollt.
 - t) Lagern Sie den Akku nicht völlig entladen. Dies kann die Lebensdauer der Batterie verkürzen.
 - u) Seien Sie vorsichtig, wenn Sie das Gerät an einem Hang fahren - es besteht Kippgefahr.



ACHTUNG! Obwohl das Produkt so konstruiert wurde, dass es sicher ist und über angemessene Sicherheitsvorkehrungen verfügt, besteht trotz der zusätzlichen Sicherheitsvorkehrungen für den Benutzer ein geringes Unfall- oder Verletzungsrisiko bei der Handhabung des Produkts. Es wird empfohlen, bei der Verwendung Vorsicht und gesunden Menschenverstand walten zu lassen.

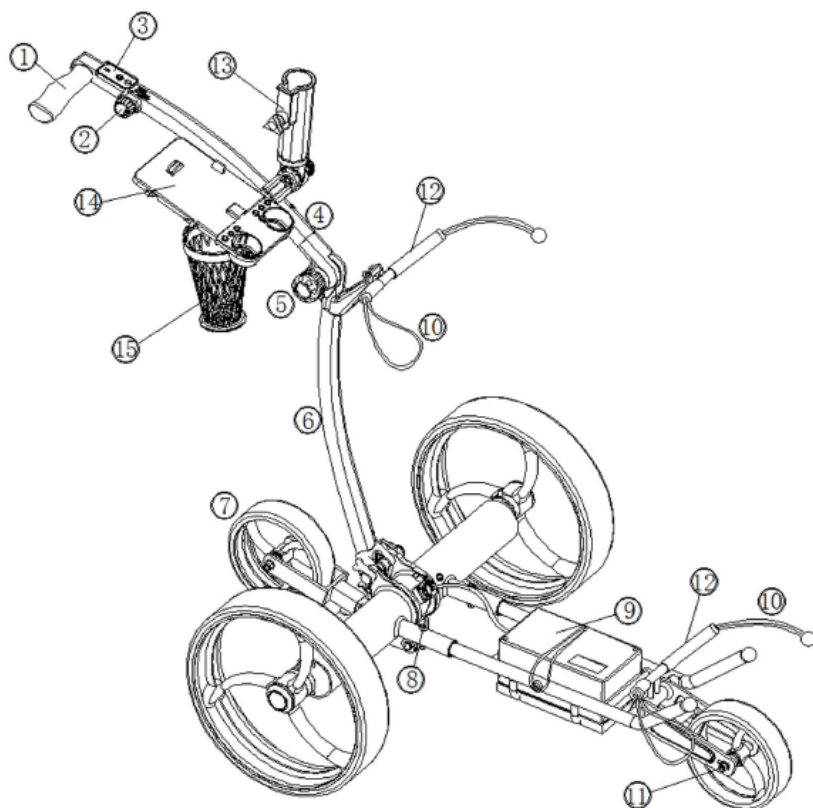
3. Anweisungen für den Gebrauch

Das Produkt ist für den Transport von Golfausrüstungen bestimmt - mit seinem Selbstantrieb und seiner Fernsteuerung erleichtert es nicht nur die Last für den

Golfer, sondern macht auch einen Caddy überflüssig. Die Möglichkeit des teilweisen Zusammenklappens erleichtert den Transport des Produkts, z. B. im Kofferraum eines Autos.

Für allerlei Schäden, die durch unsachgemäßen Gebrauch entstehen, haftet der Anwender.

3.1. Produktübersicht



1. Lenkradgriff
2. Geschwindigkeitskontrollknopf
3. Steuerfeld
4. Horizontaler Arm
5. Einstellknopf für die Armneigung
6. Vertikaler Arm
7. Tragendes und stabilisierendes Rad
8. Batterieanschlussbuchse

-
9. Akku
 10. Elastische Kordeln zum Befestigen der Tasche
 11. Halteschrauben
 12. Taschenhalter
 13. Regenschirmhalter
 14. Scorecard-Halter
 15. Getränkehalter

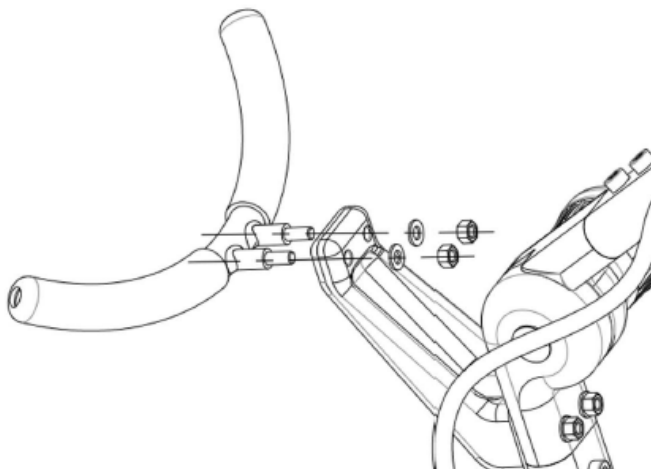
3.2. Arbeitsvorbereitung

AUFSTELLUNG DES GERÄTS:

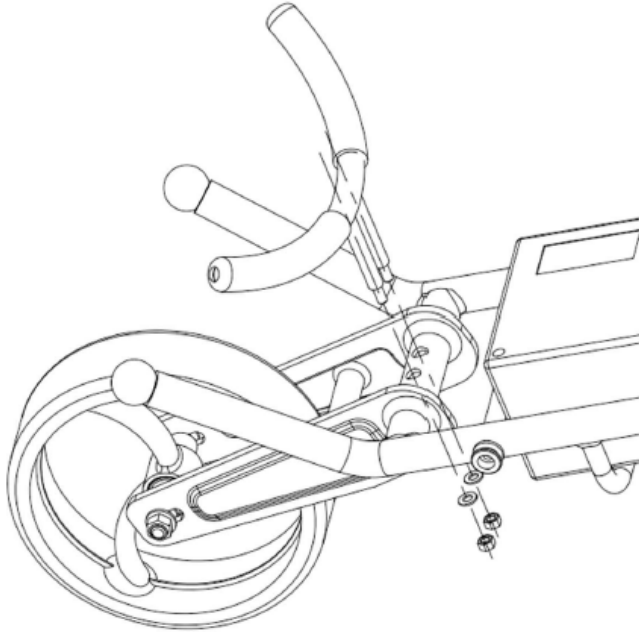
Die Umgebungstemperatur darf 40°C und die relative Luftfeuchtigkeit darf 85 % nicht übersteigen. Halten Sie das Gerät von heißen Oberflächen fern, und schützen Sie insbesondere den Akku und das Ladegerät vor direkter Sonneneinstrahlung oder Regen. Verwenden Sie das Gerät immer auf einer ebenen, stabilen Fläche und außerhalb der Reichweite von Kindern und Personen mit eingeschränkten geistigen, sensorischen und intellektuellen Fähigkeiten. Während des Ladevorgangs sollten der Akku und das Ladegerät so platziert werden, dass Sie den Netzstecker jederzeit erreichen können. Vergewissern Sie sich, dass die Stromversorgung des Geräts mit den Angaben auf dem Typenschild übereinstimmt!

INSTALLATION DER GERÄTE

- Griff zur Befestigung der Tasche - oben:



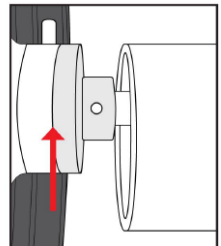
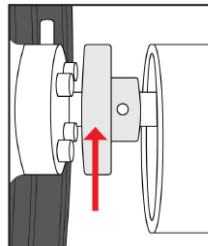
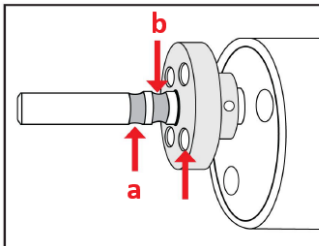
- Griff zur Befestigung der Tasche - unten:



- **Antriebsräder:**

Entfernen Sie die Schutzfolie vom Rad, drücken und halten Sie dann den Bolzen in der Mitte des Rades und schieben Sie ihn über die Achse bis zum Ende, so dass die 4 vorstehenden Bolzen des Rades in die Löcher der Nabe eingreifen (siehe Bilder unten).

WICHTIG: an beiden Enden der Achse befinden sich 2 Rillen - die erste (a) verhindert nur das Abrutschen des Rades von der Achse, verbindet das Rad aber nicht mit dem Antrieb, nur an der zweiten (b) ist das Rad mit dem Motor verbunden. Die erste Rille ist für den Fall gedacht, dass die Batterie leer ist und Sie den Wagen bei abgekoppeltem Antrieb, d.h. bei entriegelten Rädern, manuell steuern müssen.

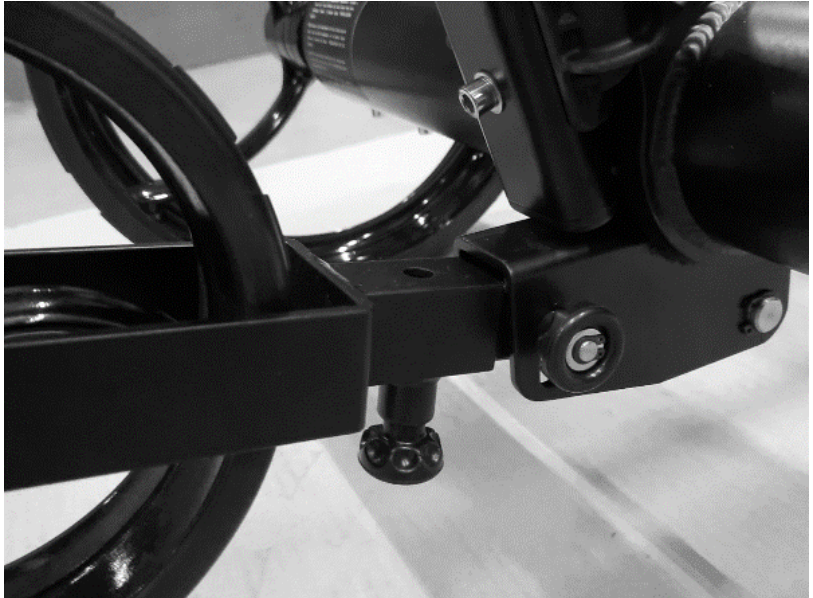


- **Tragendes und stabilisierendes Rad:**

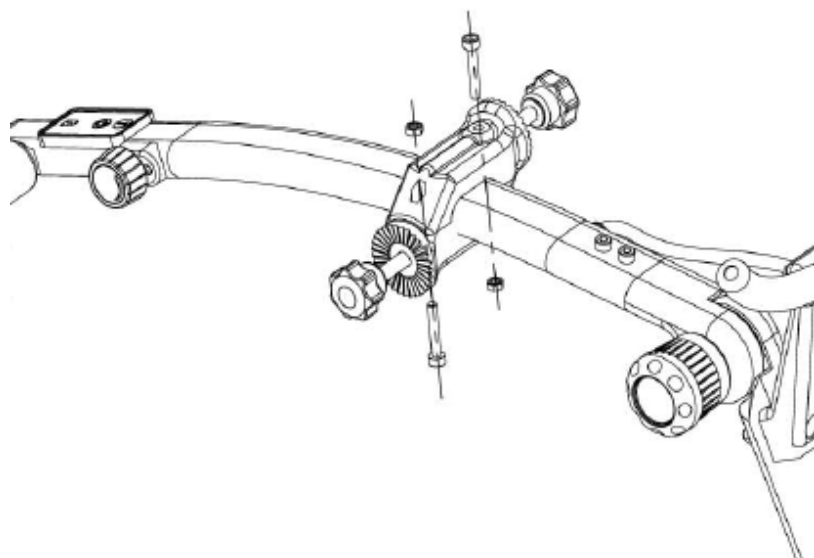
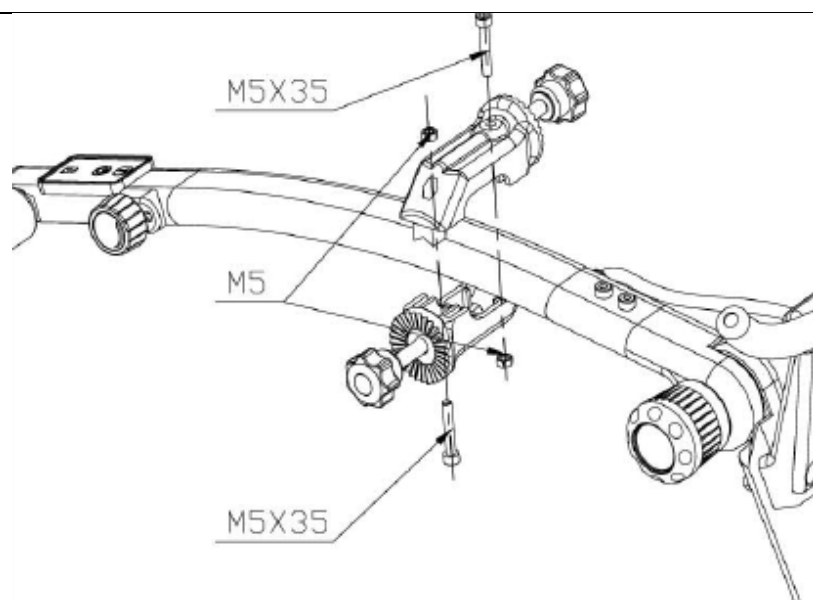
Schieben Sie das Stütz- und Stabilisierungsrad auf den vorstehenden Stift am Produktrahmen, bis es einrastet, und achten Sie darauf, dass die

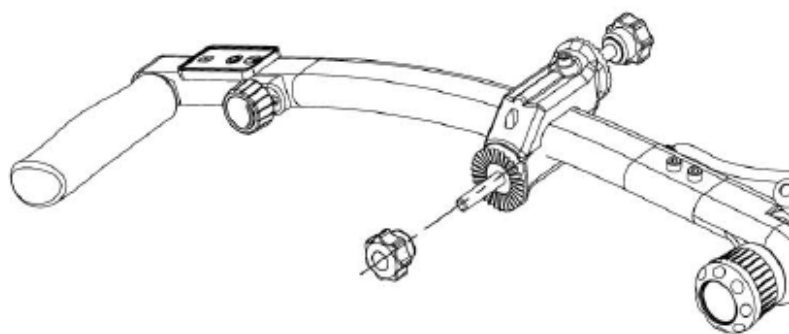
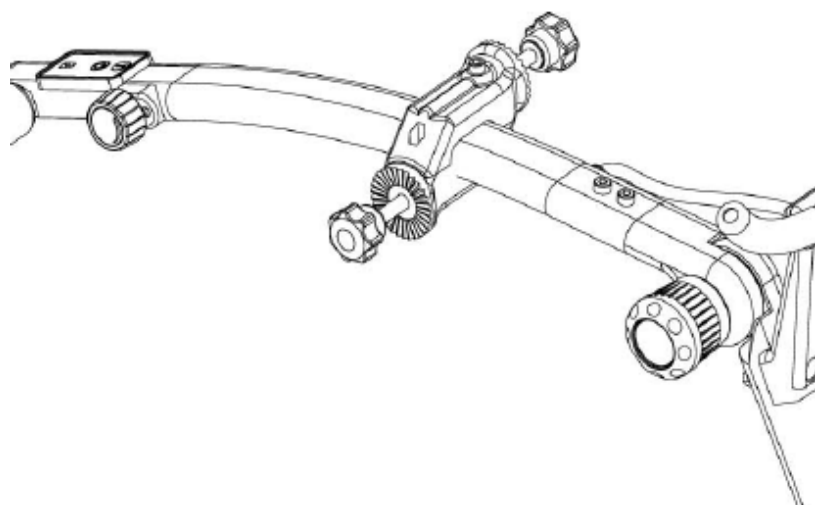
entsprechenden Löcher an beiden Teilen übereinstimmen. Stecken Sie dann den Knopf durch die Löcher und schrauben Sie die beiden Elemente vorsichtig zusammen.

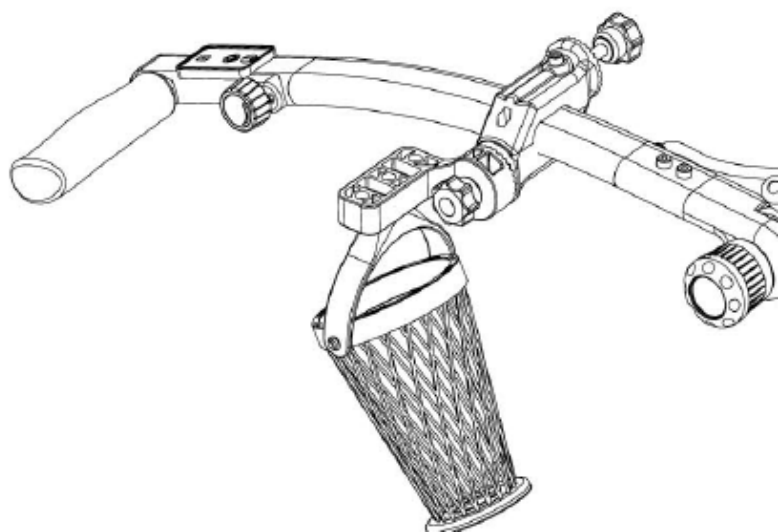
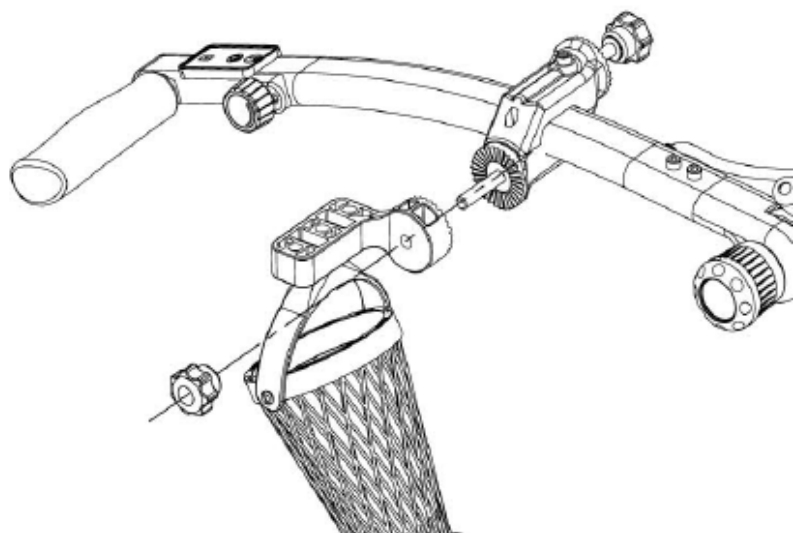
WICHTIG: Es wird empfohlen, eine niedrigere Montageposition für das Stütz- und Stabilisierungsrad zu wählen, um das Produkt auf jeder Oberfläche zu stabilisieren. Die höchste Position wird in der Regel nur beim manuellen Ziehen des Wagens verwendet.

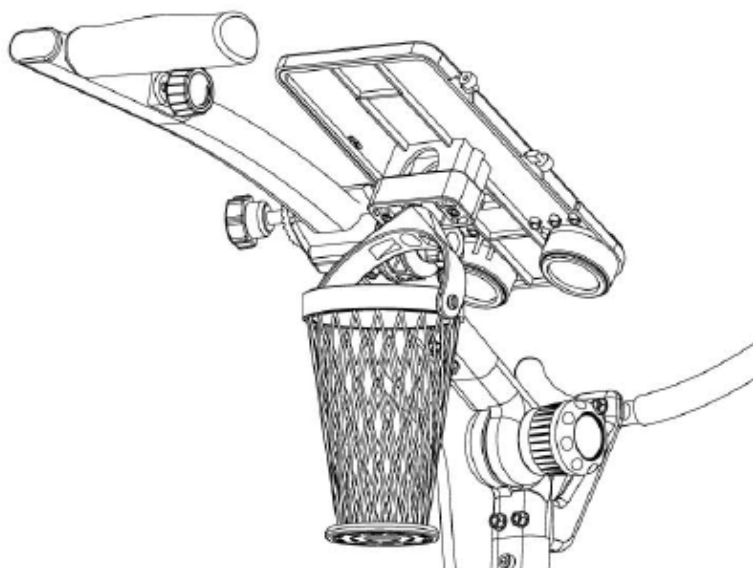
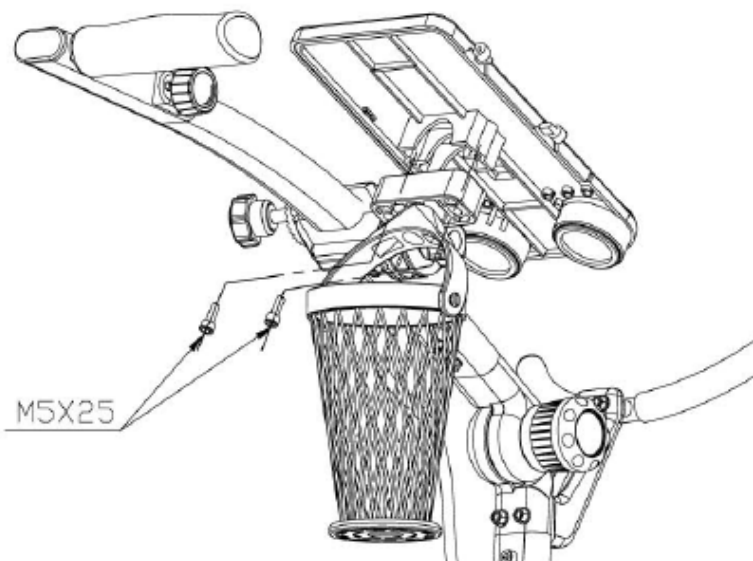


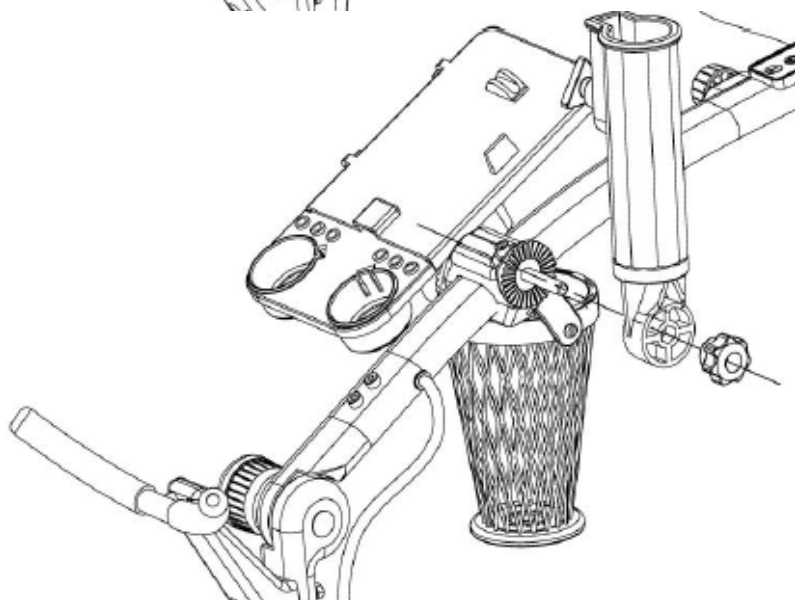
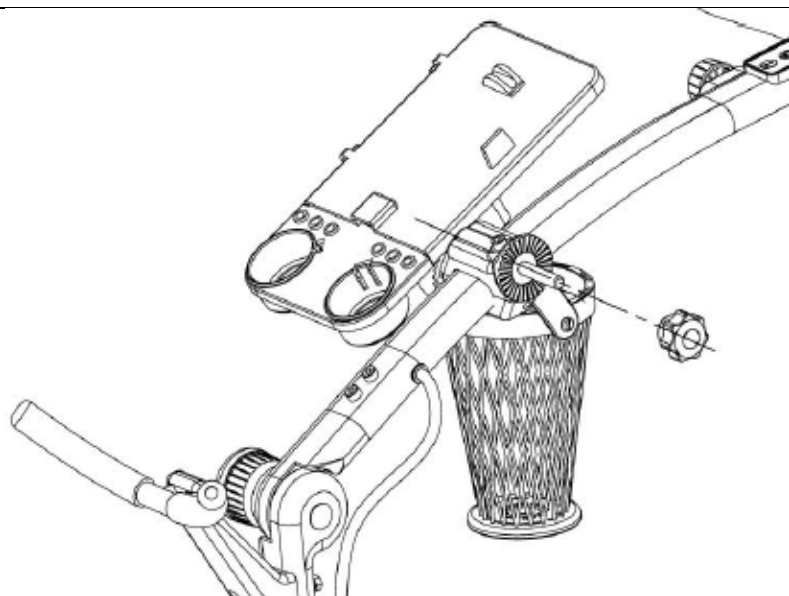
- **Zubehörhalterungen (Regenschirm, Getränk, Scorecard):**

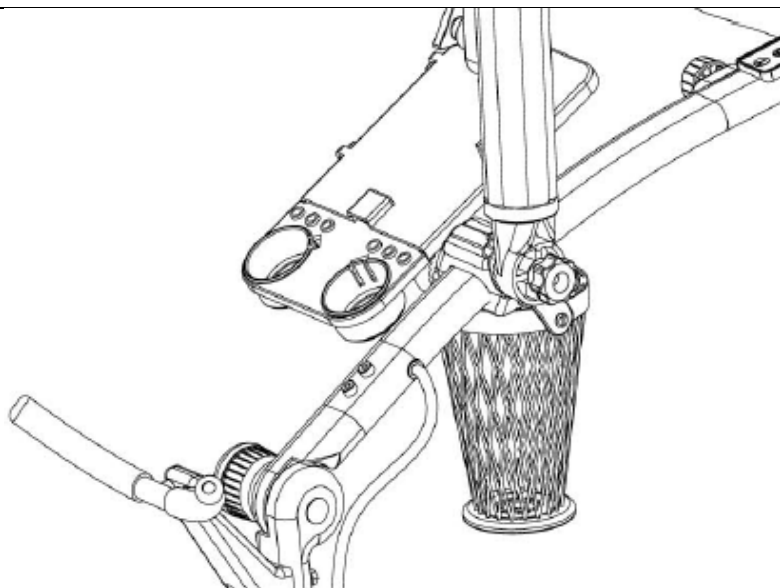












3.3. Arbeiten mit dem Gerät.

3.3.1 Einstellen des Lenkrads

Zum Einstellen der Höhe des Wagenlenkhebels:

- Drehen Sie den Knopf in der Nähe der oberen Befestigung des Beutels gegen den Uhrzeigersinn, um den Griff so weit zu lockern, dass die "Zähne" in seiner Befestigung nicht aneinander reiben und einen Widerstand erzeugen.
- Stellen Sie die Höhe des Hebels nach Ihren Wünschen ein, und ziehen Sie den Einstellknopf erneut an, diesmal in die entgegengesetzte Richtung, so dass beide Seiten des Verriegelungsmechanismus einrasten.
- ACHTUNG: Der Steuerhebel ist mit Halterungen für Zubehör (Schirm, Getränk und Scorekarte) ausgestattet, so dass deren Position bei Bedarf an die neue Einstellung des Steuerhebels des Wagens angepasst werden kann.

3.3.2 Anbringen der Golftasche

Das Produkt hat 2 Griffe für eine Golfschlägertasche. Jedes Ende hat eine elastische Schlaufe und einen Ball am anderen Ende.

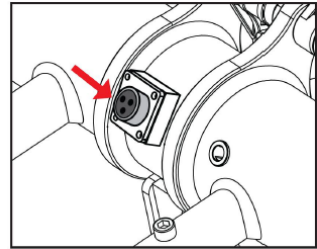
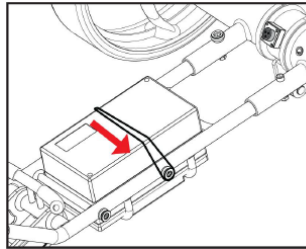
- Wenn Sie die Tasche auf die Stützen der Griffe legen, führen Sie die Schlaufe über die Tasche und fädeln den Ball so durch, dass die elastische Schnur die Tasche gegen die Stützen drückt.

3.3.3 Aufladen des Akkus

Laden Sie vor der ersten Benutzung und bei Bedarf den Akku des Geräts auf. Es wird empfohlen, den Akku nach jedem Gebrauch des Geräts aufzuladen.

Zum Aufladen der Batterie des Geräts:

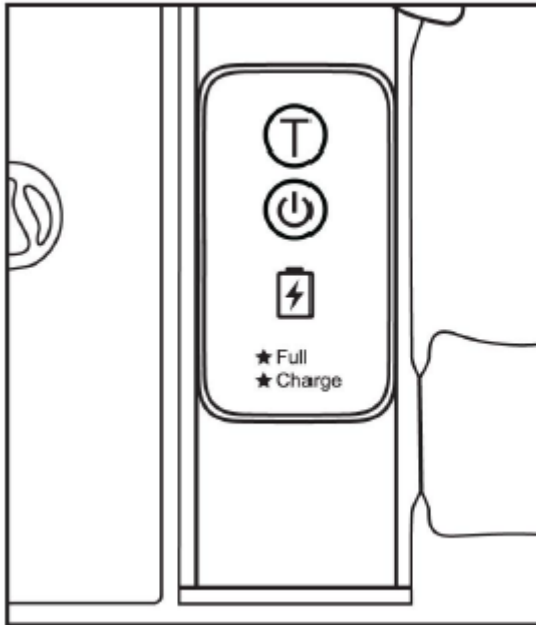
- Verwenden Sie das Gerät nicht mehr und stellen Sie es an einem sicheren Ort ab, der vor direkter Sonneneinstrahlung und Regen geschützt ist.
- Trennen Sie die Batterie vom Wagen, indem Sie das Batteriekabel aus der Buchse im Rahmen des Wagens ziehen (siehe Abbildung unten) und den Deckel abnehmen, indem Sie zuerst die Sicherungsschnalle lösen und dann den Reißverschluss öffnen:



- Schließen Sie den Akku an das Ladegerät an.
- Schließen Sie das Ladegerät an eine Steckdose an.

- Während des Ladevorgangs leuchtet die Kontrollleuchte am Ladegerät rot. Wenn der Akku vollständig geladen ist, leuchtet die grüne LED auf - Sie können dann das Ladegerät vom Akku und von der Steckdose trennen.
- Die Batterie ist nun einsatzbereit.
- WICHTIG: Lassen Sie einen voll aufgeladenen Akku nicht am Ladegerät angeschlossen und laden Sie ihn nicht im Koffer auf.

3.3.4 Einschalten



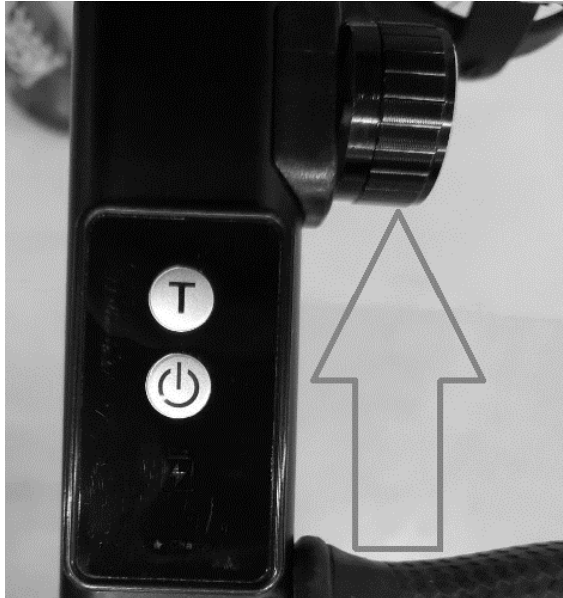
Nach dem Einsetzen und Anschließen der Batterie an den Wagen:

- Drücken Sie auf dem Bedienfeld die Taste ON / OFF und halten Sie sie gedrückt, bis die Betriebsanzeige grün leuchtet.
- Um das Gerät auszuschalten, halten Sie die gleiche Taste gedrückt, bis die Betriebsanzeige erlischt.
- Drücken Sie die Taste "T", d.h. Timer, die den Wagen für eine bestimmte Dauer aktiviert, je nachdem, wie oft die Taste gedrückt wird, d.h.,
 - 1 x "T" = 8 Sekunden (15 yd / 13,7 m);
 - 2 x "T" = 13 Sekunden (23 yd / 21 m);
 - 3 x "T" = 18 Sekunden (37 yd / 33,8 m).
- Unterhalb der Tasten befinden sich 2 sternförmige Anzeigen - wenn die grüne (Voll) leuchtet, bedeutet dies, dass der Akku

aufgeladen ist und das Produkt verwendet werden kann, während die rote (Laden) aufleuchtet, wenn der Akku aufgeladen werden muss.

3.3.5 Kontrolle der Fahrgeschwindigkeit

In der Nähe des seitlichen Bedienfelds befindet sich ein Drehknopf zur Geschwindigkeitsregelung des Geräts:



Der Drehknopf regelt die Geschwindigkeit des Wagens, wenn er nicht über die Fernbedienung gesteuert wird, d. h. wenn der Benutzer hinter dem Wagen folgt und ihn steuert.

WICHTIG: Drehen Sie in diesem Modus niemals den Knopf, um den Wagen in Bewegung zu setzen, es sei denn, Sie sind bereit, selbst mit ihm zu fahren.

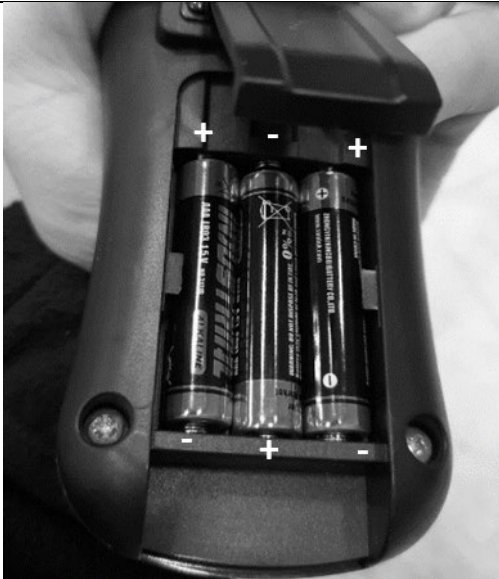
- In diesem Modus kann sich das Gerät nur vorwärts bewegen.
- In diesem Fall kann die Fernbedienung nur zum Anhalten des Wagens verwendet werden (siehe Beschreibung unten).
- Um die Fahrgeschwindigkeit zu erhöhen, drehen Sie den Knopf im Uhrzeigersinn, um sie zu verringern, drehen Sie ihn gegen den Uhrzeigersinn. Wenn Sie den Knopf drehen, um die Geschwindigkeit zu verringern, kommt der Wagen am Ende des Einstellbereichs zum Stillstand, wenn er auf einen Widerstand trifft.

- Um den Wagen anzuhalten, drücken Sie die Einschalttaste auf dem Bedienfeld. Alternativ kann dies auch durch Drücken der Taste "STOP" auf der Fernbedienung geschehen.

3.3.6 Fernsteuerung



Mit der Fernbedienung können Sie den Wagen aus der Ferne steuern. Um die Batterien in die Fernbedienung einzulegen, entfernen Sie den Batteriefachdeckel auf der Rückseite des Fernbedienungsgehäuses, indem Sie ihn wie auf der Klappe angegeben schieben, und legen Sie 3 Stück entsprechend der markierten Polarität ein:



- Um die Fernbedienung zu benutzen, schalten Sie sie zunächst ein, indem Sie den Schalter auf der Rückseite des Gehäuses von der Position "OFF" auf "ON" stellen.
- HINWEIS: Wenn 30 Sekunden lang keine Taste auf der Fernbedienung gedrückt wird, schaltet diese automatisch in den Standby-Modus. Um den Standby-Modus zu verlassen, drücken Sie die Taste "STOP".
- Bei jedem Druck auf die Steuertaste leuchtet die LED oben auf der Vorderseite der Fernbedienung kurz auf und zeigt damit an, dass das Signal an das Gerät übertragen wird.
- Der Wagen hat 3 Fahrgeschwindigkeiten in beide Richtungen, d.h. vorwärts und rückwärts. Die Fahrtrichtung vorwärts oder rückwärts wird auf der Fernbedienung mit der Richtungstaste (Pfeil) nach oben oder unten eingestellt, d.h. durch Drücken des Pfeils nach oben fährt der Wagen vorwärts, durch Drücken des Pfeils nach unten rückwärts. Außerdem wird die Geschwindigkeit der Fahrt in eine bestimmte Richtung durch die entsprechende Anzahl von Betätigungen der Richtungstaste gesteuert, d. h., wenn Sie wollen, dass es mit der langsamsten Geschwindigkeit vorwärts geht, drücken Sie einfach den Pfeil nach oben einmal; ein bisschen schneller, drücken Sie ihn zweimal, und am schnellsten, dreimal, und ähnlich für die umgekehrte Richtung. Die gewählte Geschwindigkeit wird durch

das Aufleuchten des entsprechenden Wertreglers ("0-1-2-3") auf der Fernbedienung angezeigt.

- Um den Wagen anzuhalten, drücken Sie die Taste "STOP".
- Wenn Sie die rechte oder linke Richtungstaste drücken (und optional gedrückt halten), dreht sich der Wagen in die entsprechende Richtung, die durch den Pfeil angezeigt wird.
- Die Tasten 10Y/20Y/30Y leiten die automatische Vorwärtsbewegung des Wagens über eine begrenzte Strecke für eine bestimmte Dauer ein.
10Y - ca. 10 s / 10 yd (~ 9,1 m)
20Y - ca. 20 s / 20 yd (~ 18,2 m)
30Y - ca. 30 s / 30 yd (~ 27,4 m)
- Auf der Rückseite der Fernbedienung befinden sich zwei Verschlüsse für den bequemen Transport bei Nichtgebrauch - eine Schnurschleife oben und ein selbstsichernder Clip unten, mit dem sie z. B. an einer Tasche befestigt werden kann.



3.3.7 Kopplung der Fernbedienung mit dem Wagen

Vergewissern Sie sich, dass die Batterie des Wagens funktionstüchtig, geladen und angeschlossen ist und dass der Wagen selbst eingeschaltet ist (durch ein grünes Licht auf dem Bedienfeld angezeigt). Vergewissern Sie sich auch, dass die Fernbedienung

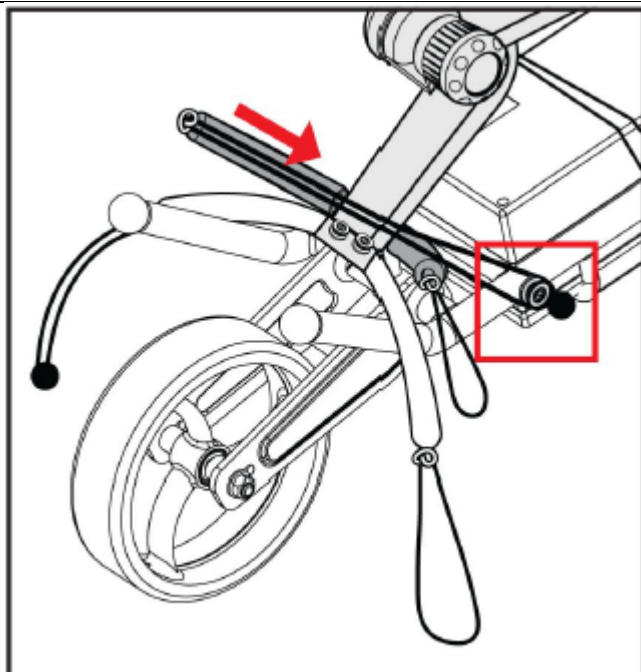
funktionstüchtige Batterien hat und eingeschaltet ist (was durch ein blinkendes blaues Licht angezeigt wird, wenn eine der Tasten gedrückt wird). Wenn alle diese Bedingungen erfüllt sind, der Wagen aber immer noch nicht auf die Fernbedienung reagiert, sollten sie wie folgt neu angeschlossen werden:

- Schalten Sie den Wagen ein und halten Sie die Taste "T" auf dem Bedienfeld 5 Sekunden lang gedrückt, bis die grüne Betriebsanzeige zu blinken beginnt.
- Schalten Sie die Fernbedienung ein und drücken Sie eine beliebige Steuertaste; der Wagen sollte entsprechend reagieren.
- Zu diesem Zeitpunkt sollte der Wagen mit der Fernbedienung gekoppelt sein und auf Befehle der Fernbedienungstasten reagieren.
- Wenn der Wagen den Kontakt mit der Fernbedienung verliert und nicht auf deren Befehle reagiert, sollten Sie die beiden Geräte wie oben beschrieben neu koppeln.

3.3.8 Zusammenklappen und Transportieren des Wagens

Für den Transport kann der Wagen auf eine kompaktere Größe zusammengeklappt werden.

- Klappen Sie den Lenkgriff des Wagens ein, indem Sie denselben Knopf abschrauben, mit dem Sie die Höhe einstellen. Nach dem Umklappen des Griffs schrauben Sie den Knopf wieder fest.
- Sichern Sie den eingeklappten Arm des Trolleys mit der unteren Befestigung des Golfbags - befestigen Sie die Schlaufen der elastischen Schnur mit dem Ball an dem Befestigungsring, der sich am Trolley-Rahmen direkt neben der Akkuhalterung befindet:



- Bei Bedarf können auch die Antriebsräder und der hintere Stützratsatz für den Transport abgenommen werden.

3.4. Reinigung und Wartung

- a) Ziehen Sie vor jeder Reinigung und auch bei Nichtgebrauch des Gerätes den Batteriestecker aus der Gerätebuchse.
- b) Auch bei längerem Nichtgebrauch ist es wichtig, dass der Akku voll aufgeladen bleibt. Schützen Sie die Batterie vor Frost und Feuchtigkeit.
- c) Verwenden Sie zur Reinigung der Oberfläche nur nicht-korrosive Mittel.
- d) Lagern Sie das Gerät an einem trockenen und kühlen Ort, geschützt vor Feuchtigkeit und direkter Sonneneinstrahlung.
- e) Es ist verboten, das Gerät mit einem Wasserstrahl abzuspritzen oder es in Wasser zu tauchen.
- f) Achten Sie darauf, dass kein Wasser durch die Lüftungsöffnungen in das Batteriegehäuse eindringen kann - es ist nicht wasserdicht!
- g) Reinigen Sie die Lüftungsöffnungen mit einer Bürste und Druckluft.
- h) Lassen Sie den Akku nicht im Gerät, wenn es längere Zeit nicht benutzt wird.
- i) Verwenden Sie zur Reinigung ein weiches, feuchtes Tuch.
- j) Radnaben und Achsen müssen nicht regelmäßig geschmiert werden.

-
- k) Verwenden Sie zur Reinigung keine scharfen und/oder metallischen Gegenstände (z. B. Drahtbürste oder Metallspachtel), da diese die Oberfläche des Gerätematerials beschädigen können.
 - l) Reinigen Sie das Gerät nicht mit säurehaltigen Substanzen, medizinischen Produkten, Verdünnern, Benzin, Öl oder anderen Chemikalien, da dies das Gerät beschädigen kann.

ANWEISUNGEN ZUR SICHEREN ENTSORGUNG VON BATTERIEN:

Das Gerät verfügt über einen 13 Ah 29V Lithium-Ionen-Akku und 1,5V AAA LR03 Batterien.

Um die verbrauchte Batterie und die Batterien zu entfernen, gehen Sie genauso vor wie beim Einsetzen der Batterien.

Geben Sie die Batterien bei der für die Entsorgung dieser Materialien zuständigen Stelle ab.

ENTSORGUNG VON ALTGERÄTEN.

Altgeräte dürfen nicht im Hausabfall entsorgt werden, sondern muss an einer Recycling-Sammelstelle für Elektro- und Elektronikgeräte abgegeben werden. Dies wird durch das Symbol auf dem Produkt, der Gebrauchsanweisung oder der Verpackung angezeigt. Die im Gerät verwendeten Materialien können entsprechend ihrer Kennzeichnung wiederverwendet werden. Durch Wiederverwendung, Recycling oder andere Formen der Nutzung von Altgeräten leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutz unserer Umwelt.

Bei Ihrer örtlichen Verwaltung erhalten Sie entsprechende Informationen über geeignete Stelle für die Entsorgung von Altgeräten.



This User Manual has been translated for your convenience using machine translation. Reasonable efforts have been made to provide an accurate translation; however, no automated translation is perfect nor is it intended to replace human translators. The official User Manual is the English version. Any discrepancies or differences created in the translation are not binding and have no legal effect for compliance or enforcement purposes. If any questions arise related to the accuracy of the information contained in the User Manual, please refer to the English version of those contents which is the official version.

Technical data

Parameter description		Parameter value
Product name		Electric golf trolley
Model		UNI_GT_02
Rated voltage [V ~] / Frequency [Hz] / Current intensity [A]		Input: 230/50 / 3.5 Output: 29.4 / 50/3
Power [W] / Voltage [V] of the electric motor		2x 90/24
Battery type / capacity [Ah]		Lithium-ion / 13
Safety class		I
Dimensions [width x depth x height; mm]	Folded	670 x 1100 x 1130
	Unfolded	670 x 1100 x 405
Weight [kg]		15.4 (with battery)
Load capacity [kg]		20
Maximum speed [km/h]		8
Maximum hill climbing ability		≤20 °
Range on one charge [km]		Approx. 20
Operation time [h]		Up to 20
Charging time [h]		Approx. 4
Battery type for the remote		3x AAA LR03 1.5V

1. General Description

The manual is intended to assist in safe and reliable use. The product is designed and manufactured strictly according to technical specifications using the latest technology and components and maintaining the highest quality standards.

**CAREFULLY READ AND UNDERSTAND THIS MANUAL
BEFORE STARTING THE WORK.**

To ensure the long and reliable operation of the device, make sure to operate and maintain it properly following the guidelines in this instruction manual. The technical data and specifications in this manual are up-to-date. The manufacturer reserves the right to make changes to improve the quality. Taking the technical progress and the possibility of reducing noise into account, the unit is designed and built in such a way that risks resulting from noise emissions are reduced to the lowest possible level.

Explanation of symbols

	The product complies with applicable safety standards.
	Read the manual before use.
	Recyclable product.
	CAUTION! or WARNING! or REMEMBER! describing a situation (general warning sign).
	CAUTION! Risk of electric shock!
	CAUTION! Danger of fire - flammable material!
	Warning against poisoning by toxic substances!

	Caution! Hot surface can cause burns!
	For indoor use only.
	Protect against heavy rain and excessive moisture.
	Recyclable component



CAUTION! The figures in this manual are illustrative only and may vary in some details from the actual appearance of the product.

2. Safety of use



CAUTION! Read all safety warnings and instructions. Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire, and/or serious injury or death.

The term "device" or "product" in the warnings and the description of the instructions refers to:

Electric golf trolley

2.1. Electrical safety

- a) The plug of this device must fit into the outlet. Do not modify the plug in any way. Original plugs and matching outlets reduce the risk of electric shock.
- b) Do not use the cord in an unintended manner. Never use it to carry the device or to pull the plug out of the socket. Keep the cord away from heat sources, oil, sharp edges, or moving parts. Damaged or tangled cords increase the risk of electric shock.

-
- c) Do not use the unit if the power cord is damaged or shows signs of wear. A damaged power cord should be replaced by a qualified electrician or the manufacturer's service department.
 - d) The product can be used in light rain, but is not waterproof. Do not submerge the product in water and do not expose it to heavy rain.
 - e) When not in use, disconnect the battery from the device and keep it charged. The sockets of the battery and charger should be covered.

2.2. Safety in the workplace

- a) If you have any doubts as to whether the product is working properly or if it is damaged, contact the manufacturer's service department.
- b) Only the manufacturer's service department may repair the appliance. Do not attempt to repair the product on your own!
- c) In the event of ignition or fire, use only powder or snow (CO₂) fire extinguishers to suppress the live device.
- d) Keep this manual for future reference. If the unit is to be passed on to third parties, the operating instructions must also be handed over together with the unit.
- e) Keep packaging components and small installation parts out of the reach of children.

2.3. Personal safety

- a) The product is not intended to be used by individuals (including children) with reduced mental, sensory or intellectual capacity or lack of experience and/or knowledge, unless they are supervised by an individual responsible for their safety or have been given instructions by the responsible individual on how to operate the product.
- b) Please be attentive and use common sense when operating this equipment. A moment's inattention during operation may result in serious personal injury.
- c) Do not overestimate your capabilities. Maintain body balance and equilibrium at all times during operation. This allows for better control of the machine in unexpected situations.
- d) Do not wear loose clothing or jewelry. Keep hair, clothing, and gloves away from moving parts. Loose clothing, jewelry, or long hair can be caught in moving parts.
- e) The product is not a toy. Children should be watched to ensure that they do not play with the appliance.

2.4. Safe use of the device

- a) Do not overload the device. Use tools that are suitable for the application. A correctly selected unit will do a better and safer job for which it was designed.
- b) Do not use the device if the "ON / OFF" switch does not work properly (does not turn the device on and off). Units that cannot be controlled by the switch are unsafe, cannot operate, and must be repaired.
- c) Disconnect the device from the power supply before adjusting, cleaning, or servicing. This precaution reduces the risk of accidental start-up.
- d) Keep unused product out of the reach of children and anyone unfamiliar with the device or this manual. Products are dangerous when used by inexperienced users.
- e) Keep the product in good working order. Check before each use for general damage or damage to moving parts (cracks in parts and components or any other condition that may affect the safe operation of the device). If damaged, return the device for repair before use.
- f) Keep the product out of the reach of children.
- g) Repairs and maintenance should be carried out by qualified personnel using only original spare parts. This will ensure the safety of use.
- h) To ensure the designed operational integrity of the device, do not remove factory-installed covers or loosen screws.
- i) When transporting or moving the device from storage to the place of use, observe the health and safety rules for manual handling applicable in the country where the device is used.
- j) Avoid situations where the unit stops working because it is handling a heavy load. This can cause overheating of the drive elements and consequent damage to the equipment.
- k) Do not touch any moving parts or accessories unless the device is unplugged.
- l) Do not leave the device switched on unattended.
- m) Clean the device regularly to prevent permanent dirt build-up.
- n) The product is not a toy. Cleaning and maintenance must not be performed by children without adult supervision.
- o) Do not tamper with the device to alter its performance or design.
- p) Keep the unit away from sources of fire and heat.
- q) Do not exceed the maximum load of the product.
- r) Keep hands and fingers away from moving parts when unfolding, folding, or adjusting the product.
- s) Always use the brake when parking the trolley to make sure it does not roll away.

-
- t) Do not store the battery completely discharged. This can shorten the battery life.
 - u) Use caution when driving the unit on a slope – risk of tipping over.



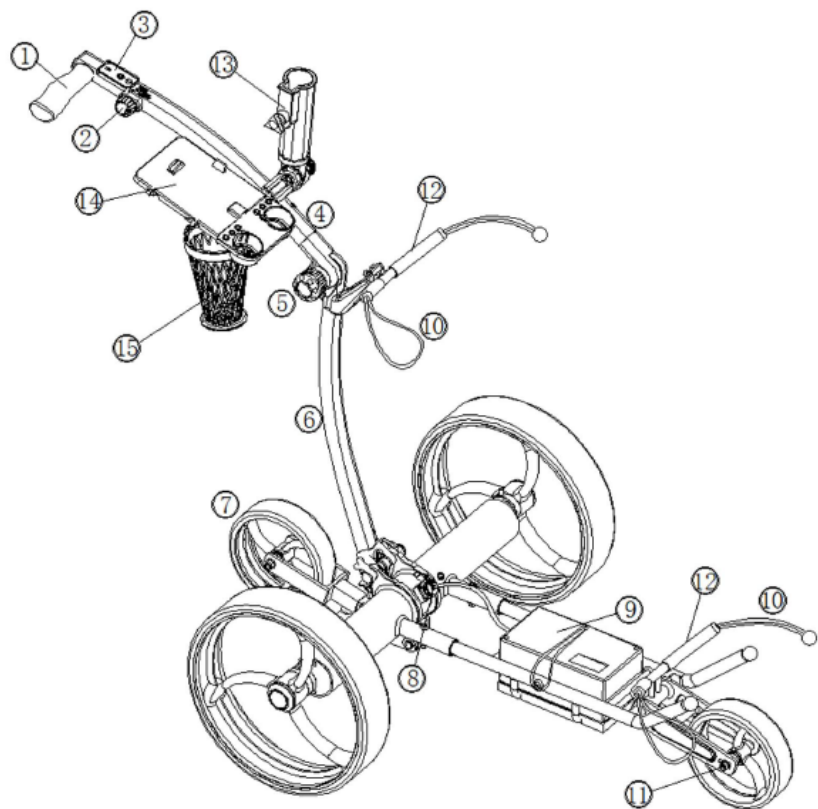
CAUTION! Although the product has been designed to be safe and has adequate safeguards and despite the additional safety features provided to the user, there is still a slight risk of accident or injury when handling the product. Caution and common sense are advised when using the product.

3. Instructions for use

The product is intended for the transport of golf equipment – with its self-propulsion and remote control, it not only lightens the load for the golfer but also removes the necessity of having a caddy. The possibility of partial folding facilitates the transport of the product, e.g. in the trunk of a car.

The user is responsible for any damage resulting from misuse.

3.1. Product overview



1. Steering handle
2. Speed control knob
3. Control panel
4. Horizontal arm
5. Arm tilt adjustment knob
6. Vertical arm
7. Supporting and stabilizing wheel
8. Battery connection socket
9. Rechargeable battery
10. Elastic cords for attaching the bag
11. Retaining screws
12. Bag holder
13. Umbrella holder
14. Scorecard holder
15. Drink holder

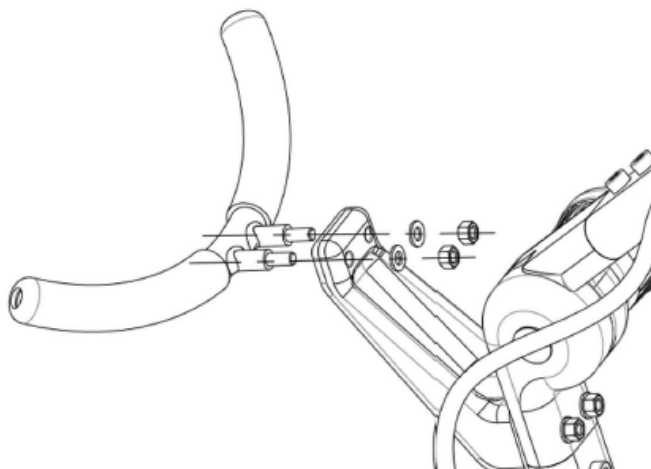
3.2. Preparation for operation

POSITIONING OF THE UNIT

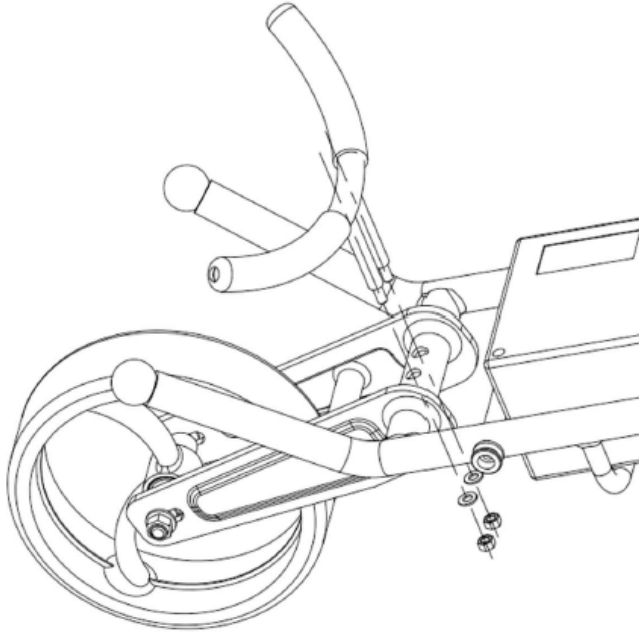
The ambient temperature must not exceed 40°C and ambient humidity should not exceed 85%. Keep the device away from any hot surfaces, and in particular protect the battery and charger from direct sunlight or rain. Always use the device on a level, stable surface and out of reach of children and persons with reduced mental, sensory and intellectual capabilities. During charging, the battery and charger should be positioned in such a way that you can reach the power plug at any time. Ensure that the power supply to the unit corresponds to that specified on the identification plate!

ASSEMBLY OF THE DEVICE

- **Bag fixing handle – upper:**



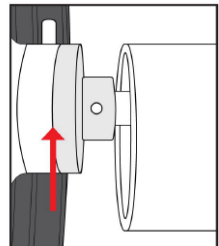
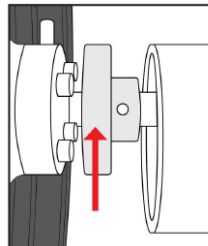
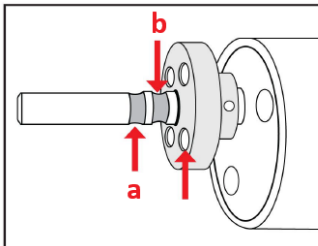
- **Bag fixing handle – lower:**



- **Drive wheels:**

Remove the protective film from the wheel, then press and hold the pin in the center of the wheel, sliding it over the axle to the end, so that the 4 protruding bolts from the wheel engage the holes in the hub (see pictures below).

IMPORTANT: on both ends of the axle there are 2 grooves – the first (a) only blocks the wheel from sliding off the axle, but does not connect the wheel with the drive, only on the second (b) the wheel is connected to the motor. The first groove is an emergency in case the battery runs out and you need to manually control the trolley with the drive disconnected, i.e. with unlocked wheels.

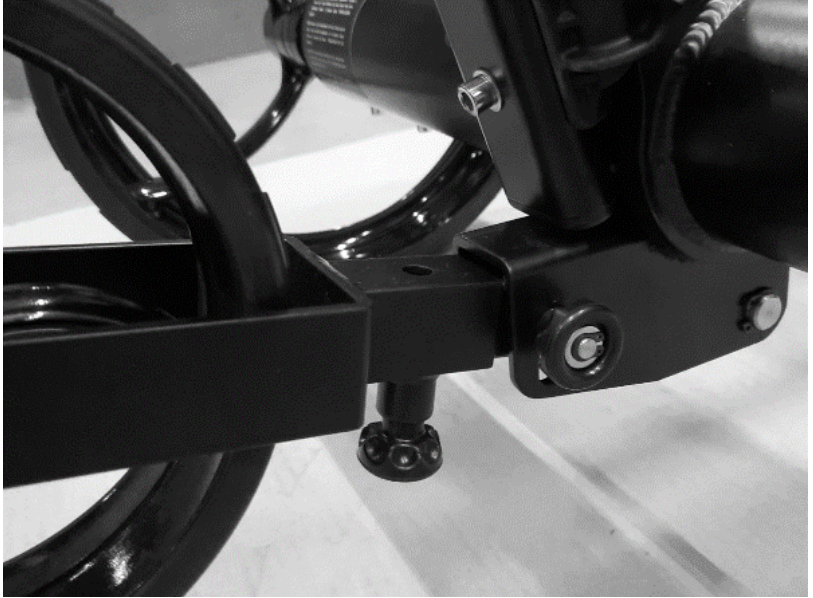


- **Supporting and stabilizing wheel:**

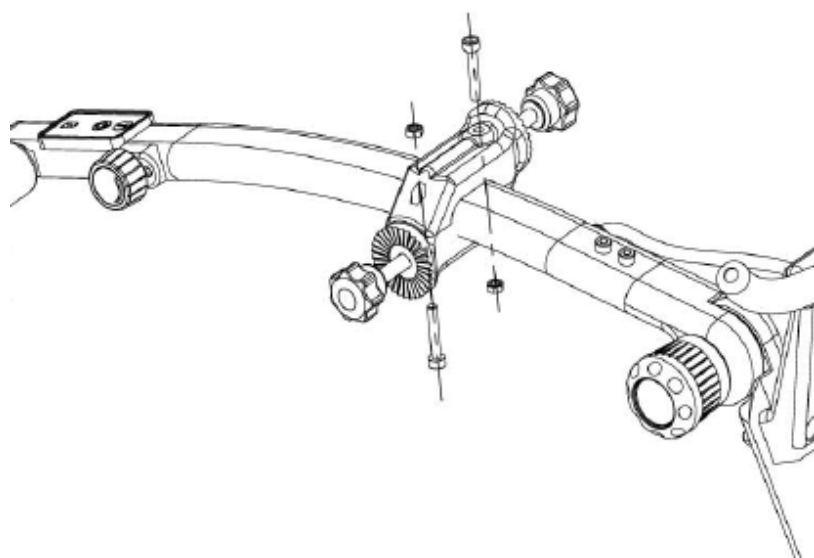
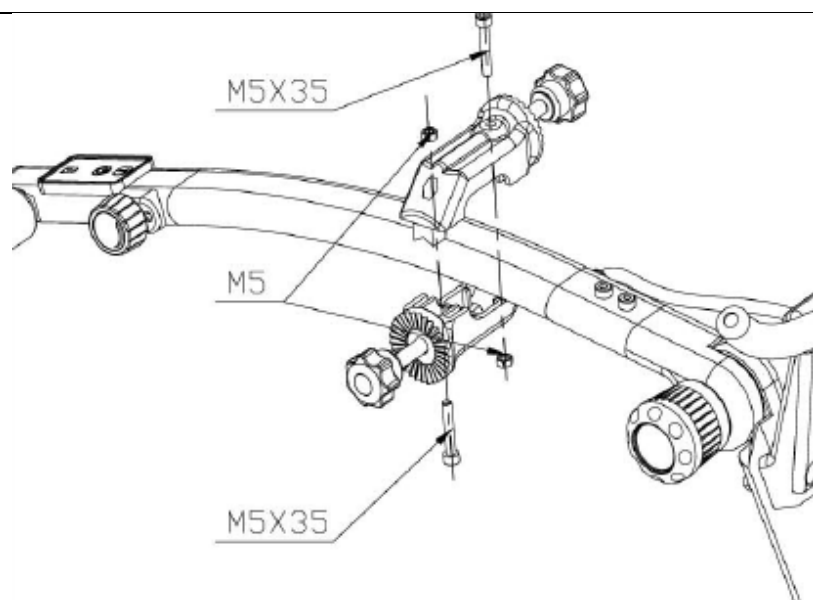
Slide the supporting-stabilizing wheel set onto the protruding pin on the product frame until it clicks, ensuring the corresponding holes on both

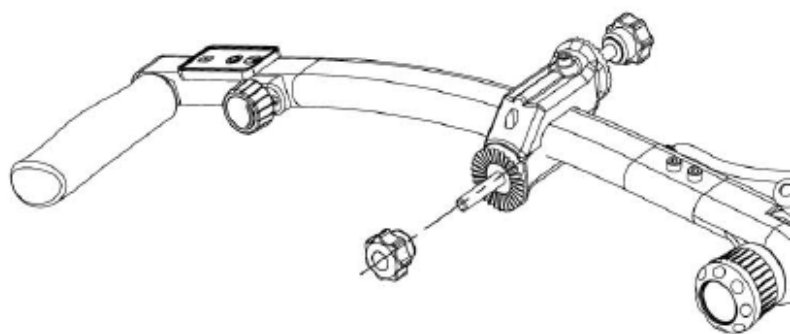
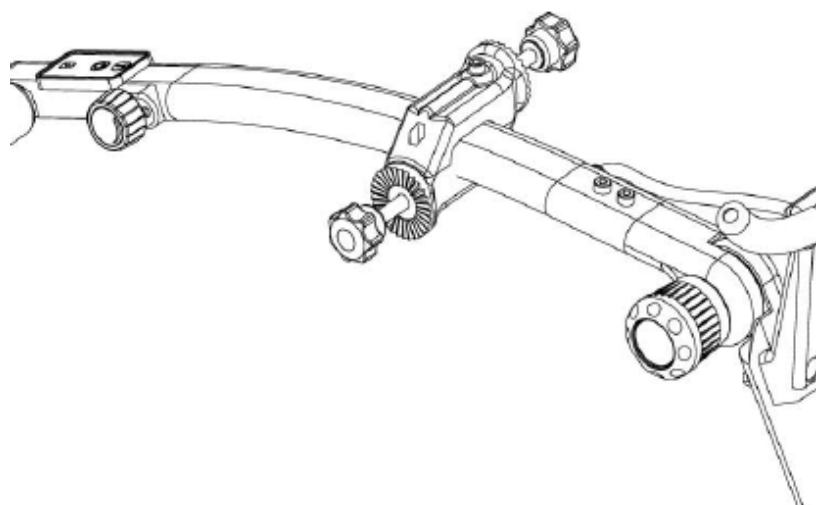
parts align. Then insert the knob through the holes and carefully screw the two elements together.

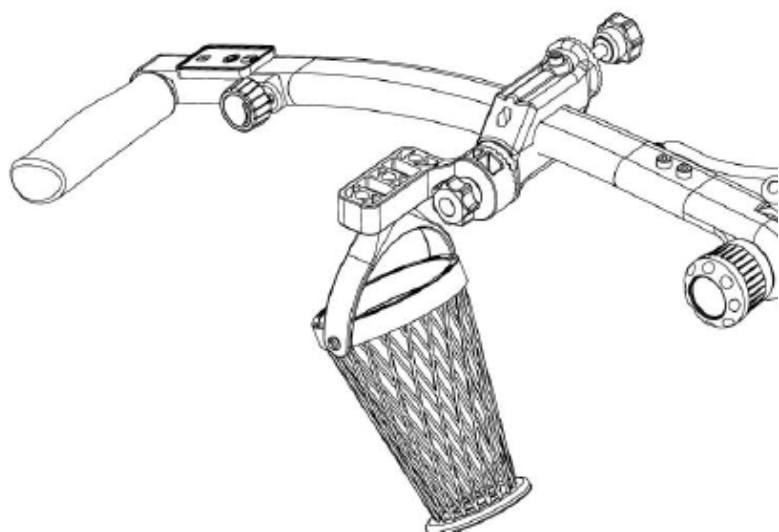
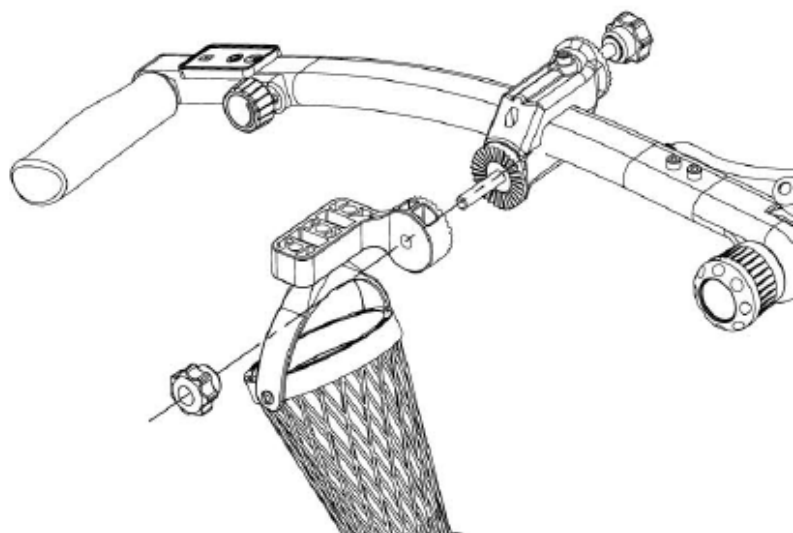
IMPORTANT: it is recommended to choose a lower mounting position of the supporting and stabilizing wheel in order to stabilize the product on any surface. Generally, the highest position is only used when manually pulling the cart.

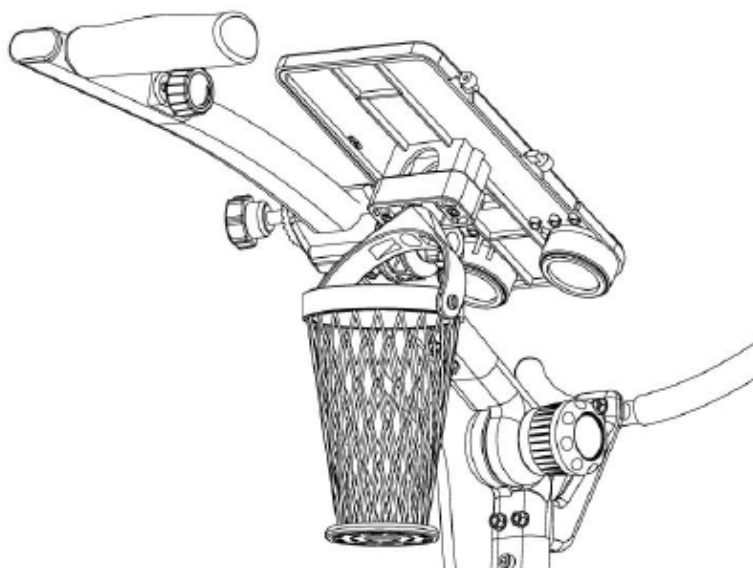
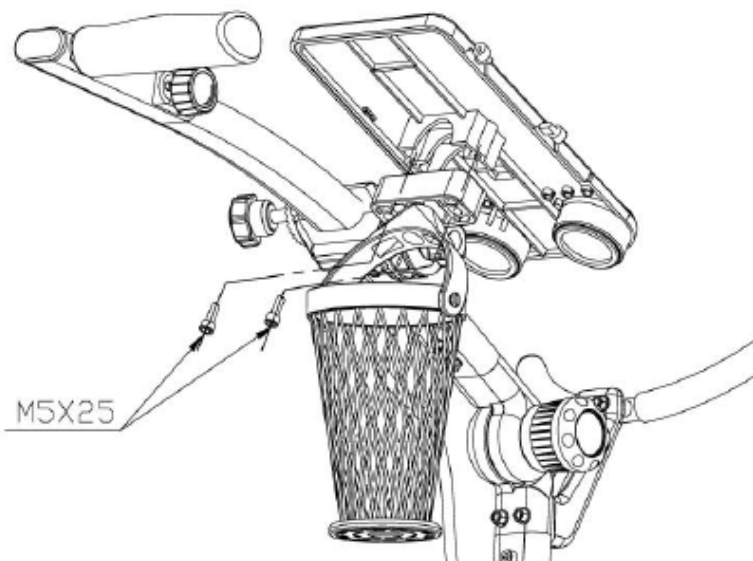


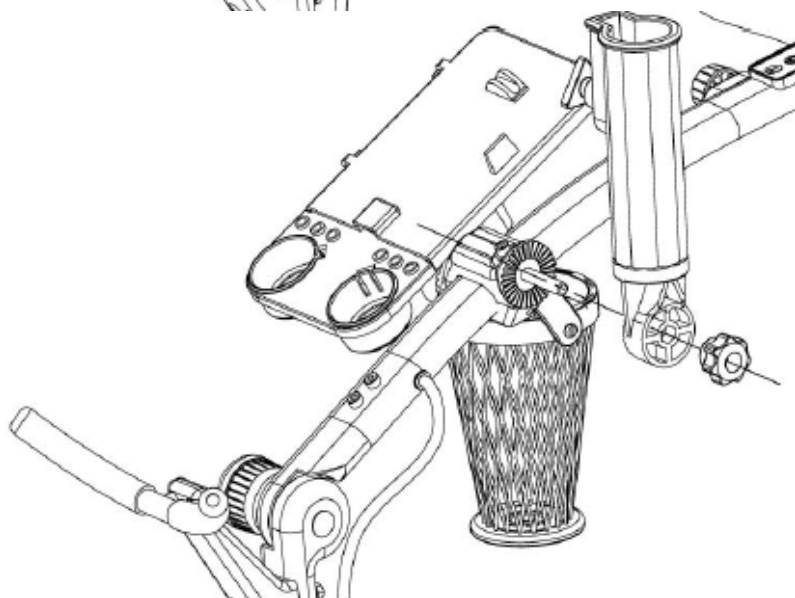
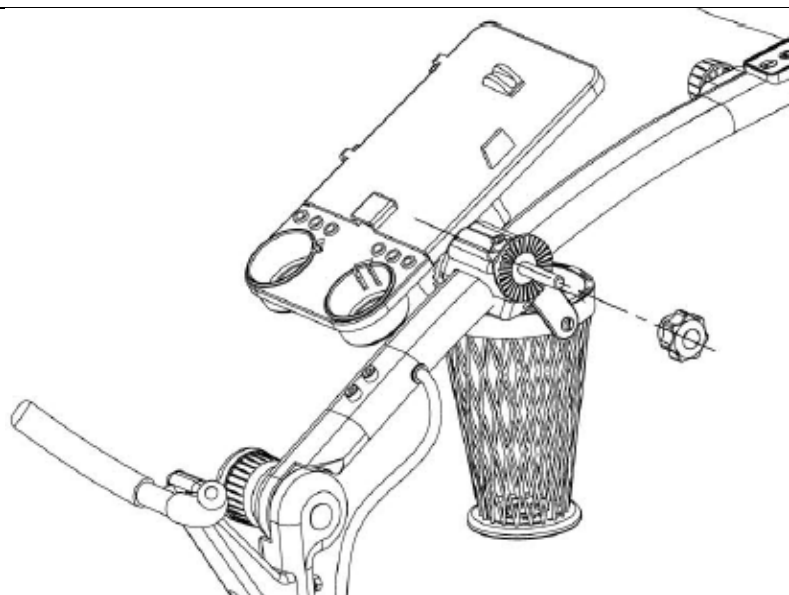
- **Accessory holders (umbrella, drink, scorecard):**

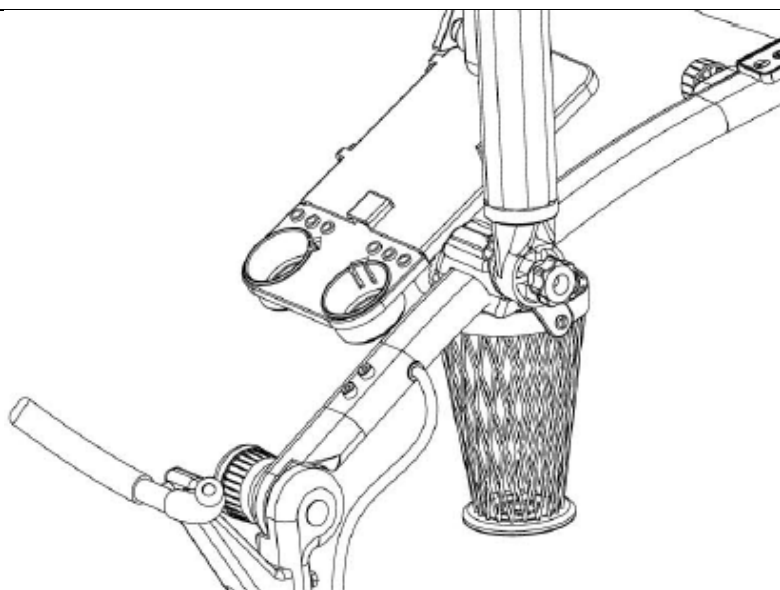












3.3. Working with the device

3.3.1 Adjusting the steering handle

To adjust the height of the trolley steering handle:

- Turn the knob located near the upper fastening of the bag counterclockwise to loosen the handle so much that the "teeth" in its fastening do not rub against each other, creating resistance.
- Adjust the height of the lever to your preference, then tighten the adjustment knob again, this time turning it in the opposite direction so that both sides of the locking mechanism engage.
- ATTENTION: the control lever features holders for accessories (umbrella, beverage, and scorecard), allowing their positions to be adjusted to the new setting of the cart control handle if necessary.

3.3.2 Attaching the golf bag

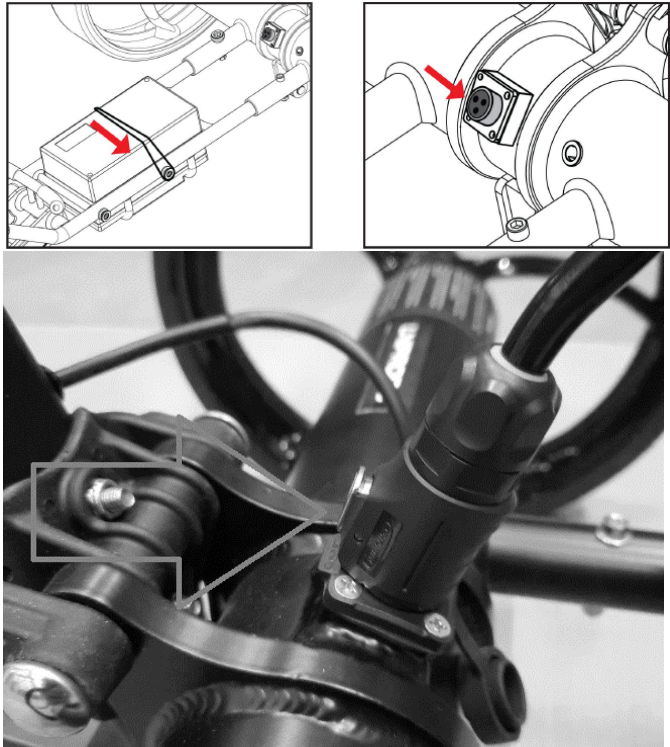
The product has 2 handles for a golf club bag. Each end has an elastic cord loop and a ball at the other end.

- When placing the resting bag on the supports of the handles, pass the loop over the bag and thread the ball through it in such a way that the elastic cord presses the bag against the supports.

3.3.3 Charging the battery

Prior to initial usage and when required, charge the device's battery. It is recommended to charge the battery after each use of the device. To charge the battery of the device:

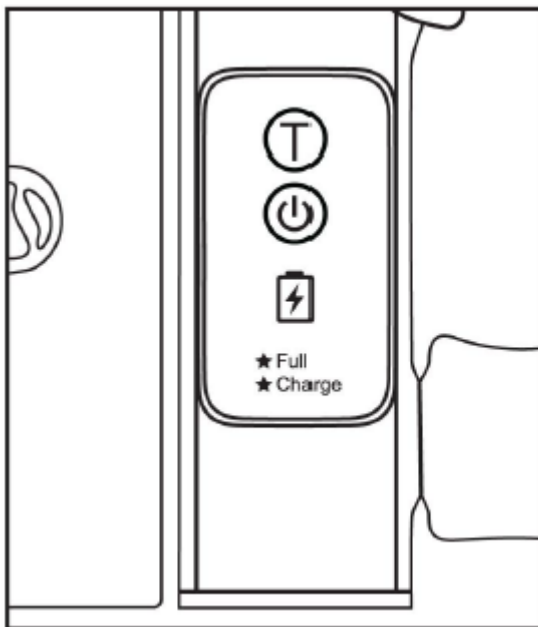
- Stop using the device and park it in a safe place away from direct sunlight and rain.
- Disconnect the battery from the cart by unplugging the battery cable from the socket in the cart's frame (see image below) and removing it from the cover, first releasing the securing buckle and then unfastening the zipper:



- Connect the battery to the charger.
- Connect the charger to a power outlet.
- During charging, the indicator lamp on the charger lights up red. When the battery is fully charged, the green LED will light up – you can then disconnect the charger from the battery and from the power outlet.
- The battery is now ready for use.

- **IMPORTANT:** do not keep a fully charged battery connected to the charger and never charge it in the case.

3.3.4 Turning on

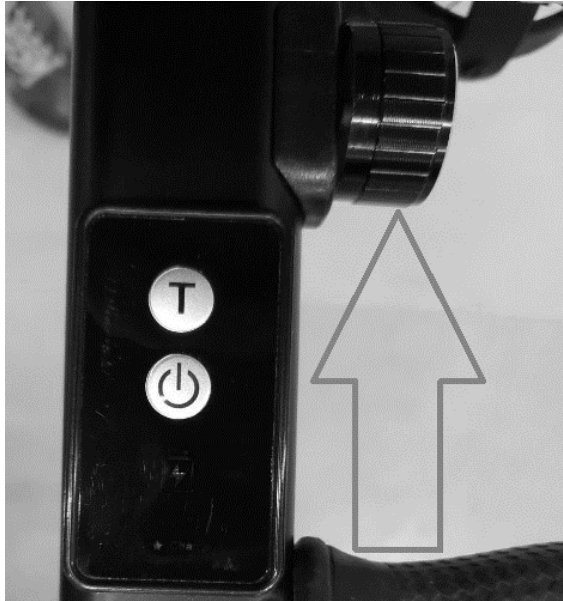


After installing and connecting the battery to the trolley:

- On the control panel, press and hold the ON / OFF button until the power light turns green.
- To turn off the device, press and hold the same button until the power light turns off.
- Press the "T" button, i.e., Timer, which activates the cart for a specific duration depending on the number of times the button is pressed, i.e.,
 - 1 x "T" = 8 seconds (15 yd / 13.7 m);
 - 2 x "T" = 13 seconds (23 yd / 21 m);
 - 3 x "T" = 18 seconds (37 yd / 33.8 m).
- Below the buttons, there are 2 star-shaped indicators – if the green one (Full) is illuminated, it means the battery is charged, and the product can be used, whereas if the red one (Charge) lights up, it indicates that the battery needs charging.

3.3.5 Travel speed control

In the vicinity of the control panel on the side there is a speed control knob of the device:



The knob adjusts the speed of the cart when it is not being controlled via remote, i.e., when the user follows behind the trolley and controls it.

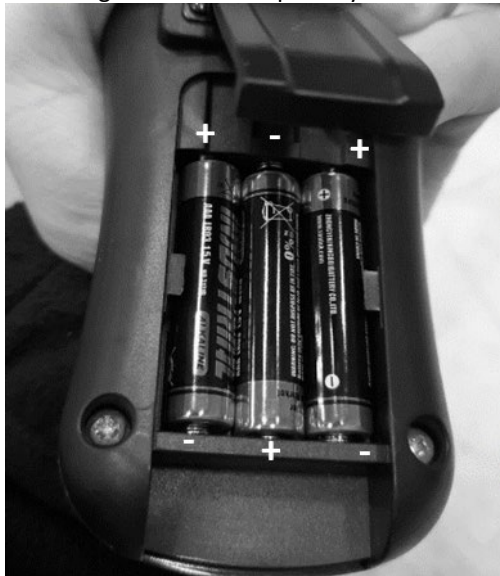
IMPORTANT: In this mode, never turn the knob to set the cart in motion unless you are ready to move with it yourself.

- In this mode, the device can only move forward.
- In this scenario, the remote control can only be used to stop the cart (see description below).
- To increase the speed of travel, turn the knob clockwise, and by turning it counterclockwise, reduce the speed. When turning the knob to reduce speed, upon reaching the end of the adjustment range, i.e., upon encountering resistance, the cart will come to a halt.
- To stop the trolley, press the power button on the control panel. Alternatively, this can be done by pressing the "STOP" button on the remote control.

3.3.6 Remote control



The remote control allows you to control the trolley from a distance. To put the batteries into the remote control, remove the battery compartment cover located on the back of the remote control housing by sliding it as indicated on the flap and insert 3 pcs. according to the marked polarity:



- To use the remote control, first turn it on by setting the switch on the back of its housing from the "OFF" position to "ON".

-
- NOTE: If no button is pressed for 30 seconds on the remote control, it automatically enters standby mode. To exit the standby mode, press the "STOP" button.
 - Each press of the control button will momentarily illuminate the LED at the top of the front casing of the remote, indicating the signal being transmitted to the device.
 - The trolley has 3 driving speeds in both directions, i.e., forward or backward. The direction of travel forward or backward is regulated on the remote control by the up or down directional button (arrow), i.e., pressing the up arrow will cause the trolley to move forward, and the down arrow will move it backward. In addition, the speed of travel in a given direction is controlled by the appropriate number of presses of the directional button, i.e., if you want it to move forward at the slowest speed, simply press the up arrow once; a bit faster, press it twice, and fastest, three times, and similarly for the reverse direction. The selected speed will be indicated by the lighting of the corresponding value control ("0-1-2-3") on the remote control.
 - To stop the trolley, press the "STOP" button.
 - Pressing (and optionally holding down) the right or left directional button will cause the cart to turn in the corresponding direction indicated by the arrow.
 - The 10Y/20Y/30Y buttons initiate automatic forward movement of the cart over a limited distance for a set duration.
 - 10Y - approx. 10 s / 10 yd (~ 9.1 m)
 - 20Y - approx. 20 s / 20 yd (~ 18.2 m)
 - 30Y - approx. 30 s / 30 yd (~ 27.4 m)
 - The rear casing of the remote features two fasteners for convenient transport when not in use – a string loop at the top and a self-locking clip at the bottom, which can be used to attach it to a pocket, for example.



3.3.7 Pairing the remote control with the trolley

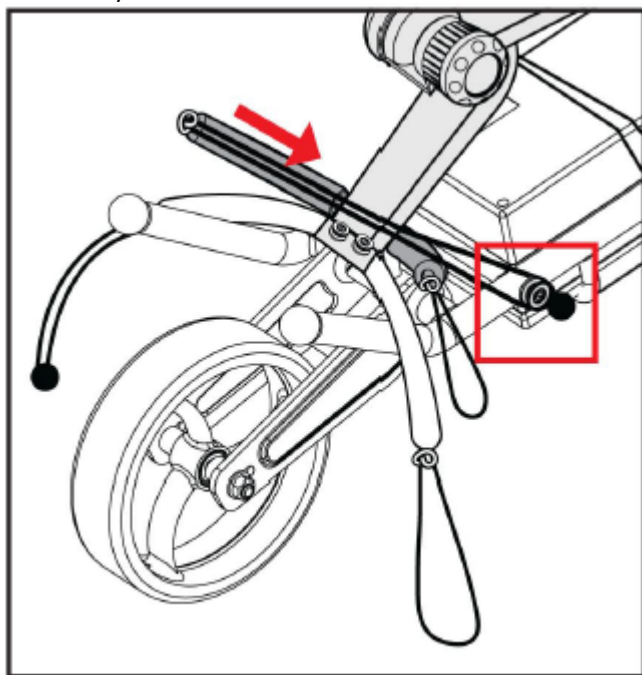
Ensure that the cart's battery is functional, charged, and connected, and that the cart itself is switched on (indicated by a green light on the control panel). Similarly, ensure that the remote control has working batteries and is switched on (signaled by a flashing blue light when any of its buttons are pressed). If all these conditions are met, but the trolley still does not respond to the remote control, they should be re-paired as follows:

- Turn on the power to the trolley, then on its control panel press and hold the "T" button for 5 seconds until the green power light starts flashing.
- Switch on the remote control and proceed to press any control button on it; the cart should respond accordingly.
- At this point, the cart should be paired with the remote and respond to commands issued by the remote control buttons.
- If the cart loses contact with the remote and does not respond to commands from it, you should re-pair them following the steps described above.

3.3.8 Folding and transporting the trolley

For transportation, the trolley can be folded into a more compact size.

- Fold in the steering handle of the trolley by unscrewing the same knob used for adjusting its height. After folding the handle, screw the knob back in place.
- Secure the folded arm of the trolley using the bottom fastening of the golf bag – attach the loops of elastic string with the ball to the fastening ring located on the trolley frame right next to the battery mount:



- If necessary, the drive wheels and the rear support-stabilizing wheel set can also be removed for transport.

3.4. Cleaning and maintenance

- a) Before each cleaning, and also when the device is not in use, disconnect the battery plug from the device socket.
- b) Even during prolonged periods of non-use, it's important to keep the battery fully charged. Protect the battery against frost and moisture.
- c) Use only non-corrosive cleaning agents for cleaning the surfaces.

-
- d) Store the unit in a dry and cool place protected from moisture and direct sunlight.
 - e) Do not spray the unit with a stream of water or immerse it in water.
 - f) Make sure that no water can enter the battery casing through the ventilation holes – it is not waterproof!
 - g) Clean the ventilation openings with a brush and compressed air.
 - h) Do not leave the battery in the device if it will not be used for a long time.
 - i) Use a soft, damp cloth for cleaning.
 - j) Wheel hubs and axles do not require periodic lubrication.
 - k) Do not use sharp and/or metal objects (e.g. wire brush or metal spatula) for cleaning as they may damage the surface of the appliance material.
 - l) Do not clean the device with acidic substances, medical products, thinners, fuel, oil, or other chemicals as this may damage the device.

INSTRUCTIONS FOR THE SAFE DISPOSAL OF BATTERIES.

The device has a 13 Ah 29V lithium-ion battery and 1.5V AAA LR03 batteries.

To remove the spent battery and batteries, follow the same procedure as their installation.

Return the batteries to the authority responsible for the disposal of these materials.

DISPOSAL OF WASTE APPLIANCES

At the end of its useful life, this product should not be disposed of with normal household waste but should be taken to a collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. This is indicated by the symbol on the product, operating instructions, or packaging. The materials used in this appliance are recyclable according to their marking. By reusing, recycling, or applying other forms of use of waste machines, you make a significant contribution to the protection of our environment.

Your local administration will provide you with information about the appropriate disposal point for used appliances.



Niniejsza instrukcja obsługi została przetłumaczona dla wygody użytkownika przy użyciu tłumaczenia maszynowego. Podjęto rozsądne wysiłki, aby zapewnić dokładne tłumaczenie; jednak żadne automatyczne tłumaczenie nie jest doskonałe, ani nie ma na celu zastąpienia ludzkich tłumaczy. Oficjalną instrukcją obsługi jest wersja angielska. Wszelkie rozbieżności lub różnice powstałe w tłumaczeniu nie są wiążące i nie mają skutków prawnych dla celów zgodności lub egzekwowania przepisów. Jeśli pojawią się jakiegokolwiek pytania związane z dokładnością informacji zawartych w instrukcji obsługi, należy zapoznać się z angielską wersją tych treści, która jest wersją oficjalną.

Dane techniczne

Opis parametru		Wartość parametru
Nazwa produktu		Elektryczny wózek golfowy
Model		UNI_GT_02
Napięcie zasilania [V~] / Częstotliwość [Hz] / Natężenie prądu [A]		Na wejściu: 230 / 50 / 3,5 Na wyjściu: 29,4 / 50 / 3
Moc [W] / Napięcie [V] silnika elektrycznego		2x 90 / 24
Typ / Pojemność [Ah] akumulatora		Litowo-jonowy / 13
Klasa ochronności		I
Wymiary [Szerokość x Głębokość x Wysokość; mm]	Złożony	670 x 1100 x 1130
	rozłożony	670 x 1100 x 405
Ciężar [kg]		15,4 (z akumulatorem)
Dopuszczalna ładowność [kg]		20
Prędkość maksymalna [km/h]		8
Maksymalna zdolność jazdy po wzniesieniach		≤20°
Zasięg na jednym ładowaniu [km]		Ok. 20
Czas działania [h]		Do 20
Czas ładowania [h]		Ok. 4

Typ baterii pilota	3x AAA LR03 1,5V
--------------------	------------------

1. Ogólny opis

Instrukcja przeznaczona jest do pomocy w bezpiecznym i niezawodnym użytkowaniu. Produkt jest zaprojektowany i wykonany ściśle według wskazań technicznych przy użyciu najnowszych technologii i komponentów oraz przy zachowaniu najwyższych standardów jakości.

PRZED PRZYSTĄPIENIEM DO PRACY NALEŻY DOKŁADNIE PRZECZYTAĆ I ZROZUMIEĆ NINIEJSZĄ INSTRUKCJĘ.

Dla zapewnienia długiej i niezawodnej pracy urządzenia należy dbać o jego prawidłową obsługę oraz konserwację zgodnie ze wskazówkami zawartymi w tej instrukcji. Dane techniczne i specyfikacje zawarte w tej instrukcji obsługi są aktualne. Producent zastrzega sobie prawo dokonywania zmian związanych z podwyższeniem jakości. Uwzględniając postęp techniczny i możliwość ograniczenia hałasu, urządzenie zaprojektowano i zbudowano tak, aby ryzyko jakie wynika z emisji hałasu ograniczyć do najniższego poziomu.

Objaśnienie symboli

	Produkt spełnia wymagania odpowiednich norm bezpieczeństwa.
	Przed użyciem należy zapoznać się z instrukcją.
	Produkt podlegający recyklingowi.
	UWAGA! lub OSTRZEŻENIE! lub PAMIĘTAJ! opisująca daną sytuację (ogólny znak ostrzegawczy).
	UWAGA! Ostrzeżenie przed porażeniem prądem elektrycznym!
	UWAGA! Niebezpieczeństwo pożaru - materiały łatwopalne!

	Ostrzeżenie przed niebezpieczeństwem zatrucia substancjami toksycznymi!
	Uwaga! Gorąca powierzchnia może spowodować oparzenia!
	Do użytku tylko wewnątrz pomieszczeń.
	Chronić przed obfitym deszczem i nadmierną wilgocią.
	Komponent nadający się do recyklingu



UWAGA! Ilustracje w niniejszej instrukcji obsługi mają charakter poglądowy i w niektórych szczegółach mogą różnić się od rzeczywistego wyglądu produktu.

2. Bezpieczeństwo użytkowania



UWAGA! Przeczytać wszystkie ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa oraz wszystkie instrukcje. Niezastosowanie się do ostrzeżeń i instrukcji może spowodować porażenie prądem, pożar i/lub ciężkie obrażenia ciała lub śmierć.

Termin „urządzenie” lub „produkt” w ostrzeżeniach i w opisie instrukcji odnosi się do: Elektryczny wózek golfowy

2.1. Bezpieczeństwo elektryczne

- Wtyczka urządzenia musi pasować do gniazda. Nie modyfikować wtyczki w jakikolwiek sposób. Oryginalne wtyczki i pasujące gniazda zmniejszają ryzyko porażenia prądem.

-
- b) Nie należy używać przewodu w sposób niewłaściwy. Nigdy nie używać go do przenoszenia urządzenia lub do wyciągania wtyczki z gniazda. Trzymać przewód z dala od źródeł ciepła, oleju, ostrych krawędzi lub ruchomych części. Uszkodzone lub poplątane przewody zwiększają ryzyko porażenia prądem.
 - c) Zabrania się używania urządzenia, jeśli przewód zasilający jest uszkodzony lub nosi wyraźne oznaki zużycia. Uszkodzony przewód zasilający powinien być wymieniony przez wykwalifikowanego elektryka lub serwis producenta.
 - d) Produkt można używać w lekkim deszczu, jednak nie jest on wodoszczelny. Nie zanurzać produktu w wodzie i nie narażać na ulewny deszcz.
 - e) W przypadku nieużywania produktu odłączyć akumulator od urządzenia i utrzymywać w stanie naładowania. Gniazda podłączenia akumulatora oraz ładowarki powinny być zakryte.

2.2. Bezpieczeństwo w miejscu pracy

- a) W razie wątpliwości, czy produkt działa poprawnie lub stwierdzenia uszkodzenia należy skontaktować się z serwisem producenta.
- b) Naprawę produktu może wykonać wyłącznie serwis producenta. Nie wolno dokonywać napraw samodzielnie!
- c) W przypadku zaproszenia ognia lub pożaru, do gaszenia urządzenia pod napięciem należy używać wyłącznie gaśnic proszkowych lub śniegowych (CO₂).
- d) Zachować instrukcję użytkowania w celu jej późniejszego użycia. W razie gdyby urządzenie miało zostać przekazane osobom trzecim, to wraz z nim należy przekazać również instrukcję użytkowania.
- e) Elementy opakowania oraz drobne elementy montażowe należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.

2.3. Bezpieczeństwo osobiste

- a) Urządzenie nie jest przeznaczone do tego, by było użytkowane przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonych funkcjach psychicznych, sensorycznych i umysłowych lub nieposiadające odpowiedniego doświadczenia i/lub wiedzy, chyba że są one nadzorowane przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo lub otrzymały od niej wskazówki dotyczące tego, jak należy obsługiwać urządzenie.
- b) Należy być uważnym i kierować się zdrowym rozsądkiem podczas pracy z urządzeniem. Chwila nieuwagi podczas pracy może doprowadzić do poważnych obrażeń ciała.

-
- c) Nie należy przeceniać swoich możliwości. Utrzymywać balans i równowagę ciała przez cały czas pracy. Umożliwia to lepszą kontrolę nad urządzeniem w nieoczekiwanych sytuacjach.
 - d) Nie należy nosić luźnej odzieży ani biżuterii. Włosy, odzież i rękawice utrzymywać z dala od części ruchomych. Luźna odzież, biżuteria lub długie włosy mogą zostać chwyczone przez ruchome części.
 - e) Urządzenie nie jest zabawką. Dzieci powinny być pilnowane, aby nie bawiły się urządzeniem.

2.4. Bezpieczne stosowanie urządzenia

- a) Nie należy przeciążać urządzenia. Używać narzędzi odpowiednich do danego zastosowania. Prawidłowo dobrane urządzenie wykona lepiej i bezpieczniej pracę, dla którego zostało zaprojektowane.
- b) Nie należy używać urządzenia, jeśli przełącznik „ON/OFF” nie działa sprawnie (nie załącza i nie wyłącza się). Urządzenia, które nie mogą być kontrolowane za pomocą przełącznika są niebezpieczne, nie mogą pracować i muszą zostać naprawione.
- c) Przed przystąpieniem do regulacji, czyszczenia i konserwacji urządzenie należy odłączyć od zasilania. Taki środek zapobiegawczy zmniejsza ryzyko przypadkowego uruchomienia.
- d) Nieużywane urządzenia należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci oraz osób nieznających urządzenia lub tej instrukcji obsługi. Urządzenia są niebezpieczne w rękach niedoświadczonych użytkowników.
- e) Utrzymywać urządzenie w dobrym stanie technicznym. Sprawdzać przed każdą pracą, czy nie posiada uszkodzeń ogólnych lub związanych z elementami ruchomymi (pęknięcia części i elementów lub wszelkie inne warunki, które mogą mieć wpływ na bezpieczne działanie urządzenia). W przypadku uszkodzenia, oddać urządzenie do naprawy przed użyciem.
- f) Urządzenie należy chronić przed dziećmi.
- g) Naprawa oraz konserwacja urządzeń powinna być wykonywana przez wykwalifikowane osoby przy użyciu wyłącznie oryginalnych części zamiennych. Zapewni to bezpieczeństwo użytkowania.
- h) Aby zapewnić zaprojektowaną integralność operacyjną urządzenia, nie należy usuwać zainstalowanych fabrycznie osłon lub odkręcać śrub.
- i) Przy transportowaniu i przenoszeniu urządzenia z miejsca magazynowania do miejsca użytkowania należy uwzględnić zasady bezpieczeństwa i higieny pracy przy ręcznych pracach transportowych obowiązujących w kraju, w którym urządzenia są użytkowane.

- j) Należy unikać sytuacji, gdy urządzenie podczas pracy zatrzymuje się pod wpływem dużego obciążenia. Może spowodować to przegrzanie się elementów napędowych i w konsekwencji uszkodzenie urządzenia.
- k) Nie wolno dotykać części lub akcesoriów ruchomych, chyba że urządzenie zostało odłączone od zasilania.
- l) Nie należy pozostawiać włączonego urządzenia bez nadzoru.
- m) Należy regularnie czyścić urządzenie, aby nie dopuścić do trwałego osadzenia się zanieczyszczeń.
- n) Urządzenie nie jest zabawką. Czyszczenie i konserwacja nie mogą być wykonywane przez dzieci bez nadzoru osoby dorosłej.
- o) Zabrania się ingerowania w konstrukcję urządzenia celem zmiany jego parametrów lub budowy.
- p) Trzymać urządzenia z dala od źródeł ognia i ciepła.
- q) Nie przekraczać maksymalnego obciążenia produktu.
- r) Trzymać ręce i palce z daleka od ruchomych części w trakcie rozkładania, składania lub regulowania produktu.
- s) Zawsze używać hamulca podczas parkowania wózka, aby upewnić się, że nie odjedzie.
- t) Nie przechowywać baterii w stanie całkowicie rozładowanym. Może to skrócić żywotność baterii.
- u) Zachować ostrożność podczas jazdy urządzeniem na skoś po wzniesieniach – ryzyko przewrócenia.



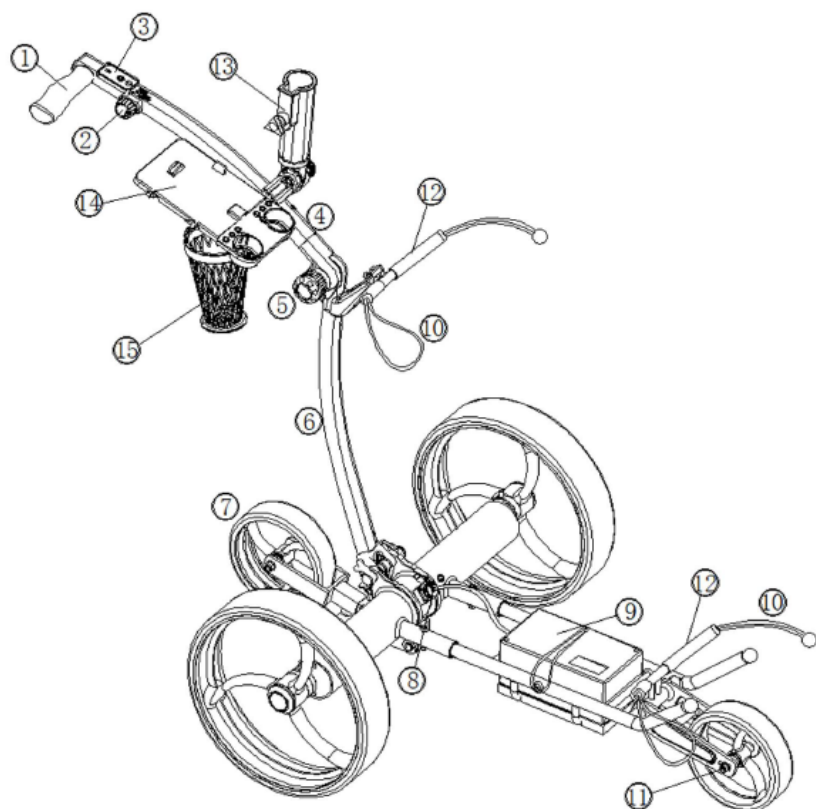
UWAGA! Pomimo iż urządzenie zostało zaprojektowane tak aby było bezpieczne, posiadało odpowiednie środki ochrony oraz pomimo użycia dodatkowych elementów zabezpieczających użytkownika, nadal istnieje niewielkie ryzyko wypadku lub odniesienia obrażeń w trakcie pracy z urządzeniem. Zaleca się zachowanie ostrożności i rozsądku podczas jego użytkowania.

3. Zasady użytkowania

Produkt przeznaczony jest do transportu sprzętu golfowego – dzięki własnemu napędowi oraz zdalnemu sterowaniu nie tylko odciąża on golfistę, ale i eliminuje konieczność obecności tragarza. Możliwość częściowego złożenia ułatwia transport produkt np. w bagażniku auta.

Odpowiedzialność za wszelkie szkody powstałe w wyniku użytkowania niezgodnego z przeznaczeniem ponosi użytkownik.

3.1. Opis urządzenia



1. Uchwyt do sterowania
2. Pokrętko regulacji prędkości
3. Panel sterowania
4. Ramię poziome
5. Pokrętko regulacji pochylenia ramienia
6. Ramię pionowe
7. Koło wspierająco-stabilizujące
8. Gniazdo podłączenia akumulatora
9. Akumulator
10. Sznurki elastyczne do mocowania torby
11. Śruby ustalające
12. Uchwyt mocujący torbę
13. Uchwyt na parasol
14. Uchwyt na kartę wyników

15. Uchwyt na napój

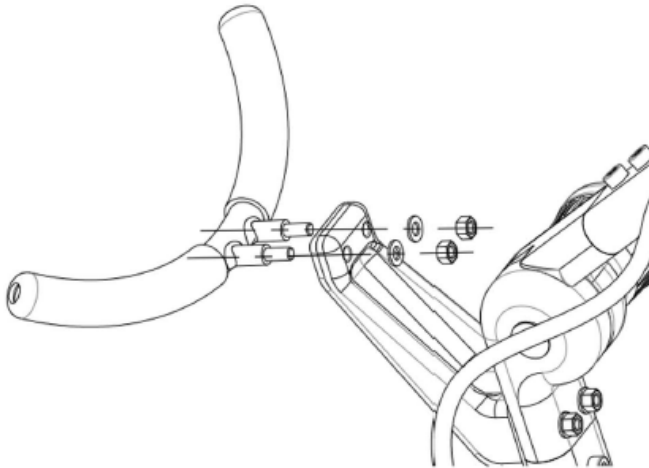
3.2. Przygotowanie do pracy

UMIEJSCOWIENIE URZĄDZENIA

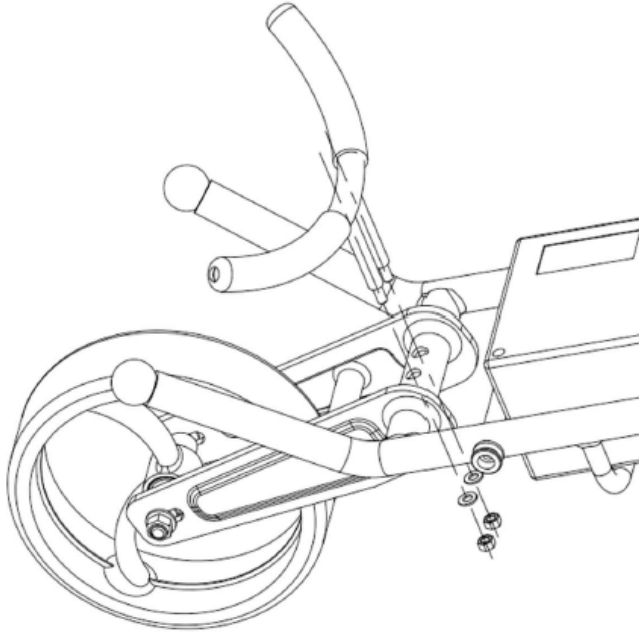
Temperatura otoczenia nie może przekraczać 40°C a wilgotność względna nie powinna przekraczać 85%. Urządzenie należy trzymać z dala od wszelkich gorących powierzchni, a w szczególności chronić akumulator i ładowarkę przed bezpośrednim działaniem promieni słonecznych, czy deszczu. Urządzenie należy zawsze użytkować na równej, stabilnej nawierzchni i poza zasięgiem dzieci oraz osób o ograniczonych funkcjach psychicznych, sensorycznych i umysłowych. Podczas ładowania akumulator jak i ładowarkę należy umieścić w taki sposób, by w dowolnej chwili można się było dostać do wtyczki zasilającej. Należy pamiętać o tym, by zasilanie urządzenia energią odpowiadało danym podanym na tabliczce znamionowej!

MONTAŻ URZĄDZENIA

- Uchwyt mocujący torbę - górny:



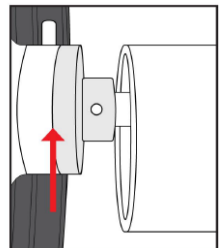
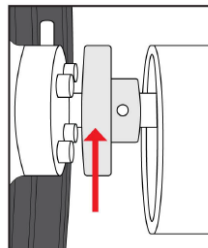
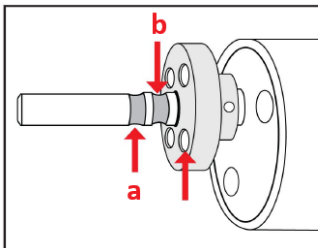
- Uchwyt mocujący torbę - dolny:



- **Koła napędowe:**

Usunąć z koła folię ochronną, następnie nacisnąć i przytrzymać wciśnięty trzpień na środku koła przesuwając je przez oś do końca, tak, by 4 wystające śruby od koła weszły w otwory w piaście (patrz poniższe obrazki).

WAŻNE: na obydwu końcach osi są 2 wyżłobienia – pierwsze (a) blokuje jedynie koło przed samoczynnym zsunięciem z osi, lecz nie łączy koła z napędem, dopiero na drugim (b) koło jest łączone z silnikiem. Pierwsze wyżłobienie jest awaryjnym na wypadek gdyby akumulator się wyczerpał i zasądza potrzeba ręcznego sterowania wózkiem przy odłączonym napędzie tj. odblokowanymi kołami.

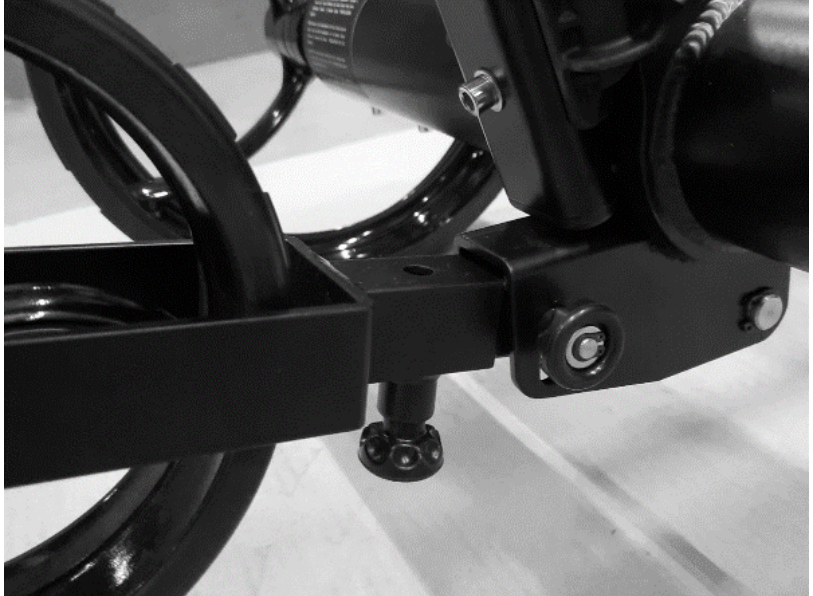


- **Koło wspierająco-stabilizujące:**

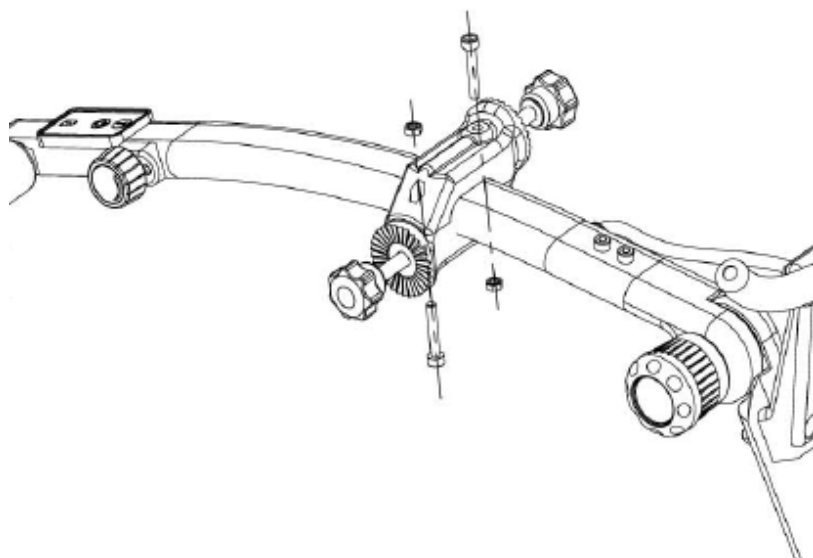
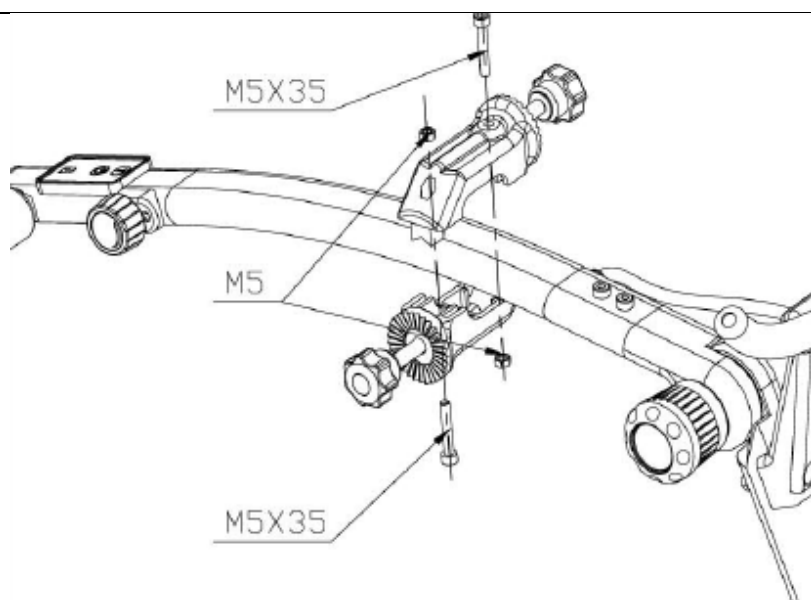
Zestaw koła wspierająco-stabilizującego wsunąć na wystający trzpień w ramie produktu, aż zaskoczy i dane otwory w obydwu zbiegły się w jednej

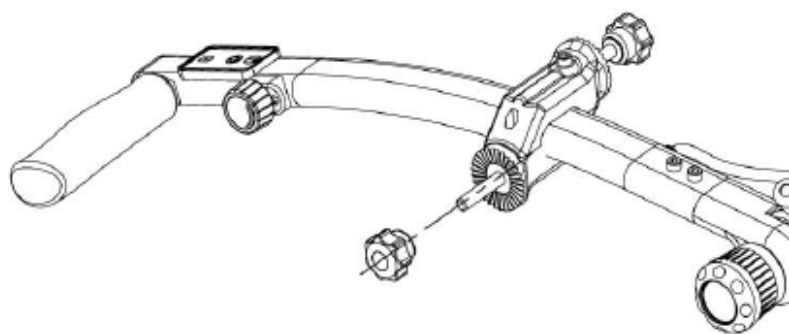
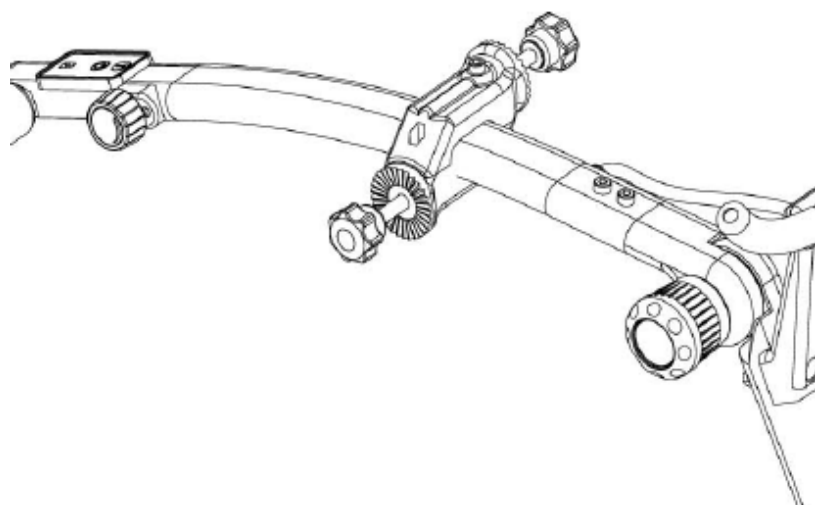
linii. Następnie przełożyć pokrętkę przez otwory i skrócić starannie obydwie elementy ze sobą.

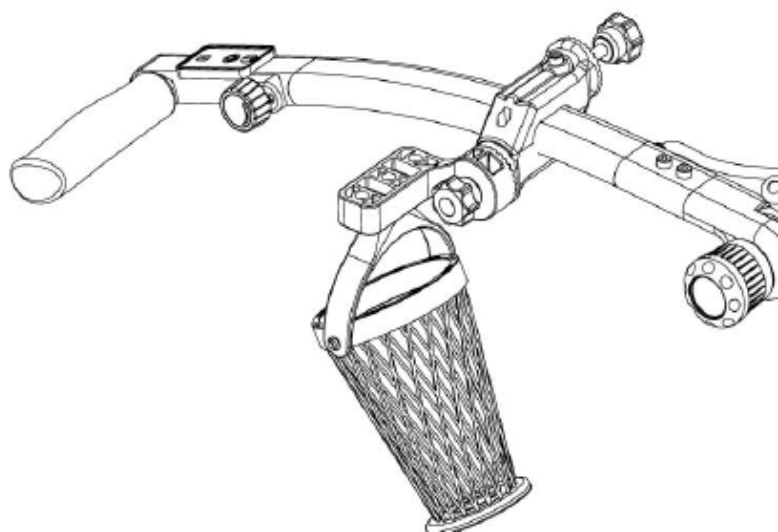
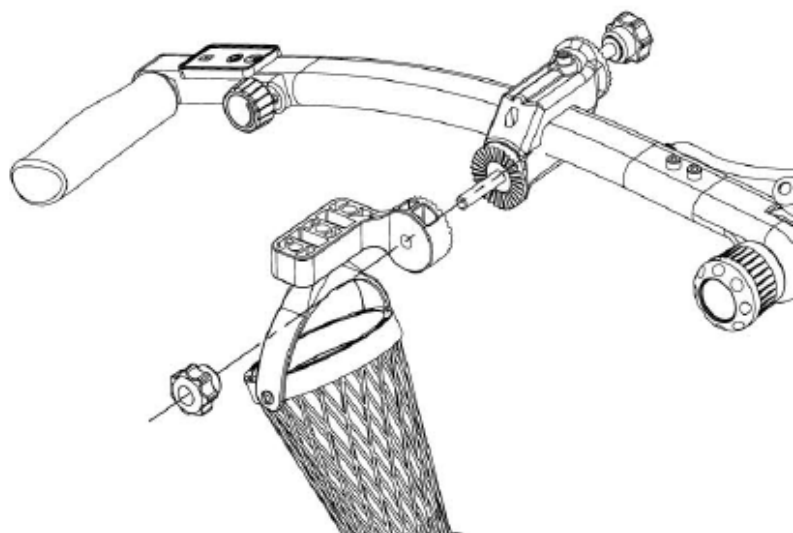
WAŻNE: zaleca się wybór niższej pozycji montażowej koła wspierająco-stabilizującego celem stabilizacji produktu na każdej nawierzchni. Generalnie najwyższa pozycja jest wykorzystywana jedynie w przypadku ręcznego ciągnięcia wózka.

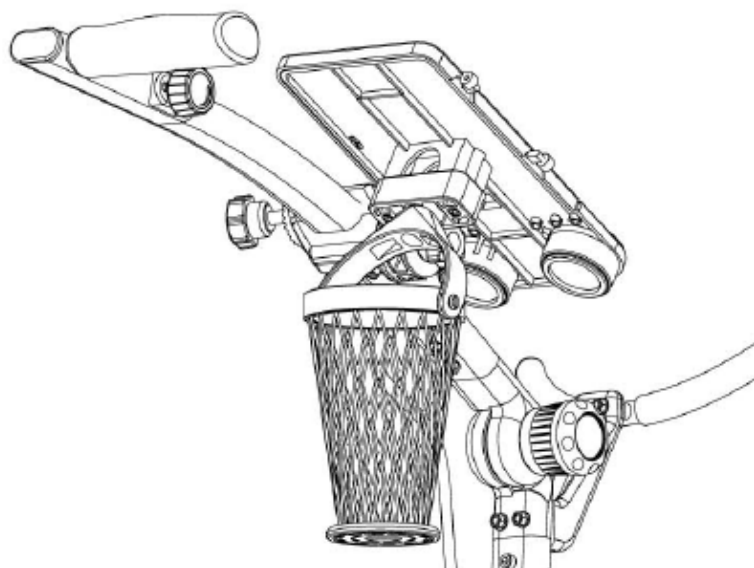
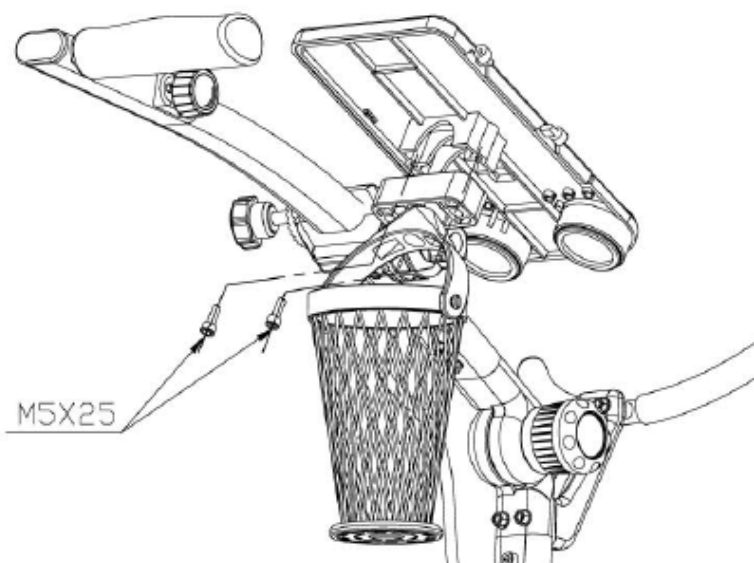


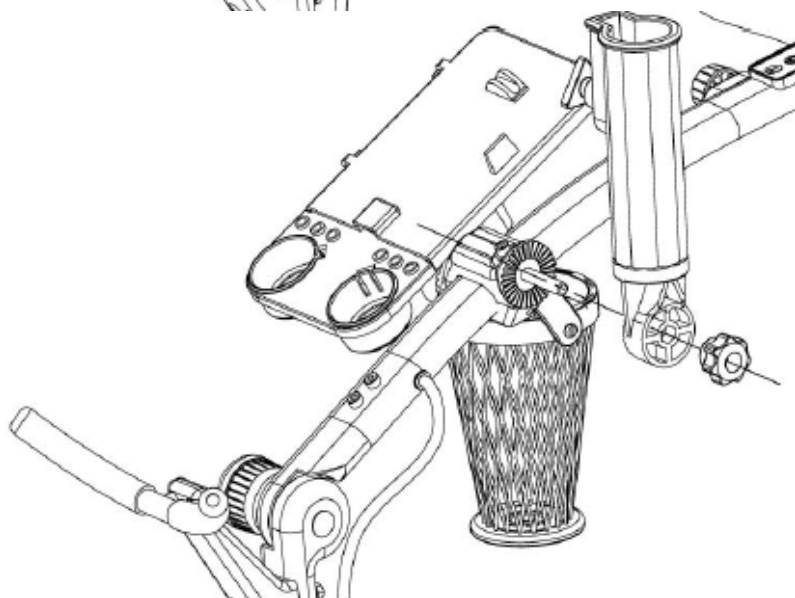
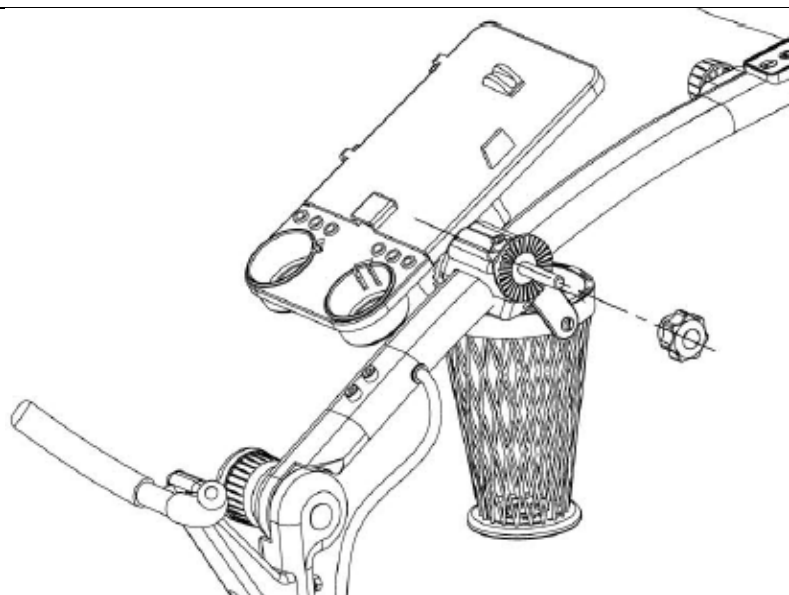
- **Uchwyty na akcesoria (parasol, napój, kartę wyników):**

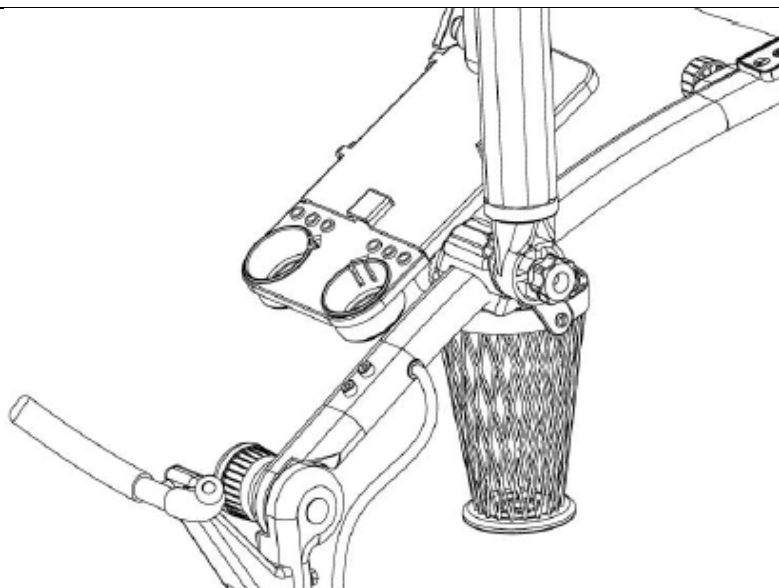












3.3. Praca z urządzeniem

3.3.1 Regulacja uchwytu sterowania

Aby wyregulować wysokość uchwytu sterującego wózkiem należy:

- Zlokalizowanym w pobliżu górnego mocowania torby pokrętkiem kręcić w kierunku przeciwnym do wskazówek zegara by poluzować uchwyt na tyle aby „zęby” w jego mocowaniu nie ocierały się o siebie stawiając opór.
- Ustawić wysokość dźwigni wedle własnych preferencji, a potem z powrotem dokręcić pokrętło regulacji tym razem kręcąc w odwrotnym kierunku tak, by obydwie strony mechanizmu blokującego się zazębiły.
- UWAGA: na dźwigni sterowania znajdują się m.in. uchwyty na akcesoria (parasol, napój i kartę wyników), więc w razie konieczności ich położenie też można dostosować do nowego ustawienia uchwytu sterującego wózkiem.

3.3.2 Mocowanie torby golfowej

Produkt posiada 2 uchwyty mocowania na torbę do kijów golfowych. Na jednym końcu każdego z nich znajduje się pętla z elastycznego sznurka, zaś na drugim na końcu sznurka kulka.

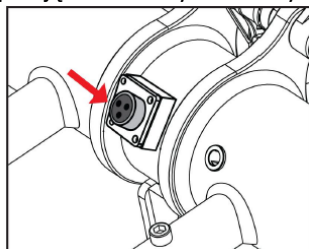
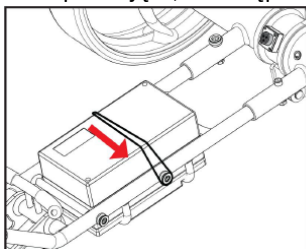
- Umieszczając torbę spoczywającą na podporach uchwytów przełożyć pętlę nad torbą i przewlec przez nią kulkę w taki sposób, by elastyczny sznurek dociskał torbę do podpór.

3.3.3 Ładowanie akumulatora

Przed pierwszym użyciu oraz w razie konieczności należy naładować akumulator urządzenia. Zaleca się ładować akumulator po każdym użyciu urządzenia.

Celem naładowania akumulatora urządzenia należy:

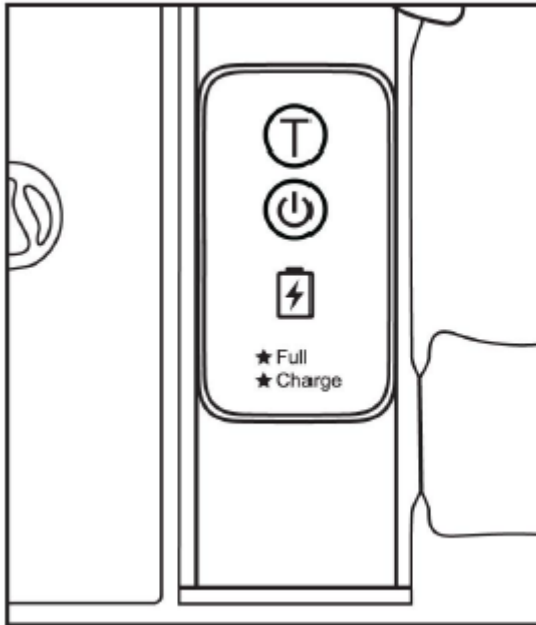
- Zaprzestać używania urządzenia i zaparkować je w bezpiecznym miejscu osłoniętym od bezpośredniego promieniowania słonecznego oraz deszczu.
- Odłączyć akumulator od wózka – odłączając kabel z wtyczką akumulatora z gniazda w ramie wózka (patrz obrazek poniżej) oraz wyjąć go z pokrowca wpierw odpinając klamrę zabezpieczającą, a następnie rozpinając zamek błyskawiczny:



- Podłączyć akumulator do ładowarki.
- Podłączyć ładowarkę do gniazda zasilania prądowego.

- W trakcie ładowania dioda kontrolna na ładowarce świeci się na czerwono. Kiedy akumulator jest w pełni naładowany zaświeci się dioda zielona – można odłączyć ładowarkę od akumulatora oraz z sieci elektrycznej.
- Akumulator jest gotowy do użytku.
- WAŻNE: nie trzymać w pełni naładowanego akumulatora podłączonego do ładowarki oraz nigdy nie ładować go schowanego w pokrowcu.

3.3.4 Uruchamianie



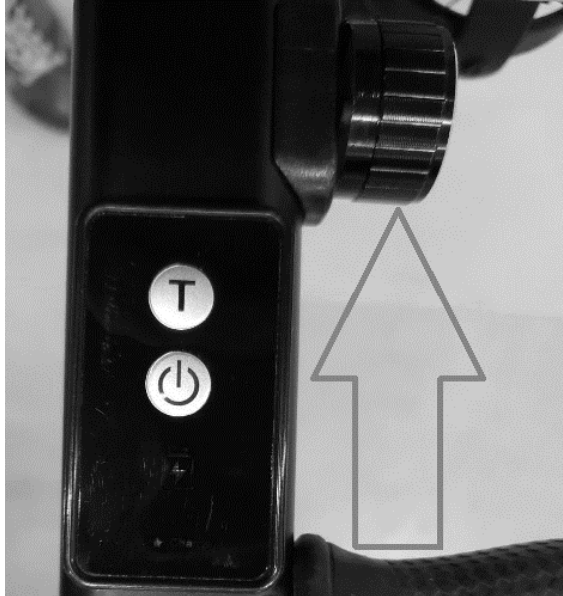
Po zainstalowaniu i podłączeniu akumulatora do wózka:

- Na panelu sterowania nacisnąć i przytrzymać przycisk ON/OFF aż podświetli się na zielono kontrolka zasilania.
- Aby wyłączyć urządzenie nacisnąć i przytrzymać ten sam przycisk aż kontrolka zasilania wyłączy się.
- Nacisnąć przycisk „T” czyli Timer, który uruchamia wózek na określony czas w zależności od ilości naciśnień tego przycisku tj.
1 x „T” = 8 sekund (15 yd/13,7 m);
2x „T” = 13 sekund (23 yd/21 m);
3 x „T” = 18 sekund (37 yd/33,8 m).
- Pod przyciskami znajdują się 2 kontrolki w kształcie gwiazdki – jeśli podświetlona jest zielona (Full) oznacza, że akumulator jest

naładowany i można używać produktu, zaś jeśli podświetli się czerwona (Charge) oznacza, że akumulator wymaga naładowania.

3.3.5 Regulacja prędkości jazdy

W sąsiedztwie panelu sterowania na boku zlokalizowane jest pokrętko regulacji prędkości jazdy urządzenia:



Pokrętko to reguluje prędkość jazdy wózka gdy nie jest sterowany za pomocą pilota tj. kiedy jego użytkownik podąża tuż za wózkiem sterując nim.

WAŻNE: w tym trybie nigdy nie ruszać pokrętła celem wprowadzenia wózka w ruch jeśli samemu nie jest się gotowym do poruszania się wraz z nim.

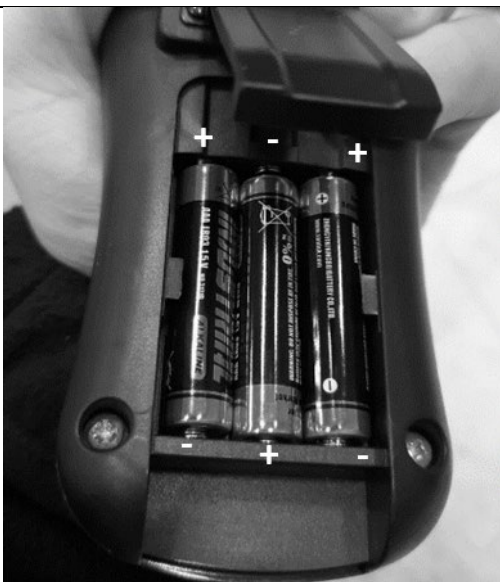
- W tym trybie urządzenie może poruszać się jedynie do przodu.
- Pilot w takim wypadku może być jedynie użyty do zatrzymania wózka (patrz opis dalej tekście).
- Celem zwiększenia prędkości jazdy należy obrócić pokrętko zgodnie z ze wskazówkami zegara, zaś obracając w kierunku przeciwnym do wskazówek zegara zmniejszamy prędkość. Kręcąc pokrętłem w kierunku zmniejszenia prędkości, po dotarciu do końca zakresu regulacji tj. wyczuciu oporu, wózek zatrzyma się.

- Aby zatrzymać wózek należy nacisnąć przycisk zasilania na panelu sterowania. Alternatywnie można to zrobić naciśnięciem przycisku „STOP” na pilocie.

3.3.6 Pilot zdalnego sterowania



Pilot zdalnego sterowania, umożliwia sterowanie wózkiem na odległość. Aby załadować do pilota baterie należy zdemontować kłapkę pojemnika baterii zlokalizowaną z tyłu obudowy pilota poprzez zsuniecie jej zgodnie z zaznaczeniem na klapce i włożenie 3 szt. baterii zgodnie z zaznaczoną polaryzacją:



- Aby skorzystać z pilota należy wpięrow włączyć go przestawiając przełącznik znajdujący się na tyle jego obudowy z pozycji „OFF” na „ON”.
- UWAGA: jeśli na włączonym pilocie przez 30 sekund nie zostanie naciśnięty żaden przycisk, przechodzi on samoczynnie w tryb czuwania. Aby wyjść z trybu czuwania należy nacisnąć przycisk „STOP”.
- Każdorazowe naciśnięcie przycisku obsługi spowoduje chwilowe podświetlenie się diody na samej górze przedniej obudowy pilota sygnalizującej wysłany sygnał do urządzenia.
- Wózek posiada 3 prędkości jazdy w obydwu kierunkach tj. do przodu lub do tyłu. Kierunek jazdy do przodu bądź do tyłu regulujemy na pilocie odpowiednio przyciskiem kierunkowym (strzałką) w górę lub w dół tj. naciśnięcie strzałki do góry spowoduje, że wózek będzie poruszać się do przodu, zaś strzałki w dół, że do tyłu. Ponadto prędkość jazdy w danym kierunku regulowana jest odpowiednią ilością naciśnięcia owego przycisku kierunkowego tzn. jeśli chcemy by jechał do przodu z najwolniejszą prędkością, wystarczy wtedy nacisnąć strzałkę do góry 1x; trochę szybciej 2x, a najszybciej 3x i analogicznie z prędkością jazdy do tyłu. Wybrana prędkość będzie sygnalizowana podświetleniem odpowiedniej kontrolki wartości („0-1-2-3”) na pilocie.
- Celem zatrzymania wózka nacisnąć przycisk „STOP”.

- Naciśnięcie (i ewentualnie przytrzymanie wciśniętego) przycisku kierunkowego (ze strzałką) w prawo albo lewo spowoduje skręt wózka w odpowiednim strzałce kierunku.
- Przyciski 10Y/20Y/30Y powodują automatyczną jazdę wózka do przodu na ograniczonym dystansie przez limitowany czas:
10Y - ok. 10 s / 10 yd (~9,1 m)
20Y – ok. 20 s / 20 yd (~18,2 m)
30Y – ok. 30 s / 30 yd (~27,4 m)
- Na tyle obudowie pilota znajdują się 2 zaczepy umożliwiające wygodny transport podczas nieużywania go – na górze jest to pętla sznurka, zaś na tyle klamra samozaciskowa np. do zamocowania w kieszeni:



3.3.7 Parowanie pilota z wózkiem

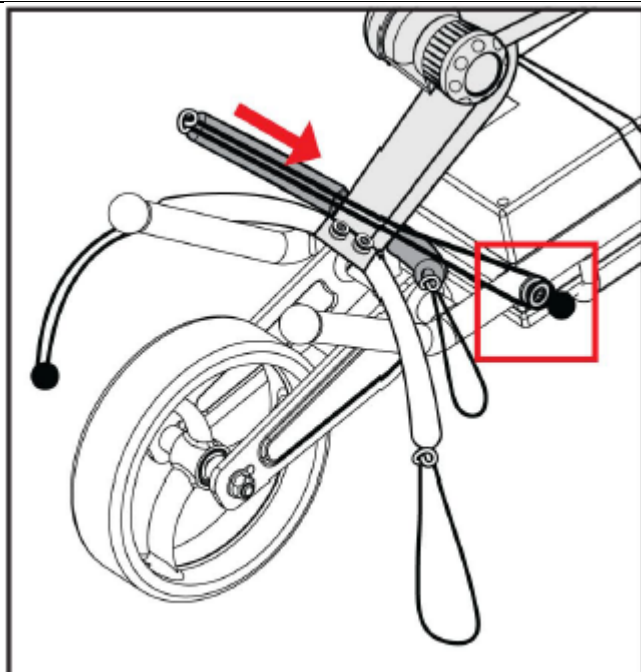
Należy upewnić się, że akumulator wózka jest sprawny, naładowany i podłączony do niego, a sam wózek został włączony (świeci się zielona kontrolka na panelu sterowania), podobnie jak i pilot zdalnego sterowania ma sprawne baterie i jest włączony (mruga niebieska kontrolka jeśli naciśnięty zostanie jakiś z przycisków na nim). Jeśli te wszystkie warunki zostały spełnione, lecz wózek dalej nie reaguje na sterowanie pilotem należy je ponownie ze sobą sparować w następujący sposób:

-
- Włączyć zasilanie wózka, następnie na jego panelu sterowania nacisnąć i przytrzymać wciśnięty przycisk „T” przez 5 sekund aż zielona kontrolka zasilania zacznie mrugać.
 - Włączyć pilot zdalnego sterowania i następnie nacisnąć jakikolwiek przycisk sterowania na pilocie, a wózek powinien zareagować na ten przycisk.
 - W tej chwili wózek powinien być sparowany z pilotem i reagować na komendy wydawane przyciskami pilota.
 - W przypadku gdyby wózek stracił kontakt z pilotem i nie reagował na komendy od niego, należy sparować je ponownie wedle powyżej opisanych kroków.

3.3.8 Składanie i transport wózka

Na czas transportu wózek można złożyć do bardziej kompaktowych rozmiarów:

- Złożyć uchwyt sterujący wózka odkręcając to pokrętło samo co przy regulacji jego wysokości. Po złożeniu uchwytu pokrętło z powrotem dokręcić.
- Zabezpieczyć złożone ramię wózka używając do tego dolnego mocowania torby golfowej – pętle z elastycznego sznurka z kulką zaczepić do pierścienia mocującego znajdującego się na ramie wózka tuż przy mocowaniu akumulatora:



- W razie potrzeby do transportu można także zdemonstrować koła napędowe oraz zestaw tylnego koła wspierająco-stabilizującego.

3.4. Czyszczenie i konserwacja

- a) Przed każdym czyszczeniem, a także jeżeli urządzenie nie jest używane, należy wyciągnąć wtyczkę akumulatora z gniazda urządzenia.
- b) W przypadku nawet dłuższego nieużywania produktu utrzymywać akumulator w stanie naładowanym. Chronić akumulator przed mrozem oraz wilgocią.
- c) Do czyszczenia powierzchni należy stosować wyłącznie środki niezawierające substancji żrących.
- d) Urządzenie należy przechowywać w suchym i chłodnym miejscu chronionym przed wilgocią i bezpośrednim promieniowaniem słonecznym.
- e) Zabrania się spryskiwania urządzenia strumieniem wody lub zanurzania urządzenia w wodzie.
- f) Należy pamiętać, aby przez otwory wentylacyjne znajdujące się w obudowie akumulatora nie dostała się woda – nie jest on wodoszczelny!
- g) Otwory wentylacyjne należy czyścić pędzelkiem i sprężonym powietrzem.

-
- h) Nie pozostawiać akumulatora w urządzeniu, gdy nie będzie ono używane przez dłuższy czas.
 - i) Do czyszczenia należy używać miękkiej, wilgotnej ściereczki.
 - j) Piasty kół oraz osie nie wymagają okresowego smarowania.
 - k) Do czyszczenia nie wolno używać ostrych i/lub metalowych przedmiotów (np. drucianej szczotki lub metalowej łopatki) ponieważ mogą one uszkodzić powierzchnię materiału, z którego wykonane jest urządzenie.
 - l) Nie czyścić urządzenia substancją o odczynie kwasowym, środkami przeznaczenia medycznego, rozcieńczalnikami, paliwem, olejami lub innymi substancjami chemicznymi może to spowodować uszkodzenie urządzenia.

INSTRUKCJA BEZPIECZNEGO USUNIĘCIA AKUMULATORÓW I BATERII.

W urządzeniu zamontowany jest akumulator litowo-jonowy 13 Ah 29V oraz baterie AAA LR03 1,5V.

Zużyty akumulator oraz baterie należy zdemontować z urządzenia postępując analogicznie do ich montażu.

Akumulator oraz baterie przekazać komórce odpowiedzialnej za utylizację tych materiałów.

USUWANIE ZUŻYTYCH URZĄDZEŃ.

Po zakończeniu okresu użytkowania nie wolno usuwać niniejszego produktu poprzez normalne odpady komunalne, lecz należy go oddać do punktu zbiórki i recyklingu urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Informuje o tym symbol, umieszczony na produkcie, instrukcji obsługi lub opakowaniu. Zastosowane w urządzeniu tworzywa nadają się do powtórnego użycia zgodnie z ich oznaczeniem. Dzięki powtórnemu użyciu, wykorzystaniu materiałów lub innym formom wykorzystania zużytych urządzeń wnoszą Państwo istotny wkład w ochronę naszego środowiska.

Informacji o właściwym punkcie usuwania zużytych urządzeń udzieli Państwu lokalna administracja.



Tento návod k použití byl přeložen strojově. Vždy se snažíme o poskytnutí přesného překladu. Žádný strojový překlad však není dokonalý. Rovněž neslouží k nahrazení překladu lidskou osobou. Oficiální návod k použití je dostupný v anglické verzi. Případné nesrovnalosti nebo rozdíly v překladu nejsou závazné a nemají žádný právní účinek pro účely dodržování předpisů nebo jejich vymáhání. V případě jakýchkoli otázek ohledně správnosti informací uvedených v návodu k použití se řiďte anglickou verzí tohoto obsahu. Jedná se o oficiální verzi.

Technické údaje

Popis parametru		Hodnota parametru
Název výrobku		Elektrický golfový vozík
Model		UNI_GT_02
Jmenovité napětí [V ~] / Frekvence [Hz] / Intenzita proudu [A]		Vstup: 230/50 / 3,5 Výkon: 29,4 / 50/3
Výkon [W] / Napětí [V] elektromotoru		2x 90/24
Typ / kapacita baterie [Ah]		Lithium-iontové / 13
Třída ochrany		I
Rozměry (šířka x hloubka x výška) [mm]	Složený	670 x 1100 x 1130
	Rozložený	670 x 1100 x 405
Hmotnost [kg]		15,4 (s baterií)
Nosnost [kg]		20
Maximální rychlost [km/h]		8
Maximální schopnost stoupání do kopce		≤20 °
Dojezd na jedno nabití [km]		Cca. 20
Doba provozu [h]		Až do 20
Doba nabíjení [h]		Cca. 4
Typ baterií dálkového ovladače		3x AAA LR03 1,5V

1. Všeobecný popis

Účelem tohoto návodu je pomoci při bezpečném a spolehlivém používání. Výrobek je navržený a vyrobený přísně podle technických pokynů pomocí nejnovějších technologií a komponentů a při zachování nejvyšších standardů kvality.

**NEŽ ZAČNETE PRACOVAT SE ZAŘÍZENÍM, PEČLIVĚ SI
PROČTĚTE TENTO NÁVOD, ABYSTE POROZUMĚLI VŠEM
JEHO POKYNŮM.**

Abyste zajistili dlouhý a spolehlivý provoz zařízení, ujistěte se, že jej provozujete a udržujete správně podle pokynů v tomto návodu k použití. Technické údaje a specifikace uvedené v těchto pokynech k obsluze jsou aktuální. Výrobce si vyhrazuje právo na změny za účelem zlepšení kvality. S ohledem na technický pokrok a možnosti snížení hluku je jednotka navržena a postavena tak, aby rizika vyplývající z emisí hluku byla snížena na nejnižší možnou úroveň.

Vysvětlení symbolů

	Výrobek splňuje požadavky příslušných bezpečnostních norem.
	Před použitím se seznamte s pokyny.
	Recyklovatelný výrobek.
	POZOR! nebo VAROVÁNÍ! nebo PAMATUJ! popisující situaci (obecné varovné znamení).
	UPOZORNĚNÍ! Výstraha před úrazem elektrickým proudem!
	UPOZORNĚNÍ! Nebezpečí požáru – hořlavé materiály!
	Varování před nebezpečím otravy toxickými látkami!

	Upozornění! Horký povrch může způsobit popáleniny!
	K použití pouze uvnitř místností.
	Chraňte před silným deštěm a nadměrnou vlhkostí.
	Recyklovatelný komponent



UPOZORNĚNÍ! Ilustrace použité v těchto pokynech k obsluze slouží pouze k náhledu a v některých detailech se mohou lišit od skutečného vzhledu výrobku.

2. Bezpečnost používání



UPOZORNĚNÍ! Přečtěte si všechna bezpečnostní varování a pokyny. Nedodržení varování a pokynů může mít za následek úraz elektrickým proudem, požár a/nebo vážné zranění nebo smrt.

Termín „zařízení“ nebo „produkt“ ve varováních a v popisu pokynů se týká:
Elektrický golfový vozík

2.1. Elektrická bezpečnost

- Zástrčka zařízení musí odpovídat zásuvce. Zástrčku v žádném případě nijak neupravujte. Originální zástrčky a zásuvky snižují riziko zasažení elektrickým proudem.
- Kabel používejte podle pokynů. Nikdy ho nepoužívejte k přenášení zařízení nebo k vytahování zástrčky ze zásuvky. Udržujte kabel mimo zdroje tepla,

oleje, ostré hrany nebo pohyblivé části. Poškozené nebo spletené kabely zvyšují riziko zasažení elektrickým proudem.

- c) Zařízení je zakázáno používat, je-li napájecí kabel poškozený nebo opotřebený. Poškozený napájecí vodič musí být vyměněn kvalifikovaným elektrotechnikem nebo servisem výrobce.
- d) Výrobek lze používat za mírného deště, ale není voděodolný. Výrobek neponořujte do vody a nevystavujte silnému dešti.
- e) Pokud zařízení nepoužíváte, odpojte baterii od zařízení a nechte ji nabitou. Zásuvky baterie a nabíječky by měly být zakryty.

2.2. Bezpečnost na pracovišti

- a) V případě pochybností, zda výrobek funguje správně, nebo pokud zjistíte, že je poškozený, kontaktujte servis výrobce.
- b) Opravy výrobku může provádět pouze servis výrobce. Je zakázáno provádět opravy svépomocně!
- c) V případě vznícení nebo požáru používejte pouze práškové nebo sněhové (CO₂) hasicí přístroje k potlačení zařízení pod napětím.
- d) Uchovejte návod na použití zařízení za účelem jeho dalšího použití v budoucnu. V případě předání přístroje třetím osobám je třeba spolu s ním předat i návod k obsluze.
- e) Části balení a drobné montážní prvky ukládejte mimo dosah dětí.

2.3. Osobní bezpečnost

- a) Zařízení není určeno k tomu, aby bylo používáno osobami (včetně dětí), které mají omezené psychické, senzorické a duševní funkce nebo nemají odpovídající zkušenosti a/nebo znalosti, pokud nejsou hlídány osobou, která je zodpovědná za jejich bezpečnost nebo od ní tyto osoby nedostaly pokyny, jak je nutné toto zařízení obsluhovat.
- b) Při obsluze tohoto zařízení buďte opatrní a používejte zdravý rozum. Chvilé nepozornosti při práci může vést k vážnému zranění.
- c) Nepřeceňujte své možnosti. Po celou dobu práce udržujte rovnováhu. To umožňuje lepší kontrolu nad zařízením v neočekávaných situacích.
- d) Nenoste volný oděv ani šperky. Vlasy, oděv a rukavice udržujte v dostatečné vzdálenosti od pohyblivých částí. Volný oděv, šperky nebo dlouhé vlasy mohou být pohyblivými částmi zachyceny a vtaženy.
- e) Zařízení není hračka. Zabraňte dětem, aby si se zařízením hrály.

2.4. Bezpečné používání zařízení

- a) Je nutné se přesvědčit, zda je kolo na zařízení umístěno stabilně. Používejte nářadí určené k danému účelu. Správně vybrané zařízení vykoná práci, pro kterou bylo navrženo, lépe a bezpečněji.
- b) Zařízení nepoužívejte, pokud vypínač "ON / OFF" nefunguje správně (nezapíná a nevypíná zařízení). Zařízení, která nemohou být kontrolována pomocí přepínače, jsou nebezpečná, nesmějí se používat a musejí být opravena.
- c) Před nastavováním, čištěním nebo servisem odpojte zařízení od napájení. Takové preventivní opatření snižuje riziko náhodného uvedení do provozu.
- d) Nepoužívaný výrobek uchovávejte mimo dosah dětí a kohokoli, kdo není obeznámen se zařízením nebo s tímto návodem. V rukou nezkušených uživatelů jsou tato zařízení nebezpečná.
- e) Udržujte zařízení v dobrém technickém stavu. Před každou prací zkontrolujte, zda zařízení není poškozeno nebo nejsou poškozeny jeho pohyblivé části (praskliny částí nebo veškeré jiné podmínky, které mohou mít vliv na bezpečný chod zařízení). V případě poškození vraťte zařízení před použitím k opravě.
- f) Zařízení chraňte před dětmi.
- g) Opravu a údržbu zařízení musí provádět kvalifikovaní pracovníci pomocí výhradně originálních náhradních dílů. Bude tak zajištěno bezpečné používání.
- h) Aby byla zajištěna provozní integrita jednotky tak, jak byla navržena, neodstraňujte kryty instalované výrobcem ani šrouby.
- i) Při přepravě nebo přemísťování zařízení ze skladu na místo použití dodržujte zdravotní a bezpečnostní pravidla pro ruční manipulaci platná v zemi, kde je zařízení používáno.
- j) Vyhněte se situacím, kdy jednotka přestane fungovat, protože manipuluje s těžkým nákladem. Může to způsobit přehřátí součástí pohonu a v důsledku toho poškození zařízení.
- k) Nedotýkejte se žádných pohyblivých částí nebo příslušenství, pokud není zařízení odpojeno.
- l) Zapnuté zařízení neponechávejte bez dozoru.
- m) Zařízení pravidelně čistěte, aby nedošlo k trvalému usazování nečistot.
- n) Zařízení není hračka. Čištění a údržbu nesmějí provádět děti bez dozoru dospělé osoby.
- o) Je zakázáno zasahovat do konstrukce zařízení a provádět změny jeho parametrů nebo konstrukce.
- p) Zařízení nepoužívejte ani neukládejte v blízkosti zdrojů ohně a tepla.
- q) Nepřekračujte maximální zatížení výrobku.
- r) Při rozkládání, skládání nebo nastavování produktu držte ruce a prsty mimo pohyblivé části.
- s) Při parkování vozíku vždy používejte brzdu, abyste se ujistili, že se nerozjede.
- t) Neskladujte baterii zcela vybitou. To může zkrátit životnost baterie.

-
- u) Při jízdě na svahu buďte opatrní – nebezpečí převrácení.



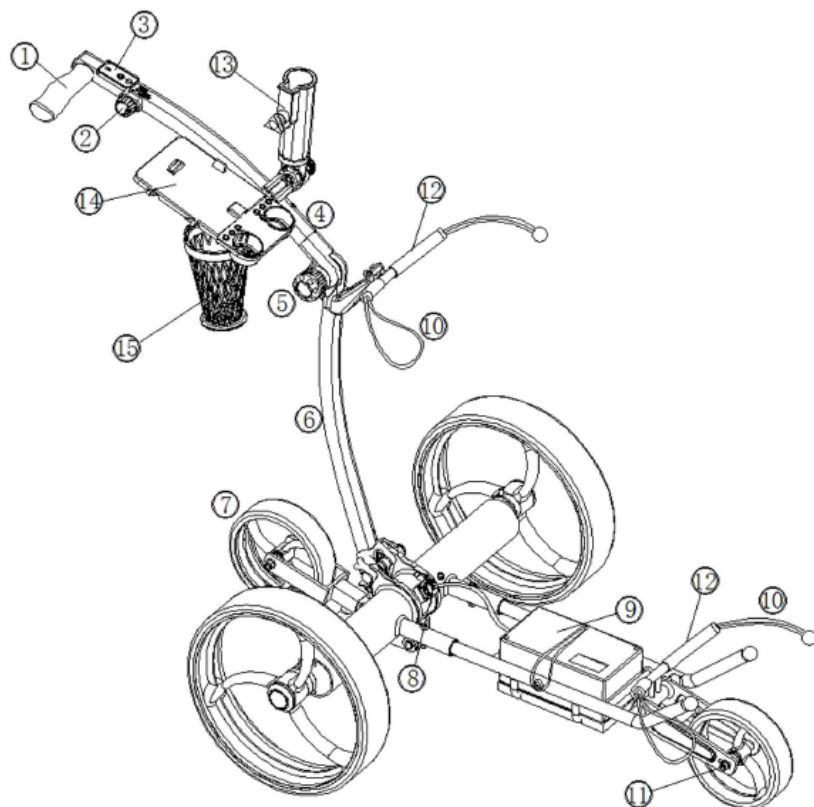
UPOZORNĚNÍ! Přestože byl produkt navržen tak, aby byl bezpečný a má odpovídající bezpečnostní opatření, a navzdory dalším bezpečnostním funkcím poskytovaným uživateli, stále existuje mírné riziko nehody nebo zranění při manipulaci s produktem. Doporučujeme, abyste při používání s výrobkem nakládali opatrně a rozumně.

3. Návod k použití

Výrobek je určen pro přepravu golfového vybavení – svým vlastním pohonem a dálkovým ovládáním nejen odlehčuje golfistovi, ale také odstraňuje nutnost mít caddyho. Možnost částečného složení usnadňuje přepravu produktu např. v kufru auta.

Zodpovědnost za veškeré škody, které vzniknou jako důsledek používání zařízení způsobem, který není v souladu s jeho určením, je na straně uživatele.

3.1. Přehled produktů



1. Rukojeť řízení
2. Knoflík ovládání rychlosti
3. Ovládací panel
4. Horizontální rameno
5. Knoflík pro nastavení sklonu ramene
6. Vertikální rameno
7. Opěrné a stabilizační kolo
8. Zásuvka pro připojení baterie
9. Akumulátor
10. Elastické šňůrky pro uchycení tašky
11. Upevňovací šrouby
12. Držák tašky
13. Držák na deštník
14. Držák bodovací karty
15. Držák na pití

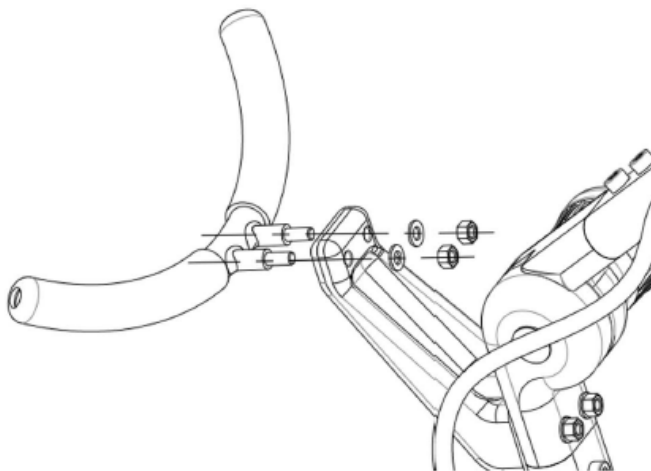
3.2. Příprava k práci

UMÍSTĚNÍ ZAŘÍZENÍ

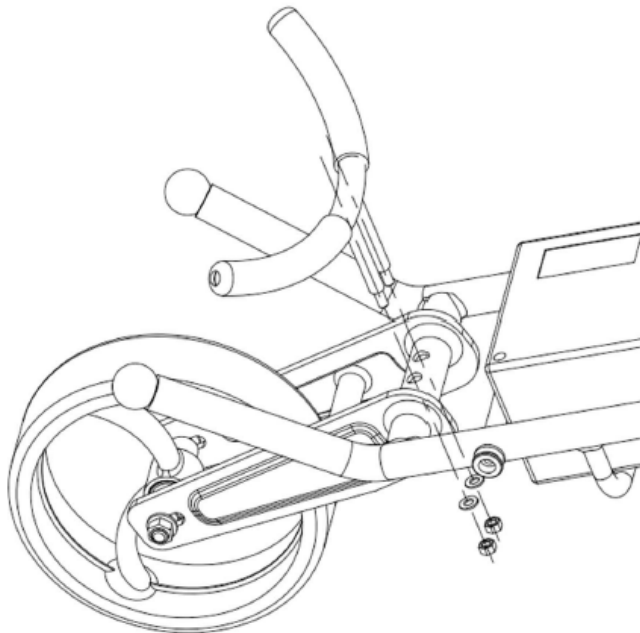
Teplota prostředí nesmí překračovat 40 °C a relativní vlhkost by neměla překračovat 85 %. Chraňte zařízení před horkými povrchy a zejména chraňte baterii a nabíječku před přímým slunečním zářením nebo deštěm. Zařízení vždy používejte na rovném, stabilním povrchu a mimo dosah dětí a osob se sníženými mentálními, smyslovými a intelektuálními schopnostmi. Během nabíjení by měla být baterie a nabíječka umístěny tak, abyste mohli kdykoli dosáhnout na zástrčku. Nezapomeňte, že napájení zařízení musí odpovídat údajům uvedeným na typovém štítku!

MONTÁŽ ZAŘÍZENÍ

- Držadlo pro upevnění tašky – horní:



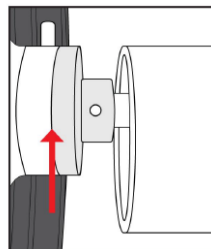
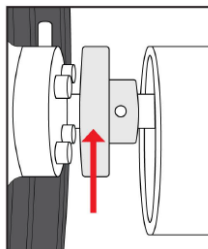
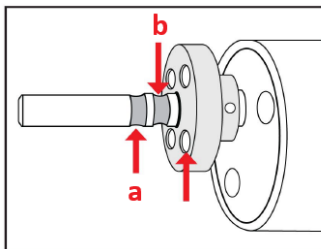
- Držadlo pro upevnění tašky – spodní:



- **Hnací kola:**

Odstraňte ochrannou fólii z kola, poté stiskněte a podržte kolík ve středu kola a posuňte jej přes osu až na konec tak, aby 4 vyčnívající šrouby z kola zapadly do otvorů v náboji (viz obrázky níže) .

DŮLEŽITÉ: na obou koncích nápravy jsou 2 drážky – první (a) pouze blokuje sklouznutí kola z nápravy, ale nespojuje kolo s pohonem, pouze na druhé (b) je kolo připojeno k motoru. První drážka je nouzová pro případ, že by se vybila baterie a potřebovali byste ručně ovládat vozík s odpojeným pohonem, tedy s odjištěnými kolečky.



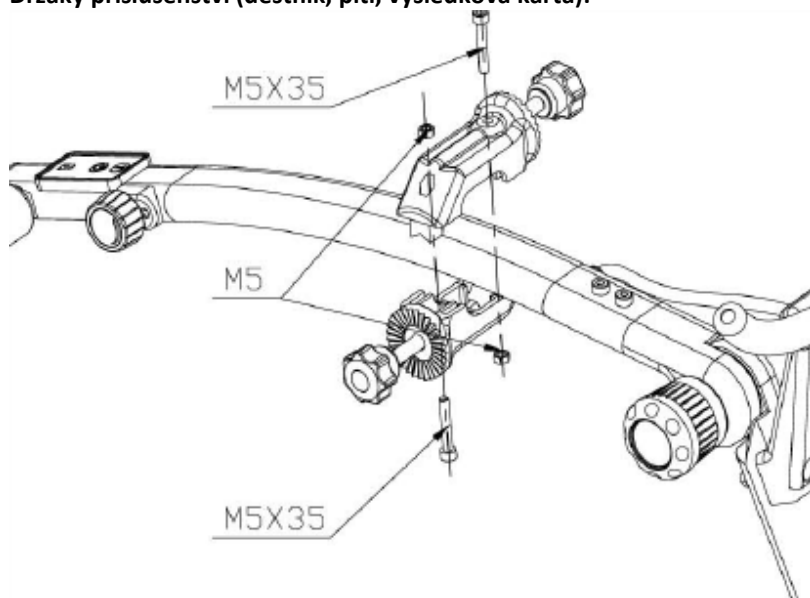
- **Nosné a stabilizační kolo:**

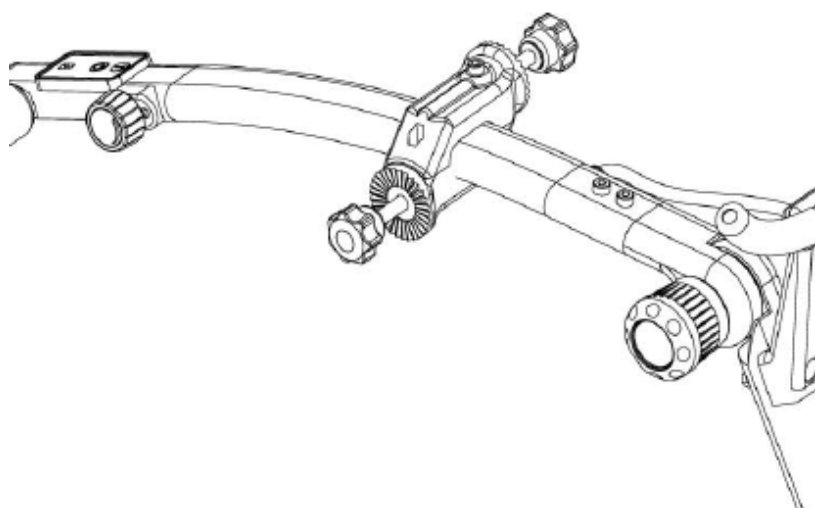
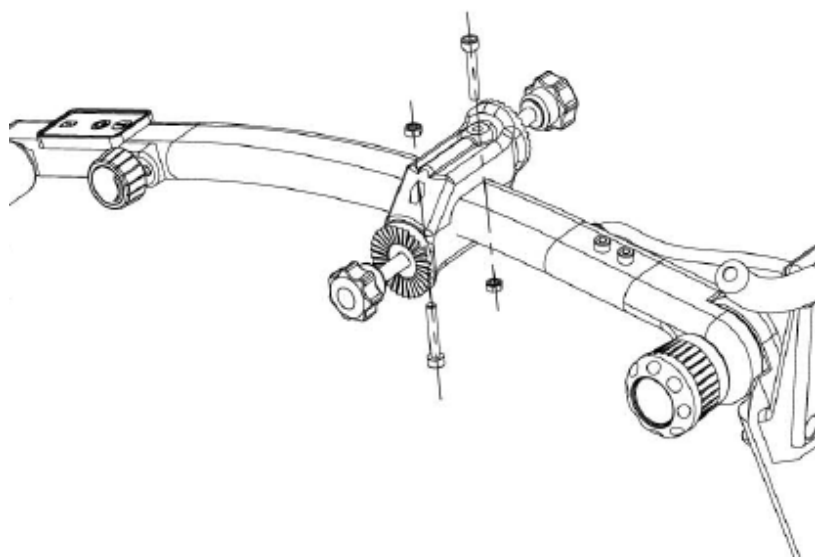
Nasuňte podpěrně-stabilizační kolečko na vyčnívající kolík na rámu produktu, dokud nezaklapne, a ujistěte se, že odpovídající otvory na obou dílech lícují. Poté vložte knoflík skrz otvory a opatrně sešroubujte oba prvky k sobě.

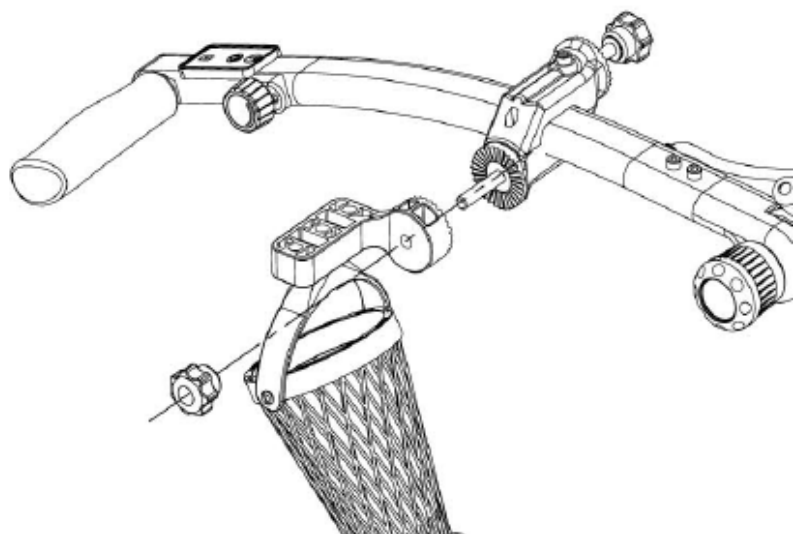
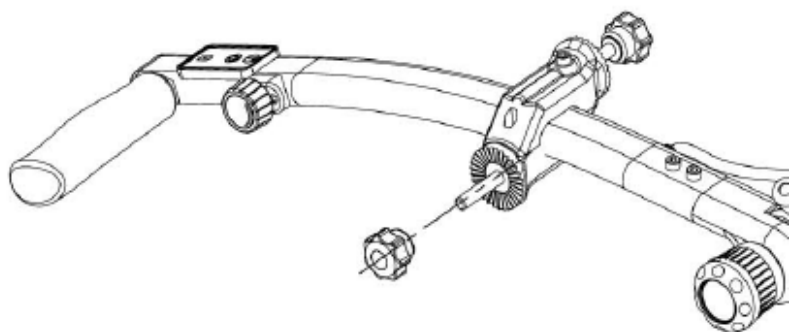
DŮLEŽITÉ: Pro stabilizaci výrobku na jakémkoli povrchu se doporučuje zvolit nižší montážní polohu nosného a stabilizačního kolečka. Obecně platí, že nejvyšší poloha se používá pouze při ručním tažení vozíku.

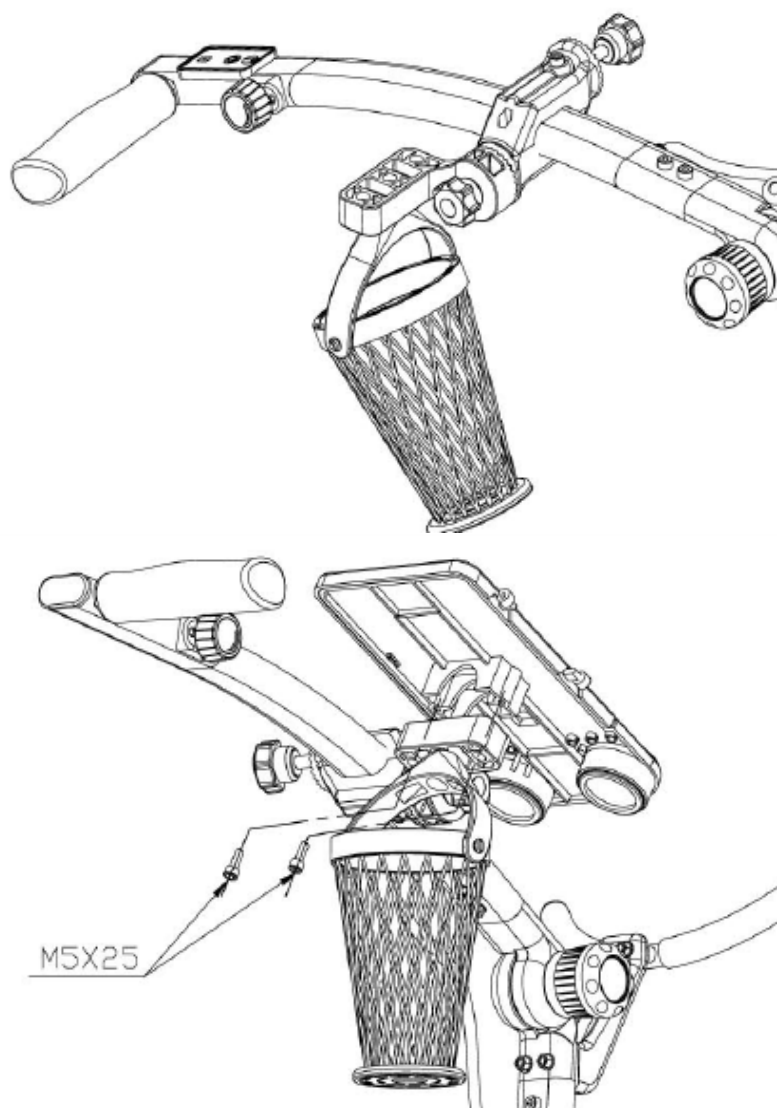


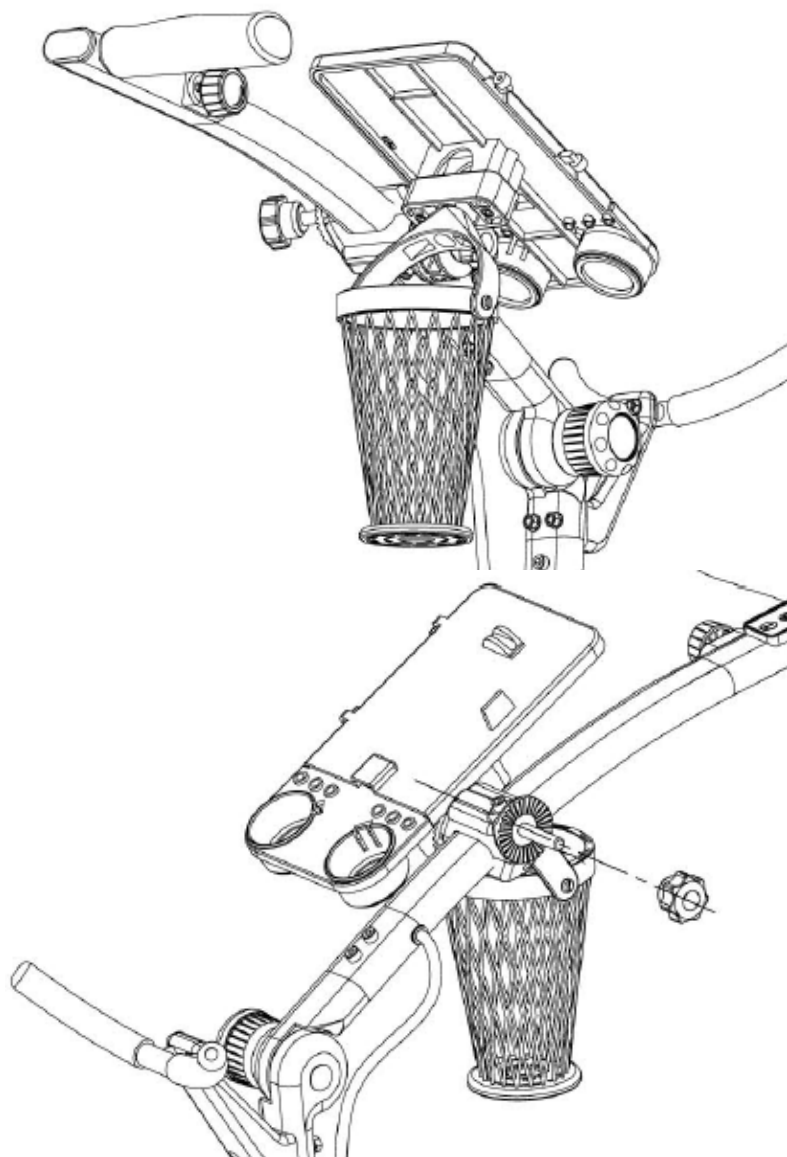
- **Držáky příslušenství (deštník, pití, výsledková karta):**

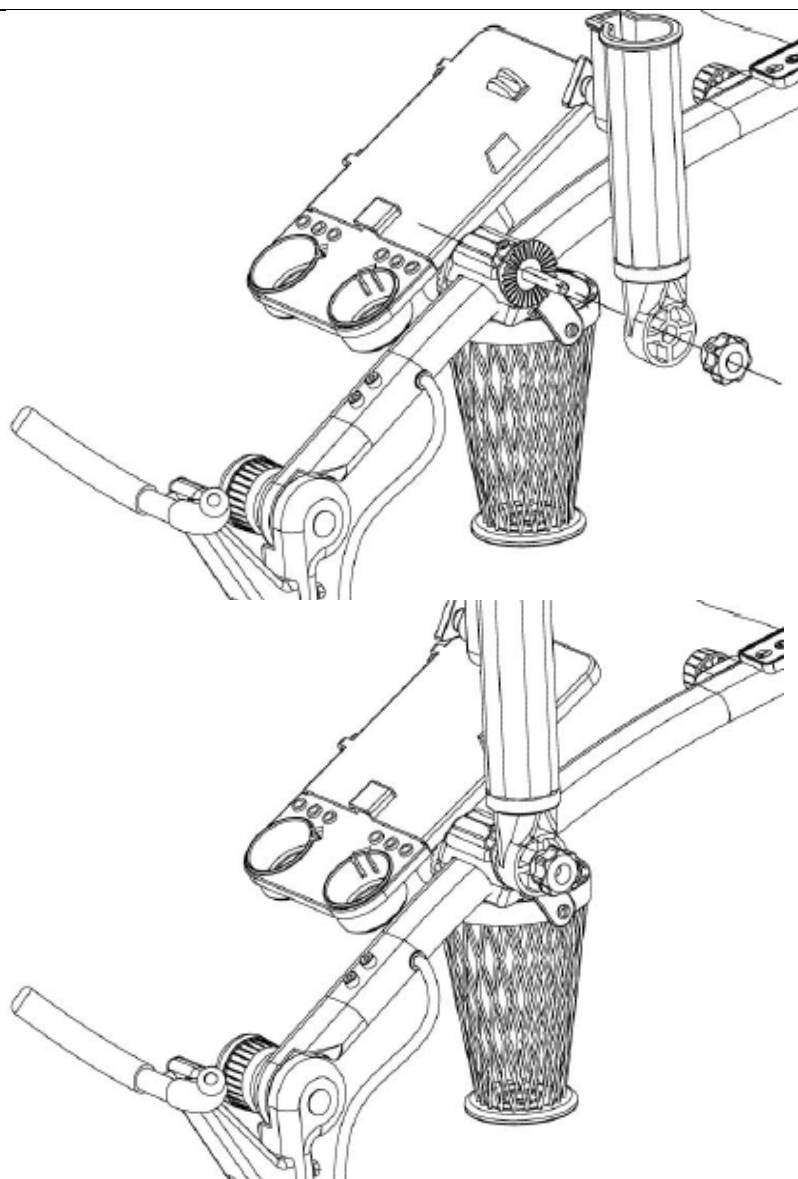












3.3. Práce se zařízením.

3.3.1 Nastavení rukojeti řízení

Nastavení výšky rukojeti řízení vozíku:

- Otočením knoflíku umístěného v blízkosti horního zapínání tašky proti směru hodinových ručiček uvolníte rukojeť natolik, aby se „zuby“ v jejím zapínání o sebe nedřely a nevytvářely odpor.
- Nastavte výšku páky podle svých preferencí, poté znovu utáhněte nastavovací knoflík, tentokrát jej otočte v opačném směru tak, aby obě strany zajišťovacího mechanismu zapadly.
- POZOR: ovládací páka obsahuje držáky pro příslušenství (deštník, nápoj a výsledková karta), které umožňují v případě potřeby jejich polohu přizpůsobit novému nastavení ovládací rukojeti vozíku.

3.3.2 Připevnění golfového bagu

Výrobek má 2 ucha pro vak na golfové hole. Každý konec má elastickou šňůrku a na druhém konci kuličku.

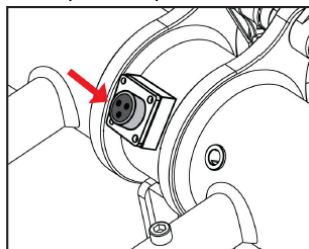
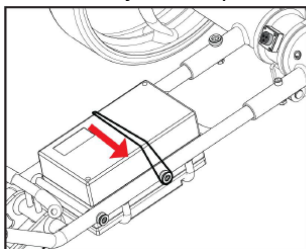
- Při umístění odpočinkové tašky na podpěry držadel přetáhněte smyčku přes tašku a provlékněte jí kuličku tak, aby elastická šňůra přitlačila tašku k podpěrám.

3.3.3 Nabíjení baterie

Před prvním použitím a v případě potřeby nabijte baterii zařízení. Po každém použití zařízení se doporučuje nabít baterii.

Chcete-li nabít baterii zařízení:

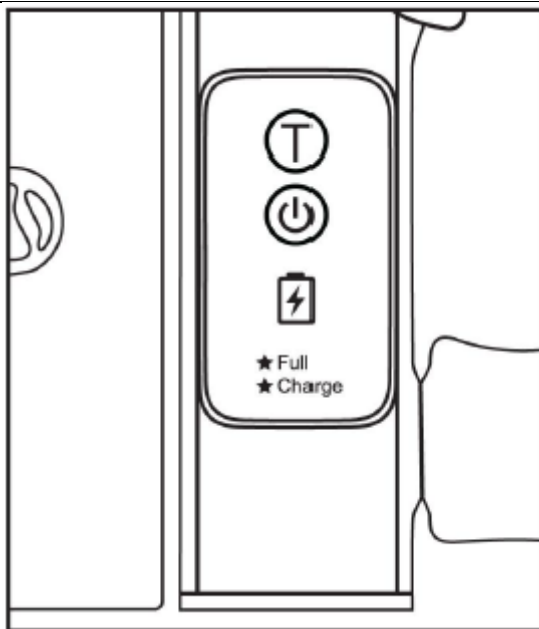
- Přestaňte zařízení používat a zaparkujte jej na bezpečném místě mimo přímé sluneční světlo a déšť.
- Odpojte baterii od vozíku vytažením kabelu baterie ze zásuvky v rámu vozíku (viz obrázek níže) a sejmutím z krytu, nejprve uvolněte zajišťovací přezku a poté rozepněte zip:





- Připojte baterii k nabíječce.
- Připojte nabíječku do elektrické zásuvky.
- Během nabíjení svítí kontrolka na nabíječce červeně. Když je baterie plně nabitá, rozsvítí se zelená LED – poté můžete nabíječku odpojit od baterie a ze zásuvky.
- Baterie je nyní připravena k použití.
- **DŮLEŽITÉ:** Nenechávejte plně nabitou baterii připojenou k nabíječce a nikdy ji nenabíjejte v pouzdře.

3.3.4 Zapínání

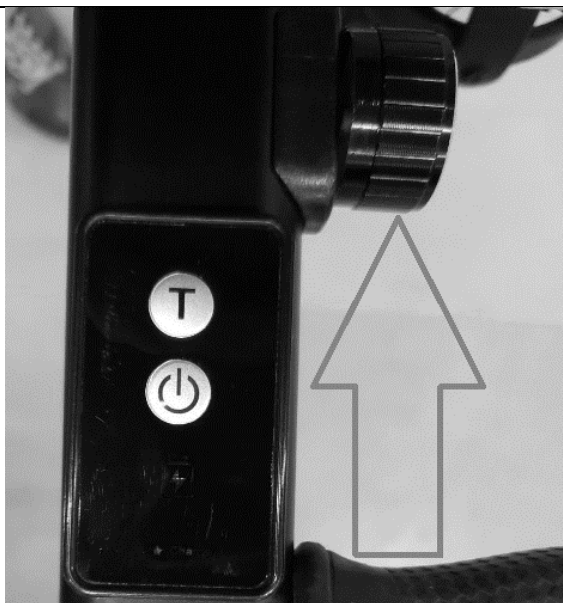


Po instalaci a připojení baterie k vozíku:

- Na ovládacím panelu stiskněte a podržte tlačítko ON/OFF, dokud se kontrolka napájení nerozsvítí zeleně.
- Chcete-li zařízení vypnout, stiskněte a podržte stejné tlačítko, dokud nezhasne kontrolka napájení.
- Stiskněte tlačítko „T“, tj. Časovač, který aktivuje košík na určitou dobu v závislosti na počtu stisknutí tlačítka, tzn.
 - 1 x "T" = 8 sekund (15 yd / 13,7 m);
 - 2 x "T" = 13 sekund (23 yd / 21 m);
 - 3 x "T" = 18 sekund (37 yd / 33,8 m).
- Pod tlačítky jsou 2 indikátory ve tvaru hvězdy – pokud svítí zelený (Full), znamená to, že baterie je nabitá a výrobek lze používat, pokud se rozsvítí červený indikátor (Charge), znamená to, že baterie potřebuje nabít.

3.3.5 Ovládání rychlosti jízdy

V blízkosti ovládacího panelu na boční straně se nachází knoflík pro regulaci rychlosti zařízení:



Knoflík upravuje rychlost vozíku, když není ovládán dálkově, tj. když uživatel následuje vozík a ovládá jej.

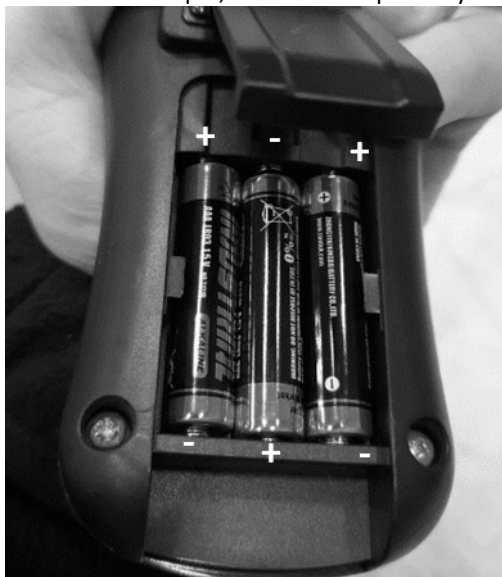
DŮLEŽITÉ: V tomto režimu nikdy neotáčejte knoflíkem, abyste uvedli vozík do pohybu, pokud nejste připraveni s ním sami pohnout.

- V tomto režimu se zařízení může pohybovat pouze vpřed.
- V tomto scénáři lze dálkové ovládání použít pouze k zastavení vozíku (viz popis níže).
- Chcete-li zvýšit rychlost pojezdu, otočte knoflík ve směru hodinových ručiček a otáčením proti směru hodinových ručiček rychlost snižte. Když otočíte knoflíkem pro snížení rychlosti, po dosažení konce rozsahu nastavení, tj. když narazíte na odpor, vozík se zastaví.
- Chcete-li vozík zastavit, stiskněte tlačítko napájení na ovládacím panelu. Alternativně to lze provést stisknutím tlačítka "STOP" na dálkovém ovladači.

3.3.6 Dálkové ovládání



Dálkové ovládání umožňuje ovládat vozík na dálku. Chcete-li vložit baterie do dálkového ovladače, sejměte kryt bateriového prostoru umístěný na zadní straně krytu dálkového ovladače posunutím, jak je uvedeno na chlopni, a vložte 3 ks. podle vyznačené polaritu:



- Chcete-li dálkový ovladač používat, nejprve jej zapněte přepnutím spínače na zadní straně jeho krytu z polohy „OFF“ do polohy „ON“.

-
- POZNÁMKA: Pokud po dobu 30 sekund nestisknete žádné tlačítko na dálkovém ovladači, přejde automaticky do pohotovostního režimu. Pro ukončení pohotovostního režimu stiskněte tlačítko "STOP".
 - Každým stisknutím ovládacího tlačítka se na okamžik rozsvítí LED dioda v horní části předního krytu dálkového ovladače, což znamená, že signál je přenášen do zařízení.
 - Vozík má 3 rychlosti jízdy v obou směrech, tj. vpřed nebo vzad. Směr jízdy vpřed nebo vzad se reguluje na dálkovém ovladači směrovým tlačítkem nahoru nebo dolů (šipka), tj. stisknutím šipky nahoru se vozík posune dopředu a šipkou dolů se posune dozadu. Rychlost jízdy v daném směru se navíc ovládá příslušným počtem stisknutí směrového tlačítka, tzn. o něco rychleji stiskněte dvakrát a nejrychleji třikrát a podobně pro opačný směr. Zvolená rychlost bude indikována rozsvícením ovladače odpovídající hodnoty („0-1-2-3“) na dálkovém ovladači.
 - Pro zastavení vozíku stiskněte tlačítko "STOP".
 - Stisknutí (a volitelně přidržení) pravého nebo levého směrového tlačítka způsobí, že se vozík otočí v odpovídajícím směru označeném šipkou.
 - Tlačítka 10Y/20Y/30Y zahájí automatický pohyb vozíku vpřed na omezenou vzdálenost po nastavenou dobu.
10Y - cca. 10 s / 10 yd (~ 9,1 m)
20Y - cca. 20 s / 20 yd (~ 18,2 m)
30Y - cca. 30 s / 30 yd (~ 27,4 m)
 - Zadní kryt dálkového ovladače je vybaven dvěma upevňovacími prvky pro pohodlnou přepravu, když se nepoužívá – smyčkou na šňůrku nahoře a samosvornou sponou ve spodní části, kterou lze připevnit například ke kapse.



3.3.7 Spárování dálkového ovladače s vozíkem

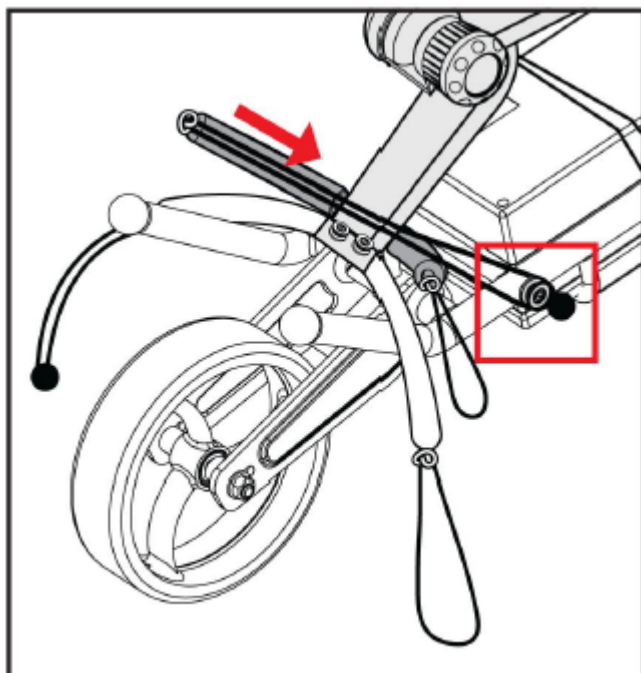
Ujistěte se, že je baterie vozíku funkční, nabitá a připojená a že je samotný vozík zapnutý (indikováno zelenou kontrolkou na ovládacím panelu). Podobně se ujistěte, že dálkové ovládání má funkční baterie a je zapnuté (signalizováno blikajícím modrým světlem při stisknutí kteréhokoli z jeho tlačítek). Pokud jsou všechny tyto podmínky splněny, ale vozík stále nereaguje na dálkové ovládání, je třeba je znovu spárovat následovně:

- Zapněte napájení vozíku, poté na jeho ovládacím panelu stiskněte a podržte tlačítko „T“ po dobu 5 sekund, dokud nezačne blikat zelená kontrolka napájení.
- Zapněte dálkové ovládání a pokračujte stisknutím libovolného ovládacího tlačítka na něm; košík by měl odpovídajícím způsobem reagovat.
- V tomto okamžiku by měl být vozík spárován s dálkovým ovladačem a reagovat na příkazy vydávané tlačítky dálkového ovládání.
- Pokud vozík ztratí kontakt s dálkovým ovladačem a nereaguje na příkazy z něj, měli byste je znovu spárovat podle výše popsaných kroků.

3.3.8 Skládání a přeprava vozíku

Pro přepravu lze vozík složit do kompaktnější velikosti.

- Složte madlo řízení vozíku odšroubováním stejného knoflíku, který se používá pro nastavení jeho výšky. Po složení rukojeti zašroubujte knoflík zpět na místo.
- Zajistěte složené rameno vozíku pomocí spodního upevnění golfového bagu – smyčky elastického provázku s míčkem připevněte k upevňovacímu kroužku umístěnému na rámu vozíku hned vedle držáku baterie:



- V případě potřeby lze pro přepravu demontovat i hnací kola a zadní nápravu-stabilizační dvojkolí.

3.4. ČISTĚNÍ A ÚDRŽBA

- a) Před každým čištěním a také když zařízení nepoužíváte, odpojte zástrčku baterie ze zásuvky zařízení.
- b) I při delším nepoužívání je důležité udržovat baterii plně nabitou. Chraňte baterii před mrazem a vlhkostí.
- c) Na čištění ploch zařízení používejte výhradně přípravky neobsahující leptavé látky.

-
- d) Zařízení uchovávejte na suchém a chladném místě chráněném před vlhkostí a přímým slunečním zářením.
 - e) Na zařízení nestříkejte vodu ani ho nevkládejte do vody.
 - f) Zajistěte, aby se do krytu baterie nedostala žádná voda ventilačními otvory – není vodotěsný!
 - g) Větrací otvory čistěte štětečkem a stlačeným vzduchem.
 - h) Nenechávejte baterii v zařízení, pokud jej nebudete delší dobu používat.
 - i) Na čištění používejte měkký a vlhký hadřík.
 - j) Náboje a nápravy kol nevyžadují pravidelné mazání.
 - k) K čištění nepoužívejte ostré a/nebo kovové předměty (např. drátěný kartáč nebo kovovou špachtli), protože by mohly poškodit povrch materiálu spotřebiče.
 - l) Nečistěte zařízení kyselými látkami, lékařskými produkty, ředidly, palivem, olejem nebo jinými chemikáliemi, protože by mohlo dojít k poškození zařízení.

POKYNY PRO BEZPEČNOU LIKVIDACI BATERIE:

Zařízení má 13 Ah 29V lithium-iontovou baterii a 1,5V AAA baterie LR03.

Při vyjmutí vybité baterie a baterií postupujte stejným způsobem jako při jejich instalaci.

Vraťte baterie orgánu odpovědnému za likvidaci těchto materiálů.

LIKVIDACE POUŽITÝCH ZAŘÍZENÍ.

Po skončení životnosti toto zařízení nelikvidujte s normálním komunálním odpadem, ale odevzdejte ho do sběrného dvora za účelem recyklace elektrických a elektronických zařízení. To je označeno symbolem na produktu, návodu k obsluze nebo obalu. Plasty použité v zařízení jsou vhodné pro opakované použití v souladu s jejich označením. Opětovným použitím, recyklací nebo aplikací jiných forem využití odpadních strojů významně přispíváte k ochraně našeho životního prostředí.

Informace o příslušném sběrném dvoře pro likvidaci vyřazených zařízení Vám poskytne orgán místní samosprávy.



Ce manuel d'utilisation a été traduit à l'aide d'une traduction automatique pour votre confort. Des efforts raisonnables ont été faits pour vous fournir une traduction précise ; cependant, aucune traduction automatique n'est parfaite et ne pourra jamais remplacer les traducteurs humains. La version anglaise est la version officielle de nos manuels d'utilisation. Toute divergence ou différence créée par la traduction n'est pas contraignante et n'a aucun effet juridique à des fins de conformité ou d'application. En cas de questions relatives à l'exactitude des informations contenues dans le manuel d'utilisation, veuillez-vous référer à la version anglaise de ces contenus en tant que version officielle.

Caractéristiques techniques

Description du paramètre		Valeur du paramètre
Nom de produit		Chariot de golf électrique
Modèle		UNI_GT_02
Tension nominale [V ~] / Fréquence [Hz] / Intensité du courant [A]		Entrée : 230/50 / 3,5 Sortie : 29,4 / 50/3
Puissance [W] / Tension [V] du moteur électrique		2x90/24
Type de batterie/capacité [Ah]		Lithium-ion / 13
Classe de protection		I
Dimensions (largeur x profondeur x hauteur) [mm]	Plié	670x1100x1130
	Déplié	670x1100x405
Poids [kg]		15,4 (avec batterie)
Capacité de charge [kg]		20
Vitesse maximale [km/h]		8
Capacité maximale d'escalade		≤20 °
Autonomie avec une seule charge [km]		Environ. 20
Temps de fonctionnement [h]		Jusqu'à 20
Temps de charge [h]		Environ. 4

Type de pile de la télécommande	3x AAA LR03 1,5V
---------------------------------	------------------

1. Description générale

Le manuel est destiné à aider à une utilisation sûre et fiable. Le produit est conçu et fabriqué dans un respect strict des spécifications techniques, avec les technologies et les composants les plus récents et conformément aux normes de qualité les plus élevées.

VEUILLEZ LIRE ATTENTIVEMENT LE PRÉSENT MODE D'EMPLOI AVANT DE COMMENCER À UTILISER LE PRODUIT.

Pour garantir le fonctionnement long et fiable de l'appareil, assurez-vous de l'utiliser et de l'entretenir correctement en suivant les directives de ce manuel d'instructions. Les données techniques et les spécifications de ce manuel sont à jour. Le fabricant se réserve le droit d'apporter des modifications pour améliorer la qualité. Compte tenu du progrès technique et de la possibilité de réduire le bruit, l'unité est conçue et construite de telle manière que les risques résultant des émissions sonores soient réduits au niveau le plus bas possible.

Explication des symboles

	Le produit répond aux exigences des normes de sécurité applicables.
	Veuillez lire attentivement le mode d'emploi ci-dessous avant d'utiliser le produit.
	Produit recyclable.
	PRUDENCE! ou AVERTISSEMENT ! ou SOUVEENEZ-VOUS ! décrire une situation (panneau d'avertissement général).
	ATTENTION ! Risque d'électrocution !

	ATTENTION ! Risque d'incendie - matériaux inflammables !
	Risque d'empoisonnement par substances toxiques !
	Attention ! La surface chaude peut provoquer des brûlures !
	Uniquement pour une utilisation à l'intérieur.
	Protéger contre les fortes pluies et l'humidité excessive.
	Composant recyclable



ATTENTION ! Les illustrations de ce manuel sont fournies à titre indicatif uniquement et peuvent différer dans certains détails du produit réel.

2. Sécurité de l'exploitation



ATTENTION ! Lire tous les avertissements et instructions de sécurité. Le non-respect des avertissements et des instructions peut entraîner un choc électrique, un incendie et/ou des blessures graves, voire la mort.

Le terme « appareil » ou « produit » dans les avertissements et la description des instructions fait référence :

Chariot de golf électrique

2.1. Sécurité électrique

- a) La fiche de l'appareil doit être compatible avec la prise de courant. Ne pas modifier la fiche de quelque manière que ce soit. Les fiches d'origine et les prises correspondantes réduisent le risque d'électrocution.
- b) Ne pas utiliser le câble de manière non conforme. Ne jamais l'utiliser pour déplacer l'appareil ou pour retirer la fiche de la prise. Gardez le cordon éloigné des sources de chaleur, de l'huile, des bords tranchants ou des pièces mobiles. Les fils endommagés ou emmêlés augmentent le risque d'électrification.
- c) Il est interdit d'utiliser l'appareil si le câble d'alimentation est endommagé ou présente des signes évidents d'usure. Seul un électricien qualifié ou le service après-vente du fabricant peuvent remplacer le câble d'alimentation endommagé.
- d) Le produit peut être utilisé sous une pluie légère, mais n'est pas étanche. Ne plongez pas le produit dans l'eau et ne l'exposez pas à de fortes pluies.
- e) Lorsqu'il n'est pas utilisé, débranchez la batterie de l'appareil et maintenez-la chargée. Les prises de la batterie et du chargeur doivent être couvertes.

2.2. Sécurité au travail

- a) En cas de doute quant au bon fonctionnement du produit ou si vous constatez qu'il est endommagé, contactez le service après-vente du fabricant.
- b) Le produit ne peut être réparé que par le service après-vente du fabricant. Ne pas réparer l'appareil par ses propres soins !
- c) En cas d'inflammation ou d'incendie, utilisez uniquement des extincteurs à poudre ou à neige (CO₂) pour éteindre l'appareil sous tension.
- d) Conserver le mode d'emploi pour référence future. Si l'appareil doit être transmis à un tiers, ce mode d'emploi sera livré avec l'appareil.
- e) Tenir hors de portée des enfants les éléments d'emballage et les petits éléments d'assemblage.

2.3. Sécurité personnelle

- a) L'appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris des enfants) aux fonctions mentales, sensorielles et mentales réduites ou sans expérience et/ou connaissances adéquates, à moins qu'elles ne soient supervisées par une personne responsable de leur sécurité ou qu'elles aient reçu des instructions de leur part, sur comment faire fonctionner l'appareil.

-
- b) Soyez attentif et faites preuve de bon sens lorsque vous utilisez cet équipement. Tout moment d'inattention lors de son utilisation peut entraîner des dommages corporels graves.
 - c) Ne surestimez pas vos capacités. Maintenez l'équilibre du corps à tout moment du travail. Cela permet de mieux contrôler l'appareil dans des situations inattendues.
 - d) Ne portez pas de vêtements amples ni de bijoux. Garder vos cheveux, vos vêtements et vos gants hors des éléments mobiles. Les vêtements amples, les bijoux ou les cheveux longs peuvent être happés par les pièces mobiles.
 - e) Cet appareil n'est pas un jouet. Surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

2.4. Utilisation sûre de l'appareil

- a) Assurez-vous que la roue est installée de manière stable. Utilisez des outils adaptés à l'usage concerné. Un appareil correctement sélectionné accomplira mieux et plus en sécurité les tâches pour lesquelles il a été conçu.
- b) N'utilisez pas l'appareil si l'interrupteur « ON/OFF » ne fonctionne pas correctement (n'allume pas et n'éteint pas l'appareil). Tout appareil qui ne peut pas être contrôlé par un interrupteur est dangereux, ne doit pas être utilisé et doit être réparé.
- c) Débranchez l'appareil de l'alimentation électrique avant le réglage, le nettoyage ou l'entretien. Cela réduit le risque de démarrage accidentel.
- d) Gardez le produit inutilisé hors de la portée des enfants et de toute personne non familière avec l'appareil ou ce manuel. Tout appareil est dangereux s'il est manipulé par un utilisateur inexpérimenté.
- e) Maintenir l'appareil en bon état technique. Avant chaque intervention, vérifier qu'il n'y a pas de dommages généraux ou liés aux pièces mobiles (fissures des pièces et composants ou toute autre condition pouvant affecter le fonctionnement sur de l'appareil). S'il est endommagé, renvoyez l'appareil pour réparation avant utilisation.
- f) Sécuriser l'appareil contre les enfants.
- g) Les travaux de réparation ou d'entretien ne doivent être effectués que par un personnel qualifié avec des pièces de rechange originales. Cela garantira la sécurité d'utilisation.
- h) Pour assurer l'intégrité opérationnelle de l'appareil, ne retirez pas les protections installées en usine ni ne desserrez les vis.
- i) Lors du transport ou du déplacement de l'appareil du stockage au lieu d'utilisation, respectez les règles d'hygiène et de sécurité de manipulation manuelle en vigueur dans le pays où l'appareil est utilisé.

-
- j) Évitez les situations dans lesquelles l'unité cesse de fonctionner parce qu'elle manipule une charge lourde. Cela risque de surchauffer les éléments d'entraînement et, par conséquent, d'endommager l'appareil.
 - k) Ne touchez pas les pièces mobiles ou les accessoires à moins que l'appareil ne soit débranché.
 - l) Ne laissez pas l'appareil allumé sans surveillance.
 - m) Nettoyez régulièrement l'appareil afin d'éviter une accumulation permanente de saletés.
 - n) Cet appareil n'est pas un jouet. Il est interdit aux enfants sans supervision d'une personne adulte d'effectuer les travaux d'entretien et de maintenance.
 - o) Il est interdit d'apporter une quelconque modification à l'appareil afin de changer ses paramètres ou sa construction.
 - p) Tenez l'appareil à l'écart des sources de chaleur et de feu.
 - q) Ne dépassez pas la charge maximale du produit.
 - r) Gardez les mains et les doigts éloignés des pièces mobiles lors du dépliage, du pliage ou du réglage du produit.
 - s) Utilisez toujours le frein lorsque vous garez le chariot pour vous assurer qu'il ne roule pas.
 - t) Ne stockez pas la batterie complètement déchargée. Cela peut réduire la durée de vie de la batterie.
 - u) Soyez prudent lorsque vous conduisez l'appareil sur une pente – risque de basculement.



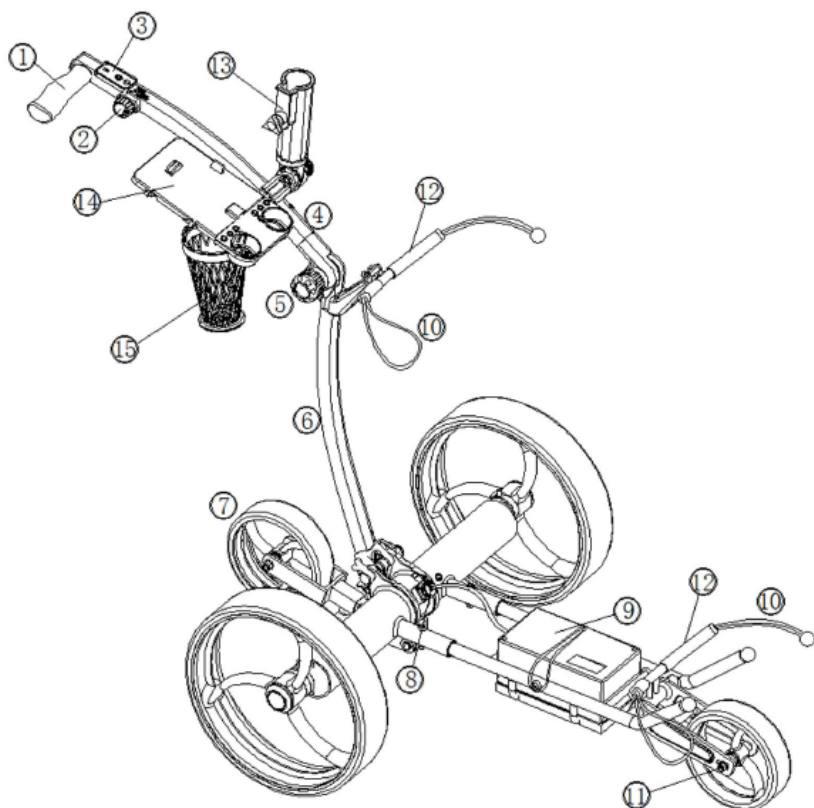
ATTENTION ! Bien que le produit ait été conçu pour être sûr et dispose de protections adéquates et malgré les dispositifs de sécurité supplémentaires fournis à l'utilisateur, il existe toujours un léger risque d'accident ou de blessure lors de la manipulation du produit. Il est recommandé de faire preuve de prudence et de bon sens lors de son utilisation.

3. Mode d'emploi

Le produit est destiné au transport de matériel de golf – avec son autopropulsion et sa télécommande, il allège non seulement la charge du golfeur mais supprime également la nécessité d'avoir un caddy. La possibilité de pliage partiel facilite le transport du produit, par exemple dans le coffre d'une voiture.

L'utilisateur est responsable de tout dommage résultant d'une utilisation non conforme du produit.

3.1. Présentation du produit



1. Poignée de direction
2. Bouton de contrôle de vitesse
3. Panneau de commande
4. Bras horizontal
5. Bouton de réglage de l'inclinaison du bras
6. Bras vertical
7. Roue de support et de stabilisation
8. Prise de connexion de la batterie
9. Batterie
10. Cordons élastiques pour attacher le sac
11. Vis de retenue
12. Porte-sac
13. Porte-parapluie
14. Porte-carte de pointage

15. Porte-gobelet

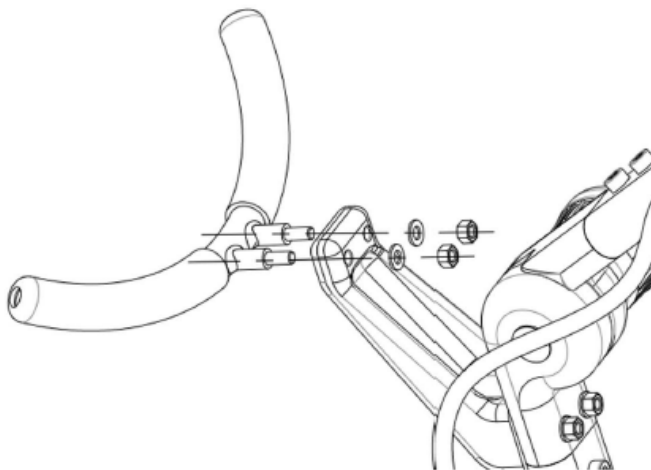
3.2. Préparation au fonctionnement

PLACEMENT DE L'APPAREIL :

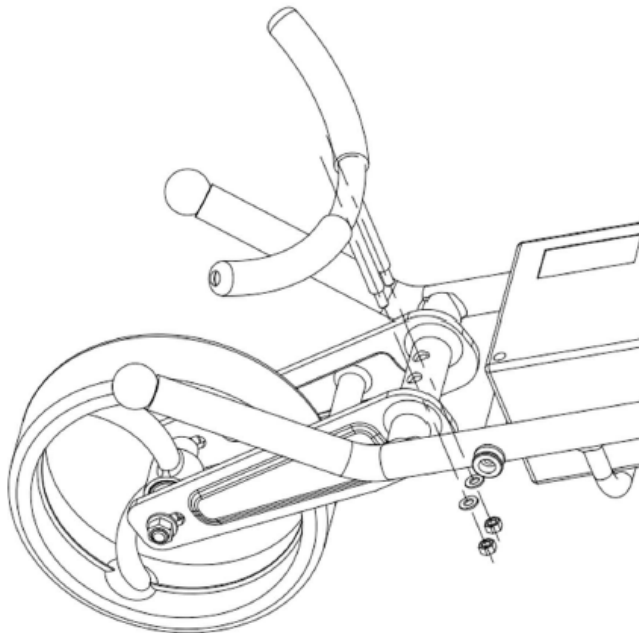
La température ambiante ne doit pas dépasser 40 °C et l'humidité relative 85 %. Éloignez l'appareil de toute surface chaude et protégez en particulier la batterie et le chargeur des rayons directs du soleil ou de la pluie. Utilisez toujours l'appareil sur une surface plane et stable et hors de portée des enfants et des personnes ayant des capacités mentales, sensorielles et intellectuelles réduites. Pendant le chargement, la batterie et le chargeur doivent être positionnés de manière à ce que vous puissiez accéder à tout moment à la fiche d'alimentation. Assurez-vous que l'alimentation électrique de l'appareil correspond aux informations indiquées sur la plaque signalétique !

ASSEMBLAGE DES DISPOSITIFS

- Poignée de fixation du sac – supérieure :



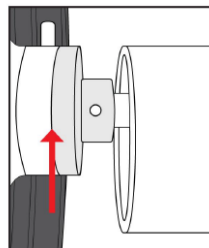
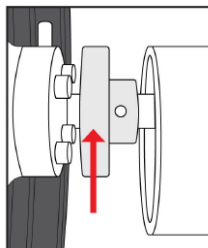
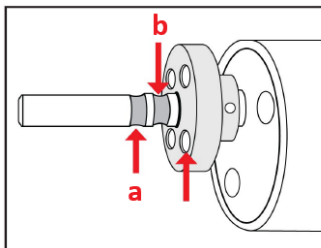
- Poignée de fixation du sac – inférieure :



- **Roues motrices:**

Retirez le film protecteur de la roue, puis appuyez et maintenez la goupille au centre de la roue en la faisant glisser sur l'essieu jusqu'au bout, de manière à ce que les 4 boulons saillants de la roue s'engagent dans les trous du moyeu (voir photos ci-dessous). .

IMPORTANT : aux deux extrémités de l'essieu, il y a 2 rainures – la première (a) empêche uniquement la roue de glisser de l'essieu, mais ne relie pas la roue à l'entraînement, seulement sur la seconde (b) la roue est reliée à le moteur. La première rainure est une urgence en cas d'épuisement de la batterie et vous devez contrôler manuellement le chariot avec l'entraînement déconnecté, c'est-à-dire avec les roues déverrouillées.



- **Roue de support et de stabilisation :**

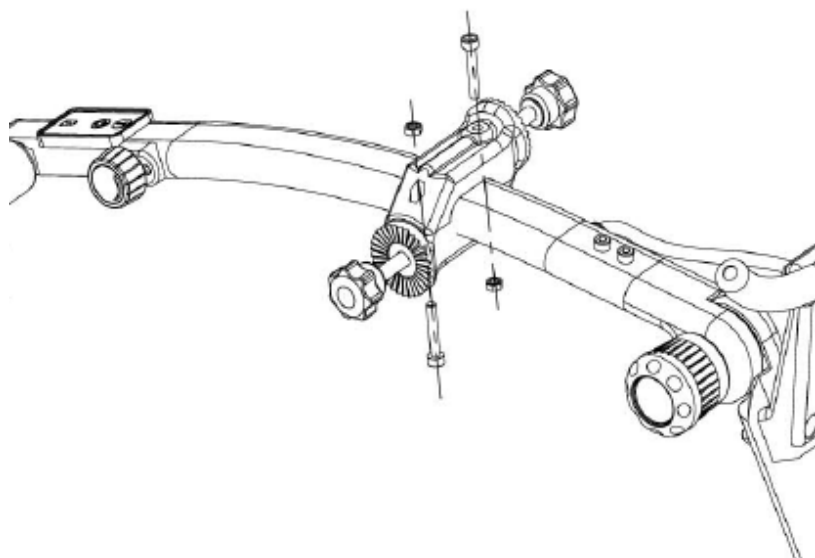
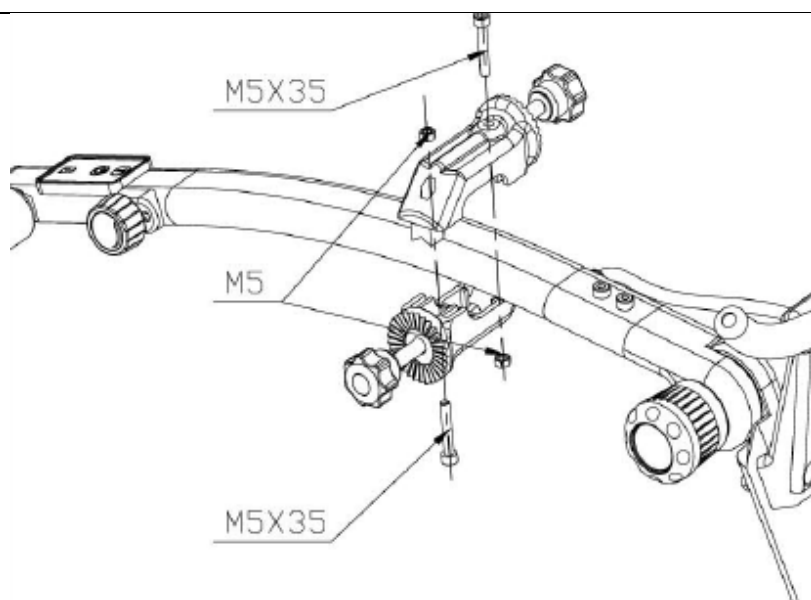
Faites glisser le jeu de roues de support et de stabilisation sur la goupille saillante du cadre du produit jusqu'à ce qu'il s'enclenche, en vous assurant

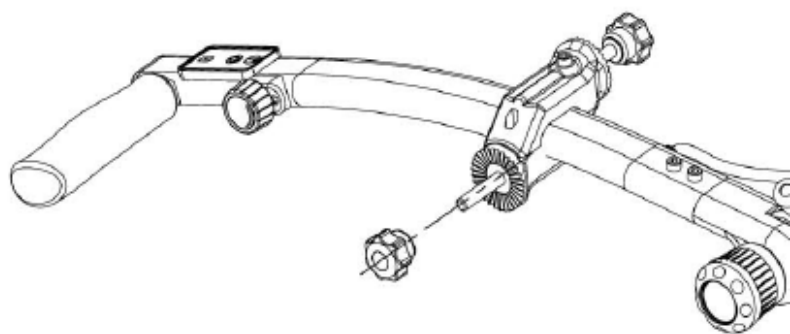
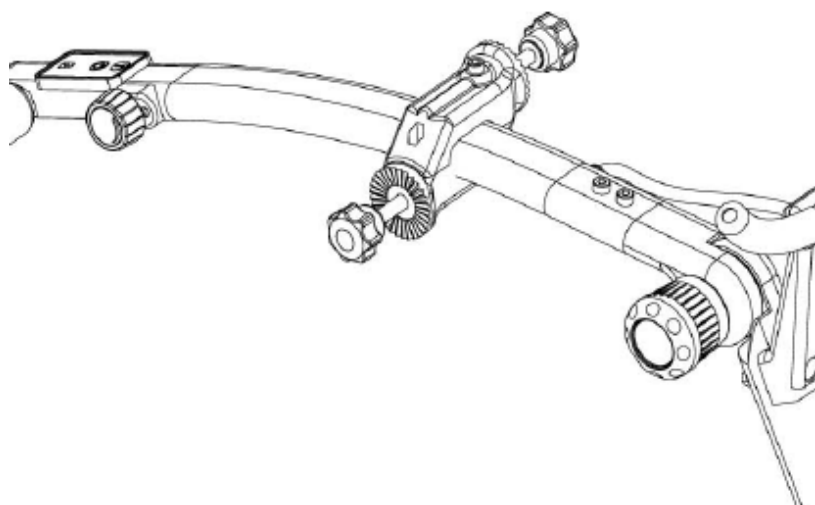
que les trous correspondants sur les deux parties sont alignés. Insérez ensuite le bouton dans les trous et vissez soigneusement les deux éléments ensemble.

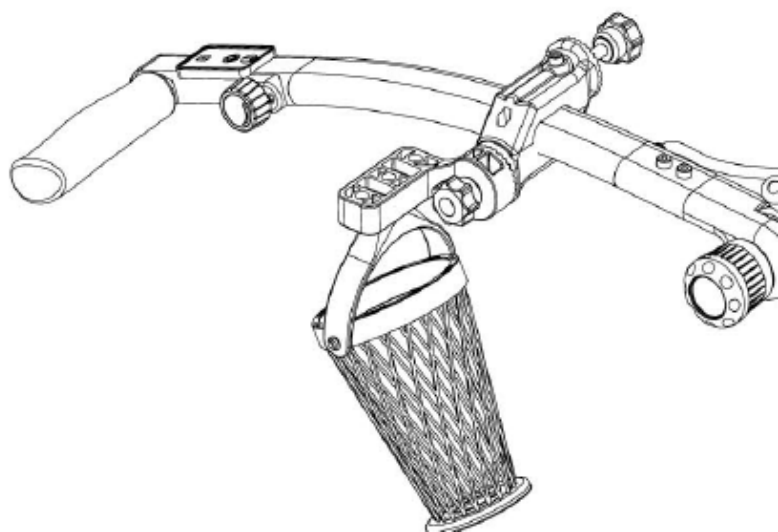
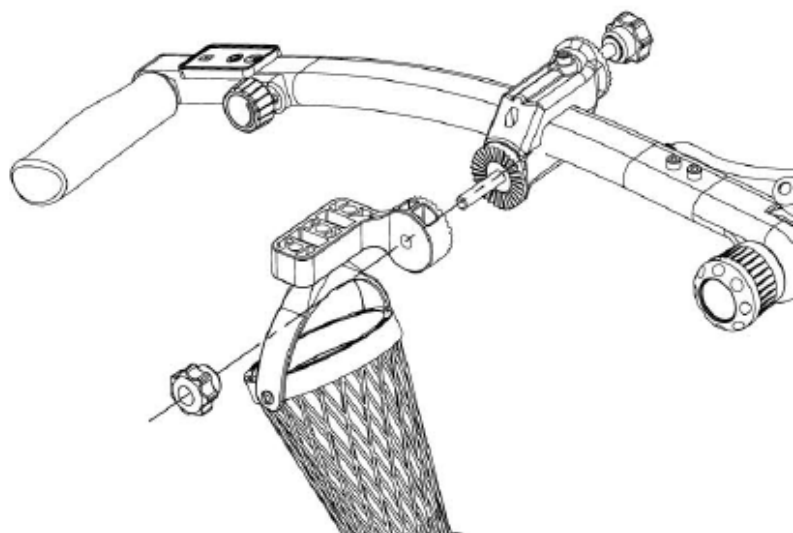
IMPORTANT : il est recommandé de choisir une position de montage plus basse de la roue de support et de stabilisation afin de stabiliser le produit sur n'importe quelle surface. Généralement, la position la plus haute n'est utilisée que lors de la traction manuelle du chariot.

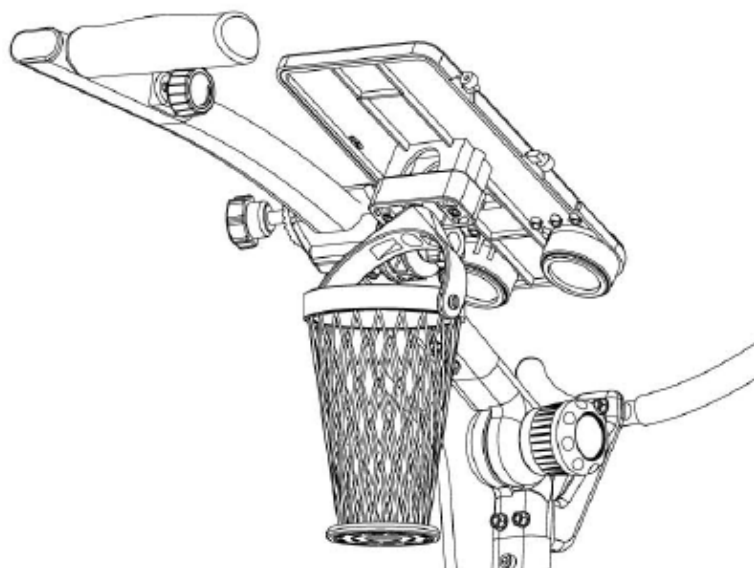
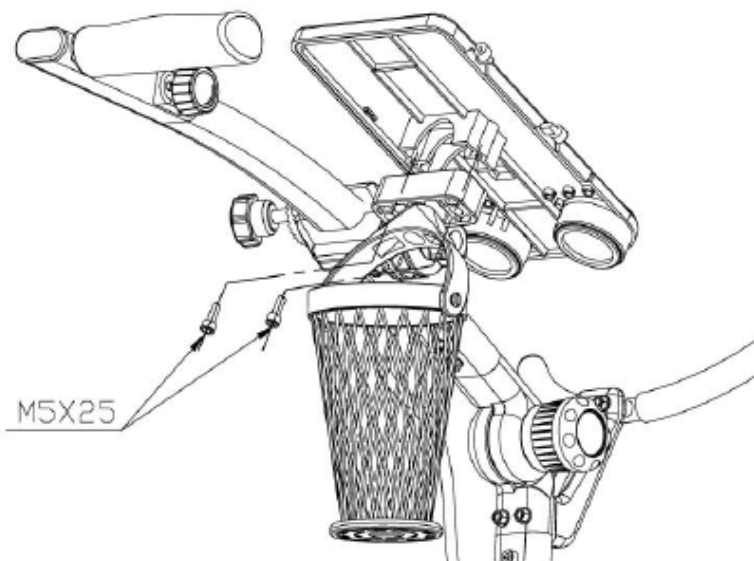


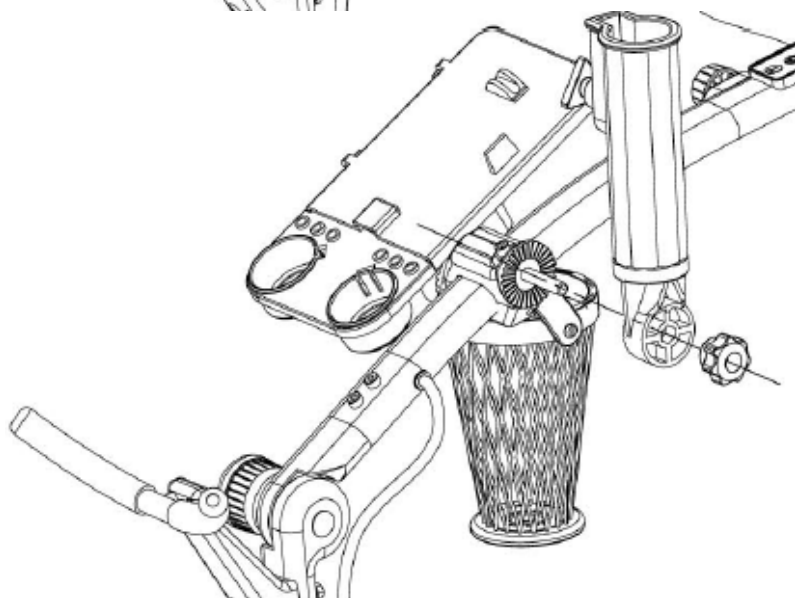
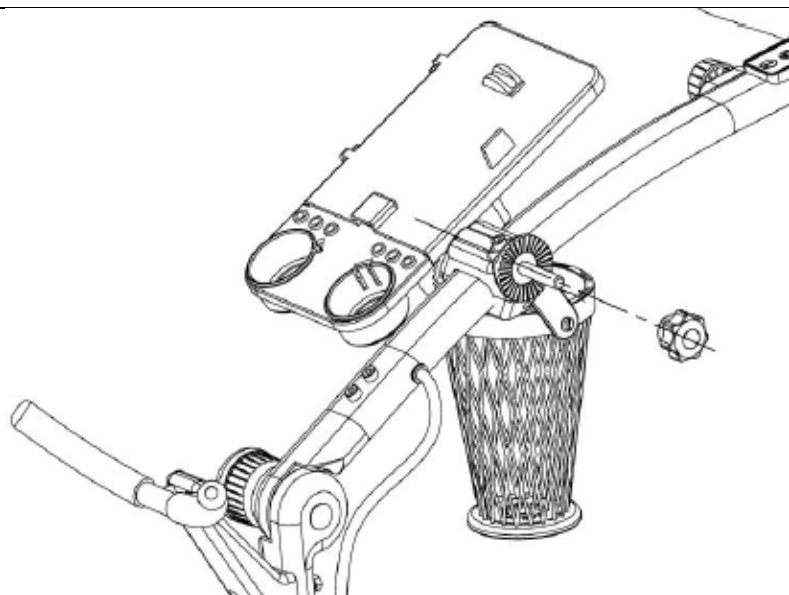
- **Porte-accessoires (parapluie, boisson, carte de score) :**

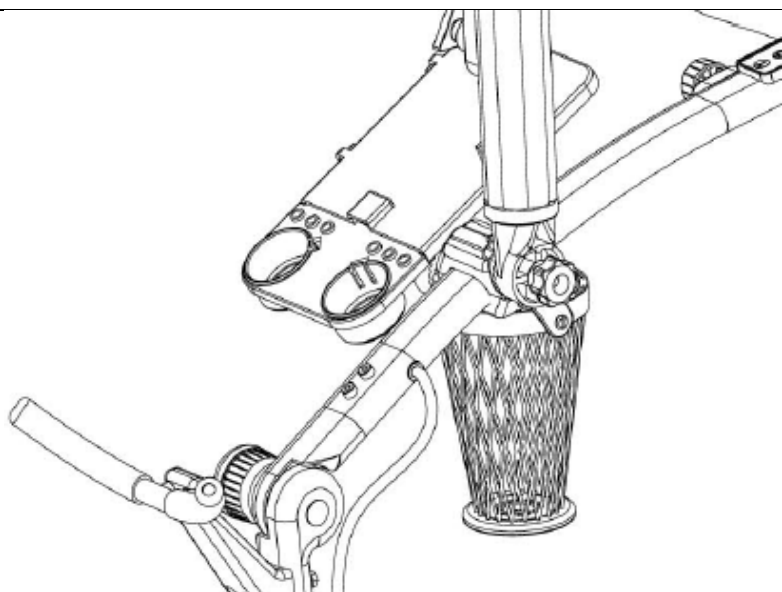












3.3. Utilisation de l'appareil

3.3.1 Réglage de la poignée de direction

Pour régler la hauteur de la poignée de direction du chariot :

- Tournez le bouton situé près de la fixation supérieure du sac dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour desserrer la poignée jusqu'à ce que les « dents » de sa fixation ne frottent pas les unes contre les autres, créant ainsi une résistance.
- Réglez la hauteur du levier selon vos préférences, puis resserrez le bouton de réglage, cette fois en le tournant dans le sens opposé pour que les deux côtés du mécanisme de verrouillage s'enclenchent.
- ATTENTION : le levier de commande comporte des supports pour accessoires (parapluie, boisson et carte de score), permettant d'ajuster leurs positions au nouveau réglage de la poignée de commande du chariot si nécessaire.

3.3.2 Fixation du sac de golf

Le produit dispose de 2 poignées pour un sac de club de golf. Chaque extrémité a une boucle de cordon élastique et une boule à l'autre extrémité.

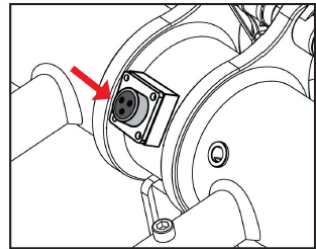
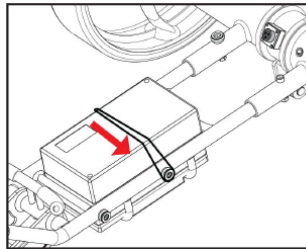
- Lorsque vous placez le sac de repos sur les supports des poignées, passez la boucle sur le sac et enfillez la balle de manière à ce que le cordon élastique plaque le sac contre les supports.

3.3.3 Charger la batterie

Avant la première utilisation et si nécessaire, chargez la batterie de l'appareil. Il est recommandé de charger la batterie après chaque utilisation de l'appareil.

Pour charger la batterie de l'appareil :

- Arrêtez d'utiliser l'appareil et gardez-le dans un endroit sûr, à l'abri de la lumière directe du soleil et de la pluie.
- Débranchez la batterie du chariot en débranchant le câble de la batterie de la prise située dans le cadre du chariot (voir image ci-dessous) et en le retirant du couvercle, en libérant d'abord la boucle de fixation, puis en détachant la fermeture éclair :

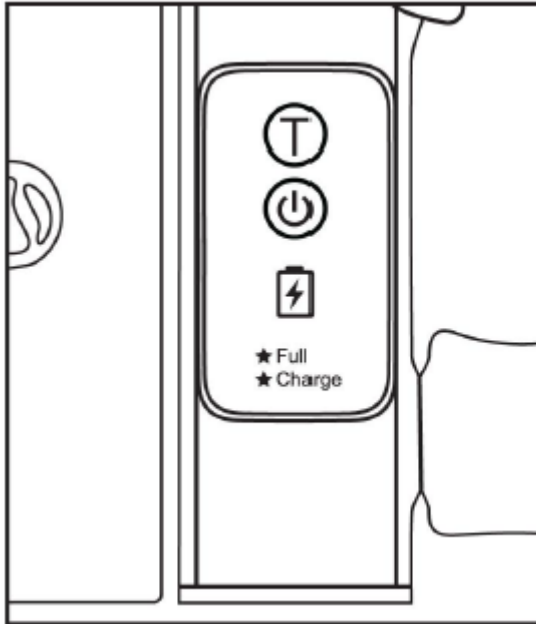


- Connectez la batterie au chargeur.
- Connectez le chargeur à une prise de courant.
- Pendant la charge, le voyant du chargeur s'allume en rouge. Lorsque la batterie est complètement chargée, la LED verte

s'allume – vous pouvez alors débrancher le chargeur de la batterie et de la prise de courant.

- La batterie est maintenant prête à l'emploi.
- **IMPORTANT** : ne laissez pas une batterie complètement chargée connectée au chargeur et ne la chargez jamais dans le boîtier.

3.3.4 Allumer

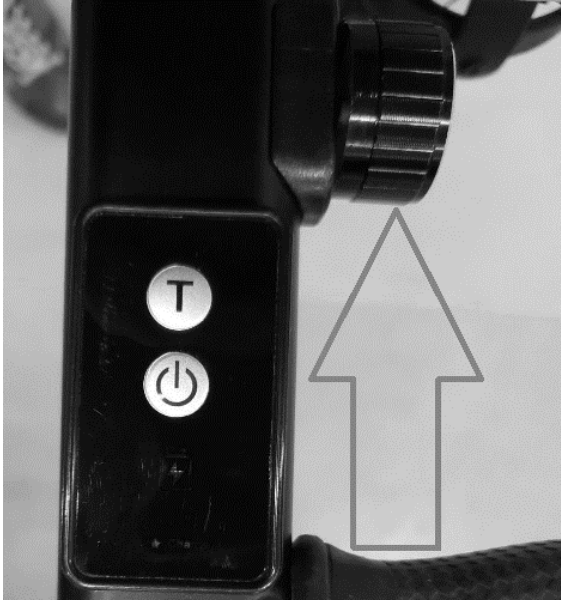


Après avoir installé et connecté la batterie au chariot :

- Sur le panneau de commande, maintenez enfoncé le bouton ON/OFF jusqu'à ce que le voyant d'alimentation devienne vert.
- Pour éteindre l'appareil, maintenez enfoncé le même bouton jusqu'à ce que le voyant d'alimentation s'éteigne.
- Appuyez sur le bouton "T", c'est-à-dire Timer, qui active le chariot pour une durée spécifique en fonction du nombre de fois que le bouton est enfoncé, c'est-à-dire,
1 x « T » = 8 secondes (15 yd / 13,7 m) ;
2 x « T » = 13 secondes (23 yd / 21 m) ;
3 x "T" = 18 secondes (37 yd / 33,8 m).
- Sous les boutons se trouvent 2 indicateurs en forme d'étoile : si le vert (Full) est allumé, cela signifie que la batterie est chargée et que le produit peut être utilisé, tandis que si le rouge (Charge) s'allume, cela indique que la batterie a besoin d'être rechargée.

3.3.5 Contrôle de la vitesse de déplacement

À proximité du panneau de commande sur le côté se trouve un bouton de contrôle de la vitesse de l'appareil :



Le bouton ajuste la vitesse du chariot lorsqu'il n'est pas contrôlé par télécommande, c'est-à-dire lorsque l'utilisateur suit le chariot et le contrôle.

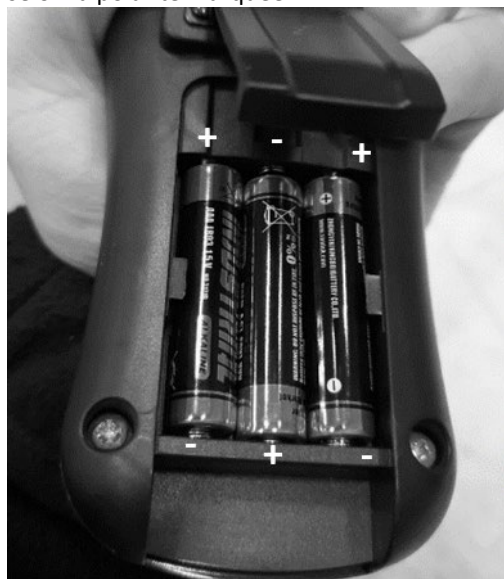
IMPORTANT : Dans ce mode, ne tournez jamais le bouton pour mettre le chariot en mouvement à moins que vous ne soyez prêt à le déplacer vous-même.

- Dans ce mode, l'appareil ne peut qu'avancer.
- Dans ce scénario, la télécommande ne peut être utilisée que pour arrêter le chariot (voir description ci-dessous).
- Pour augmenter la vitesse de déplacement, tournez le bouton dans le sens des aiguilles d'une montre, et en le tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre, réduisez la vitesse. En tournant le bouton pour réduire la vitesse, une fois la fin de la plage de réglage atteinte, c'est-à-dire lorsqu'on rencontre une résistance, le chariot s'arrête.
- Pour arrêter le chariot, appuyez sur le bouton d'alimentation du panneau de commande. Alternativement, cela peut être fait en appuyant sur le bouton « STOP » de la télécommande.

3.3.6 Télécommande



La télécommande permet de contrôler le chariot à distance. Pour insérer les piles dans la télécommande, retirez le couvercle du compartiment à piles situé à l'arrière du boîtier de la télécommande en le faisant glisser comme indiqué sur le rabat et insérez 3 pièces. selon la polarité marquée :



-
- Pour utiliser la télécommande, allumez-la d'abord en réglant l'interrupteur situé à l'arrière de son boîtier de la position « OFF » à « ON ».
 - REMARQUE : Si aucun bouton n'est enfoncé pendant 30 secondes sur la télécommande, celle-ci passe automatiquement en mode veille. Pour quitter le mode veille, appuyez sur le bouton « STOP ».
 - Chaque pression sur le bouton de commande allumera momentanément la LED en haut du boîtier avant de la télécommande, indiquant le signal transmis à l'appareil.
 - Le chariot dispose de 3 vitesses de déplacement dans les deux sens, c'est-à-dire en avant ou en arrière. Le sens de déplacement vers l'avant ou vers l'arrière est réglé sur la télécommande par le bouton directionnel haut ou bas (flèche), c'est-à-dire qu'appuyer sur la flèche haut fera avancer le chariot et la flèche bas le fera reculer. De plus, la vitesse de déplacement dans une direction donnée est contrôlée par le nombre approprié de pressions sur le bouton directionnel, c'est-à-dire que si vous souhaitez qu'il avance à la vitesse la plus lente, appuyez simplement une fois sur la flèche vers le haut ; un peu plus vite, appuyez deux fois, et plus vite, trois fois, et de même pour le sens inverse. La vitesse sélectionnée sera indiquée par l'éclairage du contrôle de valeur correspondant ("0-1-2-3") sur la télécommande.
 - Pour arrêter le chariot, appuyez sur le bouton "STOP".
 - En appuyant (et éventuellement en maintenant enfoncé) le bouton directionnel droit ou gauche, le chariot tournera dans la direction correspondante indiquée par la flèche.
 - Les boutons 10Y/20Y/30Y déclenchent un mouvement automatique vers l'avant du chariot sur une distance limitée pendant une durée définie.
 - 10 ans - env. 10 s / 10 verges (~ 9,1 m)
 - 20 ans - env. 20 s / 20 verges (~ 18,2 m)
 - 30 ans - env. 30 s / 30 verges (~ 27,4 m)
 - Le boîtier arrière de la télécommande comporte deux attaches pour un transport pratique lorsqu'elle n'est pas utilisée : une boucle de ficelle en haut et un clip autobloquant en bas, qui peut être utilisé pour l'attacher à une poche, par exemple.



3.3.7 Appairage de la télécommande avec le chariot

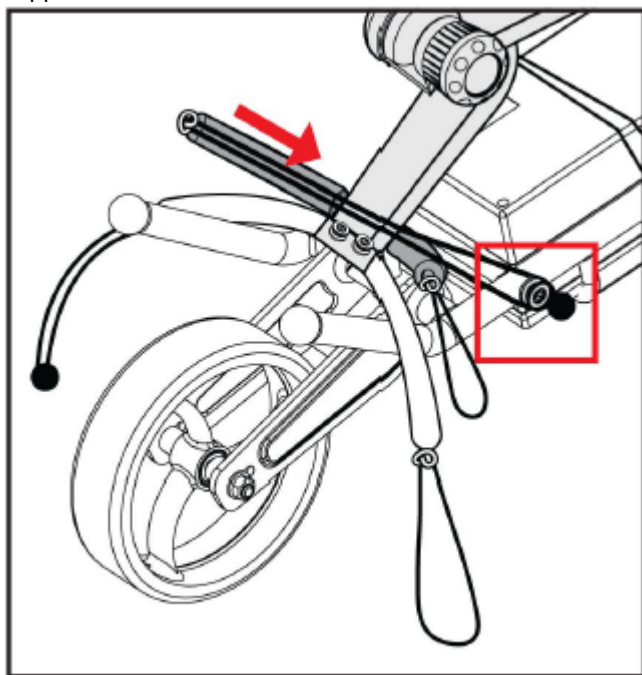
Assurez-vous que la batterie du chariot est fonctionnelle, chargée et connectée, et que le chariot lui-même est allumé (indiqué par un voyant vert sur le panneau de commande). De même, assurez-vous que la télécommande dispose de piles fonctionnelles et qu'elle est allumée (signalée par un voyant bleu clignotant lorsque l'un de ses boutons est enfoncé). Si toutes ces conditions sont remplies, mais que le chariot ne répond toujours pas à la télécommande, ils doivent être réappairés comme suit :

- Mettez le chariot sous tension, puis sur son panneau de commande, appuyez et maintenez enfoncé le bouton « T » pendant 5 secondes jusqu'à ce que le voyant d'alimentation vert commence à clignoter.
- Allumez la télécommande et appuyez sur n'importe quel bouton de commande ; le chariot devrait répondre en conséquence.
- À ce stade, le chariot doit être couplé à la télécommande et répondre aux commandes émises par les boutons de la télécommande.
- Si le chariot perd le contact avec la télécommande et ne répond pas aux commandes de celle-ci, vous devez les réappairer en suivant les étapes décrites ci-dessus.

3.3.8 Pliage et transport du chariot

Pour le transport, le chariot peut être plié dans une taille plus compacte.

- Repliez la poignée de direction du chariot en dévissant le même bouton utilisé pour régler sa hauteur. Après avoir replié la poignée, revissez le bouton en place.
- Fixez le bras plié du chariot à l'aide de la fixation inférieure du sac de golf – fixez les boucles de corde élastique avec la balle à l'anneau de fixation situé sur le cadre du chariot juste à côté du support de batterie :



- Si nécessaire, les roues motrices et le jeu de roues stabilisatrices arrière peuvent également être retirés pour le transport.

3.4. Nettoyage et entretien

- a) Avant chaque nettoyage, ainsi que lorsque l'appareil n'est pas utilisé, débranchez la fiche de la batterie de la prise de l'appareil.

-
- b) Même pendant des périodes prolongées de non-utilisation, il est important de maintenir la batterie complètement chargée. Protégez la batterie du gel et de l'humidité.
 - c) Pour nettoyer la surface, n'utilisez que des produits libres de substances caustiques.
 - d) Conservez l'appareil dans un endroit sec et frais, à l'abri de l'humidité et des rayons directs du soleil.
 - e) Il est interdit de tremper l'appareil avec un jet d'eau ou de l'immerger dans l'eau.
 - f) Assurez-vous qu'aucune eau ne puisse pénétrer dans le boîtier de la batterie par les trous de ventilation – il n'est pas étanche !
 - g) Nettoyez les orifices de ventilation avec un pinceau et de l'air comprimé.
 - h) Ne laissez pas la batterie dans l'appareil si celui-ci n'est pas utilisé pendant une longue période.
 - i) Nettoyez avec un chiffon doux et légèrement humide.
 - j) Les moyeux et les essieux de roue ne nécessitent pas de lubrification périodique.
 - k) N'utilisez pas d'objets tranchants et/ou métalliques (par exemple une brosse métallique ou une spatule métallique) pour le nettoyage car ils pourraient endommager la surface du matériau de l'appareil.
 - l) Ne nettoyez pas l'appareil avec des substances acides, des produits médicaux, des diluants, du carburant, de l'huile ou d'autres produits chimiques car cela pourrait endommager l'appareil.

INSTRUCTIONS CONCERNANT L'ÉLIMINATION DES BATTERIES ET DES PILES :

L'appareil dispose d'une batterie lithium-ion 13 Ah 29 V et de piles 1,5 V AAA LR03. Pour retirer la batterie et les piles usagées, suivez la même procédure que pour leur installation.

Remettez les batteries à l'autorité responsable de l'élimination de ces matériaux.

ÉLIMINATION DES APPAREILS USAGÉS.

À la fin de sa vie utile, ce produit ne doit pas être jeté avec les déchets ménagers normaux, mais doit être apporté à un point de collecte pour le recyclage des appareils électriques et électroniques. Ceci est indiqué par le symbole sur le produit, le mode d'emploi ou l'emballage. Les matériaux utilisés dans l'appareil peuvent être réutilisés conformément à leur marquage. En réutilisant, en recyclant ou en appliquant d'autres formes d'utilisation des machines usagées, vous apportez une contribution significative à la protection de notre environnement.

L'administration locale vous fournira des informations sur le point approprié pour l'élimination des appareils usagés..



Questo manuale di istruzioni è stato tradotto con la traduzione automatica. Ci sforziamo costantemente di fornire una traduzione accurata. Tuttavia, nessuna traduzione automatica è perfetta, né intende sostituire la traduzione umana. Il manuale di istruzioni ufficiale è nella versione inglese. Eventuali discrepanze o differenze create dalla traduzione non sono vincolanti e non hanno alcun effetto legale ai fini della conformità o dell'esecuzione. In caso di domande relative all'accuratezza delle informazioni contenute nel manuale di istruzioni, consultare la versione inglese dei contenuti, in quanto questa è la versione ufficiale.

Dati tecnici

Descrizione del parametro		Valore del parametro
Nome del prodotto		Carrello da golf elettrico
Modello		UNI_GT_02
Tensione nominale [V ~] / Frequenza [Hz] / Intensità di corrente [A]		Ingresso: 230/50/3,5 Rendimento: 29,4 / 50/3
Potenza [W] / Tensione [V] del motore elettrico		2x90/24
Tipo/capacità della batteria [Ah]		Ioni di litio / 13
Classe di protezione		I
Dimensioni (larghezza x profondità x altezza) [mm]	Piegato	670×1100×1130
	Spiegato	670×1100×405
Peso [kg]		15,4 (con batteria)
Capacità di carico [kg]		20
Velocità massima [km/h]		8
Massima capacità di salita in salita		≤20 °
Autonomia con una carica [km]		ca. 20
Tempo di funzionamento [h]		Fino a 20
Tempo di ricarica [h]		ca. 4

Tipo di batteria del telecomando	3xAAA LR03 1,5 V
----------------------------------	------------------

1. Descrizione generale

Il manuale ha lo scopo di assistere nell'uso sicuro e affidabile. Il prodotto è progettato e fabbricato rigorosamente secondo le specifiche tecniche utilizzando la tecnologia e i componenti più recenti e mantenendo i più alti standard di qualità.

LEGGERE ATTENTAMENTE E COMPRENDERE QUESTO MANUALE PRIMA DI INIZIARE IL LAVORO.

Per garantire il funzionamento lungo e affidabile del dispositivo, assicurarsi di utilizzarlo e mantenerlo correttamente seguendo le linee guida contenute in questo manuale di istruzioni. I dati tecnici e le specifiche di questo manuale sono aggiornati. Il produttore si riserva il diritto di apportare modifiche per migliorare la qualità. Tenendo conto del progresso tecnico e della possibilità di ridurre il rumore, l'unità è progettata e costruita in modo tale che i rischi derivanti dalle emissioni acustiche siano ridotti al livello più basso possibile.

Spiegazione dei simboli

	Il prodotto soddisfa i requisiti degli standard di sicurezza pertinenti.
	Prima dell'uso bisogna prendere visione del manuale.
	Prodotto riciclabile.
	ATTENZIONE! o ATTENZIONE! oppure RICORDA! descrivere una situazione (segnale di pericolo generale).
	ATTENZIONE! Pericolo di folgorazione!
	ATTENZIONE! Pericolo di incendio - materiali facilmente infiammabili!

	Vvertenza contro il pericolo di avvelenamento con sostanze tossiche!
	Attenzione! La superficie calda può causare ustioni!
	Da utilizzare esclusivamente all'interno dei locali.
	Proteggere dalla pioggia battente e dall'umidità eccessiva.
	Componente riciclabile



ATTENZIONE! Le illustrazioni in questo manuale hanno il carattere illustrativo e possono differire in alcuni dettagli dall'aspetto reale del prodotto.

2. Sicurezza d'uso



ATTENZIONE! Leggere tutte le avvertenze e le istruzioni di sicurezza. La mancata osservanza delle avvertenze e delle istruzioni può provocare scosse elettriche, incendi e/o lesioni gravi o mortali.

Il termine “dispositivo” o “prodotto” nelle avvertenze e nella descrizione delle istruzioni si riferisce a:

Carrello da golf elettrico

2.1. Sicurezza elettrica

-
- a) La spina del dispositivo deve essere adattata alla presa. Non modificare la spina in alcun modo. Le spine originali e le prese corrispondenti riducono il rischio di scosse elettriche.
 - b) Non usare il cavo dell'alimentazione in modo inadeguato. Non utilizzare mai il cavo per trasportare il dispositivo per tirare o estrarre la spina dal contatto. Tenere il cavo lontano da fonti di calore, olio, spigoli vivi o parti in movimento. I cavi danneggiati o aggrovigliati aumentano il rischio di scosse elettriche.
 - c) Non utilizzare l'apparecchio se il cavo di alimentazione è danneggiato o mostra chiari segni di usura. Un cavo di alimentazione danneggiato deve essere sostituito da un elettricista qualificato o dal servizio di assistenza del produttore.
 - d) Il prodotto può essere utilizzato in caso di pioggia leggera, ma non è impermeabile. Non immergere il prodotto in acqua e non esporlo a forti piogge.
 - e) Quando non in uso, scollegare la batteria dal dispositivo e mantenerla carica. Le prese della batteria e del caricabatteria devono essere coperte.

2.2. Sicurezza sul posto di lavoro

- a) In caso di dubbi sul corretto funzionamento del prodotto o in caso di constatazione di un danno, si prega di contattare il servizio di assistenza del produttore.
- b) Le riparazioni del prodotto devono essere eseguite esclusivamente dall'assistenza tecnica del produttore. Riparare il dispositivo in autonomia è severamente vietato!
- c) In caso di accensione o incendio, utilizzare solo estintori a polvere o neve (CO2) per sopprimere l'apparecchio sotto tensione.
- d) Conservare il manuale d'istruzioni per il futuro utilizzo. Se l'apparecchio deve essere ceduto a terzi, anche le istruzioni per l'uso devono essere consegnate insieme al dispositivo.
- e) Tenere le gli elementi dell'imballaggio e i piccoli elementi di montaggio fuori dalla portata dei bambini.

2.3. Sicurezza personale

- a) Il dispositivo non è destinato all'utilizzo da parte di persone (bambini compresi) con funzioni psichiche, sensoriali e mentali ridotte o prive di un'adeguata esperienza e/o conoscenza, a meno che non siano supervisionate da una

persona responsabile della loro sicurezza o che abbiano ricevuto da essa istruzioni relative all'utilizzo del dispositivo.

- b) Si prega di prestare attenzione e di usare il buon senso quando si utilizza questa apparecchiatura. Un attimo di disattenzione può portare a gravi lesioni del corpo.
- c) Non sopravvalutate le proprie capacità. Mantenere l'equilibrio del corpo e il bilanciamento in ogni momento durante il lavoro. Questo permette un migliore controllo dell'apparecchio in situazioni impreviste.
- d) Non indossare abiti larghi o gioielli. Tenere i capelli, i vestiti e i guanti lontani dalle parti in movimento. Abiti sciolti, gioielli o capelli lunghi possono rimanere impigliati nelle parti in movimento.
- e) L'apparecchio non è un giocattolo. I bambini vanno sorvegliati affinché non giochino con il dispositivo.

2.4. Utilizzo sicuro del dispositivo

- a) Assicurarsi che la ruota sia posizionata in modo stabile. Utilizzare strumenti adatti all'applicazione. Un apparecchio selezionato correttamente farà un lavoro migliore e più sicuro per il quale è stato progettato.
- b) Non utilizzare il dispositivo se l'interruttore "ON/OFF" non funziona correttamente (non accende e spegne il dispositivo). L'apparecchio che non può essere controllato da un interruttore, non è sicuro, non può funzionare e deve essere riparato.
- c) Prima di iniziare la regolazione, la pulizia e la manutenzione dell'apparecchio, occorre scolgarlo dall'alimentazione. Questa misura preventiva riduce il rischio di messa in moto accidentale.
- d) Conservare gli apparecchi inattivi fuori dalla portata dei bambini e delle persone che non conoscono l'apparecchio o queste istruzioni d'uso. I dispositivi sono pericolosi se utilizzati da persone senza esperienza.
- e) Mantenere il dispositivo in buono stato tecnico. Controllare prima di ogni operazione che non ci siano danni generali o relativi alle parti in movimento (crepe nelle parti e nei componenti o qualsiasi altra condizione che possa influenzare il funzionamento sicuro del dispositivo). Se danneggiato, restituire il dispositivo per la riparazione prima dell'uso.
- f) Conservare il dispositivo fuori dalla portata dei bambini.
- g) La riparazione e la manutenzione delle apparecchiature dovrebbero essere effettuate dal personale qualificato utilizzando esclusivamente parti di ricambio originali. Ciò garantirà un utilizzo sicuro.
- h) Per assicurare l'integrità operativa progettata dell'apparecchio, non rimuovere le coperture installate in fabbrica o allentare le viti.

-
- i) Durante il trasporto o lo spostamento del dispositivo dal luogo di stoccaggio al luogo di utilizzo, osservare le norme di salute e sicurezza per la movimentazione manuale applicabili nel paese in cui viene utilizzato il dispositivo.
 - j) Evitare situazioni in cui l'unità smette di funzionare perché sta movimentando un carico pesante. Questo può causare il surriscaldamento dei componenti dell'unità e di conseguenza danneggiare l'unità.
 - k) Non toccare le parti mobili o gli accessori a meno che il dispositivo non sia scollegato.
 - l) Non lasciare l'apparecchio acceso senza sorveglianza.
 - m) Pulire regolarmente l'apparecchio per evitare un accumulo permanente di sporco.
 - n) L'apparecchio non è un giocattolo. Le operazioni di pulizia e di manutenzione non devono essere effettuate da bambini senza sorveglianza.
 - o) È vietato intervenire sul design del dispositivo per modificarne i parametri o la costruzione.
 - p) Tenere il dispositivo lontano da fonti di fuoco e di calore
 - q) Non superare il carico massimo del prodotto.
 - r) Tenere le mani e le dita lontane dalle parti in movimento durante l'apertura, la piegatura o la regolazione del prodotto.
 - s) Utilizzare sempre il freno quando si parcheggia il carrello per assicurarsi che non rotoli via.
 - t) Non conservare la batteria completamente scarica. Ciò può ridurre la durata della batteria.
 - u) Prestare attenzione quando si guida l'unità in pendenza: rischio di ribaltamento.



ATTENZIONE! Sebbene il prodotto sia stato progettato per essere sicuro e disponga di protezioni adeguate e nonostante le caratteristiche di sicurezza aggiuntive fornite all'utente, esiste ancora un lieve rischio di incidente o lesioni durante la manipolazione del prodotto. Si consiglia procedere con cautela e mantenere il buon senso durante l'utilizzo.

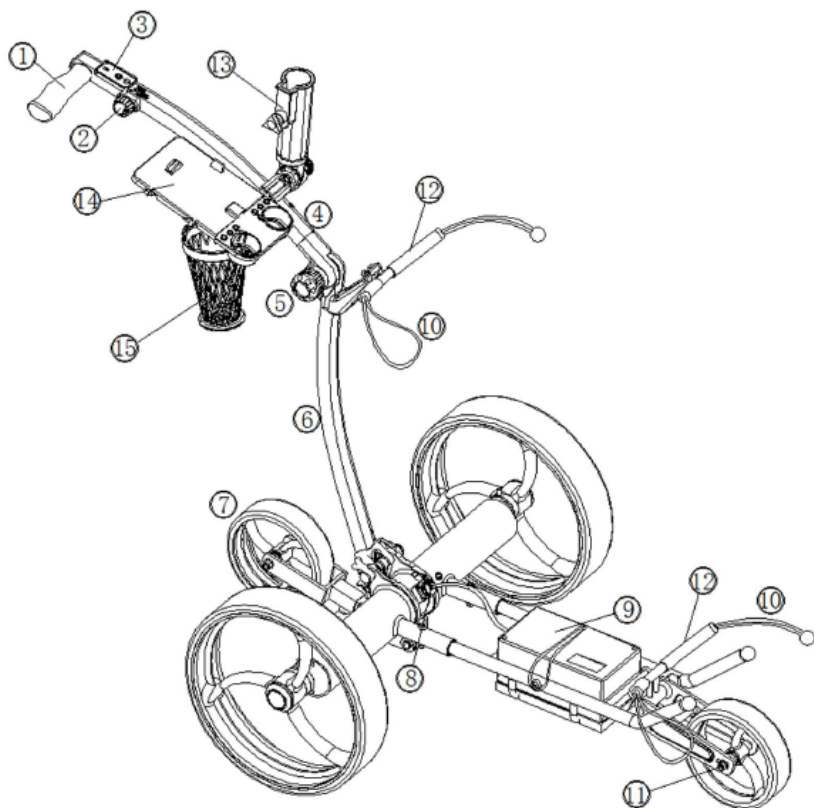
3. Istruzioni per l'uso

Il prodotto è destinato al trasporto dell'attrezzatura da golf: con la sua autopropulsione e il telecomando, non solo alleggerisce il carico del golfista ma

elimina anche la necessità di avere un caddy. La possibilità di piegatura parziale facilita il trasporto del prodotto, ad esempio nel bagagliaio di un'auto.

L'utente è responsabile di qualsiasi danno derivante da un uso improprio.

3.1. Panoramica del Prodotto



1. Maniglia dello sterzo
2. Manopola di controllo della velocità
3. Pannello di controllo
4. Braccio orizzontale
5. Manopola di regolazione dell'inclinazione del braccio
6. Braccio verticale
7. Ruota di sostegno e stabilizzazione
8. Presa di collegamento della batteria
9. Batteria
10. Corde elastiche per fissare la borsa

-
- 11. Viti di fissaggio
 - 12. Porta borsa
 - 13. Portaombrelli
 - 14. Porta segnapunti
 - 15. Portabevande

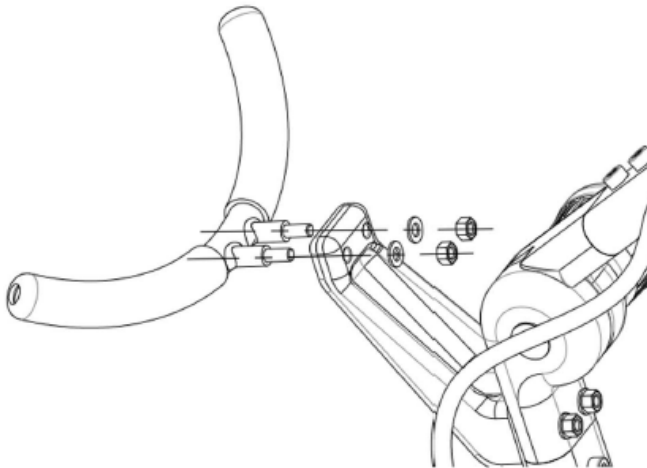
3.2. Preparazione al lavoro

POSIZIONAMENTO DELL'APPARECCHIO

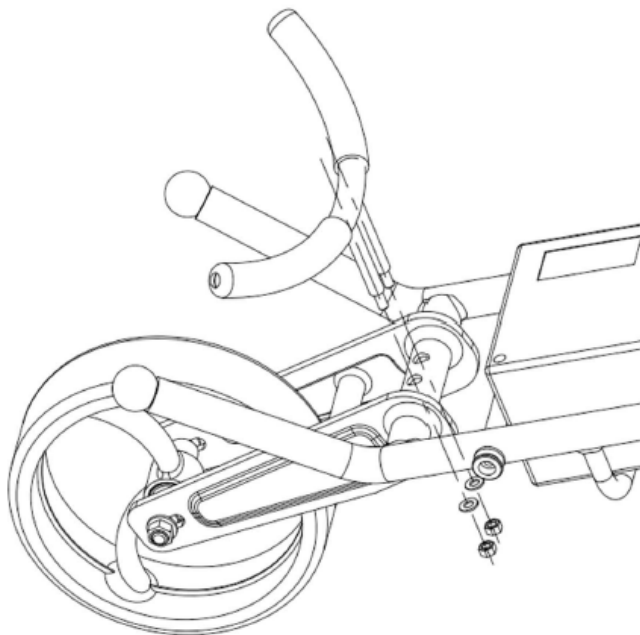
La temperatura ambiente non deve superare i 40°C e l'umidità relativa non deve superare l'85%. Tenere il dispositivo lontano da superfici calde e in particolare proteggere la batteria e il caricabatterie dalla luce solare diretta o dalla pioggia. Utilizzare sempre il dispositivo su una superficie piana e stabile e fuori dalla portata dei bambini e delle persone con ridotte capacità mentali, sensoriali e intellettuali. Durante la ricarica, la batteria e il caricabatteria devono essere posizionati in modo tale da poter raggiungere in qualsiasi momento la spina di alimentazione. Assicurarsi che l'alimentazione elettrica dell'apparecchio corrisponda ai dati riportati sulla targhetta!

MONTAGGIO DEI DISPOSITIVI

- **Maniglia fissaggio borsa – superiore:**



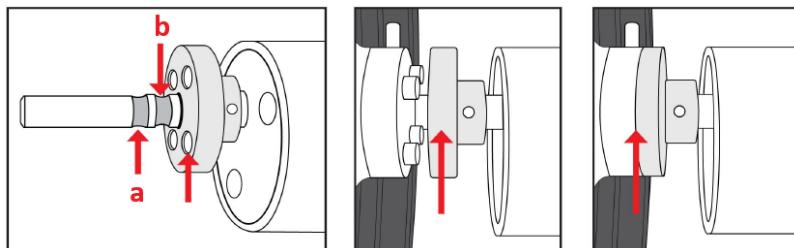
- **Maniglia fissaggio borsa – inferiore:**



- **Ruote motrici:**

Rimuovere la pellicola protettiva dalla ruota, quindi premere e tenere premuto il perno al centro della ruota, facendolo scorrere sull'asse fino in fondo, in modo che i 4 bulloni sporgenti dalla ruota si incastrino nei fori del mozzo (vedere le immagini sottostanti). .

IMPORTANTE: su entrambe le estremità dell'asse sono presenti 2 scanalature: la prima (a) impedisce solo alla ruota di scivolare fuori dall'asse, ma non collega la ruota con la trasmissione, solo sulla seconda (b) la ruota è collegata a il motore. La prima scanalatura è di emergenza nel caso in cui la batteria si esaurisca e sia necessario controllare manualmente il carrello con la trazione scollegata, cioè con le ruote sbloccate.

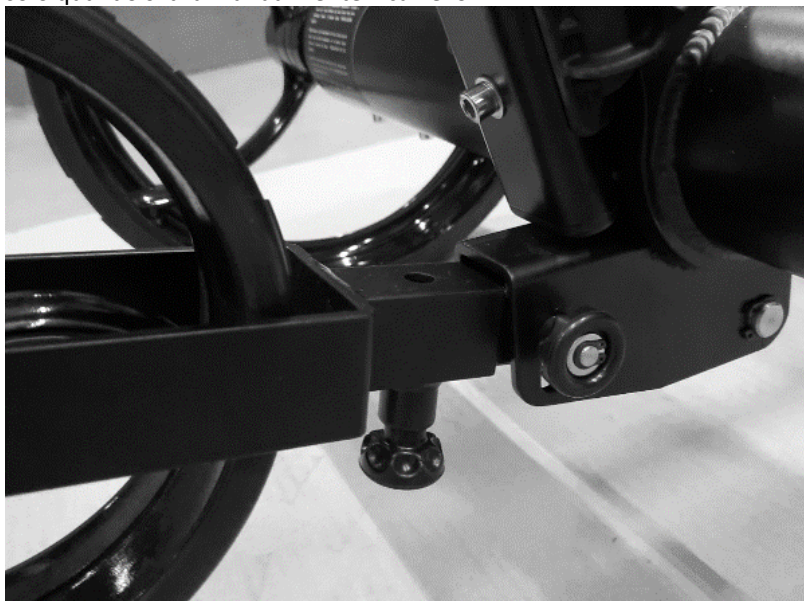


- **Ruota di sostegno e stabilizzazione:**

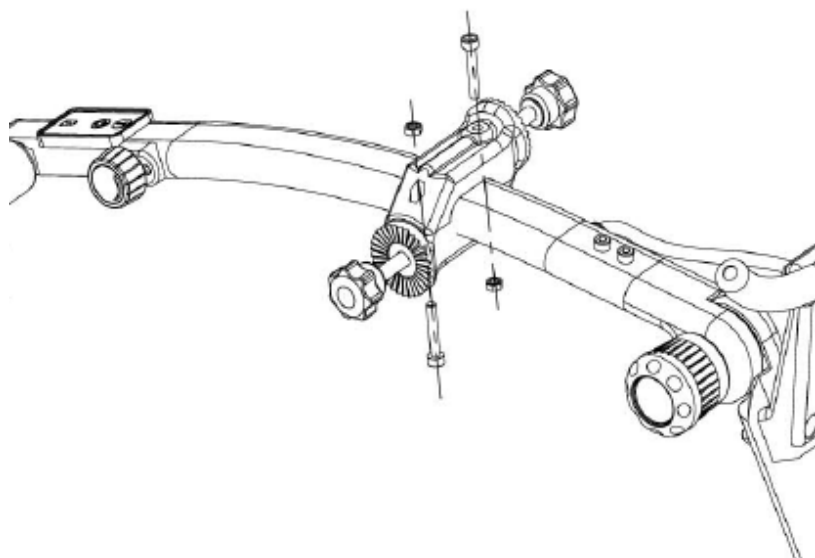
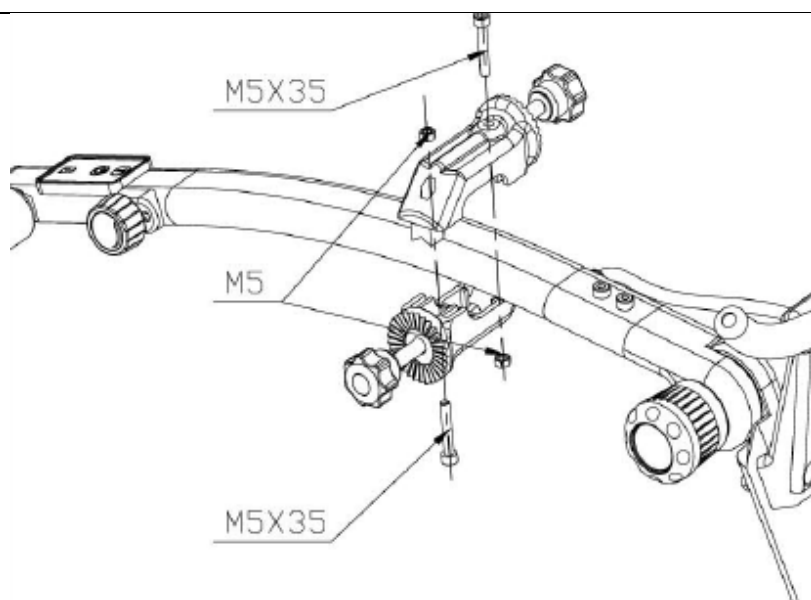
Far scorrere il set di ruote di supporto-stabilizzazione sul perno sporgente sul telaio del prodotto fino allo scatto, assicurandosi che i fori

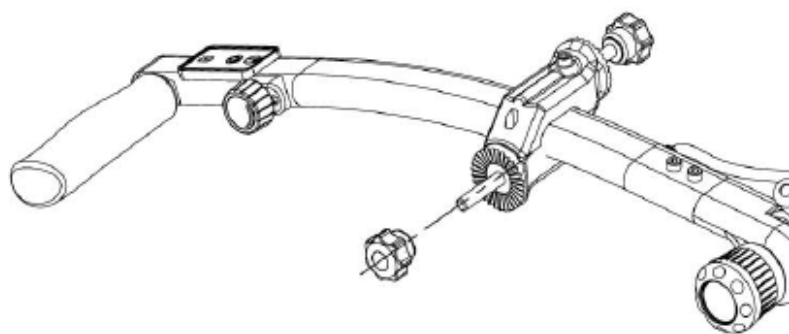
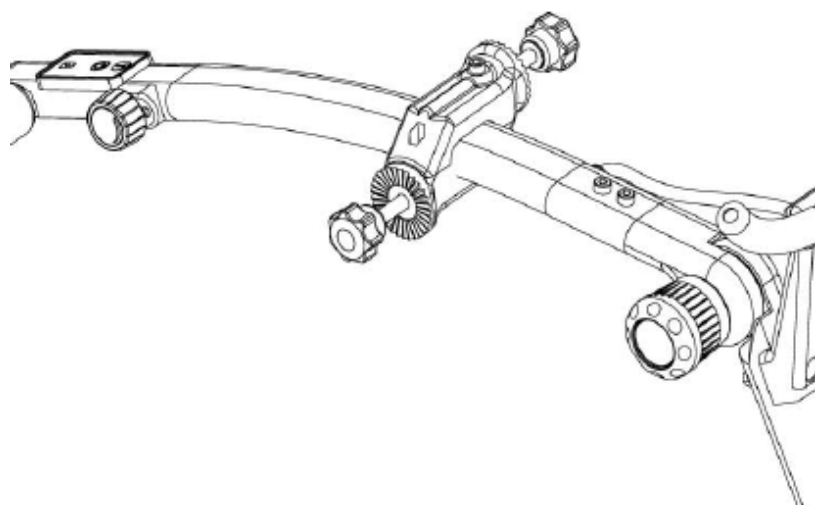
corrispondenti su entrambe le parti siano allineati. Successivamente inserire la manopola attraverso i fori e avvitare con cura i due elementi insieme.

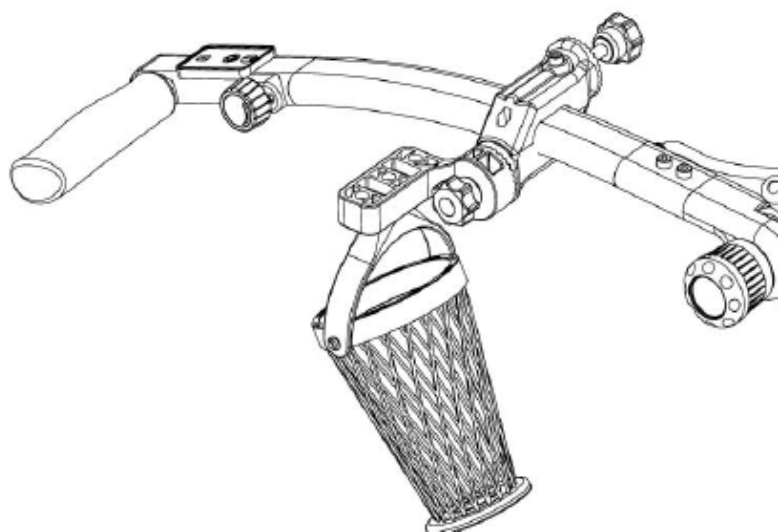
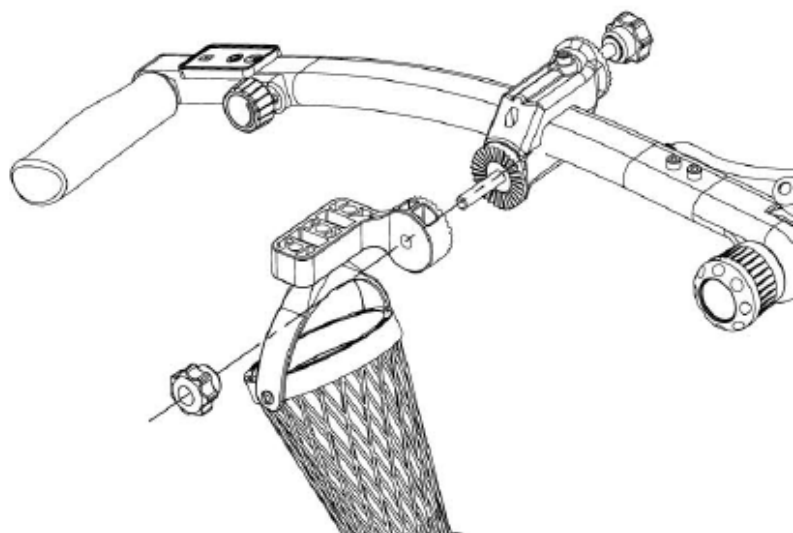
IMPORTANTE: si consiglia di scegliere una posizione di montaggio più bassa della ruota di sostegno e stabilizzazione per stabilizzare il prodotto su qualsiasi superficie. Generalmente, la posizione più alta viene utilizzata solo quando si tira manualmente il carrello.

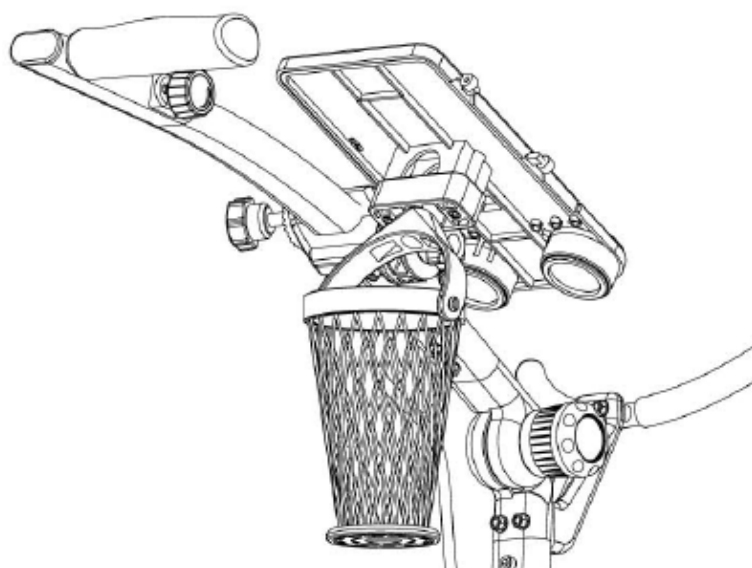
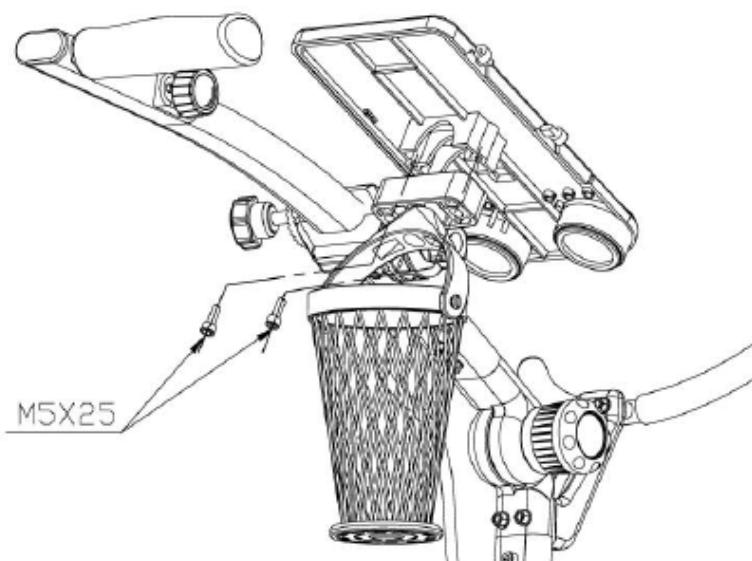


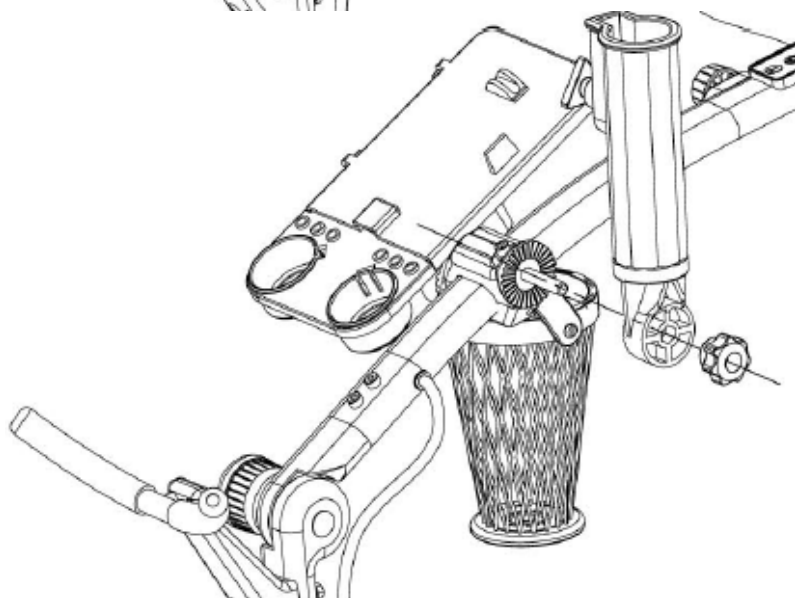
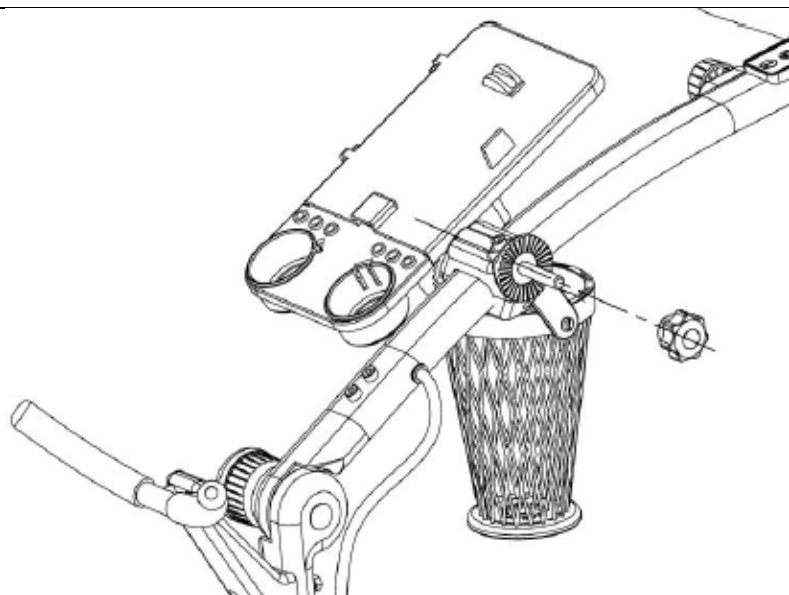
- **Porta accessori (ombrellino, bibita, segnapunti):**

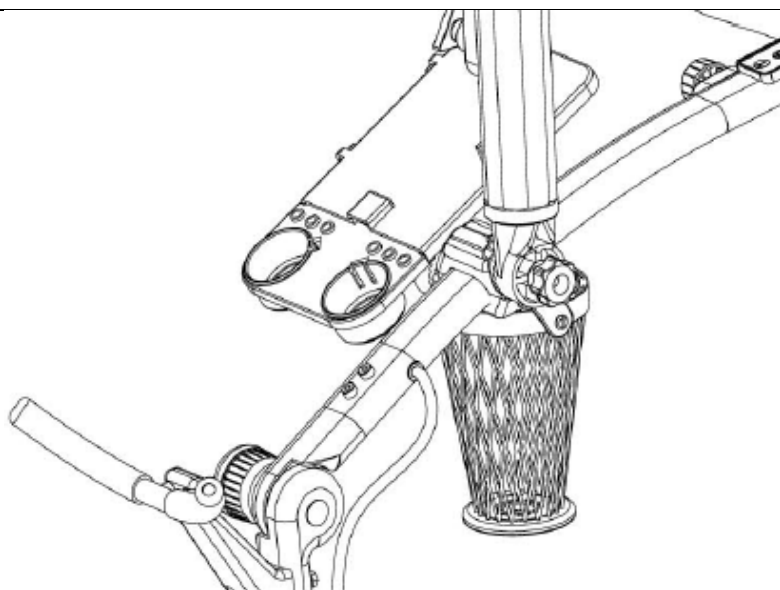












3.3. Utilizzo del dispositivo.

3.3.1 Regolazione della maniglia dello sterzo

Per regolare l'altezza della maniglia di sterzo del carrello:

- Ruotare in senso antiorario la manopola posta vicino alla chiusura superiore della borsa per allentare la maniglia in modo tale che i "dentini" della sua chiusura non sfreghino tra loro creando resistenza.
- Regola l'altezza della leva secondo le tue preferenze, quindi stringi nuovamente la manopola di regolazione, questa volta ruotandola nella direzione opposta in modo che entrambi i lati del meccanismo di bloccaggio si innestino.
- **ATTENZIONE:** la leva di comando è dotata di alloggiamenti per accessori (ombrello, bevanda e segnapunti), che consentono, se necessario, di adattare la loro posizione alla nuova impostazione della maniglia di comando del carrello.

3.3.2 Attaccare la sacca da golf

Il prodotto è dotato di 2 manici per sacca da golf. Ciascuna estremità ha un anello di corda elastica e una palla all'altra estremità.

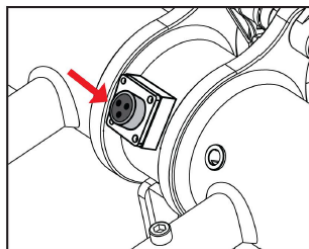
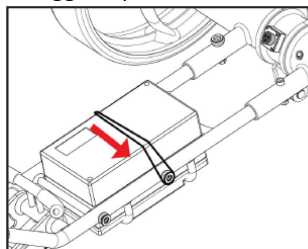
- Quando si posiziona il sacco in appoggio sui supporti delle maniglie, passare l'asola sopra il sacco e infilarvi la pallina in modo tale che il cordino elastico prema il sacco contro i supporti.

3.3.3 Caricare la batteria

Prima del primo utilizzo e quando necessario, caricare la batteria del dispositivo. Si consiglia di caricare la batteria dopo ogni utilizzo del dispositivo.

Per caricare la batteria del dispositivo:

- Smettere di utilizzare il dispositivo e parcheggiarlo in un luogo sicuro, lontano dalla luce solare diretta e dalla pioggia.
- Scollegare la batteria dal carrello scollegando il cavo della batteria dalla presa nel telaio del carrello (vedi immagine sotto) e rimuovendolo dal coperchio, rilasciando prima la fibbia di fissaggio e poi slacciando la cerniera:

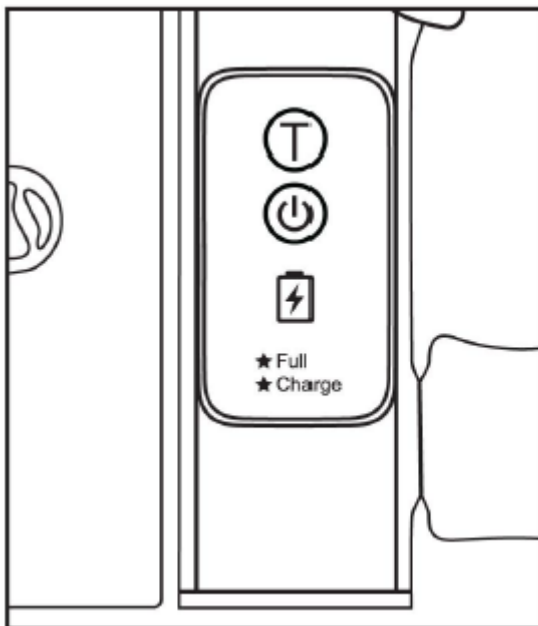


- Collegare la batteria al caricabatterie.
- Collegare il caricabatterie a una presa di corrente.
- Durante la ricarica, la spia del caricabatterie si illumina di rosso. Quando la batteria è completamente carica, il LED verde si

accende: è quindi possibile scollegare il caricabatterie dalla batteria e dalla presa di corrente.

- La batteria è ora pronta per l'uso.
- **IMPORTANTE:** non tenere una batteria completamente carica collegata al caricabatterie e non caricarla mai nella custodia.

3.3.4 Accendere

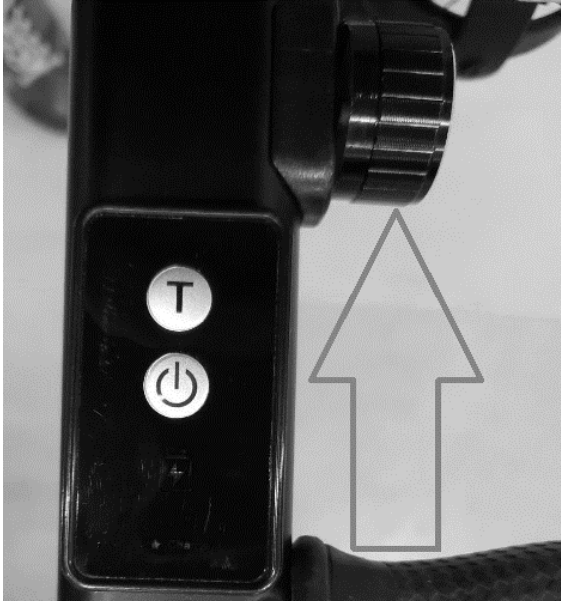


Dopo aver installato e collegato la batteria al carrello:

- Sul pannello di controllo, tenere premuto il pulsante ON/OFF finché la spia di alimentazione non diventa verde.
- Per spegnere il dispositivo, tenere premuto lo stesso pulsante finché la spia di alimentazione non si spegne.
- Premere il pulsante "T", ovvero Timer, che attiva il carrello per una durata specifica a seconda del numero di volte in cui viene premuto il pulsante, ovvero
 - 1 x "T" = 8 secondi (15 iarde / 13,7 m);
 - 2 x "T" = 13 secondi (23 iarde / 21 m);
 - 3 x "T" = 18 secondi (37 iarde / 33,8 m).
- Sotto i pulsanti sono presenti 2 indicatori a forma di stella: se si accende quello verde (Full) significa che la batteria è carica ed è possibile utilizzare il prodotto, mentre se si accende quello rosso (Charge) indica che la batteria deve essere ricaricata.

3.3.5 Controllo della velocità di viaggio

In prossimità del pannello di controllo laterale è presente una manopola per il controllo della velocità dell'apparecchio:



La manopola regola la velocità del carrello quando non viene controllato tramite telecomando, cioè quando l'utente segue il carrello e lo controlla.

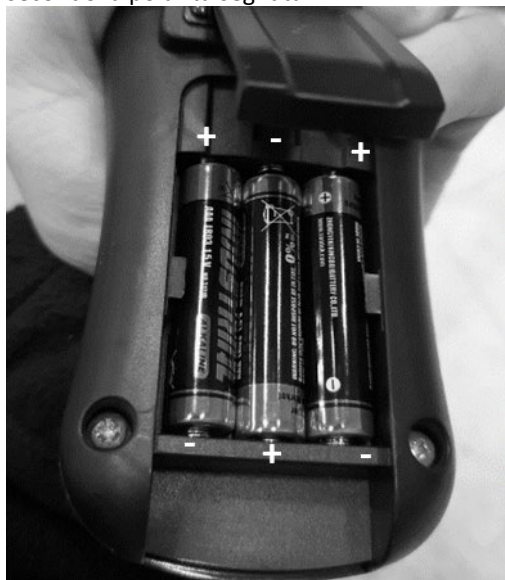
IMPORTANTE: in questa modalità, non ruotare mai la manopola per mettere in movimento il carrello a meno che non si sia pronti a muoversi con esso da soli.

- In questa modalità il dispositivo può solo avanzare.
- In questo scenario il telecomando può essere utilizzato solo per fermare il carrello (vedi descrizione sotto).
- Per aumentare la velocità di marcia ruotare la manopola in senso orario e, ruotandola in senso antiorario, ridurre la velocità. Ruotando la manopola per ridurre la velocità, una volta raggiunta la fine del campo di regolazione, cioè incontrando resistenza, il carrello si fermerà.
- Per fermare il carrello, premere il pulsante di accensione sul pannello di controllo. In alternativa, ciò può essere fatto premendo il pulsante "STOP" sul telecomando.

3.3.6 Telecomando



Il telecomando permette di controllare il carrello a distanza. Per inserire le batterie nel telecomando, rimuovere il coperchio del vano batterie situato sul retro dell'alloggiamento del telecomando facendolo scorrere come indicato sullo sportellino e inserire 3 pz. secondo la polarità segnata:



-
- Per utilizzare il telecomando è necessario accenderlo prima posizionando l'interruttore posto sul retro della sua custodia dalla posizione "OFF" a "ON".
 - NOTA: se non viene premuto alcun pulsante per 30 secondi sul telecomando, entra automaticamente in modalità standby. Per uscire dalla modalità standby, premere il pulsante "STOP".
 - Ogni pressione del pulsante di controllo illuminerà momentaneamente il LED nella parte superiore dell'involucro anteriore del telecomando, indicando il segnale trasmesso al dispositivo.
 - Il carrello ha 3 velocità di guida in entrambe le direzioni, cioè avanti o indietro. La direzione di marcia in avanti o all'indietro viene regolata sul telecomando tramite il pulsante direzionale su o giù (freccia), ovvero premendo la freccia su il carrello si sposterà in avanti e la freccia giù lo sposterà indietro. Inoltre, la velocità di viaggio in una determinata direzione è controllata dal numero appropriato di pressioni del pulsante direzionale, ovvero, se vuoi che si muova in avanti alla velocità più lenta, premi semplicemente una volta la freccia su; un po' più velocemente, premilo due volte, e più velocemente, tre volte, e allo stesso modo per la direzione opposta. La velocità selezionata verrà indicata dall'illuminazione del controllo del valore corrispondente ("0-1-2-3") sul telecomando.
 - Per fermare il carrello premere il pulsante "STOP".
 - Premendo (e facoltativamente tenendo premuto) il pulsante direzionale destro o sinistro il carrello girerà nella direzione corrispondente indicata dalla freccia.
 - I pulsanti 10Y/20Y/30Y avviano il movimento automatico in avanti del carrello su una distanza limitata per una durata impostata.
 - 10 anni - ca. 10 s/10 iarde (~ 9,1 m)
 - 20 anni - ca. 20 s/20 iarde (~ 18,2 m)
 - 30 anni - ca. 30 s/30 iarde (~ 27,4 m)
 - L'involucro posteriore del telecomando è dotato di due dispositivi di fissaggio per un comodo trasporto quando non in uso: un passante per la corda nella parte superiore e una clip autobloccante nella parte inferiore, che può essere utilizzata, ad esempio, per fissarlo a una tasca.



3.3.7 Associazione del telecomando al carrello

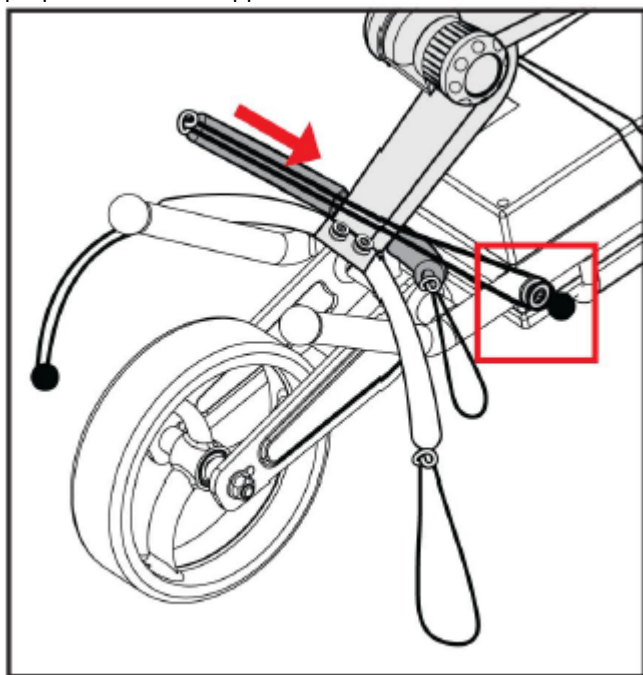
Assicurarsi che la batteria del carrello sia funzionante, carica e collegata e che il carrello stesso sia acceso (indicato da una luce verde sul pannello di controllo). Allo stesso modo, assicurarsi che il telecomando abbia batterie funzionanti e che sia acceso (segnalato da una luce blu lampeggiante quando si preme uno qualsiasi dei suoi pulsanti). Se tutte queste condizioni sono soddisfatte, ma il carrello continua a non rispondere al telecomando, è necessario ripararle come segue:

- Accendere il carrello, quindi sul pannello di controllo tenere premuto il pulsante "T" per 5 secondi finché la spia di alimentazione verde inizia a lampeggiare.
- Accendere il telecomando e procedere alla pressione di un qualsiasi pulsante di controllo presente sullo stesso; il carrello dovrebbe rispondere di conseguenza.
- A questo punto il carrello dovrebbe essere accoppiato al telecomando e rispondere ai comandi impartiti dai pulsanti del telecomando.
- Se il carrello perde il contatto con il telecomando e non risponde ai comandi provenienti da esso, è necessario riassociaarli seguendo i passaggi sopra descritti.

3.3.8 Piegare e trasportare il carrello

Per il trasporto, il carrello può essere ripiegato in dimensioni più compatte.

- Ripiegare la maniglia di guida del carrello svitando la stessa manopola utilizzata per regolarne l'altezza. Dopo aver ripiegato la maniglia, riavvitare la manopola in posizione.
- Fissare il braccio piegato del carrello utilizzando la chiusura inferiore della sacca da golf – fissare gli anelli di corda elastica con la pallina all'anello di fissaggio situato sul telaio del carrello proprio accanto al supporto della batteria:



- Se necessario, per il trasporto è possibile smontare anche le ruote motrici e il set di ruote stabilizzatrici posteriori.

3.4. Pulizia e manutenzione

- a) Prima di ogni pulizia, e anche quando l'apparecchio non viene utilizzato, scollegare la spina della batteria dalla presa dell'apparecchio.
- b) Anche durante periodi prolungati di non utilizzo, è importante mantenere la batteria completamente carica. Proteggere la batteria dal gelo e dall'umidità.

-
- c) Usare solo agenti non corrosivi per la pulizia della superficie.
 - d) Conservare l'apparecchio in un luogo asciutto e fresco, al riparo dall'umidità e dalla luce solare diretta.
 - e) È vietato spruzzare l'apparecchio con un getto d'acqua o immergerlo in acqua.
 - f) Assicurarsi che l'acqua non possa entrare nell'involucro della batteria attraverso i fori di ventilazione: non è impermeabile!
 - g) Pulire le aperture di ventilazione con una spazzola e aria compressa.
 - h) Non lasciare la batteria nel dispositivo se non verrà utilizzato per un lungo periodo.
 - i) Per pulire bisogna usare un panno morbido e umido.
 - j) I mozzi delle ruote e gli assi non richiedono lubrificazione periodica.
 - k) Non utilizzare oggetti appuntiti e/o metallici (ad es. spazzole metalliche o spatole metalliche) per la pulizia poiché potrebbero danneggiare la superficie del materiale dell'apparecchio.
 - l) Non pulire il dispositivo con sostanze acide, prodotti medici, diluenti, carburante, olio o altri prodotti chimici poiché ciò potrebbe danneggiare il dispositivo.

ISTRUZIONI PER LA RIMOZIONE SICURA DELLA BATTERIA:

Il dispositivo è dotato di una batteria agli ioni di litio da 13 Ah 29 V e batterie AAA LR03 da 1,5 V.

Per rimuovere la batteria e le batterie esaurite, seguire la stessa procedura della loro installazione.

Restituire le batterie all'autorità responsabile dello smaltimento di questi materiali.

SMALTIMENTO DEI DISPOSITIVI USURATI.

Alla fine della sua vita utile, questo prodotto non deve essere smaltito con i normali rifiuti urbani ma va affidato a un centro di raccolta di apparecchiature elettriche ed elettroniche. Ciò è indicato dal simbolo sul prodotto, sulle istruzioni per l'uso o sulla confezione. Le materie plastiche utilizzate nel dispositivo sono adatte al riutilizzo secondo la loro etichettatura. Riutilizzando, riciclando o applicando altre forme di utilizzo delle macchine usate, fornite un contributo significativo alla protezione del nostro ambiente.

Per informazioni sull'impianto adatto per lo smaltimento dei dispositivi usurati, contattare gli organi della vostra amministrazione locale.



Este manual de instrucciones ha sido traducido automáticamente. Nos esforzamos constantemente por ofrecer una traducción precisa. Sin embargo, ninguna traducción automática es perfecta. Tampoco pretende sustituir a la traducción realizada por un ser humano. El manual de instrucciones oficial es la versión inglesa. Cualquier discrepancia o diferencia en la traducción no es vinculante ni tiene ningún efecto legal a efectos de cumplimiento o ejecución. En caso de duda sobre la exactitud de la información incluida en las instrucciones de uso, consulte la versión inglesa de estos contenidos, ya que esta es la versión oficial.

Características técnicas

Descripción del parámetro		Valor del parámetro
Nombre del producto		Carrito de golf eléctrico
Modelo		UNI_GT_02
Tensión nominal [V ~] / Frecuencia [Hz] / Intensidad de corriente [A]		Entrada: 230/50 / 3,5 Salida: 29,4 / 50/3
Potencia [W] / Voltaje [V] del motor eléctrico		2x90/24
Tipo de batería/capacidad [Ah]		Iones de litio / 13
Clase de aislamiento		I
Dimensiones (anchura × profundidad × altura) [mm]	Doblada	670x1100x1130
	Desplegado	670 x 1100 x 405
Peso [kg]		15.4 (con batería)
Capacidad de carga [kg]		20
Velocidad máxima [km/h]		8
Máxima capacidad para escalar colinas		≤20 °
Autonomía con una carga [km]		Aprox. 20
Tiempo de operación [h]		hasta 20
Tiempo de carga [h]		Aprox. 4

Tipo de pilas del mando	3 pilas AA LR03 de 1,5 V.
-------------------------	---------------------------

1. Descripción general

El manual está destinado a ayudar a un uso seguro y confiable. El producto ha sido desarrollado y fabricado siguiendo rigurosamente las prescripciones técnicas, utilizando la tecnología y los componentes más avanzados y manteniendo el máximo nivel de calidad.

ANTES DE COMENZAR A TRABAJAR LEA ATENTAMENTE ESTE MANUAL.

Para garantizar el funcionamiento prolongado y confiable del dispositivo, asegúrese de operarlo y mantenerlo correctamente siguiendo las pautas de este manual de instrucciones. Las características técnicas y los datos incluidos en este manual son actuales. El fabricante se reserva el derecho de realizar cambios para mejorar la calidad. Teniendo en cuenta el progreso técnico y la posibilidad de reducir el ruido, la unidad está diseñada y construida de tal manera que los riesgos derivados de las emisiones sonoras se reducen al nivel más bajo posible.

Explicación de los símbolos

	El producto cumple con los requisitos de las correspondientes normas de seguridad.
	Antes de utilizar, leer atentamente el manual.
	Producto reciclable.
	¡PRECAUCIÓN! o ¡ADVERTENCIA! o ¡RECUERDA! describir una situación (señal de advertencia general).
	¡ADVERTENCIA! ¡Advertencia de descarga eléctrica!
	¡ADVERTENCIA! Peligro de incendio: ¡materiales inflamables!

	¡Riesgo de intoxicación por sustancias o compuestos tóxicos!
	¡advertencia! ¡Tocar la superficie caliente puede provocar quemaduras!
	Solo para uso en interiores.
	Proteger contra lluvias intensas y humedad excesiva.
	Componente reciclable



¡ADVERTENCIA! Las imágenes de este manual tienen carácter meramente explicativo y los detalles de su producto pueden ser diferentes.

2. Seguridad de uso



¡ADVERTENCIA! Lea todas las advertencias e instrucciones de seguridad. El incumplimiento de las advertencias e instrucciones puede provocar descargas eléctricas, incendios y/o lesiones graves o la muerte.

El término "dispositivo" o "producto" en las advertencias y la descripción de las instrucciones se refiere a:

Carrito de golf eléctrico

2.1. Seguridad eléctrica

- La clavija de la herramienta eléctrica debe coincidir con el enchufe. Nunca modificar el enchufe de ninguna manera. Usar la clavija no modificada y el

enchufe de alimentación correspondiente reducirá el riesgo de choque eléctrico.

- b) No usar el cable de alimentación de forma incorrecta. Nunca manipular el equipo ni sacar la clavija tirando del cable. Mantenga el cable alejado de fuentes de calor, aceite, bordes afilados o piezas móviles. Los cables dañados o enredados aumentan el riesgo de descarga eléctrica.
- c) Está prohibido utilizar la herramienta si el cable de alimentación está dañado o muestra signos visibles de desgaste. El cable de alimentación dañado debe ser sustituido por un electricista cualificado o por el servicio técnico del fabricante.
- d) El producto se puede utilizar bajo lluvia ligera, pero no es impermeable. No sumerja el producto en agua ni lo exponga a lluvias intensas.
- e) Cuando no esté en uso, desconecte la batería del dispositivo y manténgala cargada. Los enchufes de la batería y del cargador deben estar cubiertos.

2.2. Seguridad en el lugar de trabajo

- a) Si tiene alguna duda sobre el funcionamiento del producto o si este está dañado, póngase en contacto con el servicio técnico del fabricante.
- b) Las reparaciones del producto solo pueden ser realizadas por el servicio técnico del fabricante. ¡No realizar las reparaciones por sí solo!
- c) En caso de ignición o incendio, utilice únicamente extintores de polvo o nieve (CO₂) para suprimir el dispositivo activo.
- d) Guardar este manual para futuras consultas. En caso de transmitir el equipo a otra persona, también se deberá entregarse el manual de instrucciones.
- e) Mantener los elementos de embalaje y las partes pequeñas de montaje fuera del alcance de los niños.

2.3. Seguridad personal

- a) No pueden operar el dispositivo las personas (incluidos los niños) con funciones psicológicas, sensoriales y mentales deficientes, o que no tengan la experiencia o los conocimientos necesarios, a no ser que estén supervisadas por una persona responsable de su seguridad o hayan sido instruidas por la misma acerca del uso correcto del dispositivo.
- b) Esté atento y use el sentido común al operar este equipo. Un momento de distracción puede provocar lesiones graves del cuerpo.

-
- c) Cuidado con no sobrevalorar las fuerzas. Siempre mantener el equilibrio y el balance del cuerpo. Esto permite un mejor control de la herramienta en situaciones imprevistas.
 - d) No usar ropa suelta ni joyas. Mantener el cabello, la ropa y los guantes lejos de las piezas en movimiento. La ropa holgada, las joyas o el cabello largo pueden quedar atrapados en las piezas móviles.
 - e) El dispositivo no es un juguete. Los niños deben ser supervisados para tener la seguridad de que no jueguen con el aparato.

2.4. Uso seguro del dispositivo

- a) Asegurarse de la colocación estable de la rueda. Utilizar las herramientas adecuadas para el tipo de trabajo. Un dispositivo adecuadamente seleccionado y destinado para el trabajo es el mejor y el más seguro.
- b) No utilice el dispositivo si el interruptor "ON/OFF" no funciona correctamente (no enciende ni apaga el dispositivo). Cuando una herramienta no se puede controlar con el interruptor, es peligrosa, no debe ser utilizada y debe ser reparada.
- c) Desconecte el dispositivo de la fuente de alimentación antes de ajustarlo, limpiarlo o darle servicio. Esta medida preventiva reduce el riesgo de su puesta en marcha accidental.
- d) Mantenga el producto sin usar fuera del alcance de los niños y de cualquier persona que no esté familiarizada con el dispositivo o este manual. Los dispositivos son peligrosos en manos de usuarios sin experiencia.
- e) Mantener el dispositivo en buen estado técnico. Antes de cada uso comprobar si hay daños generales o daños relacionados con las piezas móviles (grietas en las piezas y los elementos o cualquier otra condición que pueda afectar al funcionamiento seguro del producto). Si está dañado, devuelva el dispositivo para su reparación antes de usarlo.
- f) Mantener el equipo fuera del alcance de los niños.
- g) Cualquier operación de reparación y mantenimiento debe ser realizada por el personal cualificado y utilizando repuestos originales. Así la seguridad de uso será garantizada.
- h) Para garantizar la integridad operativa diseñada del equipo, no retirar las cubiertas instaladas en fábrica ni desatornillar los pernos.
- i) Al transportar o trasladar el dispositivo desde el lugar de almacenamiento al lugar de uso, respete las normas de salud y seguridad para la manipulación manual aplicables en el país donde se utiliza el dispositivo.
- j) Evite situaciones en las que la unidad deje de funcionar porque está manipulando una carga pesada. Esto puede provocar que los componentes de accionamiento se sobrecalienten y causen avería.

-
- k) No toque ninguna pieza móvil o accesorio a menos que el dispositivo esté desenchufado.
 - l) No dejar la herramienta conectada sin vigilancia.
 - m) Limpiar regularmente la herramienta para evitar la acumulación permanente de suciedad.
 - n) El dispositivo no es un juguete. Los niños no deben realizar la limpieza y el mantenimiento sin la supervisión de un adulto.
 - o) No manipular la estructura del equipo para cambiar sus parámetros o el diseño.
 - p) Mantener el equipo lejos de fuentes de fuego y calor
 - q) No superar la carga máxima del producto.
 - r) Mantenga las manos y los dedos alejados de las piezas móviles al desplegar, plegar o ajustar el producto.
 - s) Utilice siempre el freno al estacionar el carro para asegurarse de que no se salga rodando.
 - t) No guarde la batería completamente descargada. Esto puede acortar la duración de la batería.
 - u) Tenga cuidado al conducir la unidad en una pendiente: existe riesgo de que se vuelque.



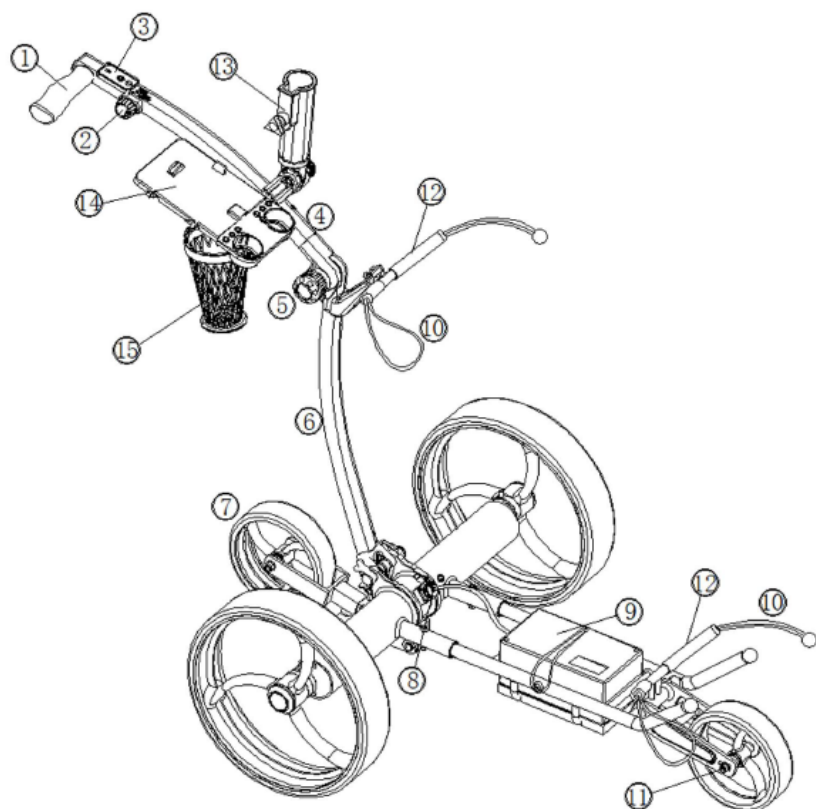
¡ADVERTENCIA! Aunque el producto ha sido diseñado para ser seguro y cuenta con las protecciones adecuadas y a pesar de las características de seguridad adicionales proporcionadas al usuario, aún existe un ligero riesgo de accidente o lesión al manipular el producto. Se recomienda mantener precaución y actuar con sentido común al utilizarlo.

3. Instrucciones de uso

El producto está destinado al transporte de equipos de golf: con su autopropulsión y control remoto, no sólo aligera la carga para el golfista sino que también elimina la necesidad de tener un caddie. La posibilidad de plegado parcial facilita el transporte del producto, por ejemplo en el maletero de un coche.

La responsabilidad de todos los daños resultantes de un uso distinto al indicado recae sobre el usuario.

3.1. Descripción del producto



1. Mango de dirección
2. Perilla de control de velocidad
3. Panel de control
4. brazo horizontal
5. Perilla de ajuste de inclinación del brazo
6. brazo vertical
7. Rueda de apoyo y estabilizadora.
8. Toma de conexión de batería
9. Batería
10. Cordones elásticos para sujetar la bolsa.
11. Tornillos de retención
12. Porta bolsa
13. Porta paraguas
14. Titular del cuadro de mando

15. Portavasos

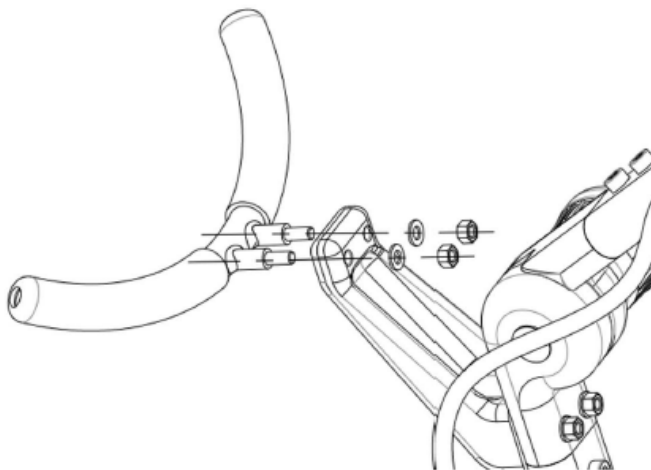
3.2. Preparación para el trabajo

LUGAR DE USO

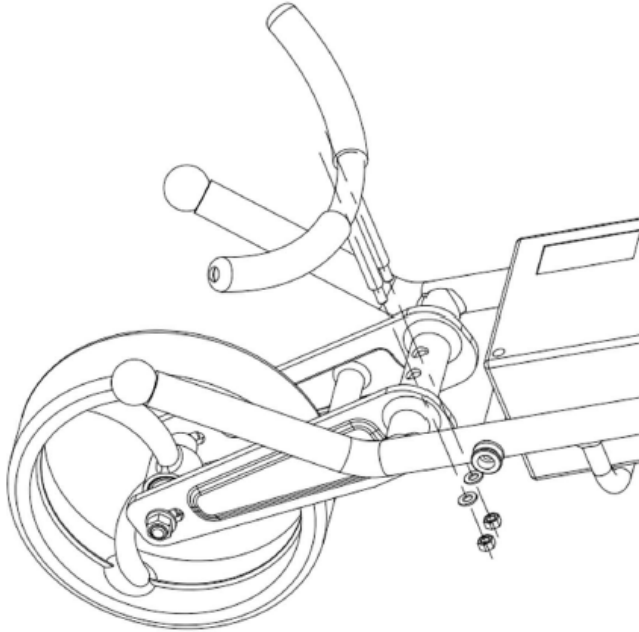
La temperatura de ambiente no debe exceder los 40°C y la humedad relativa no debe exceder el 85%. Mantenga el dispositivo alejado de superficies calientes y, en particular, proteja la batería y el cargador de la luz solar directa o de la lluvia. Utilice siempre el dispositivo sobre una superficie nivelada y estable y fuera del alcance de niños y personas con capacidades mentales, sensoriales e intelectuales reducidas. Durante la carga, la batería y el cargador deben colocarse de forma que se pueda acceder al enchufe en cualquier momento. ¡Asegúrese de que la fuente de alimentación del dispositivo coincida con los datos indicados en la placa de características!

MONTAJE DE LOS EQUIPOS

- Asa de fijación de bolsa – superior:



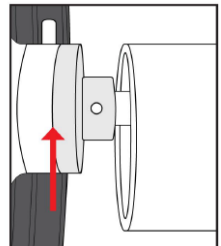
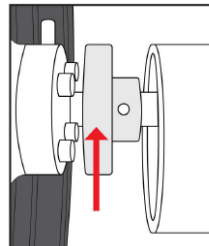
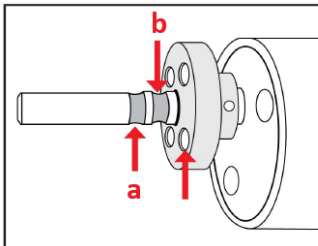
- Asa de fijación de bolsa – inferior:



- **Ruedas motrices:**

Retire la película protectora de la rueda, luego presione y sostenga el pasador en el centro de la rueda, deslizándolo sobre el eje hasta el final, de modo que los 4 pernos que sobresalen de la rueda encajen en los orificios del cubo (vea las imágenes a continuación) .

IMPORTANTE: en ambos extremos del eje hay 2 ranuras: la primera (a) solo bloquea la rueda para que no se deslice del eje, pero no conecta la rueda con la transmisión, solo en la segunda (b) la rueda está conectada a el motor. La primera ranura es de emergencia en caso de que la batería se agote y sea necesario controlar manualmente el carro con la transmisión desconectada, es decir, con las ruedas desbloqueadas.



- **Rueda de apoyo y estabilizadora:**

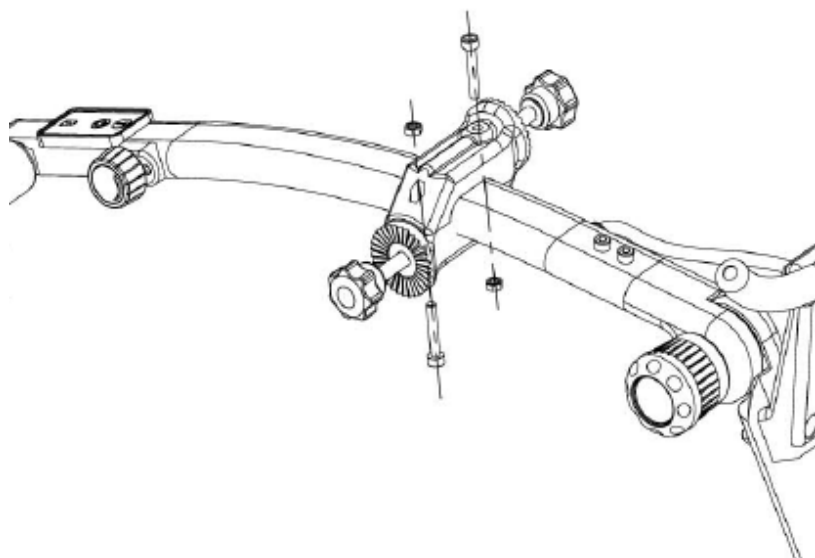
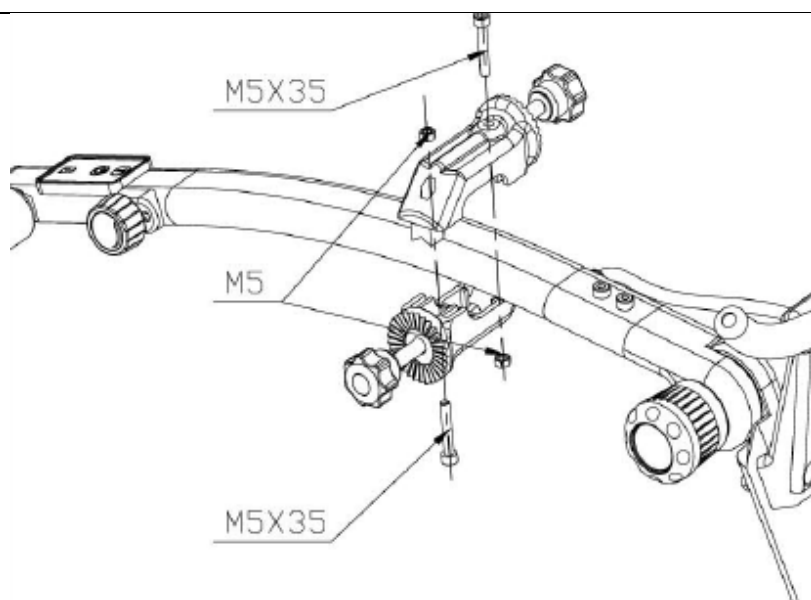
Deslice el juego de ruedas estabilizadoras de soporte sobre el pasador que sobresale del marco del producto hasta que haga clic, asegurándose de que

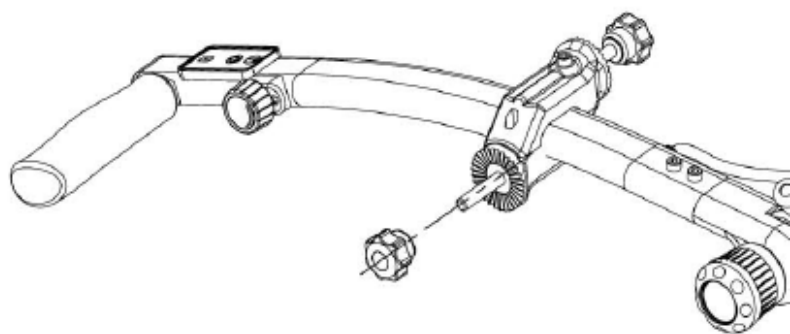
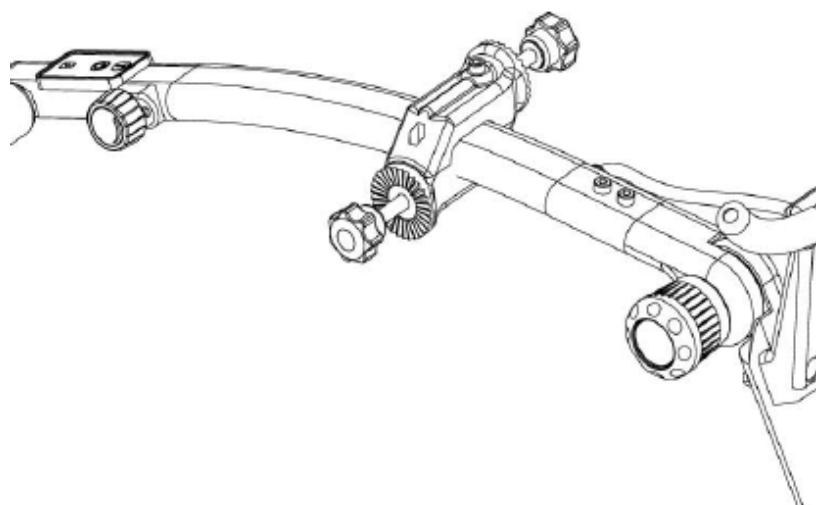
los orificios correspondientes de ambas partes estén alineados. Luego inserte el pomo a través de los agujeros y atornille con cuidado los dos elementos.

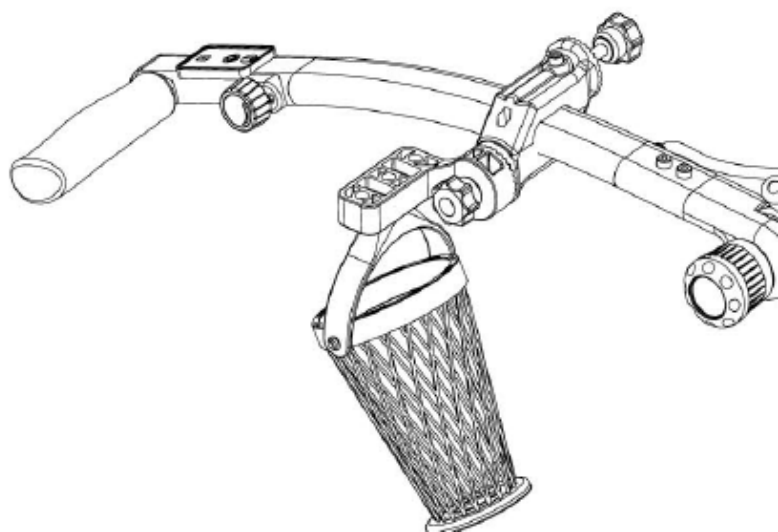
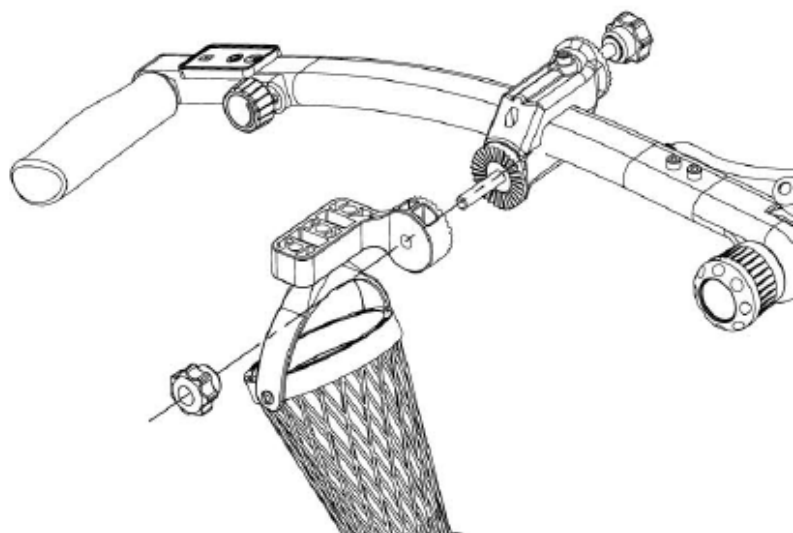
IMPORTANTE: se recomienda elegir una posición de montaje más baja de la rueda de soporte y estabilizadora para estabilizar el producto en cualquier superficie. Generalmente, la posición más alta sólo se utiliza cuando se tira manualmente del carro.

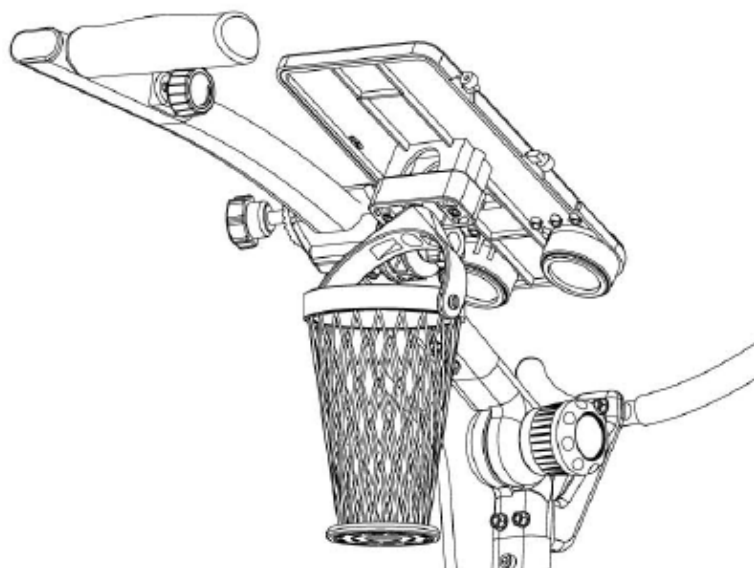
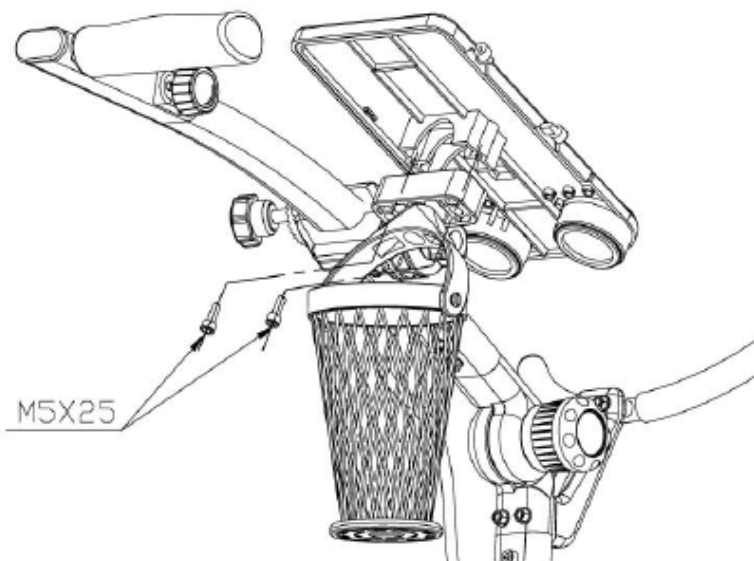


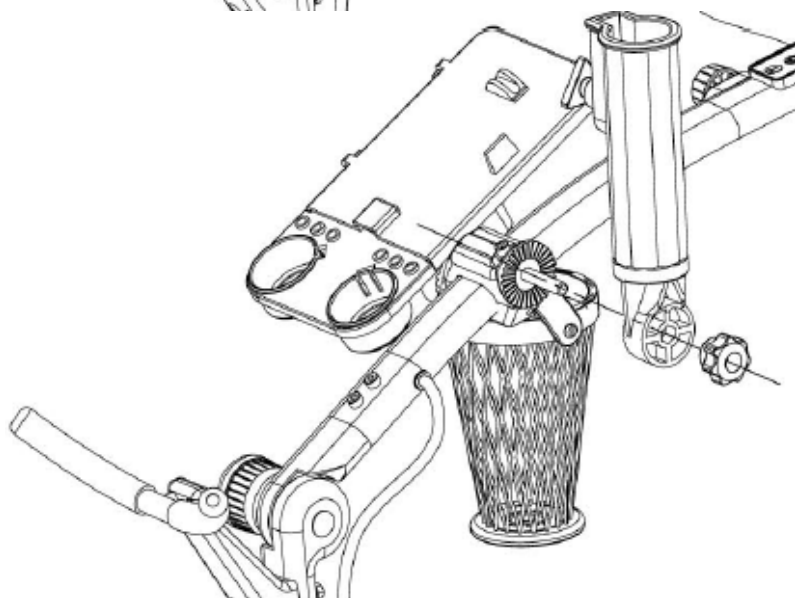
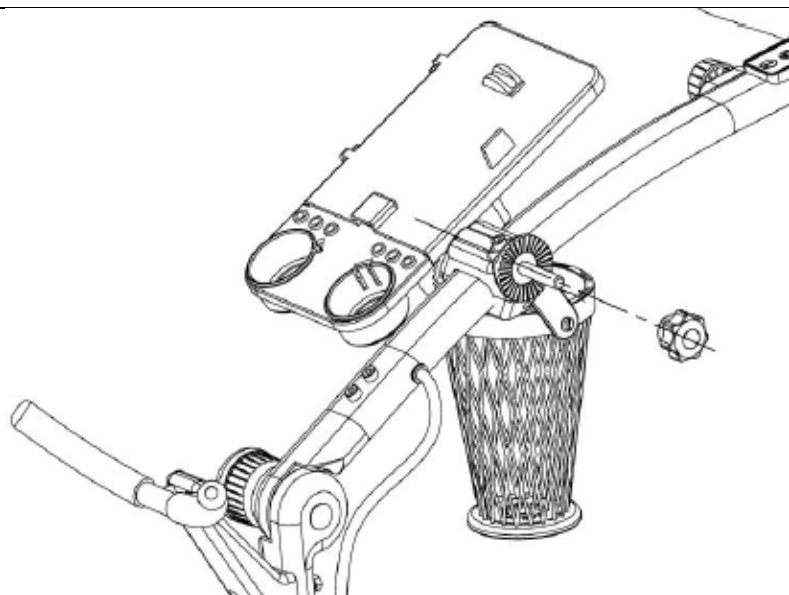
- **Porta accesorios (paraguas, bebida, tarjeta de puntuación):**

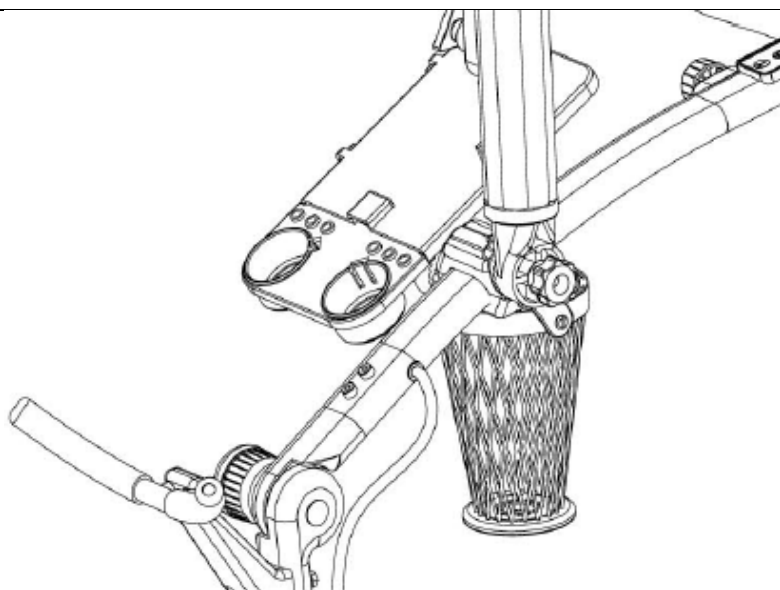












3.3. Manejo del equipo.

3.3.1 Ajuste del mango de dirección

Para ajustar la altura de la manija de dirección del carro:

- Gire la perilla ubicada cerca de la fijación superior de la bolsa en el sentido contrario a las agujas del reloj para aflojar el asa tanto que los "dientes" de su fijación no rocen entre sí, creando resistencia.
- Ajuste la altura de la palanca según sus preferencias, luego apriete la perilla de ajuste nuevamente, esta vez girándola en la dirección opuesta para que ambos lados del mecanismo de bloqueo se enganchen.
- ATENCIÓN: la palanca de control cuenta con soportes para accesorios (paraguas, bebida y tarjeta de puntuación), permitiendo ajustar sus posiciones a la nueva configuración de la manija de control del carro si es necesario.

3.3.2 Colocar la bolsa de golf

El producto tiene 2 asas para una bolsa para palos de golf. Cada extremo tiene un lazo de cordón elástico y una bola en el otro extremo.

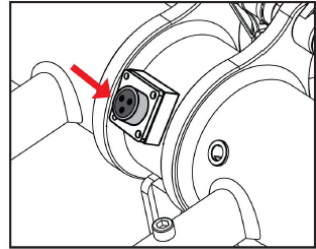
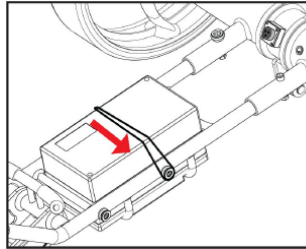
- Al colocar la bolsa de descanso sobre los soportes de las asas, pase el lazo sobre la bolsa y pase la bola a través de él de tal manera que el cordón elástico presione la bolsa contra los soportes.

3.3.3 Cargando la batería

Antes del uso inicial y cuando sea necesario, cargue la batería del dispositivo. Se recomienda cargar la batería después de cada uso del dispositivo.

Para cargar la batería del dispositivo:

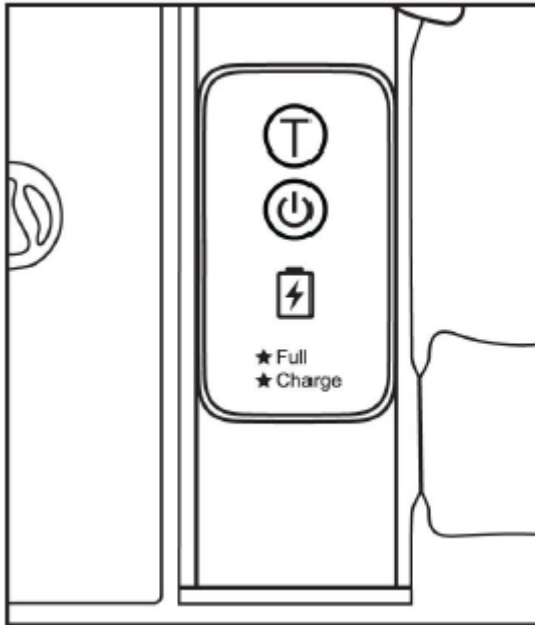
- Deje de utilizar el dispositivo y estacione en un lugar seguro, lejos de la luz solar directa y de la lluvia.
- Desconecte la batería del carrito desenchufando el cable de la batería del enchufe en el marco del carrito (ver imagen a continuación) y retirándolo de la tapa, soltando primero la hebilla de seguridad y luego desabrochando la cremallera:



- Conecte la batería al cargador.
- Conecte el cargador a una toma de corriente.

- Durante la carga, la lámpara indicadora del cargador se ilumina en rojo. Cuando la batería esté completamente cargada, el LED verde se iluminará; luego podrá desconectar el cargador de la batería y de la toma de corriente.
- La batería ahora está lista para usar.
- **IMPORTANTE:** no mantenga una batería completamente cargada conectada al cargador y nunca la cargue en el estuche.

3.3.4 Encendiendo



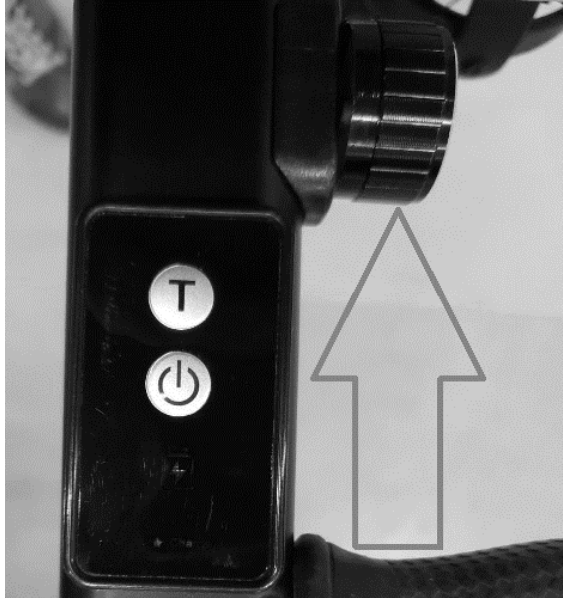
Después de instalar y conectar la batería al carro:

- En el panel de control, mantenga presionado el botón ON/OFF hasta que la luz de encendido se vuelva verde.
- Para apagar el dispositivo, mantenga presionado el mismo botón hasta que la luz de encendido se apague.
- Presione el botón "T", es decir, Temporizador, que activa el carrito durante un período específico dependiendo de la cantidad de veces que se presiona el botón, es decir,
1 x "T" = 8 segundos (15 yardas / 13,7 m);
2 x "T" = 13 segundos (23 yardas / 21 m);
3 x "T" = 18 segundos (37 yardas / 33,8 m).
- Debajo de los botones, hay 2 indicadores en forma de estrella: si el verde (Completo) está iluminado, significa que la batería está

cargada y el producto puede usarse, mientras que si el rojo (Carga) se ilumina, indica que la batería necesita cargarse.

3.3.5 Control de velocidad de desplazamiento

En el lateral del panel de control se encuentra el regulador de velocidad del aparato:



La perilla ajusta la velocidad del carro cuando no está siendo controlado a distancia, es decir, cuando el usuario sigue detrás del carro y lo controla.

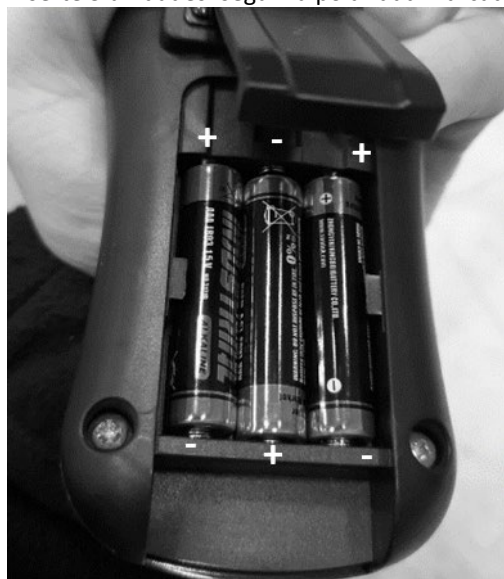
IMPORTANTE: En este modo, nunca gire la perilla para poner el carro en movimiento a menos que esté listo para moverlo usted mismo.

- En este modo, el dispositivo sólo puede avanzar.
- En este escenario, el control remoto sólo se puede utilizar para detener el carro (consulte la descripción a continuación).
- Para aumentar la velocidad de desplazamiento, gire la perilla en el sentido de las agujas del reloj y, girándola en el sentido contrario a las agujas del reloj, reduzca la velocidad. Al girar la perilla para reducir la velocidad, al llegar al final del rango de ajuste, es decir, al encontrar resistencia, el carro se detendrá.
- Para detener el carro, presione el botón de encendido en el panel de control. Alternativamente, esto se puede hacer presionando el botón "STOP" en el control remoto.

3.3.6 Mando



El mando a distancia permite controlar el carro a distancia. Para colocar las baterías en el control remoto, retire la tapa del compartimiento de las baterías ubicada en la parte posterior de la carcasa del control remoto deslizando como se indica en la solapa e inserte 3 unidades, según la polaridad marcada:



-
- Para utilizar el control remoto, primero enciéndalo colocando el interruptor en la parte posterior de su carcasa de la posición "OFF" a "ON".
 - NOTA: Si no se presiona ningún botón durante 30 segundos en el control remoto, entra automáticamente en modo de espera. Para salir del modo de espera, presione el botón "STOP".
 - Cada pulsación del botón de control iluminará momentáneamente el LED en la parte superior de la carcasa frontal del control remoto, indicando la señal que se transmite al dispositivo.
 - El carro tiene 3 velocidades de conducción en ambas direcciones, es decir, hacia adelante o hacia atrás. La dirección de avance o retroceso se regula en el control remoto mediante el botón direccional hacia arriba o hacia abajo (flecha), es decir, presionar la flecha hacia arriba hará que el carro avance y la flecha hacia abajo lo moverá hacia atrás. Además, la velocidad de desplazamiento en una dirección determinada se controla mediante el número adecuado de pulsaciones del botón direccional, es decir, si desea avanzar a la velocidad más lenta, simplemente presione la flecha hacia arriba una vez; un poco más rápido, presiónelo dos veces, y más rápido, tres veces, y lo mismo para la dirección inversa. La velocidad seleccionada será indicada mediante el encendido del control de valor correspondiente ("0-1-2-3") en el mando a distancia.
 - Para detener el carro, presione el botón "STOP".
 - Al presionar (y opcionalmente mantener presionado) el botón direccional derecho o izquierdo, el carro girará en la dirección correspondiente indicada por la flecha.
 - Los botones 10Y/20Y/30Y inician el movimiento automático hacia adelante del carro a lo largo de una distancia limitada durante un período determinado.
 - 10 años - aprox. 10 s / 10 yardas (~ 9,1 m)
 - 20 años - aprox. 20 s / 20 yardas (~ 18,2 m)
 - 30 años - aprox. 30 s / 30 yardas (~ 27,4 m)
 - La carcasa trasera del control remoto cuenta con dos sujetadores para un transporte conveniente cuando no está en uso: un lazo para cordón en la parte superior y un clip de autobloqueo en la parte inferior, que se puede usar para sujetarlo a un bolsillo, por ejemplo.



3.3.7 Emparejamiento del mando a distancia con el carro

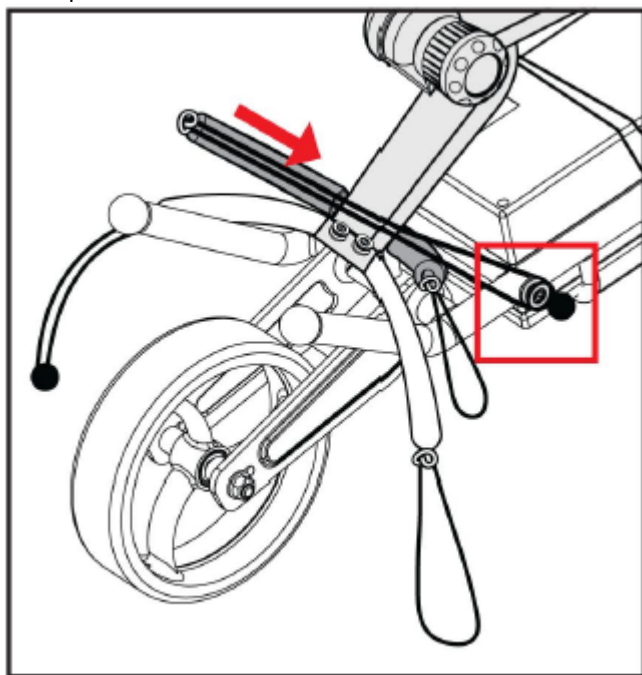
Asegúrese de que la batería del carro esté funcional, cargada y conectada, y que el carro esté encendido (indicado por una luz verde en el panel de control). Del mismo modo, asegúrese de que el control remoto tenga baterías funcionando y esté encendido (señalado por una luz azul parpadeante cuando se presiona cualquiera de sus botones). Si se cumplen todas estas condiciones, pero el carro aún no responde al control remoto, se deben reparar de la siguiente manera:

- Encienda el carro, luego en su panel de control presione y mantenga presionado el botón "T" durante 5 segundos hasta que la luz verde de encendido comience a parpadear.
- Encienda el control remoto y proceda a presionar cualquier botón del control; el carrito debe responder en consecuencia.
- En este punto, el carro debe estar emparejado con el control remoto y responder a los comandos emitidos por los botones del control remoto.
- Si el carrito pierde contacto con el control remoto y no responde a sus comandos, debes volver a emparejarlos siguiendo los pasos descritos anteriormente.

3.3.8 Plegar y transportar el carro

Para el transporte, el carro se puede plegar hasta alcanzar un tamaño más compacto.

- Plegar el asa de dirección del carro desenroscando el mismo pomo que se utiliza para ajustar su altura. Después de plegar el mango, vuelva a atornillar el pomo en su lugar.
- Asegure el brazo plegado del carro usando el cierre inferior de la bolsa de golf; fije los bucles de cuerda elástica con la bola al anillo de sujeción ubicado en el marco del carro, justo al lado del soporte de la batería:



- Si es necesario, también se pueden retirar para el transporte las ruedas motrices y el juego de ruedas estabilizadoras traseras.

3.4. Limpieza y mantenimiento

- a) Antes de cada limpieza, y también cuando el dispositivo no esté en uso, desconecte el enchufe de la batería de la toma del dispositivo.
- b) Incluso durante períodos prolongados sin uso, es importante mantener la batería completamente cargada. Proteja la batería contra las heladas y la humedad.

-
- c) Para la limpieza de superficies no deben utilizarse productos con propiedades corrosivas.
 - d) Guardar el dispositivo en un lugar fresco y seco, protegido de la humedad y de la luz solar directa.
 - e) Está prohibido dirigir un chorro de agua a la herramienta o sumergirla en el agua.
 - f) Asegúrese de que no pueda entrar agua en la carcasa de la batería a través de los orificios de ventilación: ¡no es resistente al agua!
 - g) Los orificios de ventilación deben limpiarse con un cepillo y el aire comprimido.
 - h) No deje la batería en el dispositivo si no lo va a utilizar durante un largo tiempo.
 - i) Limpiar con un paño suave y húmedo.
 - j) Los cubos y ejes de las ruedas no requieren lubricación periódica.
 - k) No utilice objetos afilados y/o metálicos (por ejemplo, cepillos de alambre o espátulas de metal) para la limpieza, ya que pueden dañar la superficie del material del aparato.
 - l) No limpie el dispositivo con sustancias ácidas, productos médicos, diluyentes, combustible, aceite u otros productos químicos, ya que esto podría dañar el dispositivo.

INSTRUCCIONES DE ELIMINACIÓN SEGURA DE PILAS:

El dispositivo dispone de una batería de iones de litio de 13 Ah 29 V y pilas AAA LR03 de 1,5 V.

Para retirar la batería y las baterías gastadas, siga el mismo procedimiento que para su instalación.

Devuelva las baterías a la autoridad responsable de la eliminación de estos materiales.

ELIMINACIÓN DE EQUIPOS DESECHADOS.

Al final de su vida útil, este producto no debe desecharse con la basura doméstica normal, sino que debe llevarse a un punto de recogida para el reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos. Esto se indica mediante el símbolo en el producto, las instrucciones de funcionamiento o el embalaje. Los materiales utilizados en este equipo son reciclables de acuerdo con su marcado. Al reutilizar, reciclar o aplicar otras formas de uso a las máquinas de desecho, usted contribuye de manera significativa a la protección de nuestro medio ambiente.

La administración local le proporcionará información sobre el punto adecuado para desechar los equipos usados.



Kérjük, vegye figyelembe, hogy ez a használati útmutató gépi fordítással készült. Arra törekszünk, hogy a fordítások a lehető legpontosabbak legyenek, azonban egyetlen gépi fordítás sem tökéletes, és nem is célja, hogy helyettesítse az emberi fordítást. A hivatalos használati útmutató az angol nyelvű változat. A fordításban keletkezett eltérések vagy különbségek nem kötelező érvényűek, és nincs jogi hatásuk a megfelelőség vagy a végrehajtás szempontjából. Ha bármilyen kérdés merül fel a használati útmutatóban szereplő információk pontosságával kapcsolatban, kérjük, hivatkozzon ezen tartalmak angol nyelvű változatára, amely a hivatalos változat.

Műszaki adatok

Paraméter leírása		Paraméter értéke
Precíziós mérleg		Elektromos golfkocsi
Modell		UNI_GT_02
Névleges feszültség [V ~] / Frekvencia [Hz] / Áramerősség [A]		Bemenet: 230/50 / 3,5 Kimenet: 29.4 / 50/3
Teljesítmény [W] / feszültség [V] az elektromos motorban		2x 90/24
Az akkumulátor típusa / kapacitása [Ah]		Lítium-ion / 13
Védelmi osztály		I
Méreték (szélesség x mélység x magasság) [mm]	Összehajtogatott	670 x 1100 x 1130
	Kihajtogatva	670 x 1100 x 405
Súly [kg]		15.4 (akkumulátorral)
Teherbírás [kg]		20
Maximális sebesség [km/h]		8
Maximális hegymászó képesség		≤20 °
Hatótávolság egy töltéssel [km]		Kb. 20
Működési idő [h]		Legfeljebb 20
Töltési idő [h]		Kb. 4
A távirányító elemeinek típusa		3x AAA LR03 1.5V

1. Általános leírás

A kézikönyv célja, hogy segítse a biztonságos és megbízható használatot. A termék szigorúan a műszaki előírásoknak megfelelően, a legújabb műszaki megoldások és alkatrészek felhasználásával, a legmagasabb minőségi előírások betartásával lett tervezve és legyártva.

**ELINDÍTÁS ELŐTT FIGYELMESEN OLVASSA EL ÉS
ÉRTELMEZZE EZEKET AZ UTASÍTÁSOKAT.**

A készülék hosszú és megbízható működésének biztosítása érdekében ügyeljen arra, hogy a készüléket a jelen használati utasításban foglalt irányelvek szerint megfelelően üzemeltesse és karbantartsa. A használati útmutatóban szereplő műszaki adatok és specifikációk naprakészek. A gyártó fenntartja a jogot a minőség javítása érdekében történő változtatásokra. A műszaki fejlődést és a zajcsökkentés lehetőségét figyelembe véve a készüléket úgy tervezték és építették meg, hogy a zajkibocsátásból eredő kockázatokat a lehető legalacsonyabb szintre csökkentsék.

Jelmagyarázat

	A termék megfelel a vonatkozó biztonsági előírásoknak.
	Használat előtt ismerkedjen meg az utasítással!
	Újrahasznosítható termék.
	VIGYÁZAT! vagy FIGYELEM! vagy FIGYELEM! egy helyzet leírása (általános figyelmeztető jel).
	VIGYÁZAT! Vigyázat, áramütés veszélye áll fent!
	VIGYÁZAT! Tűzveszély - gyúlékony anyagok!

	Figyelmeztetés mérgező anyagokra, mérgezés veszélyére!
	Vigyázat! A forró felület égési sérülést okozhat!
	Csak beltéri használatra.
	Védekezzen a heves esőzés és a túlzott nedvesség ellen.
	Újrahasznosítható komponens



VIGYÁZAT! A használati útmutató illusztrációi szemléltető jellegűek és bizonyos részletekben eltérhetnek a termék tényleges megjelenésétől.

2. A felhasználás biztonsága



VIGYÁZAT! Olvassa el az összes biztonsági figyelmeztetést és utasítást. A figyelmeztetések és utasítások be nem tartása áramütést, tüzet és/vagy súlyos sérülést vagy halált okozhat.

A figyelmeztetésekben és az utasítások leírásában szereplő "eszköz" vagy "termék" kifejezés a következőkre vonatkozik:

Elektromos golfkocsi

2.1. Elektromosságra vonatkozó biztonsági szabályok

-
- a) A készülék villásdugójának illenie kell a konnektorba. A villásdugót semmilyen módon ne módosítsa. Az eredeti villásdugók és a megfelelő aljakatok csökkentik az áramütés kockázatát.
 - b) Ne használja a kábelt rendeltetésétől eltérően! Soha ne használja a készülék felemelésére vagy a konnektorból való kihúzásra! Tartsa a kábelt távol hőforrásoktól, olajtól, éles szélektől vagy mozgó alkatrészekről. A sérült vagy összegabalyodott vezetékek növelik az áramütés kockázatát.
 - c) Tilos a készülék használata, ha a tápkábel megsérült, vagy kopási jelek észlelhetők. A sérült tápkábelt szakképzett villanyszerelővel vagy a gyártó szervizével kell kicseréltetni.
 - d) A termék enyhe esőben is használható, de nem vízálló. Ne merítse a terméket vízbe, és ne tegye ki erős esőnek.
 - e) Amikor nem használja, válassza le az akkumulátort a készülékről, és tartsa feltöltve. Az akkumulátor és a töltő aljakatát le kell fedni.

2.2. Munkahelyre vonatkozó biztonsági szabályok

- a) Ha bizonytalan abban, hogy a termék megfelelően működik-e, vagy sérülést észlel, lépjen kapcsolatba a gyártó szervizével.
- b) A terméket csak a gyártó szervize javíthatja. saját hatáskörben javítást végezni!
- c) Gyulladás vagy tűz esetén csak por- vagy hó (CO₂) tűzoltó készüléket használjon az áram alatt álló készülék elfojtására.
- d) Őrizze meg a használati útmutatót, mivel később is szüksége lehet rá. Ha a készüléket átadja egy következő tulajdonosnak, a használati utasítást is mindenképpen a termékkel együtt át kell adni.
- e) A csomagolás részeit és az apró alkatrészeket tartsa gyermekektől elzárva.

2.3. Személyekre vonatkozó biztonsági szabályok

- a) A berendezés nem arra készült, hogy korlátozott pszichikai, érzékelési és szellemi képességekkel rendelkező olyan személyek (köztük gyermekek) kezeljék, akik nem rendelkeznek a megfelelő tudással és/vagy tapasztalattal, hacsak nem felügyeli őket egy olyan személy, aki felelősséget visel a biztonságukért, vagy ellátta őket útmutatásokkal a berendezés kezelését illetően.
- b) Kérjük, legyen figyelmes és használja a józan eszt a berendezés működtetésekor. Munka közben egy pillanatnyi figyelmetlenség súlyos balesetet okozhat.

-
- c) Ne becsülje túl képességeit. Mindenkor tartsa fenn teste egyensúlyát. Ez lehetővé teszi váratlan helyzetekben a készülék jobb irányítását.
 - d) Ne viseljen laza ruházatot vagy ékszert. Haját, ruházatát és kesztyűjét tartsa távol a mozgó alkatrészekről! A bő ruházatot, az ékszereket vagy a hosszú hajat elkapathatják a mozgó alkatrészek.
 - e) A készülék nem játék. Nem szabad megengedni, hogy gyermekek játszanak a készülékkel.

2.4. A készülék biztonságos használata

- a) Ne terhelje túl a berendezést! Az adott alkalmazásnak megfelelő eszközöket használja! A helyesen kiválasztott készülék jobban és biztonságosabban tudja elvégezni a rendeltetésének megfelelő munkát.
- b) Ne használja a készüléket, ha a "ON / OFF" kapcsoló nem működik megfelelően (nem kapcsolja be és ki a készüléket). A kapcsolóval nem vezérelhető készülékek veszélyesek, nem alkalmasak a használatra és meg kell őket javítani.
- c) Beállítás, tisztítás vagy szervizelés előtt válassza le a készüléket a tápellátásról. Ez a óvintézkedés csökkenti a véletlen bekapcsolás kockázatát.
- d) Használaton kívül a berendezést olyan helyen tárolja, ahol gyermekek és a berendezést vagy a használati útmutatót nem ismerő személyek számára elérhetetlen! A berendezés veszélyes a gyakorlatlan felhasználók kezében.
- e) Tartsa a berendezést jó műszaki állapotban! Minden használat előtt ellenőrizze, hogy a berendezés nem mutat-e általános vagy a mozgó elemekkel kapcsolatos sérüléseket (alkatrészek vagy elemek törése vagy minden egyéb olyan körülmény, amely hatással van a berendezés biztonságos működésére)! Ha megsérült, használat előtt küldje vissza a készüléket javításra.
- f) A készülék gyermekektől elzárva tartandó.
- g) A készülékek javítását és karbantartását csak szakképzett személyek végezhetik, kizárólag eredeti cserealkatrészek használatával. Ez biztosítja a biztonságos használatot.
- h) A készülék működési integritásának biztosítása érdekében tilos eltávolítani a gyári burkolatot vagy a csavarokat.
- i) A készülék tárolásból a felhasználási helyre történő szállításakor vagy mozgatásakor tartsa be a kézi kezelésre vonatkozó, a készülék felhasználási országában érvényes egészségügyi és biztonsági szabályokat.
- j) Kerülje az olyan helyzeteket, amikor a készülék azért áll le, mert nagy terhelést kezel. Ez a meghajtó alkatrészeinek túlmelegedéséhez és az egység károsodásához vezethet.
- k) Ne érintsen meg semmilyen mozgó alkatrészt vagy tartozékot, kivéve, ha a készülék ki van húzva a hálózathoz.

-
- l) Ne hagyja felügyelet nélkül a készüléket, amíg be van kapcsolva.
 - m) Rendszeresen tisztítsa meg a készüléket, hogy megakadályozza a szennyeződések felhalmozódást.
 - n) A készülék nem játék. Gyermek nem végezhetik felnőtt felügyelete nélkül a tisztítási vagy karbantartási munkákat.
 - o) Tilos módosítani a készülék felépítését paramétereinek vagy kialakításának megváltoztatása érdekében.
 - p) Tartsa távol a készülékeket tűztől és más hőforrásoktól.
 - q) Ne lépje túl a megengedett legnagyobb terhelést.
 - r) Tartsa távol a kezét és az ujjait a mozgó részekről, amikor a terméket kibontja, összehajtja vagy beállítja.
 - s) A koci leállításkor mindig használja a féket, hogy a koci ne guruljon el.
 - t) Ne tárolja az akkumulátort teljesen lemerülve. Ez lerövidítheti az akkumulátor élettartamát.
 - u) Legyen óvatos, ha a készüléket lejtőn hajtja - felborulás veszélye.



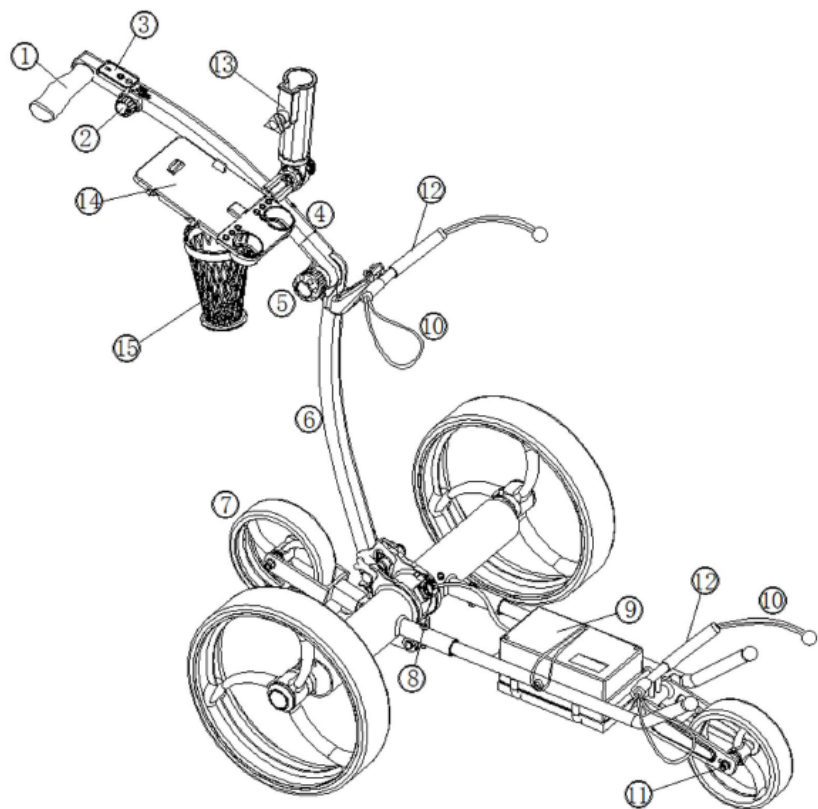
VIGYÁZAT! Bár a terméket úgy tervezték, hogy biztonságos legyen, és megfelelő biztosítékokkal rendelkezik, és a felhasználó számára biztosított további biztonsági funkciók ellenére a termék kezelése során még mindig fennáll a baleset vagy sérülés kockázata. A termék használata során járjon el óvatosan és a józan ész szabályai szerint!

3. Használati utasítás

A terméket a golffelszerelés szállítására szánják - önjáró és távirányítású, nemcsak a golfozó terhelését könnyíti meg, hanem a caddy szükségességét is megszünteti. A részleges összehajtsa lehetősége megkönnyíti a termék szállítását, például egy autó csomagtartójában.

A felhasználó felelős a nem rendeltetésszerű használatból eredő bármilyen kárért.

3.1. Termék áttekintés



1. Kormányfogantyú
2. Sebességszabályozó gomb
3. Kezelőpanel
4. Vízszintes kar
5. Kar dőlésszög állítógomb
6. Függetlenes kar
7. Támasztó és stabilizáló kerék
8. Akkumulátor csatlakozó aljzat
9. Akkumulátor
10. Elasztikus zsinórok a táska rögzítéséhez
11. Tartócsavarok
12. Táskatartó
13. Esernyőtartó
14. Eredménykártya tartó
15. Ital tartó

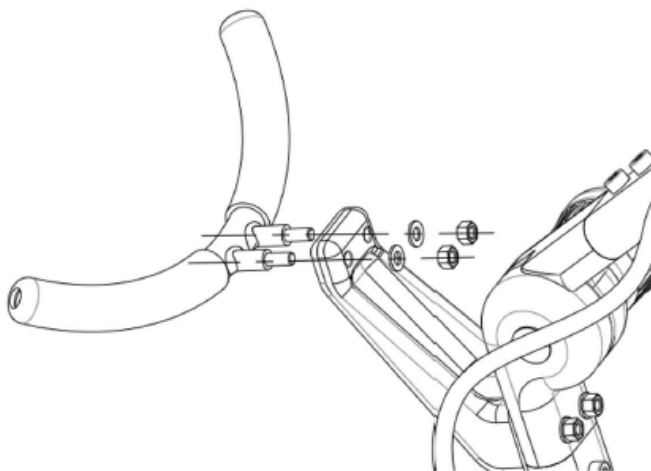
3.2. Beüzemelés előtt

BERENDEZÉS ELHELYEZÉSE:

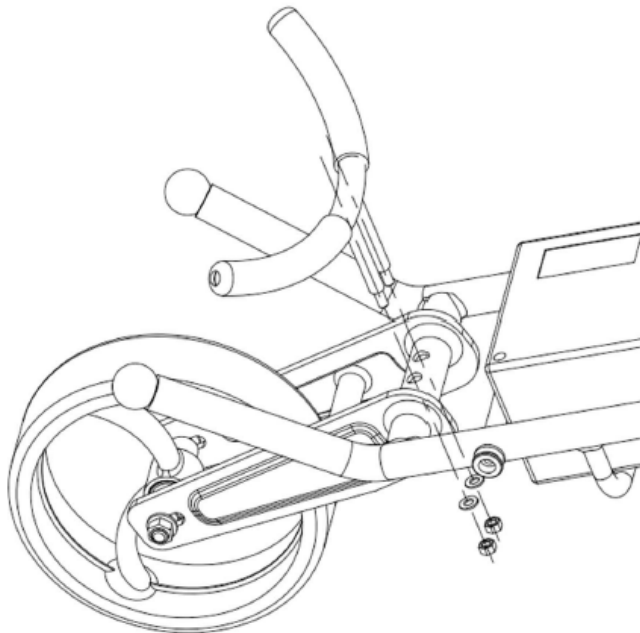
A készülék környezetének hőmérséklete nem haladhatja meg a 40°C-ot, és páratartalma nem haladhatja meg a 85%-ot. Tartsa a készüléket távol minden forró felülettől, és különösen védje az akkumulátort és a töltőt a közvetlen napfénytől vagy esőtől. A készüléket mindig vízszintes, stabil felületen, gyermekek és csökkent szellemi, érzékszervi és értelmi képességű személyek számára elérhetetlen helyen használja. Töltés közben az akkumulátort és a töltőt úgy kell elhelyezni, hogy a hálózati csatlakozót bármikor elérje. Ellenőrizni kell, hogy a készülék tápellátása megfelel-e az adattáblán megadott adatoknak!

A KÉSZÜLÉK ÖSSZESZERELÉSE

- Táská rögzítő fogantyú - felső:



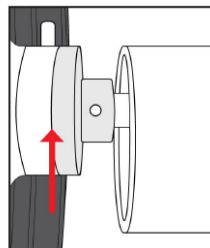
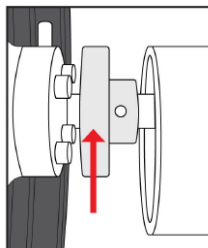
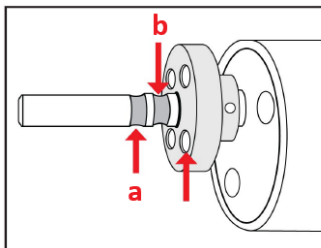
- Táská rögzítő fogantyú - alsó:



- **Hajtott kerekek:**

Távolítsa el a védőfóliát a kerékről, majd nyomja meg és tartsa a kerék közepén lévő csapot, csúsztassa át a tengelyen a végéig, úgy, hogy a kerékből kiálló 4 csavar a kerékagyban lévő lyukakba illeszkedjen (lásd az alábbi képeket).

FONTOS: a tengely mindkét végén 2 horony van - az első (a) csak megakadályozza, hogy a kerék lecsússzon a tengelyről, de nem köti össze a kereket a meghajtóval, csak a második (b) a kerék kapcsolódik a motorhoz. Az első barázda vészhelyzet esetére szolgál, ha az akkumulátor lemerülne, és a kocsit kézzel kell irányítani, a meghajtás lekapcsolásával, azaz kioldott kerekekkel.

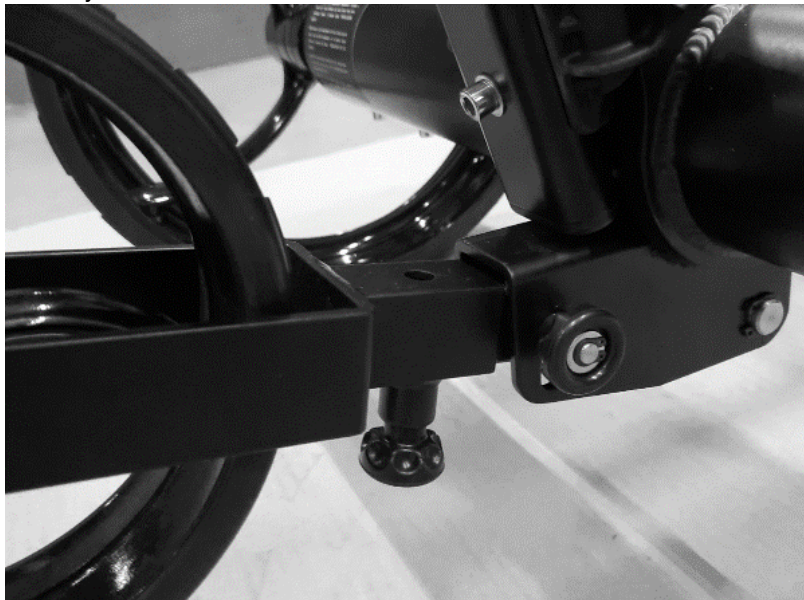


- **Tartó és stabilizáló kerék:**

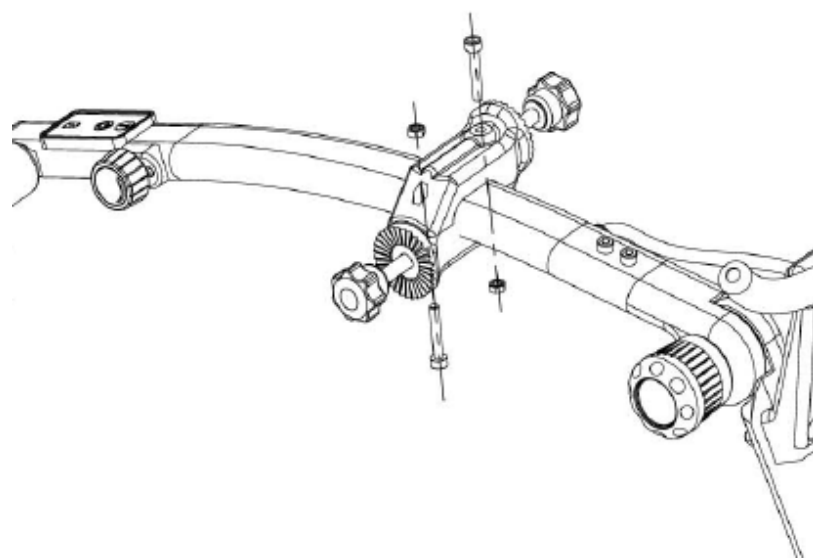
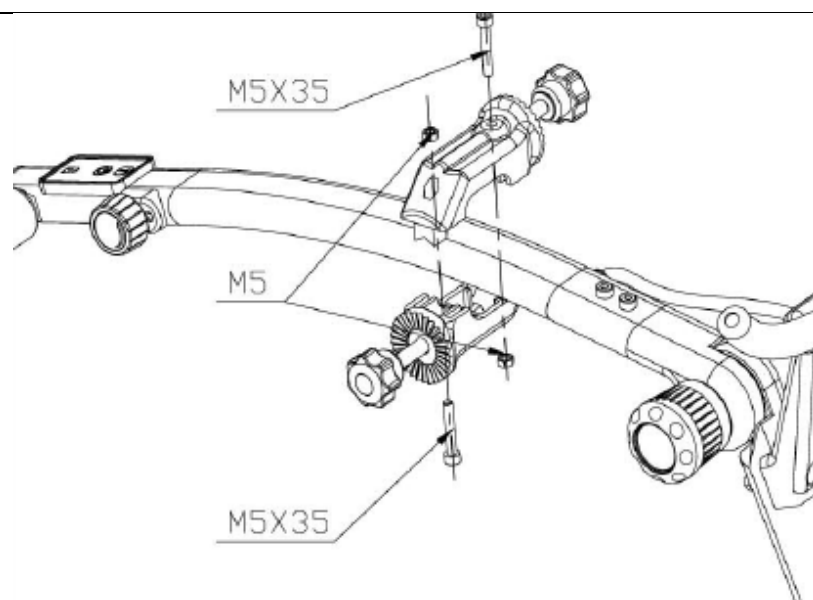
Csúsztassa a tartó-stabilizáló kerékkészletet a termékkeret kiálló csapjára, amíg az be nem kattan, biztosítva, hogy a két rész megfelelő furatai egy

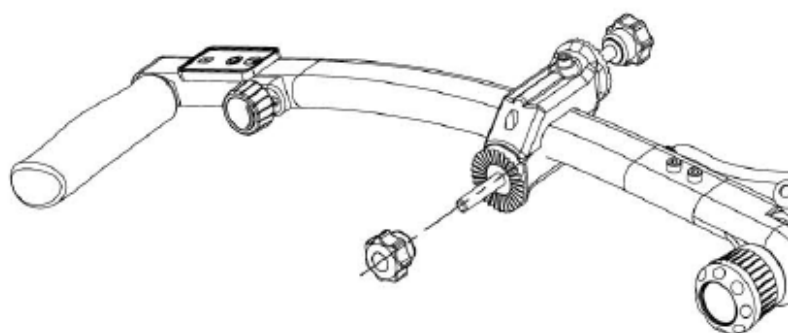
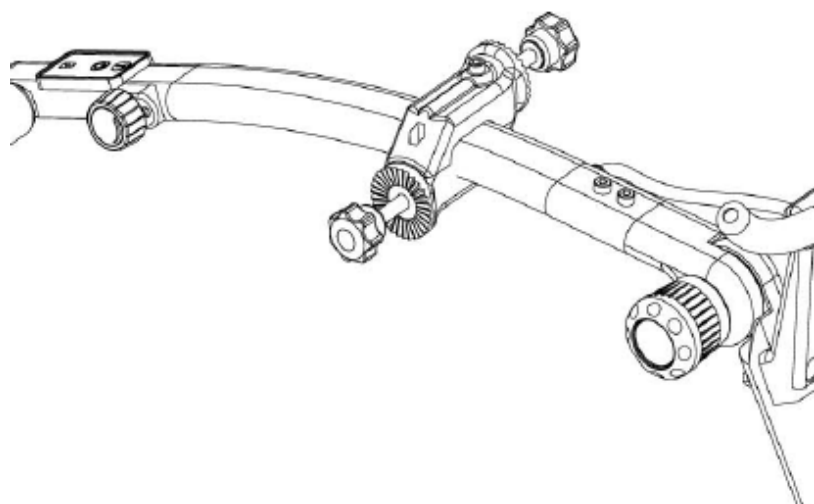
vonásban legyenek. Ezután helyezze be a gombot a lyukakon keresztül, és óvatosan csavarja össze a két elemet.

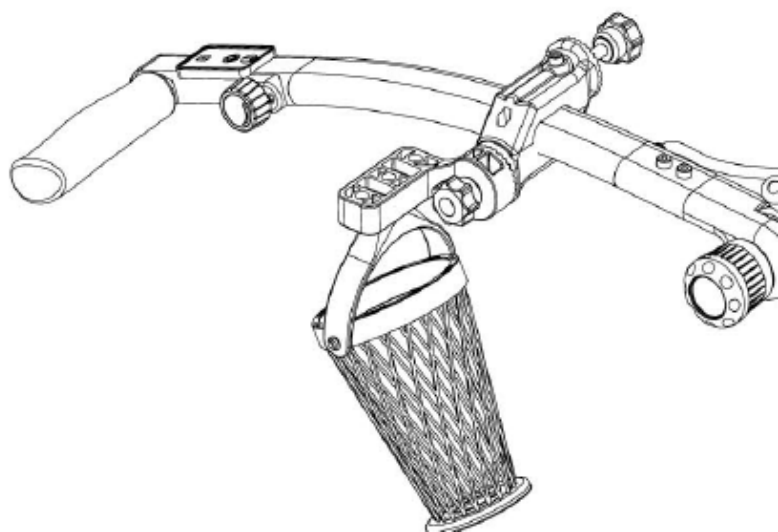
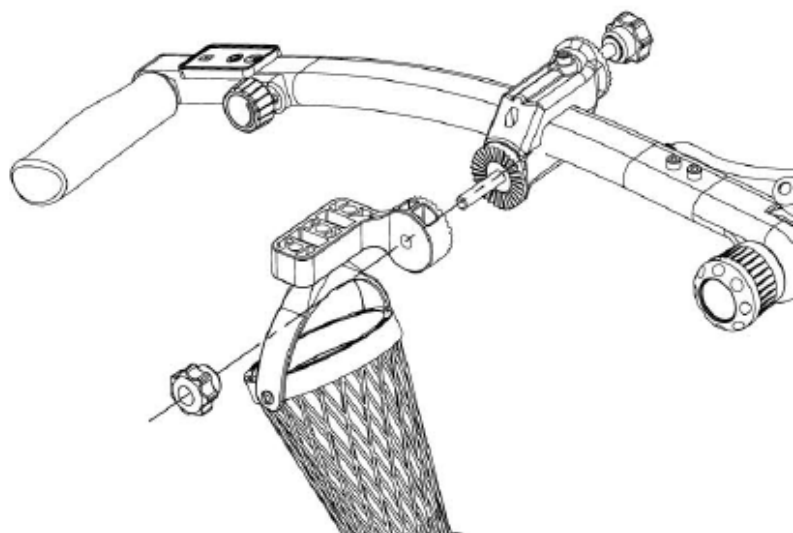
FONTOS: ajánlott a tartó- és stabilizáló kerék alacsonyabb rögzítési pozícióját választani, hogy a terméket bármilyen felületen stabilizálni lehessen. Általában a legmagasabb pozíciót csak a kocsí kézi húzásakor használják.

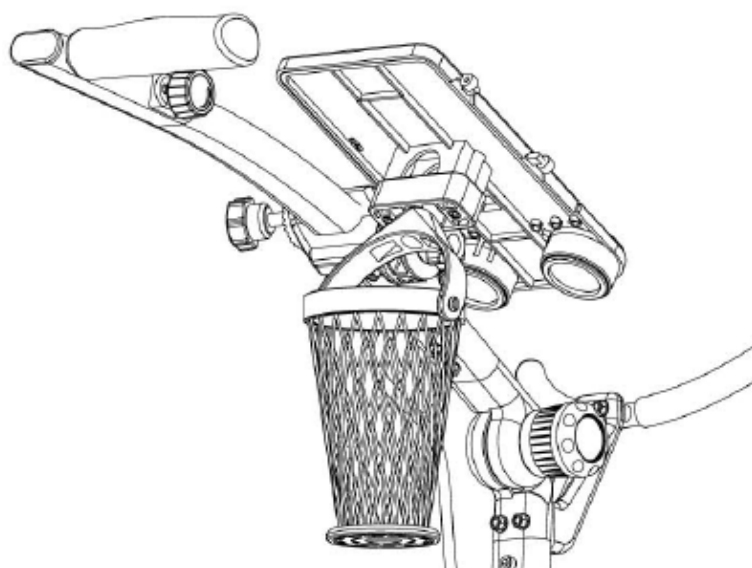
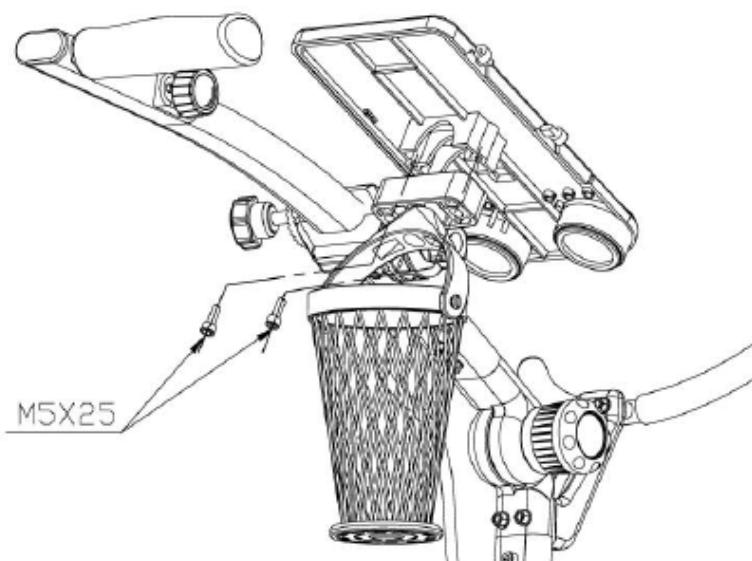


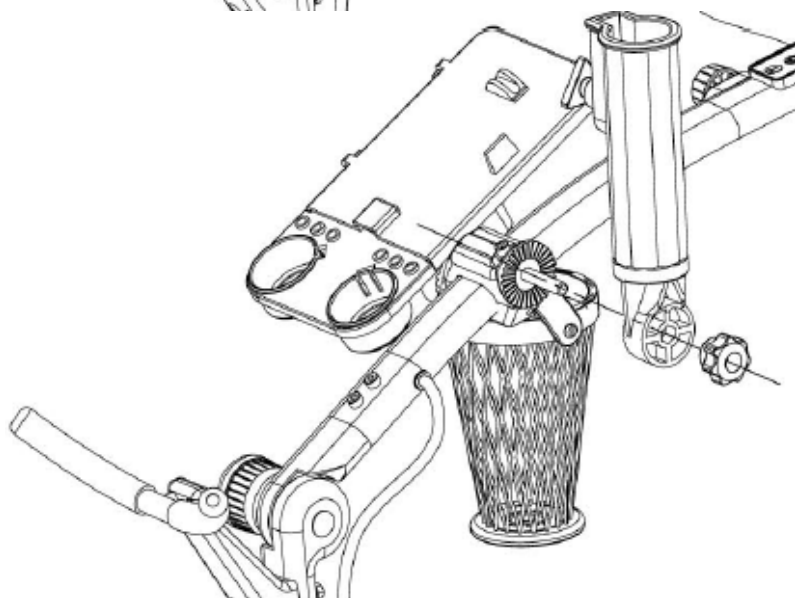
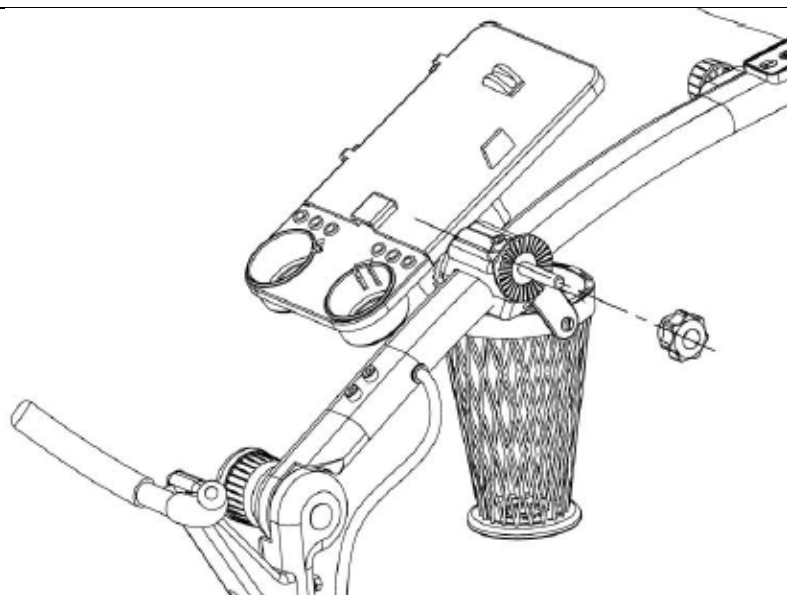
- **Tartozéktartók (esernyő, ital, scorecard):**

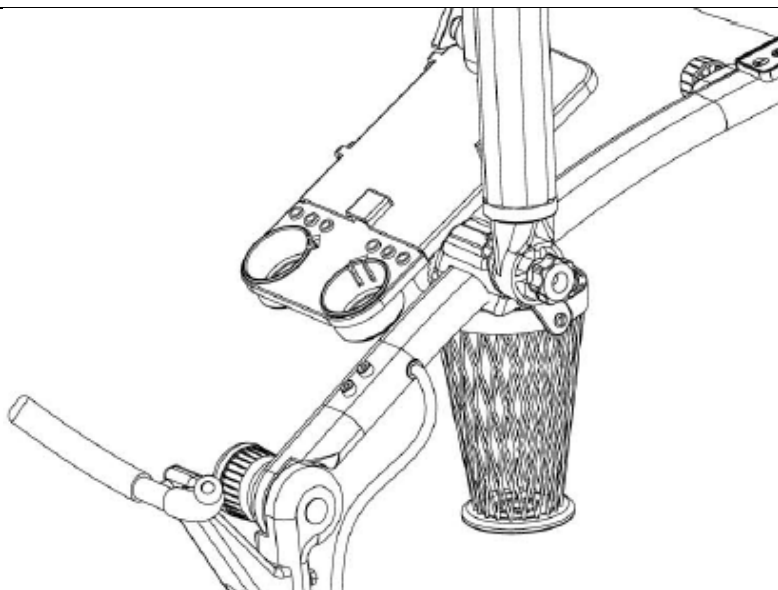












3.3. Munkavégzés a berendezéssel

3.3.1 A kormánykar beállítása

A kocsikormányfogantyú magasságának beállítása:

- A zsák felső rögzítése mellett található gombot az óramutató járásával ellentétes irányban elforgatva lazítsa meg a fogantyút annyira, hogy a rögzítés "fogai" ne súrlódjanak egymáshoz, ellenállást okozva.
- Állítsa be a kar magasságát tetszése szerint, majd ismét húzza meg a beállítógombot, ezúttal az ellenkező irányba fordítva, hogy a reteszelő mechanizmus mindkét oldala rögzüljön.
- FIGYELEM: a vezérlőkaron vannak tartók a tartozékok (esernyő, ital és eredménykártya) számára, amelyek pozíciója szükség esetén a kocsik vezérlőkarjának új beállításához igazítható.

3.3.2 A golf táskák rögzítése

A termék 2 fogantyúval rendelkezik egy golfklub táskához. Mindkét végén van egy-egy rugalmas zsinórhurok, a másik végén pedig egy gömb.

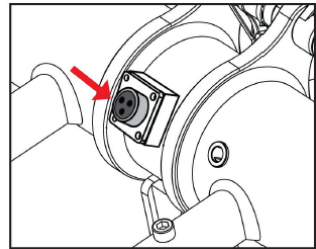
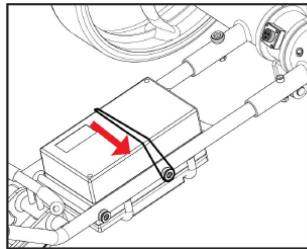
- Amikor a pihenőzsákot a fogantyútartókra helyezi, a hurkot vezesse át a zsák fölött, és a labdát úgy vezesse át rajta, hogy a rugalmas zsinór a zsákot a tartókhoz nyomja.

3.3.3 Az akkumulátor töltése

A kezdeti használat előtt és szükség esetén töltsse fel a készülék akkumulátorát. Az akkumulátort a készülék minden egyes használata után ajánlott feltölteni.

A készülék akkumulátorának töltéséhez:

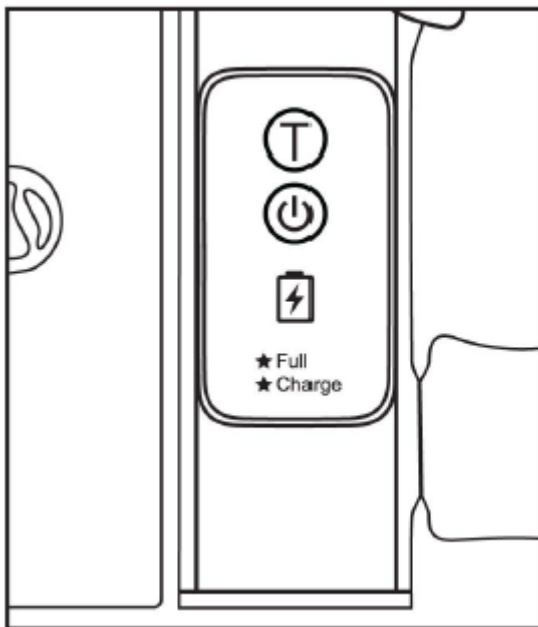
- Hagyja abba a készülék használatát, és parkolja biztonságos, közvetlen napfénytől és esőtől védett helyen.
- Válassza le az akkumulátort a kocsiról úgy, hogy kihúzza az akkumulátor kábelét a kocsik keretében lévő aljzatból (lásd az alábbi képet), és leveszi a burkolatról, először a rögzítő csatot, majd a cipzárat kioldva:



- Csatlakoztassa az akkumulátort a töltőhöz.
- Csatlakoztassa a töltőt egy konnektorhoz.
- Töltés közben a töltő jelzőlámpája pirosan világít. Amikor az akkumulátor teljesen feltöltődött, a zöld LED világít - ekkor leválaszthatja a töltőt az akkumulátorról és a konnektorról.
- Az akkumulátor most már készen áll a használatra.

- **FONTOS:** ne tartsa a teljesen feltöltött akkumulátort a töltőhöz csatlakoztatva, és soha ne töltsse a tokban.

3.3.4 Bekapcsolás

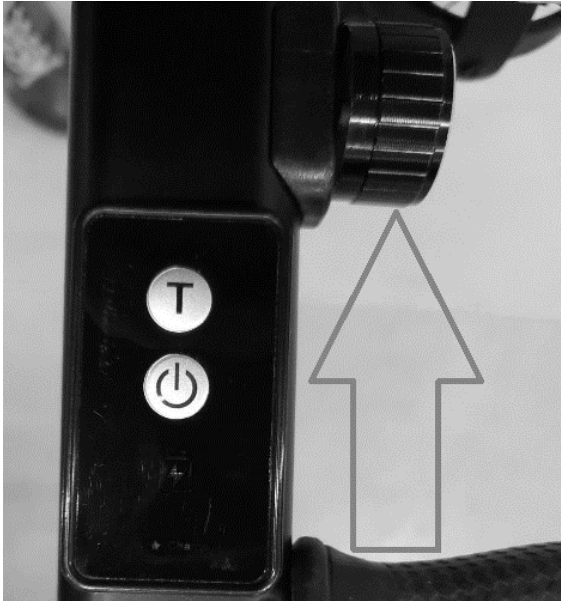


Miután beszerelte és csatlakoztatta az akkumulátort a kocsihöz:

- A kezelőpanelen nyomja meg és tartsa lenyomva az ON / OFF gombot, amíg a bekapcsolás jelzőfénye zöldre nem vált.
- A készülék kikapcsolásához nyomja meg és tartsa lenyomva ugyanazt a gombot, amíg a bekapcsolás jelzőfénye ki nem alszik.
- Nyomja meg a "T" gombot, azaz az időzítőt, amely a gomb megnyomásának számától függően egy meghatározott időtartamra aktiválja a kocsit, azaz,
1 x "T" = 8 másodperc (15 yard / 13,7 m);
2 x "T" = 13 másodperc (23 yard / 21 m);
3 x "T" = 18 másodperc (37 yard / 33,8 m).
- A gombok alatt 2 csillag alakú kijelző található - ha a zöld (Full) világít, az azt jelenti, hogy az akkumulátor feltöltött, és a termék használható, míg ha a piros (Charge) világít, az azt jelzi, hogy az akkumulátor töltésre szorul.

3.3.5 Menetsebesség-szabályozás

Az oldalsó kezelőpanel közelében található a készülék sebességszabályozó gombja:



A gomb a kocsi sebességét állítja be, amikor azt nem távirányítóval vezérlik, azaz amikor a felhasználó a kocsi mögött követi és irányítja azt.

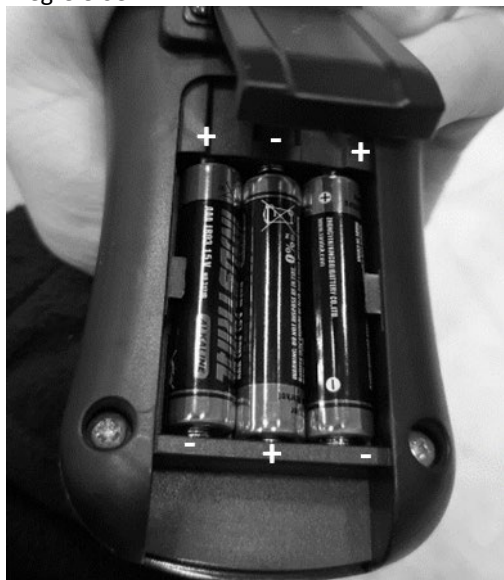
FONTOS: Ebben az üzemmódban soha ne fordítsa el a gombot a kocsi mozgásba hozásához, hacsak nem áll készen arra, hogy maga is mozogjon vele.

- Ebben az üzemmódban a készülék csak előre tud mozogni.
- Ebben az esetben a távirányító csak a kocsi megállítására használható (lásd az alábbi leírást).
- A haladási sebesség növeléséhez forgassa el a gombot az óramutató járásával megegyező irányba, az óramutató járásával ellentétes irányba fordítva pedig csökkentse a sebességet. A sebesség csökkentésére szolgáló gomb elforgatásakor a beállítási tartomány végére érve, azaz ellenállásba ütközve a kocsi megáll.
- A kocsi leállításához nyomja meg a vezérlőpanelen lévő bekapcsológombot. Másik lehetőségként a távirányító "STOP" gombjának megnyomásával is elvégezhető.

3.3.6 Távirányító



A távirányító lehetővé teszi a kocsi távoli irányítását. Az elemek távirányítóba való behelyezéséhez távolítsa el a távirányító házának hátulján található elemtartó fedelet a fedlapon jelzett módon elcsúsztatva, és helyezzen be 3 db-ot a megjelölt polaritásnak megfelelően:



-
- A távirányító használatához először kapcsolja be a távirányítót a készülékház hátulján lévő kapcsoló "OFF" állásból "ON" állásba állításával.
 - MEGJEGYZÉS: Ha 30 másodpercig nem nyomja meg a gombot a távirányítón, az automatikusan készenléti üzemmódba kerül. A készenléti üzemmódból való kilépéshez nyomja meg a "STOP" gombot.
 - A vezérlőgomb minden egyes megnyomásakor a távirányító elülső burkolatának tetején lévő LED pillanatnyilag kigyullad, jelezve a készülékhez továbbított jelet.
 - A kocsi mindkét irányban, azaz előre vagy hátrafelé 3 sebességgel közlekedik. Az előre- vagy hátrafelé haladás irányát a távirányítón a felfelé vagy lefelé irányító gomb (nyíl) szabályozza, azaz a felfelé mutató nyíl megnyomásával a kocsi előrefelé, a lefelé mutató nyíl megnyomásával pedig hátrafelé mozog. Ezen kívül az adott irányban való haladás sebességét az iránygomb megfelelő számú megnyomásával szabályozhatjuk, azaz ha azt szeretnénk, hogy a leglassabban haladjon előre, egyszerűen nyomjuk meg egyszer a felfelé mutató nyílat; egy kicsit gyorsabban, nyomjuk meg kétszer, a leggyorsabban, háromszor, és ugyanígy a visszafelé irányban is. A kiválasztott sebességet a távvezérlőn a megfelelő értékvezérlő ("0-1-2-3") világítása jelzi.
 - A kocsi leállításához nyomja meg a "STOP" gombot.
 - A jobb vagy bal iránygomb megnyomásával (és opcionálisan lenyomva tartásával) a kocsi a nyíl által jelzett irányba fordul.
 - A 10Y/20Y/30Y gombok elindítják a kocsi automatikus előrehaladását egy korlátozott távolságon keresztül egy meghatározott időtartamra.
 10Y - kb. 10 s / 10 yard (~ 9,1 m)
 20Y - kb. 20 s / 20 yard (~ 18,2 m)
 30Y - kb. 30 s / 30 yard (~ 27,4 m)
 - A távirányító hátsó burkolatán két rögzítőelem található a kényelmes szállításhoz, amikor nincs használatban - egy zsinórhurok a tetején és egy önzáró klipsz az alján, amellyel például zsebhez rögzíthető.



3.3.7 A távirányító párosítása a kocsival

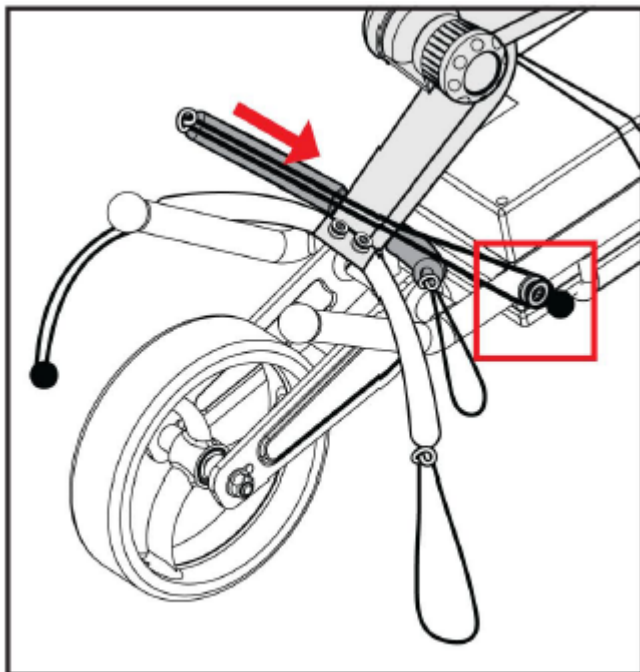
Győződjön meg arról, hogy a kocsikumulátora működőképes, feltöltött és csatlakoztatva van, és hogy maga a kocsi be van kapcsolva (a kezelőpanelen zöld fény jelzi). Hasonlóképpen győződjön meg arról, hogy a távirányítóban működőképes elemek vannak és be van kapcsolva (bármelyik gomb megnyomásakor villogó kék fény jelzi). Ha mindezek a feltételek teljesülnek, de a kocsi mégsem reagál a távirányítóra, akkor a következőképpen kell újra párosítani:

- Kapcsolja be a kocsi áramellátását, majd a kezelőpanelen nyomja meg és tartsa lenyomva a "T" gombot 5 másodpercig, amíg a zöld bekapcsolási lámpa villogni nem kezd.
- Kapcsolja be a távirányítót, és nyomja meg rajta bármelyik vezérlőgombot; a kocsinak ennek megfelelően kell reagálnia.
- Ekkor a kocsinak párosítva kell lennie a távirányítóval, és reagálnia kell a távirányító gombjai által kiadott parancsokra.
- Ha a kocsi elveszíti a kapcsolatot a távirányítóval, és nem reagál a távirányító parancsaira, akkor a fent leírt lépéseket követve újra párosítsa őket.

3.3.8 A kocsi összecukása és szállítása

A szállításhoz a kocsi kompakt méretűre összecukható.

- Hajtsa be a kocsi kormányfogantyúját a magasságállításhoz használt gomb kicsavarásával. A fogantyú behajtása után csavarja vissza a gombot a helyére.
- Rögzítse a kocsi összecukott karját a golftáska alsó rögzítésével - rögzítse a rugalmas zsinór hurkát a labdával együtt a kocsi vázán található rögzítőgyűrűhöz, amely közvetlenül az akkumulátor tartója mellett található:



- Szükség esetén a meghajtó kerekek és a hátsó támasztó-stabilizáló kerékkészlet is eltávolítható a szállításhoz.

3.4. Tisztítás és karbantartás

- a) Minden tisztítás előtt, valamint akkor is, ha a készülék nincs használatban, húzza ki az akkumulátor csatlakozóját a készülék aljzatából.
- b) Még hosszabb használaton kívüli időszakokban is fontos, hogy az akkumulátor teljesen feltöltve maradjon. Védje az akkumulátort a fagy és a nedvesség ellen.
- c) A felületek tisztítására csak maró anyagoktól mentes tisztítószeret szabad használni.

-
- d) A készüléket hűvös és száraz helyen, nedvességtől és közvetlen napfénytől védve kell tárolni.
 - e) Tilos a készüléket vízsugárral fröcskölni, vagy vízbe meríteni.
 - f) Ügyeljen arra, hogy a szellőzőnyílásokon keresztül ne juthasson víz az akkumulátorházba - az nem vízálló!
 - g) A szellőzőnyílásokat kefével és sűrített levegővel kell tisztítani.
 - h) Ne hagyja az akkumulátort a készülékben, ha hosszabb ideig nem használja.
 - i) A tisztításhoz nedves, puha rongyot kell használni.
 - j) A kerékagyak és tengelyek nem igényelnek rendszeres kenést.
 - k) Ne használjon éles és/vagy fémtárgyakat (pl. drótkéfét vagy fémspatulát) a tisztításhoz, mivel ezek károsíthatják a készülék anyagának felületét.
 - l) Ne tisztítsa a készüléket savas anyagokkal, gyógyászati termékekkel, hígítókkal, üzemanyaggal, olajjal vagy más vegyszerekkel, mivel ez károsíthatja a készüléket.

UTASÍTÁSOK AZ AZ ELEMEEK BIZTONSÁGOS ELTÁVOLÍTÁSÁHOZ

A készülék 13 Ah 29V-os lítium-ion akkumulátorral és 1,5V-os AAA LR03 elemekkel rendelkezik.

Az elhasznált akkumulátor és az elemek eltávolításához kövesse ugyanazt az eljárást, mint a beszerelésükhöz.

Az elemeket juttassa vissza az ilyen anyagok ártalmatlanításáért felelős hatósághoz.

HASZNÁLT KÉSZÜLÉKEK ÁRTALMATLANÍTÁSA

Az élettartam lejártá után a terméket tilos a hagyományos háztartási hulladékkal együtt kidobni, ehelyett át kell adni elektromos és elektronikai berendezések újrahasznosítására szakosodott gyűjtőpontra. Ezt a terméken, a használati utasításon vagy a csomagoláson található szimbólum jelzi. A készülékben használt anyagok a jelölésüknek megfelelően újrahasznosíthatóak. A hulladékgépek újrafelhasználásával, újrahasznosításával vagy más felhasználási formák alkalmazásával Ön jelentősen hozzájárul környezetünk védelméhez.

A helyi hatóságoknál tájékozódhat a használt eszközök helyi hulladékkezelő gyűjtőhelyéről.



Bemærk at denne brugervejledning er maskinoversat. Skønt der er blevet gjort en stor arbejdsindsats for at få oversættelserne så præcise som muligt, er ingen maskineoversættelser perfekte, og er heller ikke ment som erstatning for en menneskelig oversættelse. Den officielle brugervejledning er den engelske version. Vi hæfter ikke juridisk for misforståelser som følge af maskinelle fejloversættelser. Såfremt der opstår tvivl om meningen, henviser vi til den engelske brugsanvisning da dette er den officielle version.

Tekniske data

Parameterbeskrivelse		Parameterværdi
Produktnavn		Elektrisk golfvogn
Model		UNI_GT_02
Nominel spænding [V ~] / Frekvens [Hz] / Strømstyrke [A]		Indgang: 230/50 / 3,5 Output: 29.4 / 50/3
Effekt [W] / Spænding [V] for elmotoren		2x 90/24
Batteritype / kapacitet [Ah]		Lithium-ion / 13
Kapslingsklasse		I
Dimensioner (bredde x dybde x højde) [mm]	Foldet	670 x 1100 x 1130
	Udfoldet	670 x 1100 x 405
Vægt [kg]		15,4 (med batteri)
Bæreevne [kg]		20
Maksimal hastighed [km/t]		8
Maksimal evne til at klatre op ad bakke		≤20 °
Rækkevidde på en opladning [km]		Ca. 20
Driftstid [h]		Op til 20
Opladningstid [h]		Ca. 4
Fjernbetjening batteritype		3x AAA LR03 1,5V

1. Generel beskrivelse

Manualen er beregnet til at hjælpe med sikker og pålidelig brug. Dette produkt er designet og produceret strengt i henhold til tekniske indikationer, ved hjælp af de nyeste teknologier og komponenter samt opretholdelse af de højeste kvalitetsstandarder.

**LÆS OG FORSTÅ DENNE BETJENINGSVEJLEDNING
OMHYGGELIGT INDEN ARBEJDET PÅBEGYNES.**

For at sikre en lang og pålidelig drift af enheden skal du sørge for at betjene og vedligeholde den korrekt i henhold til retningslinjerne i denne brugsanvisning. De tekniske data og specifikationer angivet i denne betjeningsvejledning er aktuelle. Producenten forbeholder sig ret til at foretage ændringer for at forbedre kvaliteten. Under hensyntagen til den tekniske udvikling og muligheden for at reducere støj er enheden designet og bygget på en sådan måde, at risici som følge af støjemissioner er reduceret til det lavest mulige niveau.

Symbolforklaring

	Produktet opfylder kravene, angivet i de relevante sikkerhedsstandarder.
	Læs betjeningsvejledningen inden brug.
	Produktet er genanvendeligt.
	FORSIGTIG! eller ADVARSEL! eller HUSK! beskriver en situation (generelt advarselsskilt).
	OBS! Advarsel mod elektrisk stød!
	OBS! Brandfare - letantændelige materialer!

	Advarsel mod risiko for forgiftning af giftige stoffer!
	Obs! Varm overflade kan forårsage forbrændinger!
	Udelukkende til indendørs brug.
	Beskyt mod kraftig regn og overdreven fugt.
	Genanvendelig komponent



OBS! Illustrationerne i denne betjeningsvejledning er kun til reference og kan i nogle detaljer afvige fra det faktiske produkt.

2. Brugssikkerhed



OBS! Læs alle sikkerhedsadvarsler og instruktioner. Hvis advarslerne og instruktionerne ikke følges, kan det resultere i elektrisk stød, brand og/eller alvorlig personskade eller død.

Udtrykket "enhed" eller "produkt" i advarslerne og beskrivelsen af instruktionerne henviser til:

Elektrisk golfvogn

2.1. Elektrisk sikkerhed

-
- a) Apparatets stik skal passe til stikkontakten. Du må ikke ændre stikket på nogen måde. Originale stik og passende stikkontakter reducerer risikoen for elektrisk stød.
 - b) Brug ikke kablet til adapteren/strømkablet forkert. Brug den aldrig til at bære apparatet eller til at fjerne stikket fra stikkontakten. Hold ledningen væk fra varmekilder, olie, skarpe kanter eller bevægelige dele. Beskadigede eller sammenfildrede ledninger øger risikoen for elektrisk stød.
 - c) Det er forbudt at bruge apparatet, hvis netledningen er beskadiget eller viser synlige tegn på slid. En autoriseret elektriker eller servicetekniker skal udskifte den beskadigede ledning
 - d) Produktet kan bruges i let regn, men er ikke vandtæt. Nedsænk ikke produktet i vand, og udsæt det ikke for kraftig regn.
 - e) Tag batteriet ud af apparatet, når det ikke er i brug, og hold det opladet. Stikkontakterne til batteriet og opladeren skal være dækket til.

2.2. Sikkerhed på arbejdspladsen

- a) Hvis du er i tvivl om produktet fungerer korrekt, eller hvis der findes skader, skal du kontakte producentens kundeservice.
- b) Produktet må kun repareres af producentens service. Det er forbudt at reparere udstyret selv!
- c) I tilfælde af antændelse eller brand må du kun bruge pulver- eller snebrandslukkere (CO₂) til at slukke den strømførende enhed.
- d) Gem betjeningsvejledningen til fremtidig brug. Hvis apparatet videregives til tredjemand, skal betjeningsvejledningen også afleveres sammen med apparatet.
- e) Emballageelementer og små samleelementer bør opbevares utilgængeligt for børn.

2.3. Personlig sikkerhed

- a) Maskinen er ikke beregnet til at blive brugt af mennesker (inklusive børn) med nedsatte mentale, sensoriske og mentale funktioner eller uden tilstrækkelig erfaring og / eller viden. Undtaget en situation, hvor de er under opsyn af en person, der er ansvarlig for deres sikkerhed eller har modtaget instruktioner fra dem om, hvordan maskinen betjenes.
- b) Vær opmærksom og brug din sunde fornuft, når du betjener dette udstyr. Et øjebliks uopmærksomhed under betjening af apparatet kan medføre alvorlig personskade.

-
- c) Overvurder ikke dine evner. Oprethold kropsbalancen under hele arbejdstiden. Dette muliggør bedre kontrol af apparatet i uventede situationer.
 - d) Bær ikke løst tøj eller smykker. Hold dit hår, tøj og handsker væk fra bevægelige dele. Løst tøj, smykker eller langt hår kan fanges i bevægelige dele.
 - e) Apparatet er ikke et legetøj. Børn bør være under opsyn for at sikre, at de ikke leger med apparatet.

2.4. Sikker brug af apparatet

- a) Maskinen skal være placeret på et stabilt underlag. Brug værktøjer, der er egnede til applikationen. Korrekt valgt apparat udfører bedre og sikrere arbejde, som den er designet til.
- b) Brug ikke enheden, hvis "ON/OFF"-kontakten ikke fungerer korrekt (tænder og slukker ikke for enheden). Apparater, der ikke kan styres med kontakten er farlige, må ikke fungere og skal repareres.
- c) Afbryd enheden fra strømforsyningen, før den justeres, rengøres eller serviceres. Denne forebyggende foranstaltning reducerer risikoen for utilsigtet aktivering.
- d) Opbevar ubrugte produkter uden for børns rækkevidde og for personer, der ikke er bekendt med apparatet eller denne manual. Produkterne er farlige i hænderne på uerfarne brugere.
- e) Hold produktet i god stand. Kontroller, at der ikke er generelle skader eller fejl i forbindelse med bevægelige dele (revner i dele og komponenter eller andre forhold, der kan påvirke sikker drift af apparatet). Hvis enheden er beskadiget, skal den returneres til reparation før brug.
- f) Opbevar apparatet utilgængeligt for børn.
- g) Reparation og vedligeholdelse af apparater bør udføres af kvalificerede personer, der kun bruger originale reservedele. Dette vil sikre sikker brug.
- h) For at sikre apparatets konstruerede driftsintegritet må du ikke fjerne fabriksinstallerede dæksler eller fjerne skruer.
- i) Når enheden transporteres eller flyttes fra opbevaringsstedet til anvendelsesstedet, skal du overholde de sundheds- og sikkerhedsregler for manuel håndtering, der gælder i det land, hvor enheden anvendes.
- j) Undgå situationer, hvor enheden holder op med at fungere, fordi den håndterer en tung belastning. Dette kan få drevkomponenterne til at overophede og som følge heraf beskadige apparatet.
- k) Rør ikke ved bevægelige dele eller tilbehør, medmindre enheden er frakoblet stikket.
- l) Efterlad ikke apparatet uden opsyn, når det er tændt.

-
- m) Rengør apparatet regelmæssigt for at forhindre permanent bundfældning af snavs.
 - n) Apparatet er ikke et legetøj. Rengøring og vedligeholdelse må ikke udføres af børn uden opsyn af en voksen.
 - o) Det er forbudt at forstyrre konstruktionen af apparatet for at ændre dets parametre eller konstruktion.
 - p) Hold apparatet væk fra varmekilder og ild.
 - q) Overskrid ikke produktets maksimale belastning.
 - r) Hold hænder og fingre væk fra bevægelige dele, når du folder produktet ud, sammen eller justerer det.
 - s) Brug altid bremsen, når du parkerer vognen, for at sikre, at den ikke ruller væk.
 - t) Batteriet må ikke opbevares helt afladet. Det kan forkorte batteriets levetid.
 - u) Vær forsigtig, når du kører enheden på en skråning - risiko for at vælte.



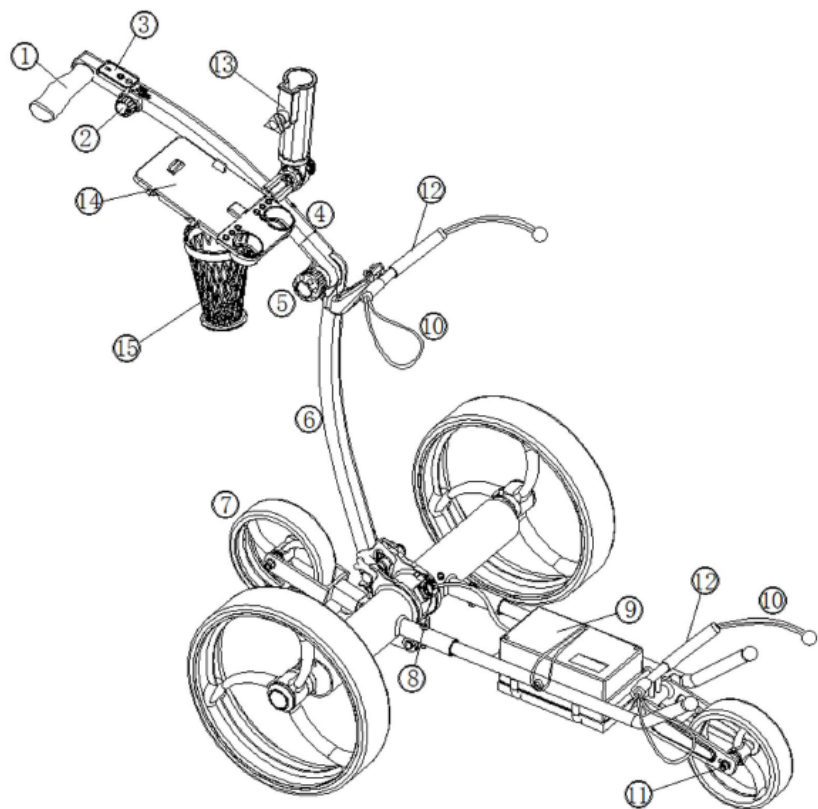
OBS! Selv om produktet er designet til at være sikkert og har tilstrækkelige sikkerhedsforanstaltninger og på trods af de ekstra sikkerhedsfunktioner, som brugeren har fået stillet til rådighed, er der stadig en lille risiko for ulykker eller skader ved håndtering af produktet. Det anbefales at udvise forsigtighed og sund fornuft, når du bruger det.

3. Brugsanvisning

Produktet er beregnet til transport af golfudstyr - med sin selvkørende funktion og fjernbetjening letter det ikke kun byrden for golfspilleren, men fjerner også behovet for at have en caddie. Muligheden for delvis foldning gør det lettere at transportere produktet, f.eks. i bagagerummet på en bil.

Enhver skade, der skyldes forkert brug, er brugerens ansvar.

3.1. Produktoversigt



1. Styrehåndtag
2. Hastighedskontrolknap
3. Kontrolpanel
4. Vandret arm
5. Knap til justering af armens hældning
6. Lodret arm
7. Støttende og stabiliserende hjul
8. Tilslutningsstik til batteri
9. Akkumulator
10. Elastiksnore til fastgørelse af tasken
11. Fastgørelsesskruer
12. Taskeholder
13. Paraplyholder
14. Holder til scorekort
15. Holder til drikkevarer

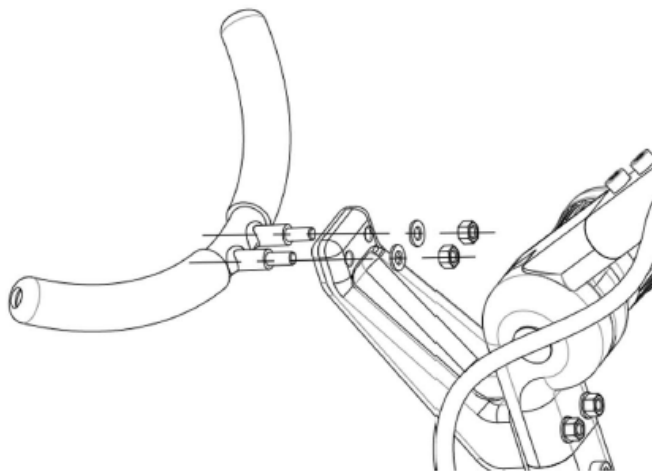
3.2. Klargøring til drift

APPARATETS PLACERING

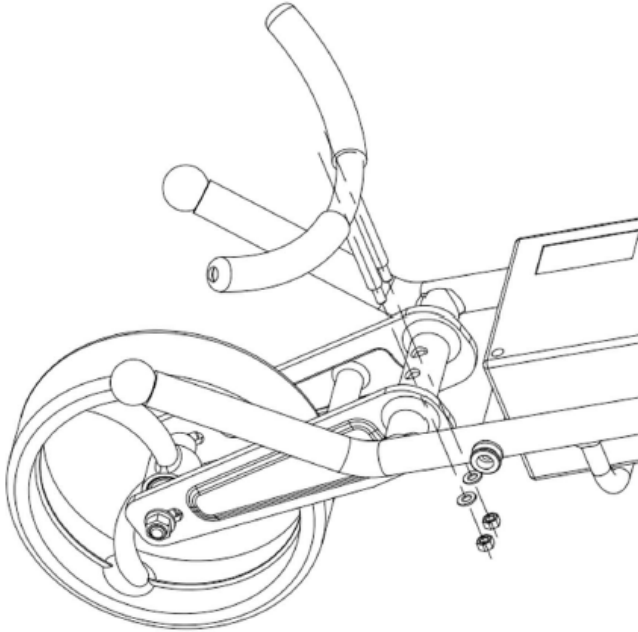
Omgivelsestemperaturen må ikke overstige 40°C, og luftfugtigheden må ikke overstige 85%. Hold enheden væk fra varme overflader, og beskyt især batteriet og opladeren mod direkte sollys eller regn. Brug altid apparatet på en plan, stabil overflade og uden for rækkevidde af børn og personer med nedsatte mentale, sensoriske og intellektuelle evner. Under opladning skal batteriet og opladeren placeres på en sådan måde, at du altid kan nå strømstikket. Sørg for, at strømforsyningen til apparatet svarer til de data, der er angivet på typeskiltet!

MONTERING AF MASKINEN

- Håndtag til fastgørelse af taske - øvre:



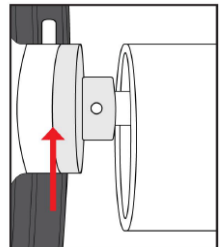
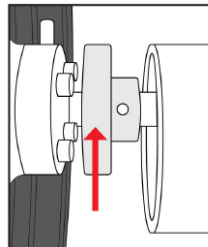
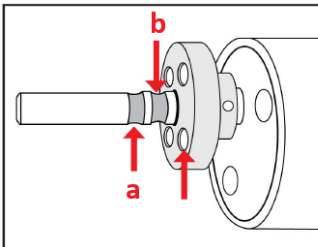
- Håndtag til fastgørelse af taske - nedre:



- **Drivhjul:**

Fjern beskyttelsesfilmen fra hjulet, tryk og hold derefter tappen i midten af hjulet, og skub det over akslen til enden, så de 4 fremspringende bolte fra hjulet går i indgreb med hullerne i navet (se billederne nedenfor).

VIGTIGT: På begge ender af akslen er der 2 riller - den første (a) forhindrer kun hjulet i at glide af akslen, men forbinder ikke hjulet med drevet, kun på den anden (b) er hjulet forbundet med motoren. Det første spor er et nødspor, hvis batteriet løber tør, og du har brug for at styre vognen manuelt med drevet frakoblet, dvs. med ulåste hjul.



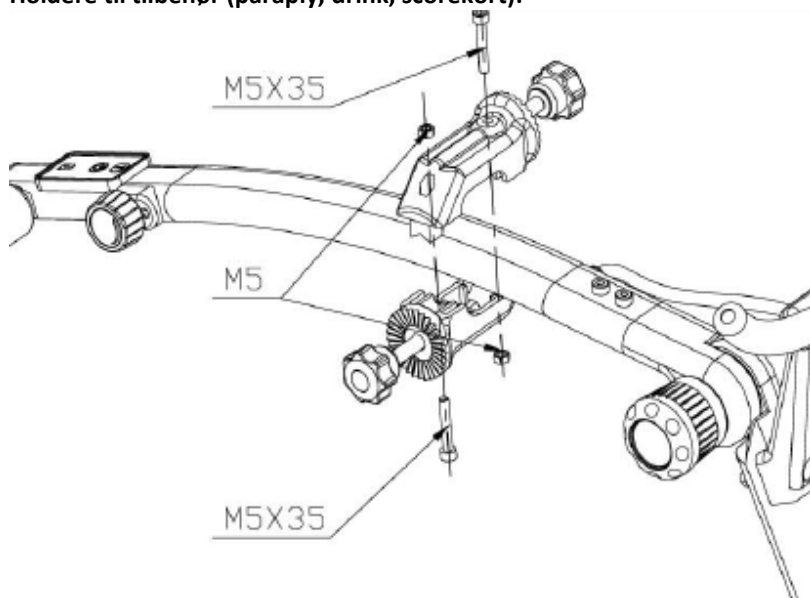
- **Støttende og stabiliserende hjul:**

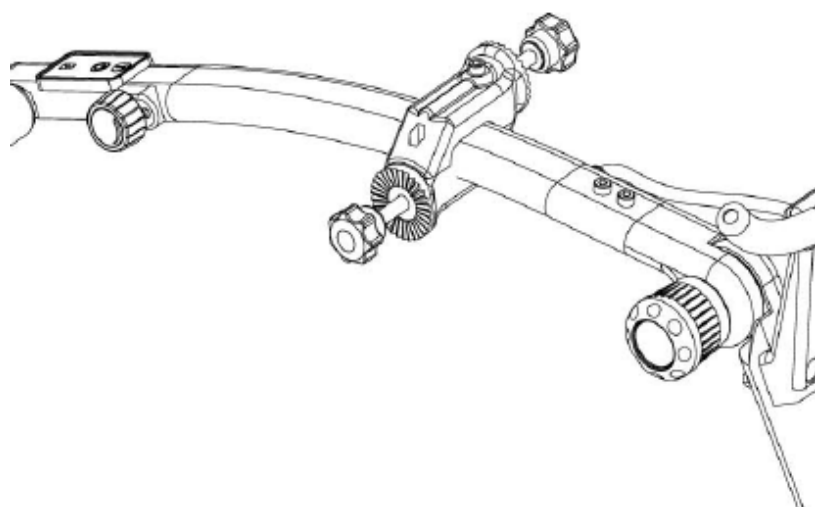
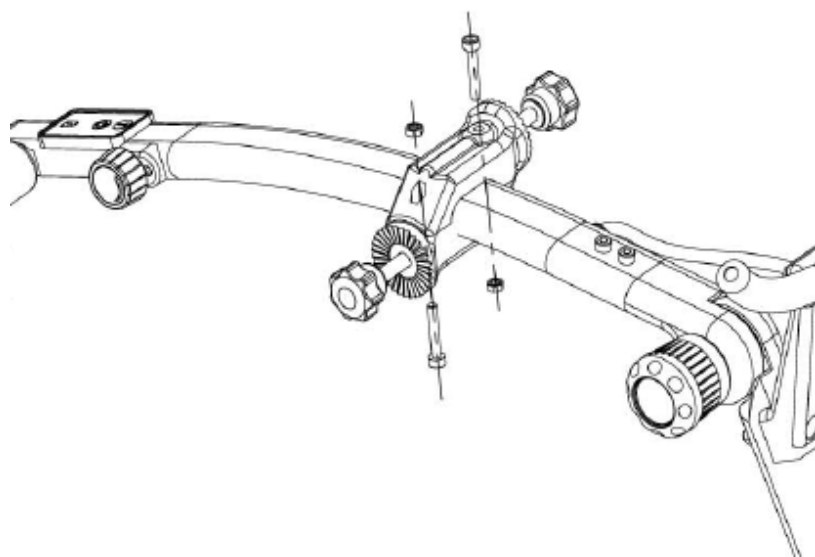
Skub støtte- og stabiliseringshjulsættet på den fremspringende stift på produktrammen, indtil det klikker, og sørg for, at de tilsvarende huller på begge dele flugter. Sæt derefter knoppen gennem hullerne, og skru forsigtigt de to elementer sammen.

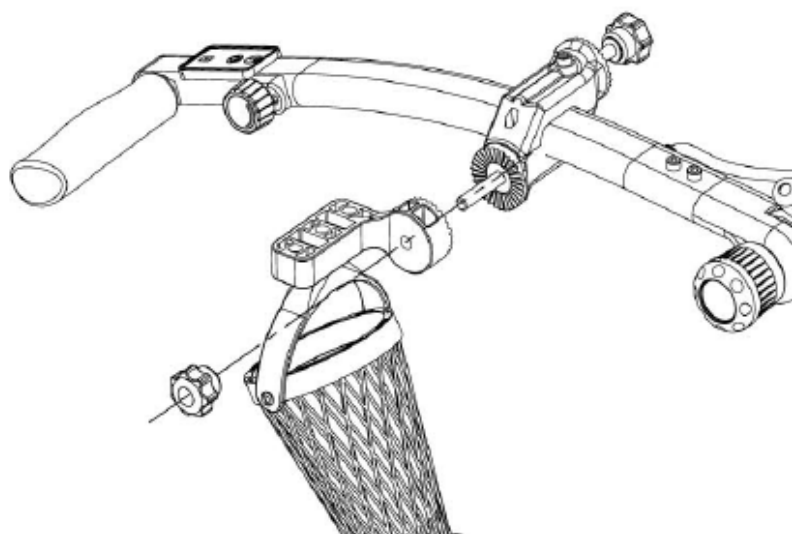
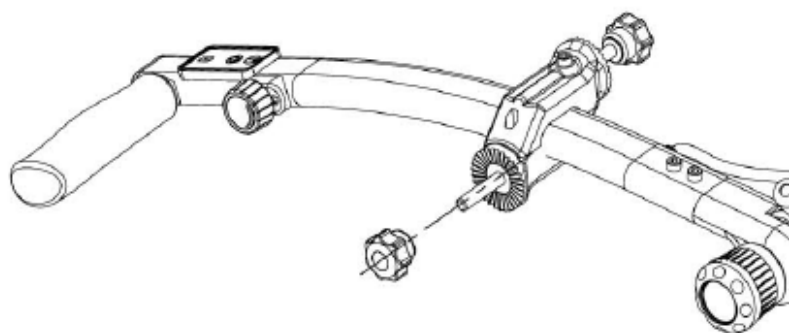
VIGTIGT: Det anbefales at vælge en lavere monteringsposition for støtte- og stabiliseringshjulet for at stabilisere produktet på enhver overflade. Generelt bruges den højeste position kun, når vognen trækkes manuelt.

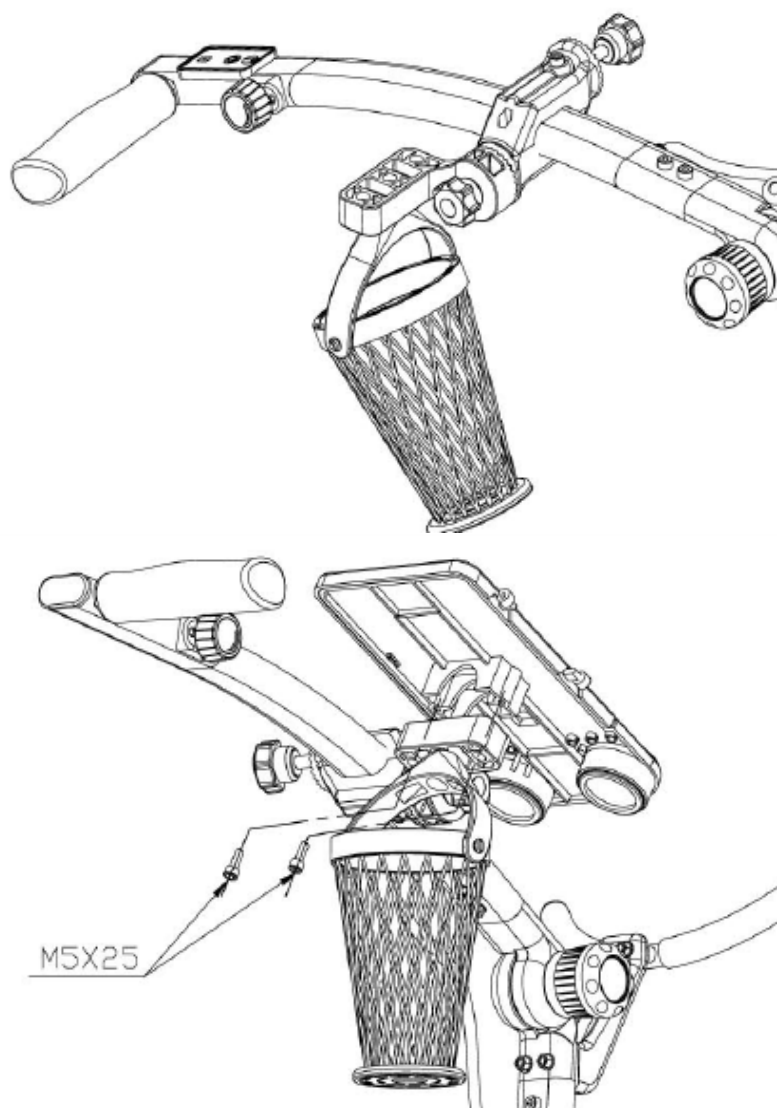


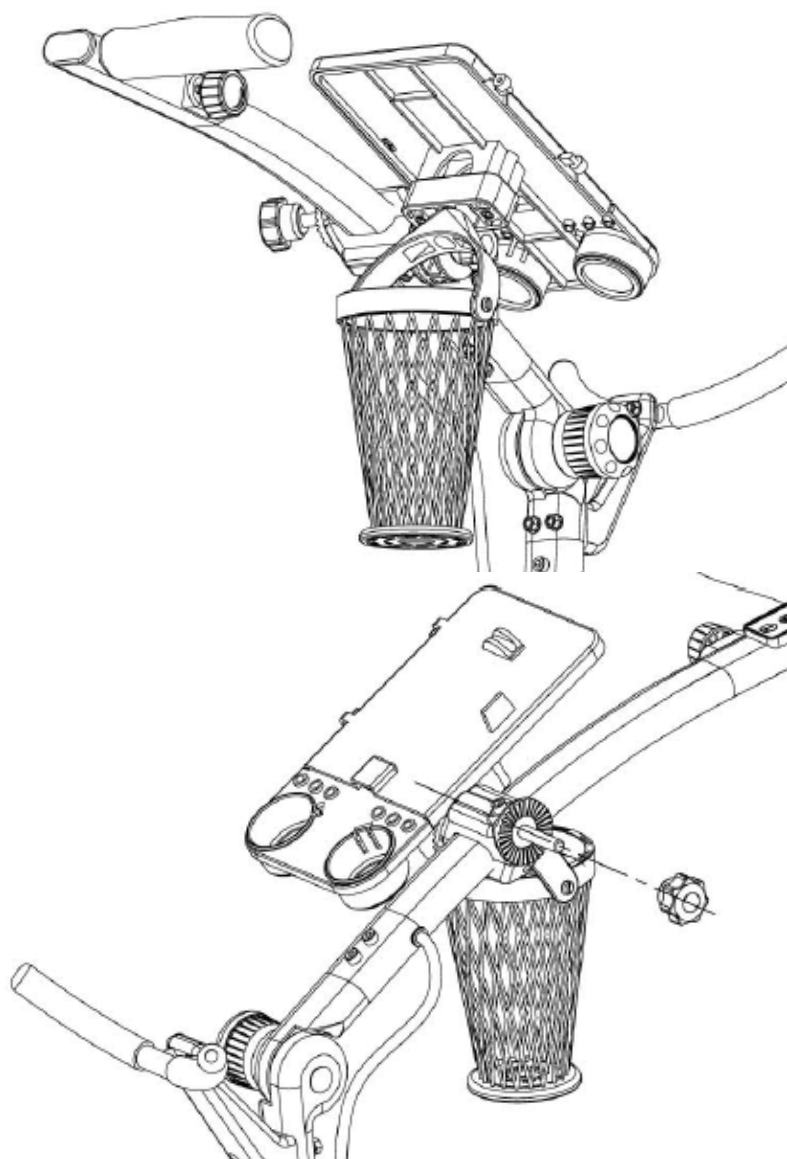
- Holdere til tilbehør (paraply, drink, scorekort):

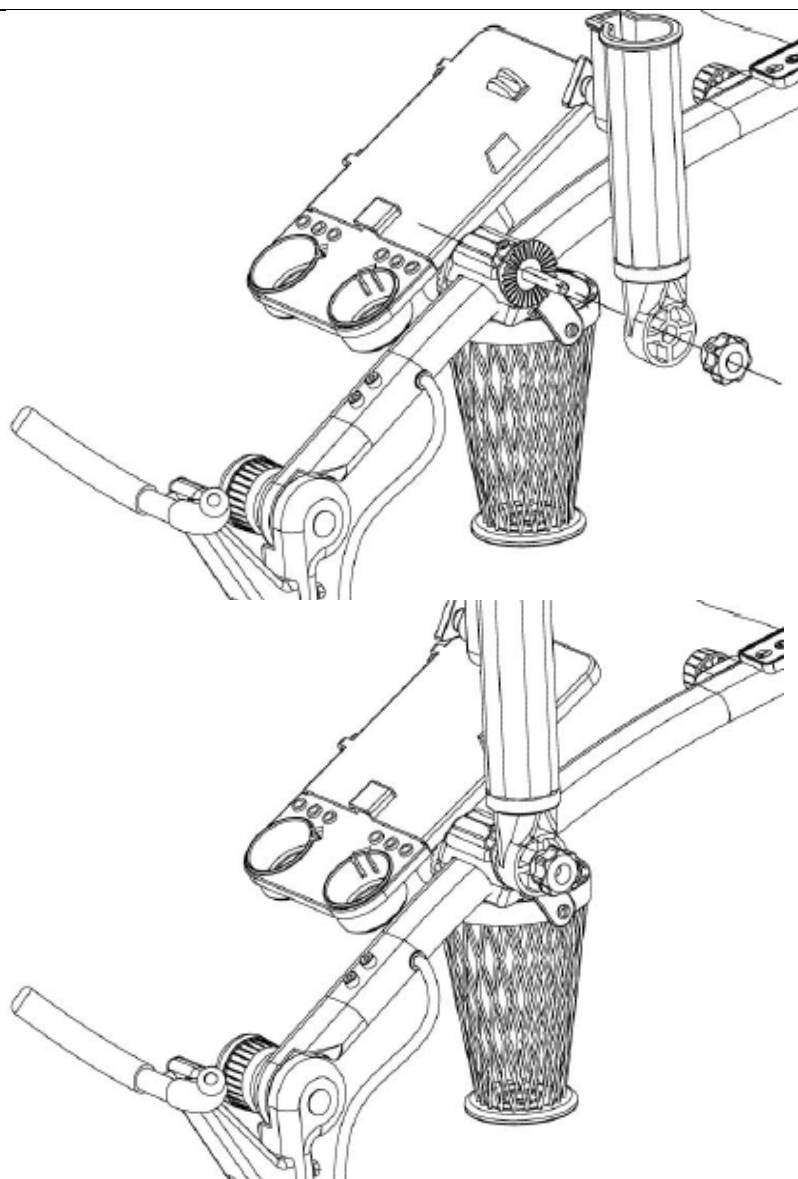












3.3. Betjening af udstyret.

3.3.1 Justering af styrehåndtaget

For at justere højden på vognens styrehåndtag:

- Drej knappen nær posens øverste fastgørelse mod uret for at løsne håndtaget så meget, at "tænderne" i dens fastgørelse ikke gnider mod hinanden og skaber modstand.
- Juster håndtagets højde efter dine ønsker, og stram derefter justeringsknappen igen, denne gang ved at dreje den i den modsatte retning, så begge sider af låsemekanismen går i indgreb.
- OBS: Kontrolhåndtaget har holdere til tilbehør (paraply, drikkevarer og scorekort), så deres positioner kan justeres til den nye indstilling af vognens kontrolhåndtag, hvis det er nødvendigt.

3.3.2 Fastgørelse af golfbag

Produktet har 2 håndtag til en golfbag. Hver ende har en løkke af elastiksnor og en kugle i den anden ende.

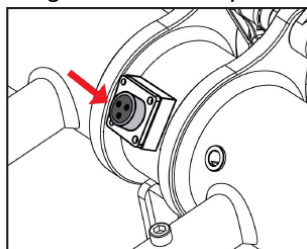
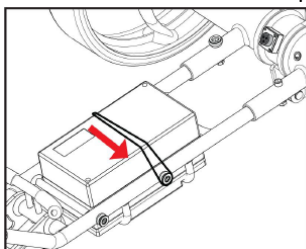
- Når du placerer hvileposen på håndtagenes støtter, skal du føre løkken over posen og trække bolden igennem den på en sådan måde, at den elastiske snor presser posen mod støtterne.

3.3.3 Opladning af batteriet

Oplad enhedens batteri før første brug, og når det er nødvendigt. Det anbefales at oplade batteriet efter hver brug af apparatet.

For at oplade enhedens batteri:

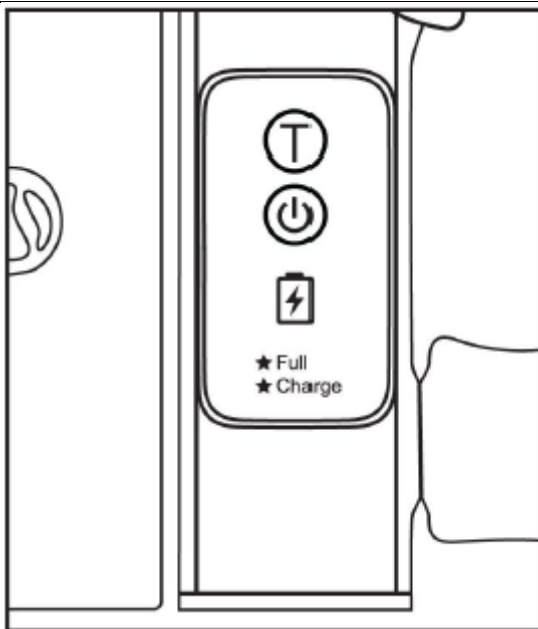
- Stop med at bruge apparatet, og stil det et sikkert sted væk fra direkte sollys og regn.
- Frakobl batteriet fra vognen ved at trække batterikablet ud af stikket i vognens ramme (se billedet nedenfor) og fjern det fra dækslet ved først at løsne spændet og derefter åbne lynlåsen:





- Tilslut batteriet til opladeren.
- Slut opladeren til en stikkontakt.
- Under opladningen lyser indikatorlampen på opladeren rødt. Når batteriet er fuldt opladet, lyser den grønne LED - så kan du koble opladeren fra batteriet og fra stikkontakten.
- Batteriet er nu klar til brug.
- VIGTIGT: Lad ikke et fuldt opladet batteri være tilsluttet opladeren, og oplad det aldrig i tasken.

3.3.4 Tænder for

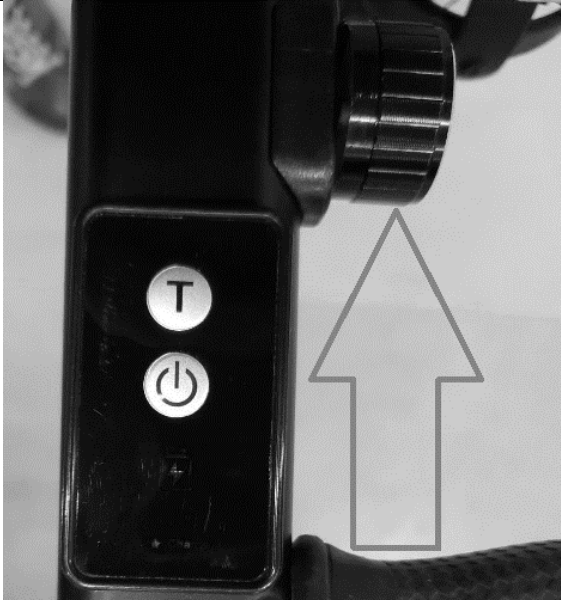


Efter installation og tilslutning af batteriet til vognen:

- Tryk på ON/OFF-knappen på kontrolpanelet, og hold den nede, indtil strømlampen bliver grøn.
- For at slukke enheden skal du trykke på den samme knap og holde den nede, indtil strømlýset slukkes.
- Tryk på knappen "T", dvs. timer, som aktiverer vognen i en bestemt periode afhængigt af antallet af gange, der trykkes på knappen, dvs,
 - 1 x "T" = 8 sekunder (15 yd / 13,7 m);
 - 2 x "T" = 13 sekunder (23 yd / 21 m);
 - 3 x "T" = 18 sekunder (37 yd / 33,8 m).
- Under knapperne er der 2 stjerneformede indikatorer - hvis den grønne (Full) lyser, betyder det, at batteriet er opladet, og at produktet kan bruges, mens hvis den røde (Charge) lyser, betyder det, at batteriet skal oplades.

3.3.5 Kontrol af kørehastighed

I nærheden af kontrolpanelet på siden er der en hastighedskontrolknap til enheden:



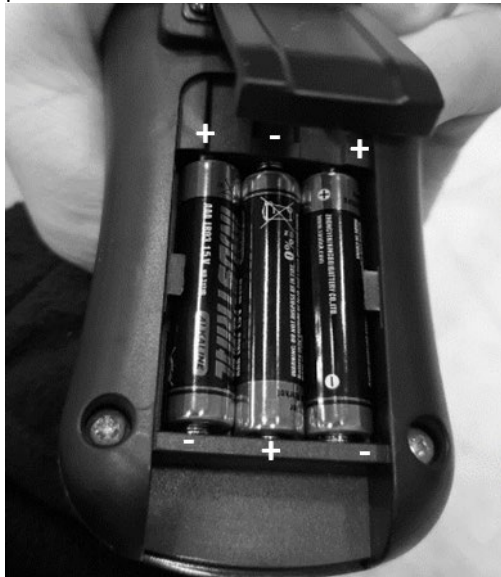
Drejeknappen justerer vognens hastighed, når den ikke styres via fjernbetjening, dvs. når brugeren følger efter vognen og styrer den. VIGTIGT: I denne tilstand må du aldrig dreje på knappen for at sætte vognen i bevægelse, medmindre du selv er klar til at køre med den.

- I denne tilstand kan enheden kun bevæge sig fremad.
- I dette scenarie kan fjernbetjeningen kun bruges til at stoppe vognen (se beskrivelsen nedenfor).
- Drej knappen med uret for at øge kørehastigheden, og drej den mod uret for at reducere hastigheden. Når man drejer på knappen for at reducere hastigheden, vil vognen standse, når den når enden af justeringsområdet, dvs. når den møder modstand.
- Tryk på tænd/sluk-knappen på kontrolpanelet for at stoppe vognen. Alternativt kan dette gøres ved at trykke på knappen "STOP" på fjernbetjeningen.

3.3.6 Fjernbetjening



Fjernbetjeningen giver dig mulighed for at styre vognen på afstand. For at sætte batterierne i fjernbetjeningen skal du fjerne dækslet til batterirummet på bagsiden af fjernbetjeningshuset ved at skubbe det som angivet på klappen og indsætte 3 stk. i henhold til den markerede polaritet:



- For at bruge fjernbetjeningen skal du først tænde den ved at stille kontakten på bagsiden af huset fra positionen "OFF" til "ON".
- BEMÆRK: Hvis der ikke trykkes på en knap på fjernbetjeningen i 30 sekunder, går den automatisk i standbytilstand. Tryk på knappen "STOP" for at forlade standbytilstand.
- Hvert tryk på kontrolknappen vil kortvarigt tænde LED'en øverst på fjernbetjeningens forside og indikere det signal, der sendes til enheden.
- Vognen har 3 kørehastigheder i begge retninger, dvs. fremad eller baglæns. Kørselsretningen fremad eller bagud reguleres på fjernbetjeningen med retningsknappen (pilen) op eller ned, dvs. at et tryk på pilen op får vognen til at køre fremad, og et tryk på pilen ned får den til at køre bagud. Derudover styres hastigheden i en given retning af det passende antal tryk på retningsknappen, dvs. hvis du vil have den til at bevæge sig fremad med den langsomste hastighed, skal du blot trykke på pil op en gang; lidt hurtigere, tryk på den to gange, og hurtigst, tre gange, og på samme måde for den modsatte retning. Den valgte hastighed vises ved, at den tilsvarende værdikontrol ("0-1-2-3") lyser på fjernbetjeningen.
- Tryk på knappen "STOP" for at stoppe vognen.
- Hvis du trykker på (og eventuelt holder nede) højre eller venstre retningsknap, drejer vognen i den retning, som pilen viser.
- Knapperne 10Y/20Y/30Y starter en automatisk fremadgående bevægelse af vognen over en begrænset afstand i en indstillet periode.
 10Y - ca. 10 s / 10 yd (~ 9,1 m)
 20Y - ca. 20 s / 20 yd (~ 18,2 m)
 30Y - ca. 30 s / 30 yd (~ 27,4 m)
- Fjernbetjeningens bagside har to lukninger til praktisk transport, når den ikke er i brug - en snoreløkke øverst og en selvlåsende klips nederst, som kan bruges til at fastgøre den til f.eks. en lomme.



3.3.7 Parring af fjernbetjeningen med vognen

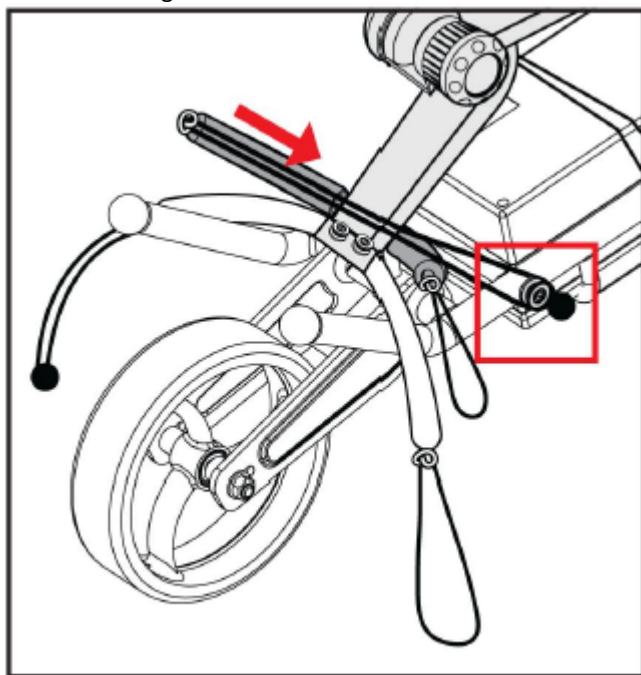
Sørg for, at vognens batteri er funktionsdygtigt, opladet og tilsluttet, og at selve vognen er tændt (indikeret med et grønt lys på kontrolpanelet). På samme måde skal du sikre dig, at fjernbetjeningen har fungerende batterier og er tændt (signaleret med et blinkende blåt lys, når der trykkes på en af dens knapper). Hvis alle disse betingelser er opfyldt, men vognen stadig ikke reagerer på fjernbetjeningen, skal de sammenkobles igen på følgende måde:

- Tænd for strømmen til vognen, og tryk derefter på knappen "T" på kontrolpanelet, og hold den nede i 5 sekunder, indtil den grønne strømlampe begynder at blinke.
- Tænd for fjernbetjeningen, og tryk på en vilkårlig knap på den; vognen bør reagere tilsvarende.
- På dette tidspunkt bør vognen være parret med fjernbetjeningen og reagere på kommandoer fra fjernbetjeningens knapper.
- Hvis vognen mister kontakten med fjernbetjeningen og ikke reagerer på kommandoer fra den, skal du parre dem igen ved at følge de trin, der er beskrevet ovenfor.

3.3.8 Sammenklapning og transport af vognen

Til transport kan trolleyen foldes sammen til en mere kompakt størrelse.

- Fold trolleyens styrehåndtag ind ved at skrue på den samme knap, som bruges til at justere højden. Når du har foldet håndtaget, skal du skrue knappen på plads igen.
- Fastgør trolleyens foldede arm ved hjælp af golfbagens nederste fastgørelse - fastgør løkkerne af elastiksnor med bolden til fastgørelsesringen på trolleyens ramme lige ved siden af batteribeslaget:



- Hvis det er nødvendigt, kan drivhjulene og det bageste støttehjulssæt også afmonteres til transport.

3.4. Rengøring og vedligeholdelse

- a) Før hver rengøring, og også når apparatet ikke er i brug, skal batteristikket tages ud af stikkontakten.
- b) Selv i længere perioder uden brug er det vigtigt at holde batteriet fuldt opladet. Beskyt batteriet mod frost og fugt.
- c) Brug kun ikke-ætsende midler til at rengøre overfladen.

-
- d) Opbevar apparatet på et køligt og tørt sted, beskyttet mod fugt og direkte sollys.
 - e) Det er forbudt at sprøjte apparatet med en vandstrøm eller nedsænke det i vand.
 - f) Sørg for, at der ikke kan trænge vand ind i batterihuset gennem ventilationshullerne - det er ikke vandtæt!
 - g) Ventilationsåbningerne skal rengøres med en børste og trykluft.
 - h) Lad ikke batteriet sidde i apparatet, hvis det ikke skal bruges i længere tid.
 - i) Brug en blød og fugtig klud til rengøring.
 - j) Hjulnav og aksler kræver ikke periodisk smøring.
 - k) Brug ikke skarpe og/eller metalgenstande (f.eks. stålbørste eller metalspatel) til rengøring, da de kan beskadige overfladen af apparatets materiale.
 - l) Rengør ikke enheden med syreholdige stoffer, medicinske produkter, fortynder, brændstof, olie eller andre kemikalier, da det kan beskadige enheden.

INSTRUKTION FOR SIKKER BORTSKAFFELSE AF BATTERIER.

Enheden har et 13 Ah 29 V lithium-ion-batteri og 1,5 V AAA LR03-batterier.

For at fjerne det brugte batteri og batterierne skal du følge samme procedure som ved installationen.

Returner batterierne til den myndighed, der er ansvarlig for bortskaffelse af disse materialer.

BORTSKAFFELSE F BRUGT Udstyr.

Dette produkt må ikke bortskaffes sammen med almindeligt husholdningsaffald ved slutningen af dets levetid, men skal bringes til et indsamlingssted for genbrug af elektriske og elektroniske apparater. Dette er angivet med et symbol på produktet, brugsanvisningen eller emballagen. Materialerne, der bruges i apparatet kan genbruges i overensstemmelse med deres mærkning. Ved at genbruge, genanvende eller anvende affaldsmaskiner på andre måder yder du et væsentligt bidrag til beskyttelsen af vores miljø.

Lokal administration giver dig oplysninger om det relevante punkt til bortskaffelse af brugte enheder..



Tämä käyttöopas on käännetty konekääntäjän avulla. Olemme pyrkinneet tarjoamaan mahdollisimman tarkan käännöksen. Automaattisten käännösten laatu ei kuitenkaan ole täydellinen, eikä sen ole tarkoitus korvata ihmisten tekemiä käännöksiä. Virallinen käyttöopas on englanninkielinen versio. Käännöksessä mahdollisesti esiintyvät ristiriitaisuudet tai erot viralliseen versioon eivät ole sitovia, eikä niillä ole oikeudellista vaikutusta ohjeiden noudattamisen tai täytäntöönpanon osalta. Jos jokin käyttöohjeen sisältämien tietojen tarkkuuteen liittyvä seikka askarruttaa sinua, käänny käyttöohjeiden virallisen englanninkielisen version puoleen.

Tekniset tiedot

Parametrin kuvaus		Parametrin arvo
Tuotteen nimi		Sähköinen golfkärry
Malli		UNI_GT_02
Nimellisjännite [V ~] / taajuus [Hz] / virran intensiteetti [A]		Tulo: 230/50 / 3.5 Lähtö: 29,4 / 50/3
Sähkömootorin teho [W] / jännite [V]		2x 90/24
Akun tyyppi / kapasiteetti [Ah]		Litium-ioni / 13
Suojausluokka		I
Mitat [leveys x syvyys x korkeus; mm]	Taitettu	670 x 1100 x 1130
	Avattu	670 x 1100 x 405
Paino [kg]		15.4 (akun kanssa)
Kantavuus [kg]		20
Suurin nopeus [km/h]		8
Maksimaalinen mäkikiipeilykyky		≤20 °
Ajomatka yhdellä latauksella [km]		Noin 20
Toiminta-aika [h]		Jopa 20
Latausaika [h]		Noin 4
Kaukosäätimen paristotyyppi		3x AAA LR03 1,5V

1. Yleiskuvaus

Käyttöohje on tarkoitettu auttamaan tuotteen turvallisessa ja luotettavassa käytössä. Tuote on suunniteltu ja valmistettu tarkkojen teknisten ohjeiden mukaisesti, käyttäen viimeisintä teknologiaa ja komponentteja sekä noudattaen korkeimpia laatustandardeja.

**ENNEN KÄYTÖN ALOITTAMISTA TÄMÄ OPAS ON
LUETTAVA HUOLELLISESTI JA SEN SISÄLTÖ TULEE
YMMÄRTÄÄ JA SISÄISTÄÄ.**

Laitteen pitkän ja luotettavan toiminnan varmistamiseksi on välttämätöntä huolehtia sen oikeanlaisesta käytöstä ja huollosta tämän käyttöohjeen sisältämien ohjeiden mukaisesti. Näiden käyttöohjeiden sisältämät tekniset tiedot ja spesifikaatiot ovat ajantasaisia. Valmistaja pidättää oikeuden muutoksiin laadun parantamiseksi. Ottaen huomioon tekninen kehitys ja mahdollisuudet vähentää melua, yksikkö on suunniteltu ja rakennettu siten, että melupäästöistä aiheutuvat riskit ovat mahdollisimman pienet.

Symbolien selitykset

	Tuote täyttää sitä koskevien turvallisuusstandardien vaatimukset.
	Lue käyttöohje ennen käyttöä.
	Tuote on kierrätettävä.
	VAROITUS!, HUOMAUTUS! tai MUISTUTUS! Kyseiseen tilanteeseen sopiva (yleinen varoitusmerkki).
	HUOMIO! Sähköiskun vaara!
	HUOMIO! Tulipalon vaara - helposti syttyvät materiaalit!
	Varoitus myrkyllisten aineiden aiheuttamasta myrkytysvaarasta!

	Huomio! Kuuma pinta voi aiheuttaa palovammoja.
	Vain sisäkäyttöön.
	Suojaa rankalta sateelta ja liialliselta kosteudelta.
	Kierrätettävä komponentti



HUOMIO! Tämän käyttöohjeen kuvat ovat vain viitteellisiä ja joissakin yksityiskohdissa ne voivat poiketa laitteen todellisesta ulkonäöstä.

2. Käyttöturvallisuus



HUOMIO! Lue kaikki turvallisuutta koskevat varoitukset ja ohjeet. Varoitusten ja ohjeiden noudattamatta jättäminen voi johtaa sähköiskuun, tulipaloon, vakaviin vammoihin tai kuolemaan.

Varoituksissa ja ohjeiden kuvauksessa käytetty termi "laite" tai "tuote" tarkoittaa: Sähköinen golfkäräy

2.1. Sähköturvallisuus

- Laitteen pistokkeen pitää sopia pistorasiaan. Älä muokkaa pistotulppaa millään tavalla. Alkuperäiset pistokkeet ja yhteensopivat pistorasiat pienentävät sähköiskun vaaraa.
- Älä käytä virtajohtoa epäasiallisella tavalla. Älä koskaan käytä sitä laitteen kantamiseen tai pistotulpan irrottamiseen pistorasiasta. Pidä virtajohto etäällä

lämmönlähteestä, öljystä, terävistä reunoista tai liikkuvista osista. Vahingoittuneet tai sotkeutuneet virtajohdot lisäävät sähköiskun vaaraa.

- c) Laitteen käyttö on kielletty, jos virtajohto on vaurioitunut tai siinä on selviä kulumisen merkkejä. Vaurioituneen virtajohdon vaihto on annettava pätevän sähköasentajan tai valmistajan huollon tehtäväksi
- d) Tuotetta voidaan käyttää kevyessä sateessa, mutta se ei ole vedenpitävä. Älä upota tuotetta veteen äläkä altista sitä voimakkaalle sateelle.
- e) Kun et käytä sitä, irrota akku laitteesta ja pidä se ladattuna. Akun ja laturin liitännät tulee peittää.

2.2. Turvallisuus työpaikalla

- a) Jos sinulla on epäilyksiä, toimiiko laite asianmukaisesti, tai toteat, että laitteessa on vaurioita, ota yhteyttä valmistajan huoltoon.
- b) Vain valmistajan huoltopalvelu saa korjata laitteen. Älä yritä tehdä korjauksia itse!
- c) Syttyessä tai tulipalossa käytä vain jauhe- tai lumisammuttimia (CO₂) jännitteellisen laitteen sammuttamiseen.
- d) Säilytä tämä käsikirja tulevaa tarvetta varten. Jos laite luovutetaan kolmansille osapuolille, myös käyttöohje on luovutettava laitteen mukana.
- e) Pakkauksen osat ja pienet asennusosat pitää säilyttää lasten ulottumattomissa.

2.3. Henkilökohtainen turvallisuus

- a) Tuotetta ei ole tarkoitettu henkilöiden (mukaan lukien lapset) käytettäväksi, joilla on alentunut henkinen, sensorinen tai älyllinen toimintakyky tai kokemuksen ja/tai tiedon puute, ellei heitä valvo heidän turvallisuudestaan vastuussa oleva henkilö tai jos vastuuhenkilö on antanut heille ohjeita yksilöllisesti tuotteen käytöstä.
- b) Ole tarkkaavainen ja käytä maalaisjärkeä käyttäessäsi tätä laitetta. Hetkellinen epätarkkaavaisuus voi johtaa vakaviin vammoihin.
- c) Ei saa yliarvioida omia mahdollisuuksia. Pidä kehosi koko ajan vakaana ja tasapainossa. Se mahdollistaa laitteen paremman hallinnan odottamattomissa tilanteissa.
- d) Älä käytä välijä vaatteita ja koruja. Pidä hiukset, vaatteet ja käsineet poissa liikkuvista osista. Väljät vaatteet, korut tai pitkät hiukset voivat tarttua liikkuviin osiin.
- e) Tämä laite ei ole leikkikalu. Lapsia tulee tarkkailla, jotta he eivät leiki laitteella.

2.4. Laitteen turvallinen käyttö

- a) Älä ylikuormita laitetta. Käytä tähän sovellukseen sopivia työkaluja. Oikein valittu laite toimii paremmin ja turvallisemmin siinä käytössä, johon se on suunniteltu.
- b) Älä käytä laitetta, jos "ON / OFF" -kytkin ei toimi kunnolla (ei kytke laitetta päälle tai pois päältä). Laitteita, joita ei voida ohjata kytkimellä, ovat vaarallisia. Niitä ei saa käyttää ja ne pitää korjata.
- c) Ennen säätöjen, puhdistamisen ja huollon aloittamista laite on irrotettava virtälähteestä. Tämä ehkäisytimenpide vähentää tahattoman käynnistämisen riskiä.
- d) Säilytä käyttämätön tuote poissa lasten ja sellaisten henkilöiden ulottuvilta, jotka eivät tunne laitetta tai tätä ohjekirjaa. Tuotteet ovat vaarallisia, kun niitä käyttävät kokemattomat käyttäjät.
- e) Pidä tuote hyvässä teknisessä kunnossa. Tarkista ennen jokaista käyttöä, ettei laitteessa ole yleisiä tai liikkuvien osien vaurioita (osien halkeamat tai kaikki muut tekijät, joilla voi olla vaikutus laitteen turvalliseen toimintaan). Jos laite on vaurioitunut, anna laite korjattavaksi ennen käyttöä.
- f) Laite on pidettävä poissa lasten ulottuvilta.
- g) Tuotteen korjauksen ja huollon saa suorittaa vain pätevä henkilö käyttäen ainoastaan alkuperäisvaraosia. Se varmistaa turvallisen käytön.
- h) Tehtaalla asennettuja suoja- tai ruuveja ei saa irrottaa, jotta laitteen toimivuus suunnitellulla tavalla on varmistettu.
- i) Laitetta kuljetettaessa ja siirrettäessä varastointipaikasta käyttöpaikkaan on otettava huomioon laitteiden käyttömaassa voimassa olevat käsin kuljetuksen työterveys- ja työturvallisuusmääräykset.
- j) Vältä tilanteita, joissa laite lakkaa toimimasta, koska se käsittelee raskasta kuormaa. Se voi aiheuttaa käyttöosien ylikuumenemisen ja vahingoittaa sen seurauksena laitetta.
- k) Liikkuviin osiin tai varusteisiin ei saa koskea, jos laitetta ei ole irrotettu virtälähteestä.
- l) Päälle kytkettyä laitetta ei saa jättää ilman valvontaa.
- m) Laite on puhdistettava säännöllisesti, jottei epäpuhtauksia päästetä kerrostumaan pysyvästi.
- n) Tämä laite ei ole leikkikalu. Lapset eivät saa puhdistaa ja huoltaa laitetta ilman aikuisen valvontaa.
- o) Laitteen rakenteeseen puuttuminen sen parametrien tai rakenteen muuttamiseksi on kielletty.
- p) Pidä tuote etäällä syttymis- ja lämmönlähteistä.
- q) Älä ylitä tuotteen enimmäiskuormitusta.
- r) Pidä kädet ja sormet poissa liikkuvista osista, kun avaat, taitat tai säädät tuotetta.

-
- s) Käytä aina jarrua pysäköidessäsi vaunua varmistaaksesi, ettei se rullaa pois.
 - t) Älä säilytä akkua täysin tyhjänä. Tämä voi lyhentää akun käyttöikää.
 - u) Ole varovainen ajaessasi laitetta rinteessä – kaatumisvaara.



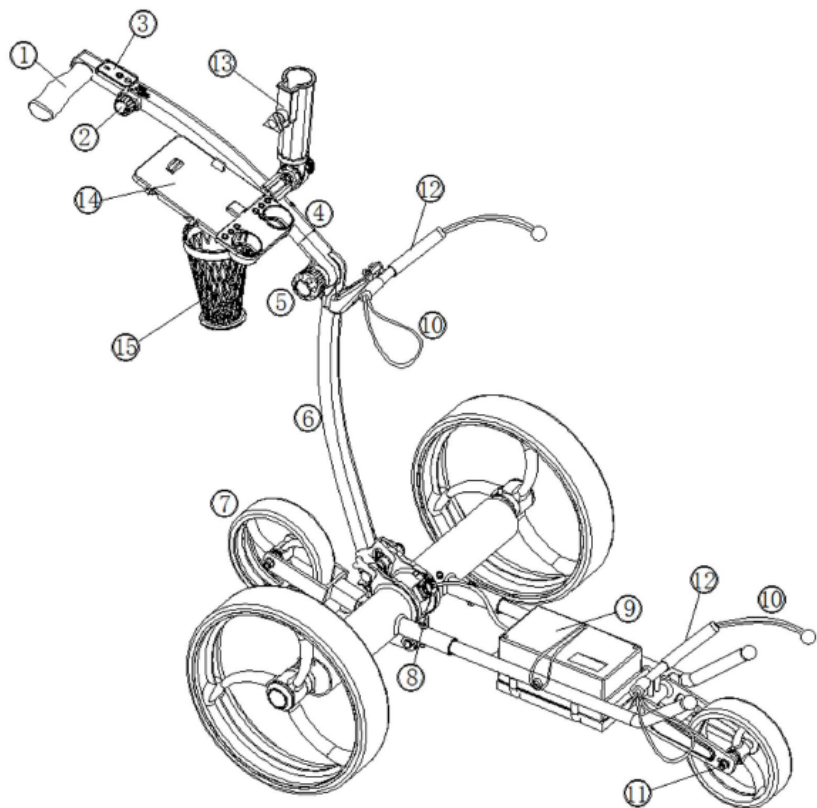
HUOMIO! Siitä huolimatta, että laite on suunniteltu siten, että se olisi turvallinen, että siinä olisi riittävät suojat, ja käyttäjän lisäturvaelementtien käytöstä huolimatta, on edelleen olemassa pieni onnettomuus- tai loukkaantumisriski laitteen käytön aikana. Pysy valppaana ja käytä tervettä järkeä laitetta käyttäessäsi.

3. Käyttöohjeet

Tuote on tarkoitettu golfvarusteiden kuljetukseen – se omalla käyttövoimallaan ja kaukosäätimellään ei ainoastaan kevennä golfaajan kuormaa, vaan myös poistaa caddyn käytön. Osittaisen taittamisen mahdollisuus helpottaa tuotteen kuljetusta esim. auton tavaratilassa.

Käyttäjällä on vastuu kaikista vahingoista, jotka aiheutuvat käyttötarkoituksen vastaisesta käytöstä.

3.1. Tuotteen yleiskatsaus



1. Ohjauskahva
2. Nopeudensäätönappi
3. Ohjauspaneeli
4. Vaakasuuntainen käsivarsi
5. Käsivarren kallistuksen säätönappi
6. Pystysuuntainen käsivarsi
7. Tuki- ja vakautuspyörä
8. Akun liitäntäpistoke
9. Uudelleenladattava akku
10. Joustavat nyörit pussin kiinnittämiseen
11. Kiinnityssruuvit
12. Laukun pidike
13. Sateenvarjon pidike
14. Tulokortin pidike
15. Juomapidike

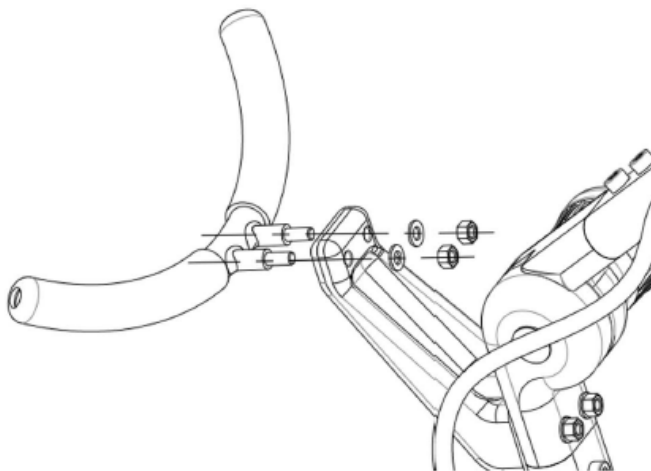
3.2. Käyttöön valmistelu

Laitteen sijoittaminen

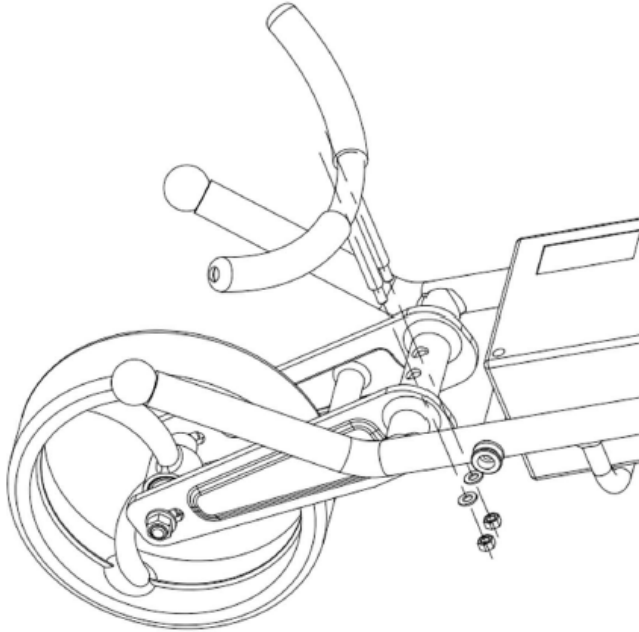
Käyttöympäristön lämpötila saa olla enintään 40 °C ja suhteellinen kosteus enintään 85 %. Pidä laite poissa kuumilta pinnoilta ja suojaa erityisesti akkua ja laturia suoralta auringonvalolta tai sateelta. Käytä laitetta aina tasaisella, vakaalla alustalla ja poissa lasten ja henkilöiden, joilla on alentunut henkinen, sensorinen ja älyllinen toimintakyky, ulottumattomissa. Latauksen aikana akku ja laturi tulee sijoittaa niin, että voit milloin tahansa ylentää virtapistokkeen. Pitää muistaa, että laitteen virransyöttö vastaa laitekilvessä annettuja tietoja!

LAITTEEN KOKOAMINEN

- Laukun kiinnityskahva – ylempi:



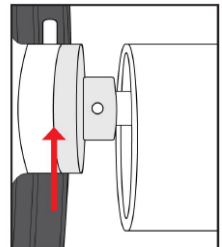
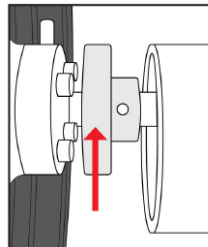
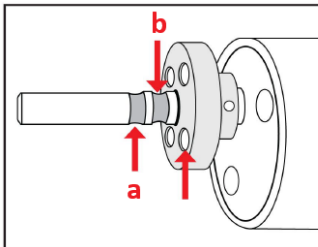
- Laukun kiinnityskahva – alempi:



- **Vetopyörät:**

Poista suojakalvo pyörästä, paina ja pidä pyörän keskellä olevaa tappia liu'uttamalla se akselin yli loppuun asti, niin että pyörän 4 ulkonevaa pulttia kiinnittyvät navan reikiin (katso kuvat alla) .

TÄRKEÄÄ: akselin molemmissa päissä on 2 uraa – ensimmäinen (a) vain estää pyörää liukumasta pois akselilta, mutta ei yhdistä pyörää vetoon, vain toisessa (b) pyörä on kytketty moottori. Ensimmäinen ura on hätätilanne siltä varalta, että akku loppuu ja joudut ohjaamaan vaunua manuaalisesti vetolaitteen ollessa irrotettuna eli lukitsemattomilla pyörillä.



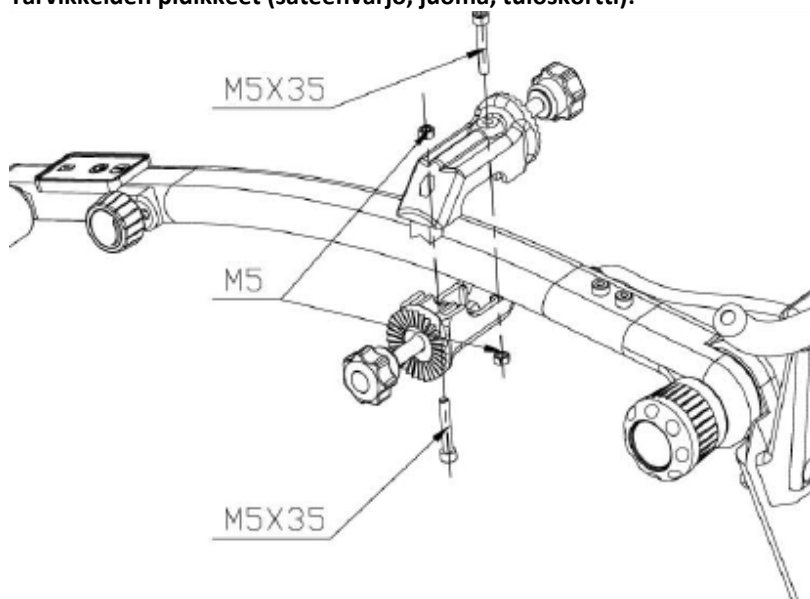
- **Tuki- ja vakautuspyörä:**

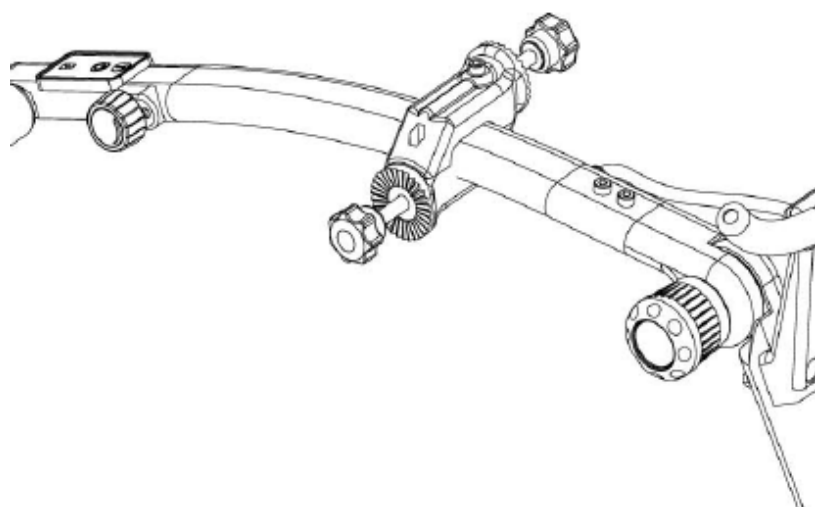
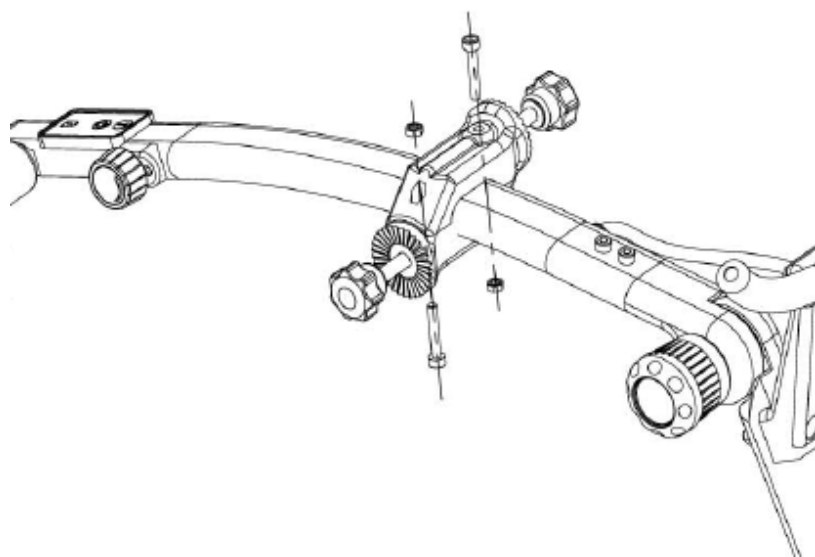
Liu'uta tuki-vakauttava pyöräsarja tuotteen rungon ulkonevaan tapiin, kunnes se napsahtaa, varmistaen, että molemmissa osissa olevat vastaavat reiät ovat kohdakkain. Työnnä sitten nuppi reikien läpi ja ruuvaa varovasti kaksi elementtiä yhteen.

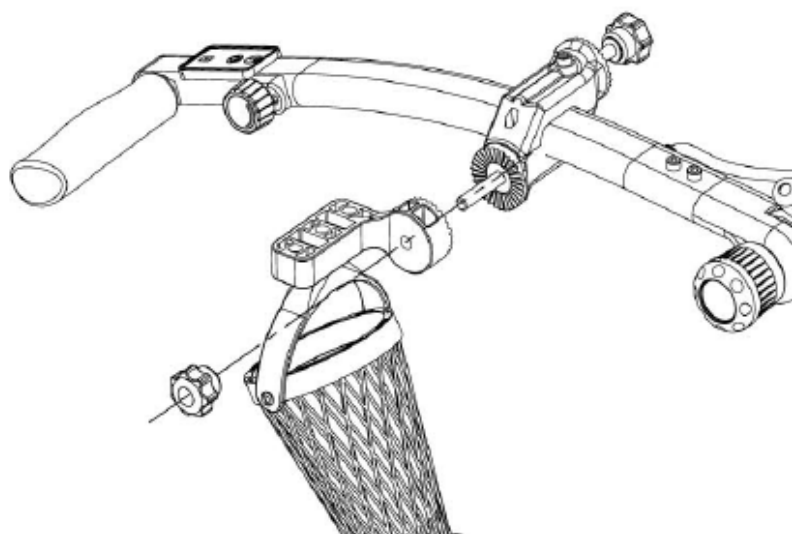
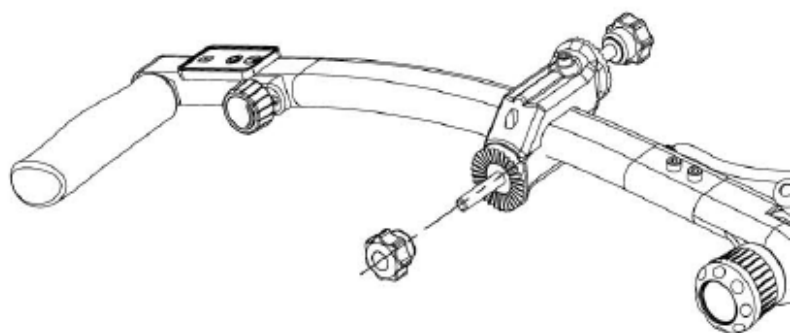
TÄRKEÄÄ: on suositeltavaa valita tuki- ja vakautuspyörän alempi asennusasento tuotteen vakauttamiseksi millä tahansa pinnalla. Yleensä korkeinta asentoa käytetään vain käsin vedettäessä kärryä.

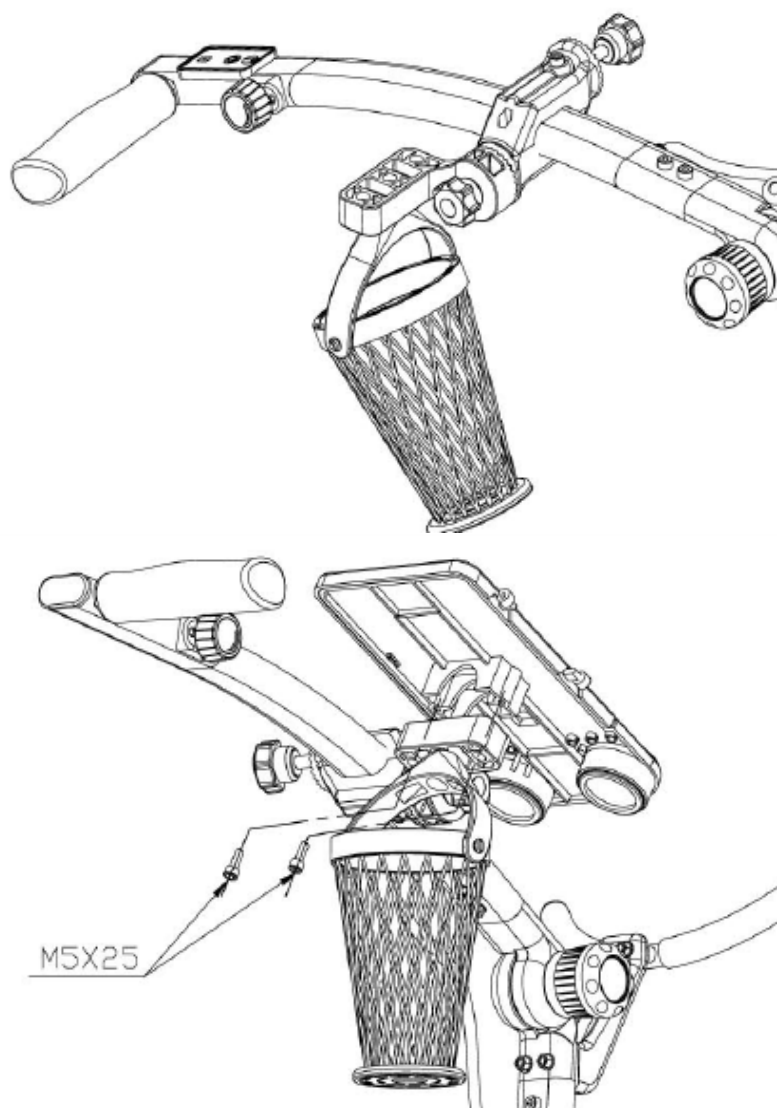


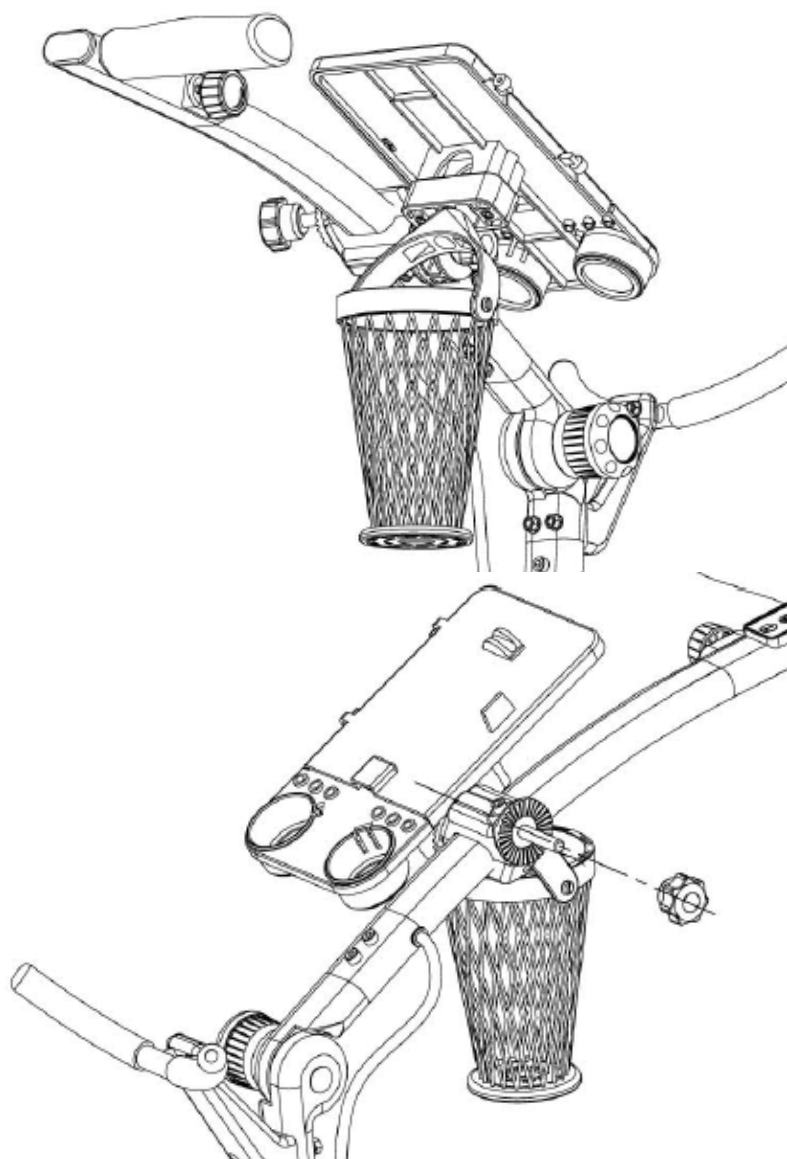
- **Tarvikkeiden pidikkeet (sateenvarjo, juoma, tuloskortti):**

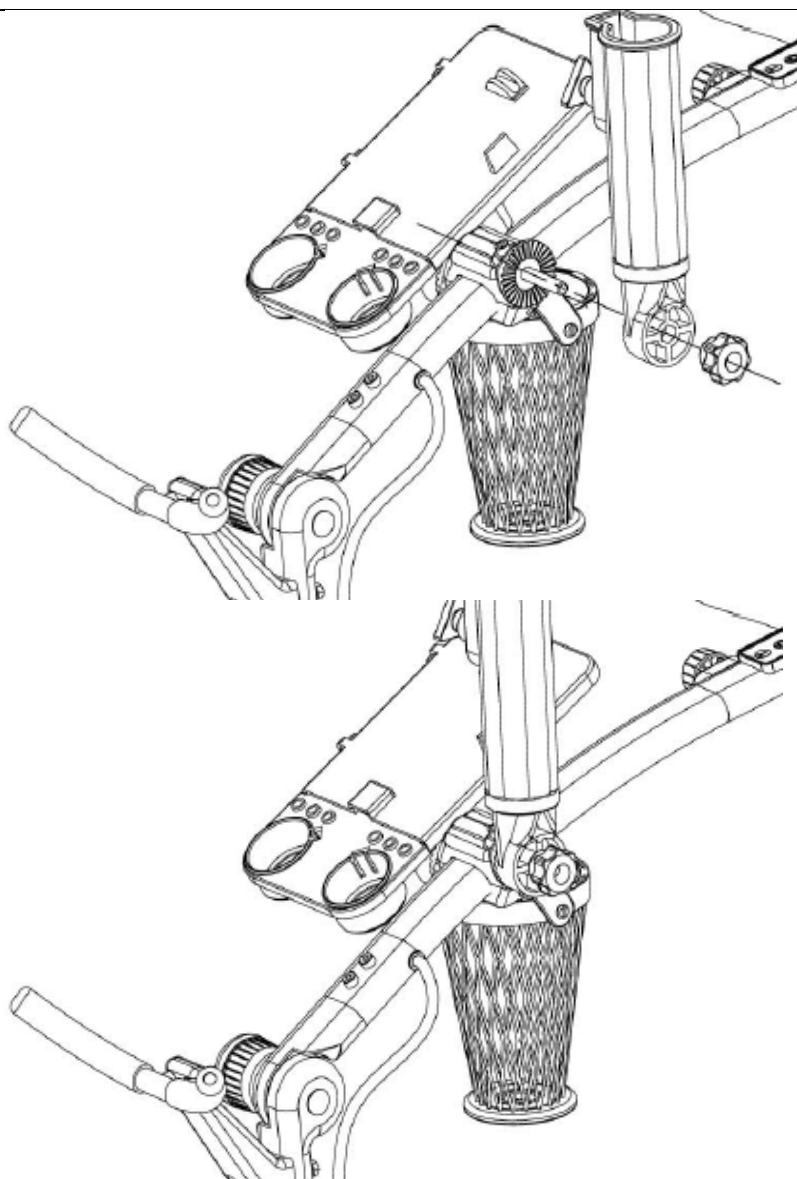












3.3. Laitteen käyttö

3.3.1 Ohjauskahvan säätö

Vaunun ohjauskahvan korkeuden säätäminen:

- Käännä pussin yläkiinnikkeen lähellä olevaa nuppia vastapäivään löysätäksesi kahvaa niin paljon, että sen kiinnityksen "hampaat" eivät hankaa toisiaan vasten aiheuttaen vastusta.
- Sääda vivun korkeus haluamallasi tavalla ja kiristä sitten säätönuppia uudelleen, tällä kertaa kääntämällä sitä vastakkaiseen suuntaan niin, että lukitusmekanismin molemmat puolet kiinnittyvät.
- HUOMIO: ohjausvivussa on pidikkeet lisävarusteille (sateenvarjo, juoma ja tulokortti), joiden avulla niiden asentoa voidaan tarvittaessa säätää vaunun ohjauskahvan uuteen asentoon.

3.3.2 Golfkassin kiinnitys

Tuotteessa on 2 kahvaa golfmailalaukulle. Kummassakin päässä on joustava nyörilenkki ja pallo toisessa päässä.

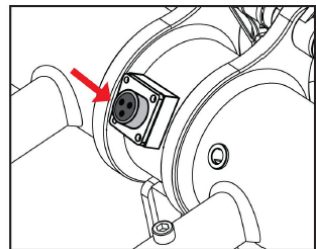
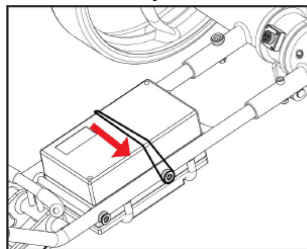
- Kun asetat lepopussin kahvojen tukiin, vedä lenkki pussin yli ja pujota pallo sen läpi siten, että joustava nyöri painaa pussia tukia vasten.

3.3.3 Akun lataaminen

Lataa laitteen akku ennen ensimmäistä käyttöä ja tarvittaessa. On suositeltavaa ladata akku jokaisen laitteen käytön jälkeen.

Laitteen akun lataaminen:

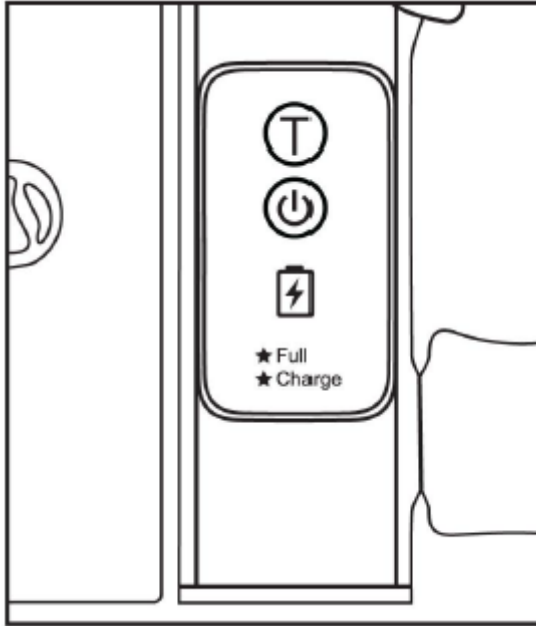
- Lopeta laitteen käyttö ja pysäköi se turvalliseen paikkaan suojattuna suoralta auringonvalolta ja sateelta.
- Irrota akku kärrystä irrottamalla akkukaapeli kärryn rungossa olevasta pistorasiasta (katso kuva alla) ja irrottamalla se kannesta, vapauttamalla ensin kiinnityssolki ja irrottamalla sitten vetoketju:





- Liitä akku laturiin.
- Liitä laturi pistorasiaan.
- Latauksen aikana laturin merkkivalo palaa punaisena. Kun akku on latautunut täyteen, vihreä LED-valo syttyy – voit irrottaa laturin akusta ja pistorasiasta.
- Akku on nyt käyttövalmis.
- TÄRKEÄÄ: älä pidä täyteen ladattua akkua kytkettynä laturiin äläkä koskaan lataa sitä kotelossa.

3.3.4 Käynnistys

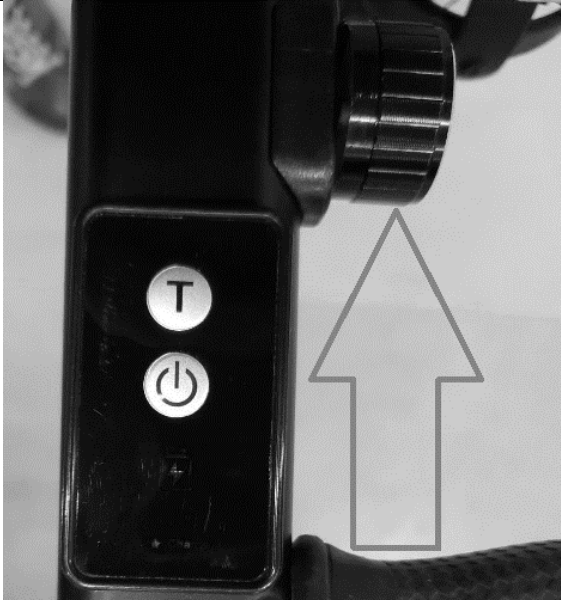


Kun akku on asennettu ja kytketty vaunuun:

- Paina ja pidä painettuna ohjauspaneelin ON/OFF-painiketta, kunnes virran merkkivalo muuttuu vihreäksi.
- Sammuta laite pitämällä samaa painiketta painettuna, kunnes virran merkkivalo sammuu.
- Paina "T"-painiketta, eli ajastin, joka aktivoi karrin tietyksi ajaksi riippuen siitä, kuinka monta kertaa painiketta painetaan, eli
 1 x "T" = 8 sekuntia (15 jaardia / 13,7 m);
 2 x "T" = 13 sekuntia (23 jaardia / 21 m);
 3 x "T" = 18 sekuntia (37 jaardia / 33,8 m).
- Painikkeiden alla on 2 tähden muotoista merkkivaloa – jos vihreä (Full) palaa, se tarkoittaa, että akku on ladattu ja tuotetta voidaan käyttää, kun taas jos punainen (Charge) syttyy, se tarkoittaa, että akku tarvitsee latausta.

3.3.5 Ajonopeuden säätö

Ohjauspaneelin vieressä sivulla on laitteen nopeudensäätönappi:



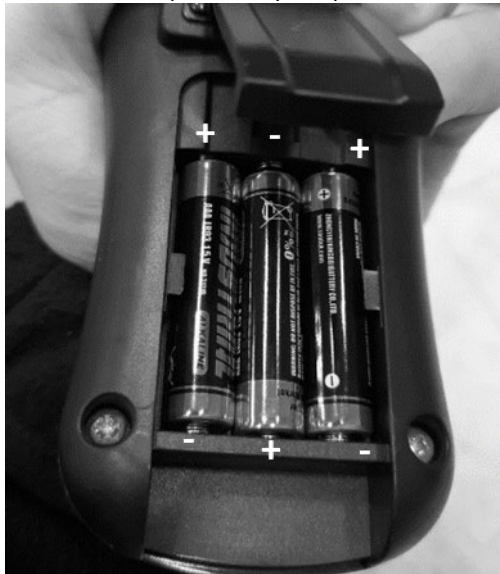
Nuppi säättää karryn nopeutta silloin, kun sitä ei ohjata kaukosäätimellä, eli kun käyttäjä seuraa vaunua ja ohjaa sitä. TÄRKEÄÄ: Älä koskaan tässä tilassa käännä nuppia saadaksesi karryn liikkeelle, ellet ole valmis liikkumaan sen kanssa itse.

- Tässä tilassa laite voi liikkua vain eteenpäin.
- Tässä tilanteessa kauko-ohjainta voidaan käyttää vain karryn pysäyttämiseen (katso kuvaus alla).
- Voit lisätä ajonopeutta kääntämällä nuppia myötäpäivään ja kääntämällä sitä vastapäivään vähentämällä nopeutta. Kun nuppia käännetään nopeuden vähentämiseksi, säätöalueen päätyttyä, eli vastustusta vastaan, karry pysähtyy.
- Pysäytä vaunu painamalla ohjauspaneelin virtapainiketta. Vaihtoehtoisesti tämä voidaan tehdä painamalla kaukosäätimen "STOP"-painiketta.

3.3.6 Kaukosäädin



Kaukosäätimellä voit ohjata vaunua etäältä. Aseta paristot kaukosäätimeen poistamalla kaukosäätimen kotelon takana oleva paristolokeron kansi liu'uttamalla sitä läpän osoittamalla tavalla ja asettamalla 3 kpl. merkityn napaisuuden mukaan:



- Käyttääksesi kaukosäädintä, kytke se ensin päälle asettamalla sen kotelon takana oleva kytkin "OFF"-asennosta "ON"-asentoon.

-
- HUOMAA: Jos mitään painiketta ei paineta kaukosäätimessä 30 sekuntiin, se siirtyy automaattisesti valmiustilaan. Poistu valmiustilasta painamalla "STOP"-painiketta.
 - Jokainen ohjauspainikkeen painallus sytyttää hetkeksi kaukosäätimen etukotelon yläosassa olevan LEDin, joka osoittaa laitteeseen lähetettävän signaalin.
 - Vaunussa on 3 ajonopeutta molempiin suuntiin, eli eteenpäin tai taaksepäin. Ajosuuntaa eteenpäin tai taaksepäin säädetään kaukosäätimessä ylös- tai alas-suuntapainikkeella (nuoli), eli ylös-nuolta painamalla vaunu liikkuu eteenpäin ja alanuoli taaksepäin. Lisäksi ajonopeutta tietyssä suunnassa ohjataan sopivalla määrällä suuntapainikkeen painalluksia, eli jos haluat sen liikkuvan eteenpäin hitaimmalla nopeudella, paina vain ylös-nuolta kerran; hieman nopeammin, paina sitä kahdesti ja nopeimmin kolme kertaa ja samalla tavalla päinvastaiseen suuntaan. Valittu nopeus ilmaistaan kaukosäätimen vastaavan arvosäätimen ("0-1-2-3") valolla.
 - Pysäytä vaunu painamalla "STOP"-painiketta.
 - Oikean tai vasemman suuntapainikkeen painaminen (ja valinnaisesti alhaalla pitäminen) saa kärryn kääntymään vastaavaan nuolen osoittamaan suuntaan.
 - 10Y/20Y/30Y-painikkeet käynnistävät kärryn automaattisen liikkeen eteenpäin rajoitetun matkan ajan asetetun ajan.
10v - n. 10 s / 10 jaardi (~ 9,1 m)
20v - n. 20 s / 20 jaardia (~ 18,2 m)
30v - n. 30 s / 30 jad (~ 27,4 m)
 - Kaukosäätimen takakotelossa on kaksi kiinnikettä kätevää kuljetusta varten, kun sitä ei käytetä – ylhäällä nyörilenkki ja alareunassa itselukittuva klipsi, jolla se voidaan kiinnittää esimerkiksi taskuun.



3.3.7 Kaukosäätimen yhdistäminen vaunuun

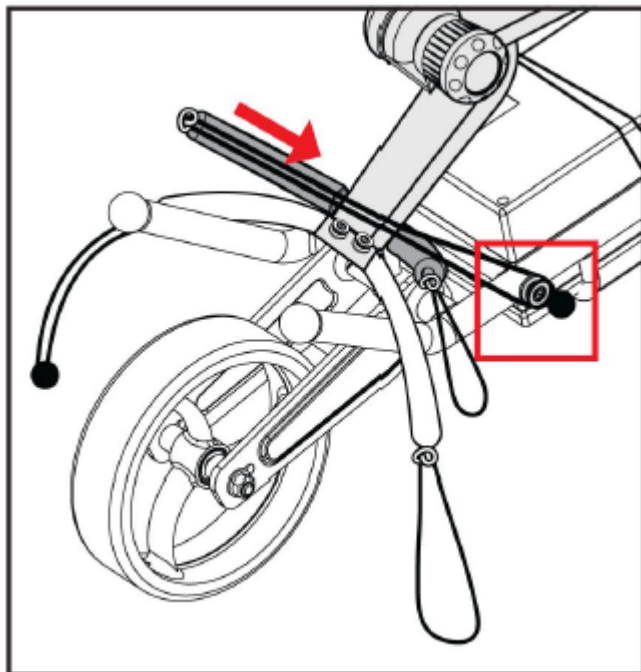
Varmista, että kärryn akku on toimintakuntoinen, ladattu ja kytketty ja että itse kärry on päällä (ilmaistaan ohjauspaneelin vihreällä valolla). Varmista myös, että kaukosäätimessä on toimivat paristot ja että se on kytketty päälle (vilkkuva sininen valo ilmoittaa, kun jotakin sen painiketta painetaan). Jos kaikki nämä ehdot täyttyvät, mutta vaunu ei vielääkään reagoi kaukosäätimeen, ne on paritettava uudelleen seuraavasti:

- Kytke virta vaunuun ja paina sitten sen ohjauspaneelin "T"-painiketta 5 sekunnin ajan, kunnes vihreä virran merkkivalo alkaa vilkkua.
- Kytke kaukosäädin päälle ja paina mitä tahansa sen ohjauspainiketta; kärryn pitäisi vastata vastaavasti.
- Tässä vaiheessa kärryn tulee muodostaa pariliitos kaukosäätimen kanssa ja vastata kaukosäätimen painikkeiden antamiin komentoihin.
- Jos kärry menettää yhteyden kaukosäätimeen eikä vastaa sen antamiin komentoihin, sinun tulee muodostaa ne uudelleen pariaksi edellä kuvattujen vaiheiden mukaisesti.

3.3.8 Kärryn taittaminen ja kuljettaminen

Kuljetusta varten vaunu voidaan taittaa pienempään kokoon.

- Taita vaunun ohjauskahva sisään ruuvaamalla irti sama nuppi, jota käytettiin sen korkeuden säätämiseen. Kun kahva on taitettu, ruuvaa nuppi takaisin paikalleen.
- Kiinnitä vaunun taitettu varsi golfkassin pohjakiinnikkeellä – kiinnitä joustavan nauhan lenkit pallolla kiinnitysrenkaaseen, joka sijaitsee vaunun rungossa aivan akkutelineen vieressä:



- Tarvittaessa myös vetopyörät ja takatuen vakauttava pyöräsarja voidaan irrottaa kuljetusta varten.

3.4. Puhdistaminen ja huolto

- a) Irrota akun pistoke laitteen pistorasiasta ennen jokaista puhdistusta ja myös silloin, kun laite ei ole käytössä.
- b) Jopa pitkiä aikoja käyttämättä, on tärkeää pitää akku täyteen ladattuna. Suojaa akku pakkaselta ja kosteudelta.
- c) Käytä pintojen puhdistamiseen vain puhdistusaineita, jotka eivät sisällä syövyttäviä aineita.
- d) Laite on säilytettävä kuivassa ja viileässä paikassa suojassa kosteudelta ja suoralta auringonvalolta.

-
- e) Laitteen ruiskuttaminen vedellä tai upottaminen veteen on kielletty.
 - f) Varmista, että akun koteloon ei pääse tuuletusaukkojen kautta vettä – se ei ole vesitiivis!
 - g) Ilmanvaihtaukot pitää puhdistaa harjalla ja paineilmalla.
 - h) Älä jätä akkua laitteeseen, jos sitä ei käytetä pitkään aikaan.
 - i) Käytä puhdistamiseen pehmeää ja kosteaa puhdistusliinaa.
 - j) Pyörien navat ja akselit eivät vaadi säännöllistä voitelua.
 - k) Puhdistamiseen ei saa käyttää teräviä ja/tai metalliesineitä (esim. teräsharjaa tai metallilastaa), koska ne voivat vahingoittaa materiaalin pintaa, josta laite on valmistettu.
 - l) Älä puhdista laitetta happamilla aineilla, lääkinnällisillä aineilla, ohentimilla, polttoaineella, öljyillä tai muilla kemikaaleilla, sillä se voi vahingoittaa laitetta.

OHJE AKKUJEN JA PARISTOJEN TURVALLISEEN HÄVITTÄMISEEN.

Laitteessa on 13 Ah 29 V litiumioniakku ja 1,5 V AAA LR03 akut.

Poista käytetty akku ja paristot noudattamalla samoja ohjeita kuin ne asennetaan.

Palauta paristot näiden materiaalien hävittämisestä vastaavalle viranomaiselle.

LAITTEISTOJEN HÄVITTÄMINEN

Kun käyttöaika on päättynyt, tätä tuotetta ei saa hävittää tavallisen kotitalousjätteen mukana, vaan se pitää toimittaa kierrätystä varten sähkö- ja elektroniikkalaitteiden keräyspisteeseen. Siitä ilmoittaa tuotteessa, käyttöohjeessa tai pakkauksessa oleva symboli. Laitteessa käytetyt muovit voidaan käyttää uudelleen niiden merkintöjen mukaisesti. Kierrättämällä jätteet asianmukaisesti annat merkittävän panoksen ympäristönsuojeluun.

Tiedot käytettyjen laitteiden asianmukaisista hävittämispisteistä saat paikallisviranomaisilta.



Deze gebruikershandleiding is voor uw gemak vertaald met behulp van automatische vertaling. Er is redelijk wat inspanning geleverd voor het zo nauwkeurig verstrekken van een accurate vertaling; alleen is geen enkele geautomatiseerde vertaling perfect en het is ook niet de bedoeling dat zij menselijke vertalers gaan vervangen. De officiële gebruikershandleiding is de Engelse versie. Discrepancies of verschillen in de vertaling zijn niet bindend en hebben geen rechtsgevolgen voor naleving of handhaving. Bij vragen over de juistheid van de informatie in de gebruikershandleiding wordt verwezen naar de Engelse versie van die inhoud, die de officiële versie is.

Technische gegevens

Beschrijving parameter		Waarde parameter
Productnaam		Elektrische golfkar
Model		UNI_GT_02
Nominale spanning [V ~] / Frequentie [Hz] / Stroomsterkte [A]		Invoer: 230/50 / 3,5 Uitgang: 29,4 / 50/3
Vermogen [W] / Spanning [V] van de elektromotor		2x 90/24
Accutype / capaciteit [Ah]		Lithium-ion / 13
Bescherminingsklasse		I
Afmetingen [breedte x diepte x hoogte; mm]	Gevouwen	670 x 1100 x 1130
	Uitgevouwen	670 x 1100 x 405
Gewicht [kg]		15,4 (met batterij)
Laadvermogen [kg]		20
Maximale snelheid [km/u]		8
Maximaal klimvermogen		≤20 °
Actieradius op één lading [km]		Ongeveer. 20
Bedrijfstijd [u]		Tot 20
Oplaadtijd [u]		Ongeveer. 4
Batterijtype voor de afstandsbediening		3x AAA LR03 1,5V

1. Algemene beschrijving

De handleiding is bedoeld om te helpen bij een veilig en betrouwbaar gebruik. Het product is ontworpen en vervaardigd met behulp van de nieuwste technologieën en componenten in strikte overeenstemming met de technische indicaties en met inachtneming van de hoogste kwaliteitsnormen.

**LEES EN BEGRIJP DEZE HANDLEIDING ZORGVULDIG DOOR
VOORDAT U MET DE WERKZAAMHEDEN BEGINT.**

Om een lange en betrouwbare werking van het apparaat te garanderen, moet u het op de juiste manier bedienen en onderhouden volgens de richtlijnen in deze handleiding. De technische gegevens en specificaties in deze handleiding zijn up-to-date. De fabrikant behoudt zich het recht om wijzigingen aan te brengen om de kwaliteit te verbeteren. Rekening houdend met de technische vooruitgang en de mogelijkheid om geluid te verminderen, is de eenheid zo ontworpen en gebouwd dat risico's als gevolg van geluidsemissies tot het laagst mogelijke niveau worden beperkt.

Omschrijving van symbolen

	Product voldoet aan geldende veiligheidsnormen.
	Lees de instructies voor gebruik.
	Recyclebaar product.
	WAARSCHUWING ! of VOORZICHTIG! of HERINNERING! Van toepassing op de gegeven situatie (algemeen waarschuwingssignaal).
	LET OP! Risico op elektrische schokken!
	LET OP! Brandgevaar - brandbare materialen!

	Waarschuwing voor vergiftigingsgevaar!
	Let op! Het hete oppervlak kan voor verbranding (en) zorgen!
	Alleen voor gebruik binnen.
	Beschermen tegen hevige regen en overmatig vocht.
	Recyclebaar onderdeel



LET OP! De afbeeldingen in deze gebruiksaanwijzing zijn bedoeld als illustratie en kunnen op details afwijken van het daadwerkelijke uiterlijk van het product.

2. Veiligheid bij gebruik



LET OP! Lees alle veiligheidswaarschuwingen en instructies. Het niet opvolgen van de waarschuwingen en instructies kan leiden tot elektrische schokken, brand en/of ernstig of dodelijk letsel.

De term "apparaat" of "product" in de waarschuwingen en de beschrijving van de instructies verwijst naar:

Elektrische golfkar

2.1. Elektrische veiligheid

-
- a) De stekker moet in het stopcontact passen. Verander op geen enkele manier iets aan de stekker. Gebruik van de originele stekker op een passend stopcontact vermindert het risico op elektrische schokken.
 - b) Gebruik het snoer niet op een onbedoelde manier. Gebruik het nooit om het apparaat te dragen of om de stekker uit het stopcontact te trekken. Houd de kabel uit de buurt van warmtebronnen, olie, scherpe randen of bewegende delen. Beschadigde of verstrikte snoeren verhogen het risico op elektrische schokken.
 - c) Het apparaat mag niet gebruikt worden indien het netsnoer beschadigd is of tekenen van slijtage vertoont. Een beschadigd snoer dient te worden vervangen door een gekwalificeerde elektricien of een servicepunt van de fabrikant.
 - d) Het product kan gebruikt worden bij lichte regen, maar is niet waterdicht. Dompel het product niet onder in water en stel het niet bloot aan hevige regen.
 - e) Wanneer u het apparaat niet gebruikt, koppelt u de batterij los van het apparaat en houdt u deze opgeladen. De aansluitingen van de accu en de oplader moeten afgedekt zijn.

2.2. Veiligheid op de werkplek

- a) In geval van twijfel of het product juist werkt of bij het vaststellen van schade dient u contact op te nemen met het servicepunt van de fabrikant.
- b) Alleen de serviceafdeling van de fabrikant mag het apparaat repareren. Probeer zelf geen reparaties uit te voeren!
- c) In geval van ontsteking of brand mag u alleen poeder- of sneeuwbrandblussers (CO₂) gebruiken om het onder spanning staande apparaat te onderdrukken.
- d) Bewaar deze handleiding voor toekomstig gebruik. Hvis apparatet videregives til tredjemand, skal betjeningsvejledningen også afleveres sammen med apparatet.
- e) Bewaar verpakkingselementen en kleine montagedelen op een plaats die niet toegankelijk is voor kinderen.

2.3. Persoonlijke veiligheid

- a) Het product is niet bedoeld om te worden gebruikt door personen (inclusief kinderen) met verminderde mentale, zintuiglijke of intellectuele capaciteiten of een gebrek aan ervaring en/of kennis, tenzij zij onder toezicht staan van een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid of instructies hebben

gekegen van de verantwoordelijke individuele instructies over de bediening van het product.

- b) Wees oplettend en gebruik uw gezond verstand bij het bedienen van deze apparatuur. Een moment van onoplettendheid tijdens gebruik kan leiden tot ernstige lichamelijk verwondingen.
- c) Overschat uw eigen vaardigheden niet. Bewaar uw evenwicht tijdens de werktijd. Hierdoor kan de machine onder controle worden gehouden in onverwachte situaties.
- d) Draag geen loshangende kleding of sierraden. Haren, kleding en handschoenen dienen buiten bereik van bewegende onderdelen te blijven. Losse kleding, sierraden en lang haar kan verstrikt raken tussen de bewegende onderdelen.
- e) Het apparaat is geen speelgoed. Er moet toezicht worden gehouden op kinderen om er zeker van te zijn dat ze niet met het apparaat spelen.

2.4. Veilig gebruik van het apparaat

- a) Overbelast het apparaat niet. Brug værktøjer, der er egnede til applikationen. Korrekt volgt apparat udfører bedre og sikrere arbejde, som den er designet til.
- b) Gebruik het apparaat niet als de "AAN/UIT"-schakelaar niet goed werkt (zet het apparaat niet aan en uit). Apparaten die niet kunnen worden bediend met de schakelaar zijn onveilig, kunnen niet worden ingezet en moeten worden gerepareerd.
- c) Voor wijziging van instellingen, reiniging en onderhoud van het apparaat dient deze te worden losgekoppeld van het stroomnet. Dit voorkomt dat het apparaat per ongeluk wordt ingeschakeld.
- d) Bewaar het apparaat wanneer het niet in gebruik is op een veilige plaats, uit de buurt van kinderen en mensen die het apparaat niet kennen en de gebruiksaanwijzing niet hebben gelezen. Het apparaat kan een gevaar vormen in de handen van onervaren gebruikers.
- e) Houd het apparaat in perfecte technische staat. Controleer voor elk gebruik op algemene schade, controleer vooral bewegende onderdelen op gebarsten onderdelen of elementen, en op andere omstandigheden die de veilige werking van het apparaat kunnen beïnvloeden. Indien schade wordt geconstateerd, dient het apparaat voor gebruik ter reparatie te worden aangeboden.
- f) Houd het apparaat buiten het bereik van kinderen.
- g) Reparatie en onderhoud van het product dient te worden gedaan door gekwalificeerde mensen en alleen met originele reserveonderdelen. Dit verzekerd de veiligheid tijdens het gebruik.

-
- h) Om de operationele integriteit van het apparaat zoals bedoeld te garanderen, mag u geen in de fabriek geïnstalleerde afdekkingen of schroeven verwijderen.
 - i) Bij het vervoer en de behandeling van het apparaat tussen het magazijn en de bestemming moeten de gezondheids- en veiligheidsbeginselen voor handmatige transporten in acht worden genomen die gelden in het land waar het apparaat zal worden gebruikt.
 - j) Vermijd situaties waarin het apparaat stopt met werken omdat het een zware last hanteert. Dit kan tot gevolg hebben dat aandrijvingen oververhit raken, waardoor apparaat beschadigd raakt.
 - k) Raak gelede onderdelen of accessoires niet aan, tenzij het apparaat van de stroombron is losgekoppeld.
 - l) Laat het apparaat niet onbeheerd ingeschakeld.
 - m) Maak het apparaat regelmatig schoon om te voorkomen dat hardnekkig vuil zich ophoopt.
 - n) Het apparaat is geen speelgoed. Reiniging en onderhoud mogen niet worden uitgevoerd door kinderen zonder toezicht door een volwassene.
 - o) Het is niet toegestaan om de wijzigingen aan de constructie van apparaat door te voeren met als doel om de werking of constructie te wijzigen.
 - p) Hou het apparaat buiten bereik van open vuur en warmtebronnen.
 - q) Overschrijd de maximale belasting van het product niet.
 - r) Houd handen en vingers uit de buurt van bewegende delen wanneer u het product uitvouwt, vouwt of aanpast.
 - s) Gebruik altijd de rem bij het parkeren van de trolley, zodat deze niet weggrolt.
 - t) Bewaar de accu niet geheel ontladen. Dit kan de levensduur van de batterij verkorten.
 - u) Wees voorzichtig als u met het apparaat op een helling rijdt – risico op kantelen.



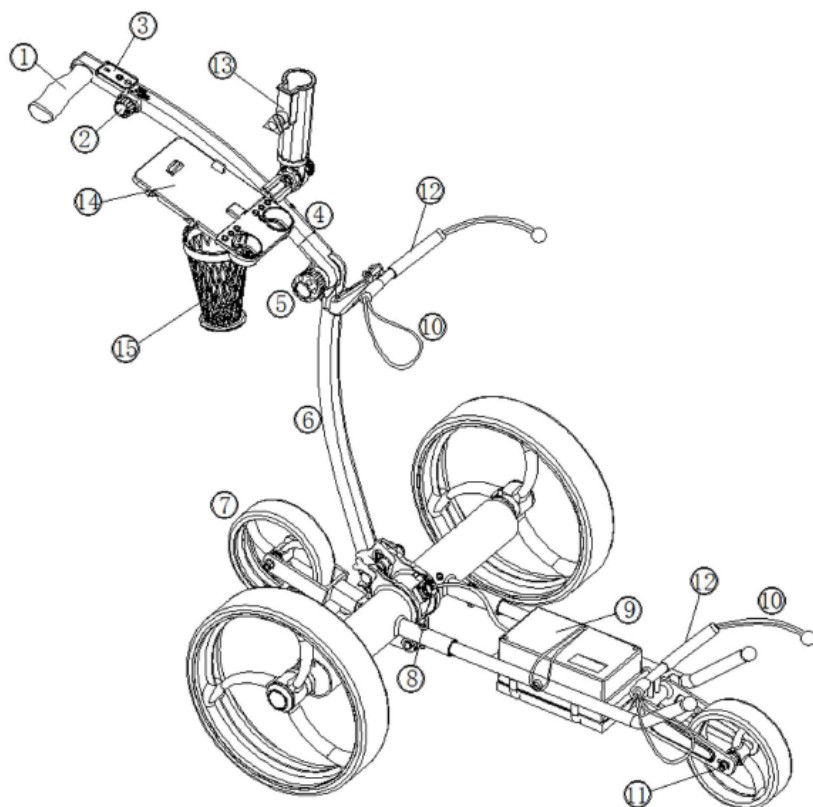
LET OP! Ondanks het veilige ontwerp van het apparaat en de beschermende functies ervan, en ondanks het gebruik van extra elementen ter bescherming van de bediener, bestaat er toch een klein risico op een ongeval of letsel bij het gebruik van het apparaat. Blijf alert en gebruik uw gezond verstand wanneer u het apparaat gebruikt.

3. Gebruik richtlijnen

Het product is bedoeld voor het transport van golfuitrusting. Dankzij de zelfaandrijving en de afstandsbediening verlicht het niet alleen de last voor de golfer, maar elimineert het ook de noodzaak van een caddy. De mogelijkheid tot gedeeltelijk opvouwen vergemakkelijkt het transport van het product, bijvoorbeeld in de kofferbak van een auto.

Gebruiker is verantwoordelijk voor eventuele schade veroorzaakt door niet-beoogd gebruik.

3.1. Productoverzicht



1. Stuurhendel
2. Snelheidsregelknop
3. Besturingspaneel
4. Horizontale arm
5. Instelknop voor het kantelen van de arm
6. Verticale arm

-
7. Ondersteunend en stabiliserend wiel
 8. Accu-aansluitbus
 9. Oplaadbare batterij
 10. Elastieken koorden voor het bevestigen van de tas
 11. Bevestigingsschroeven
 12. Zakhouter
 13. Paraplu houder
 14. Scorekaarthouder
 15. Bekerhouder

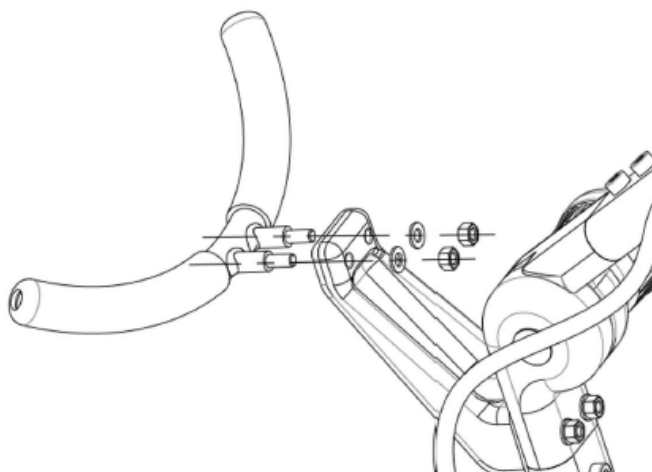
3.2. Klaarmaken voor gebruik

Apparatusplacering

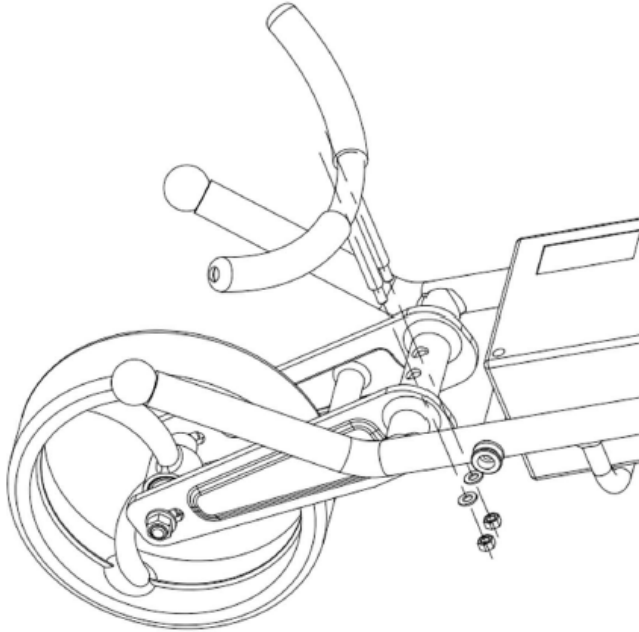
Omgivelsestemperaturen må ikke overstige 40°C, og luftfugtigheden må ikke overstige 85%. Houd het apparaat uit de buurt van hete oppervlakken en bescherm vooral de batterij en de oplader tegen direct zonlicht of regen. Gebruik het apparaat altijd op een vlakke, stabiele ondergrond en buiten het bereik van kinderen en personen met verminderde mentale, zintuiglijke en intellectuele capaciteiten. Tijdens het opladen moeten de accu en de lader zo worden geplaatst dat u altijd bij de stekker kunt. Zorg ervoor dat de stroomvoorziening van het apparaat overeenkomt met de gegevens op het typeplaatje!

MONTAGE VAN HET APPARAAT

- Tasbevestigingshandvat – boven:



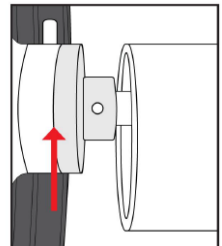
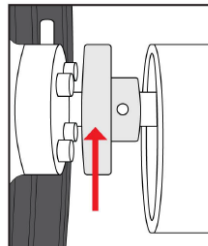
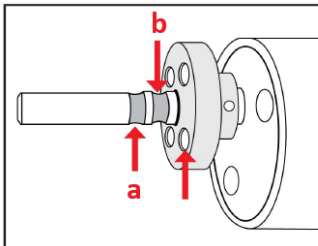
- Tasbevestigingshendel – onder:



- **Aandrijfwielen:**

Verwijder de beschermfolie van het wiel, houd vervolgens de pen in het midden van het wiel ingedrukt en schuif deze over de as tot aan het uiteinde, zodat de 4 uitstekende bouten van het wiel in de gaten in de naaf grijpen (zie onderstaande afbeeldingen) .

BELANGRIJK: aan beide uiteinden van de as bevinden zich 2 groeven – de eerste (a) blokkeert alleen dat het wiel van de as glijdt, maar verbindt het wiel niet met de aandrijving, alleen op de tweede (b) waar het wiel mee is verbonden de motor. De eerste groef is een noodgeval voor het geval de batterij leeg raakt en u de trolley handmatig moet besturen terwijl de aandrijving is losgekoppeld, dwz met ontgrendelde wielen.

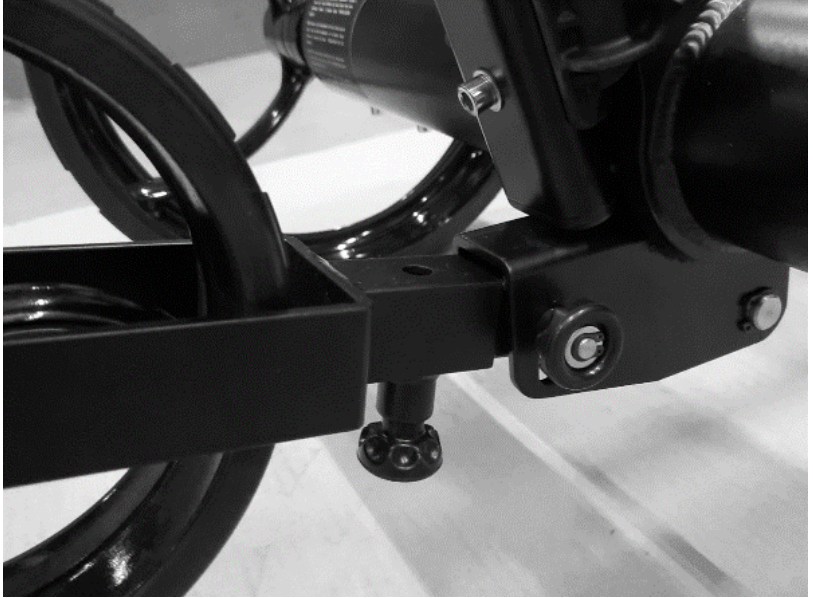


- **Ondersteunend en stabiliserend wiel:**

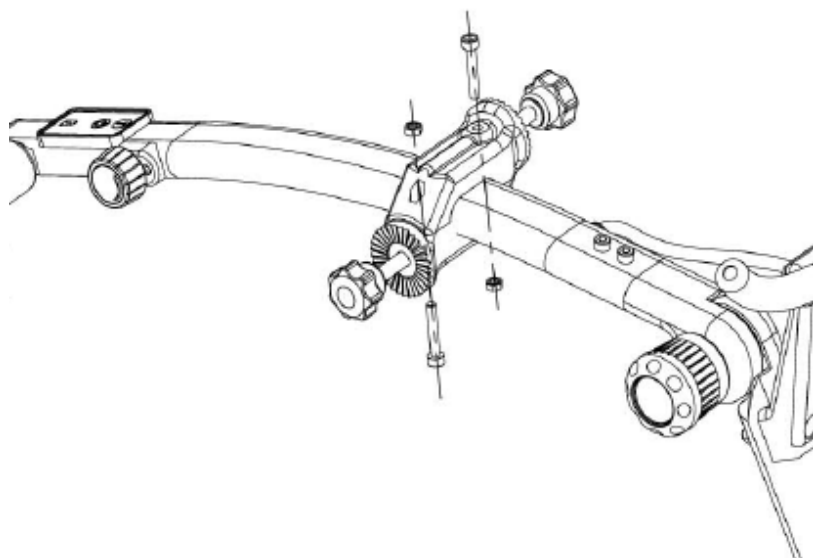
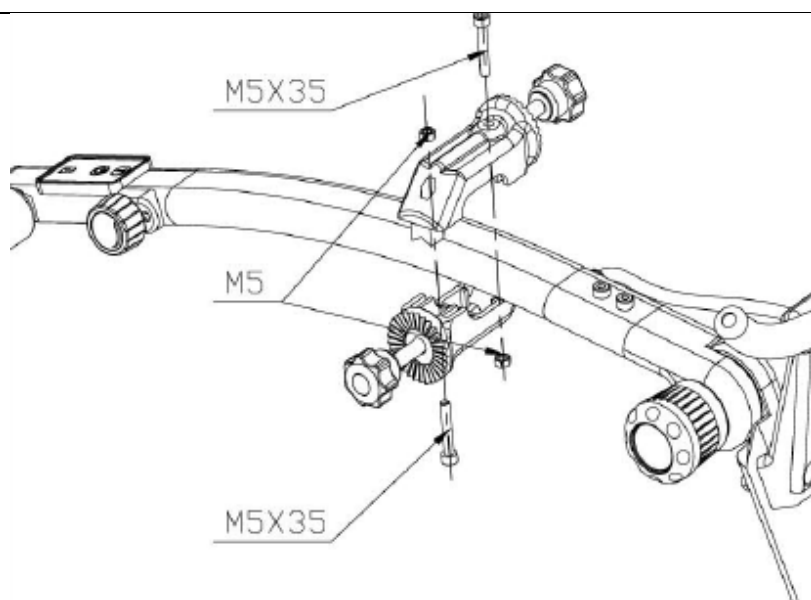
Schuif de ondersteunende stabilisatiewielset op de uitstekende pen op het productframe totdat deze vastklikt. Zorg ervoor dat de overeenkomstige

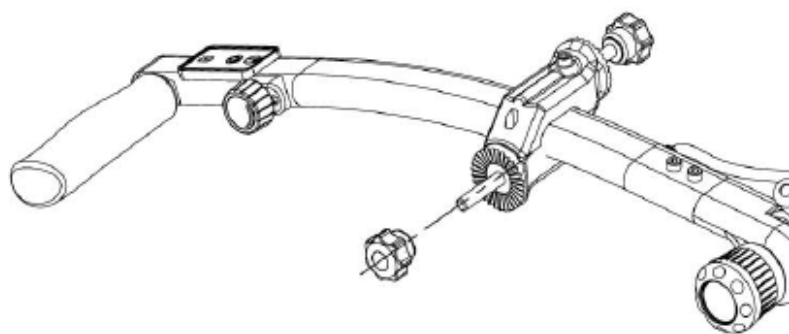
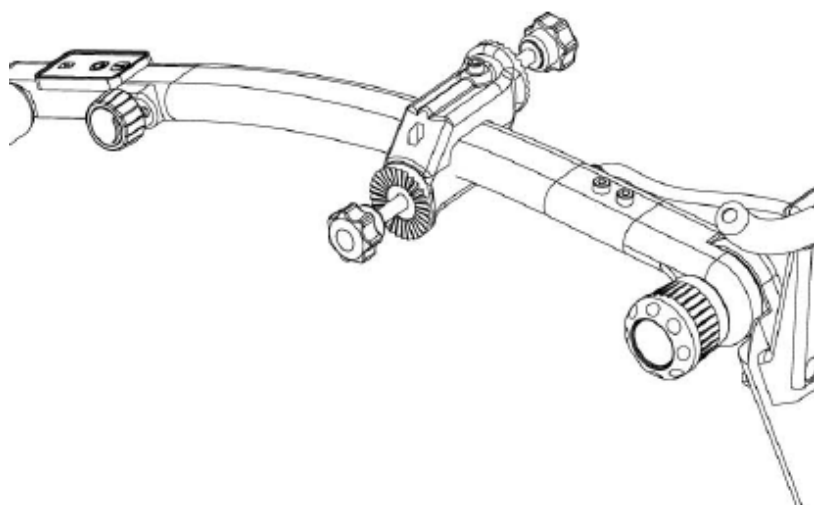
gaten op beide onderdelen op één lijn liggen. Steek vervolgens de knop door de gaten en schroef de twee elementen voorzichtig aan elkaar.

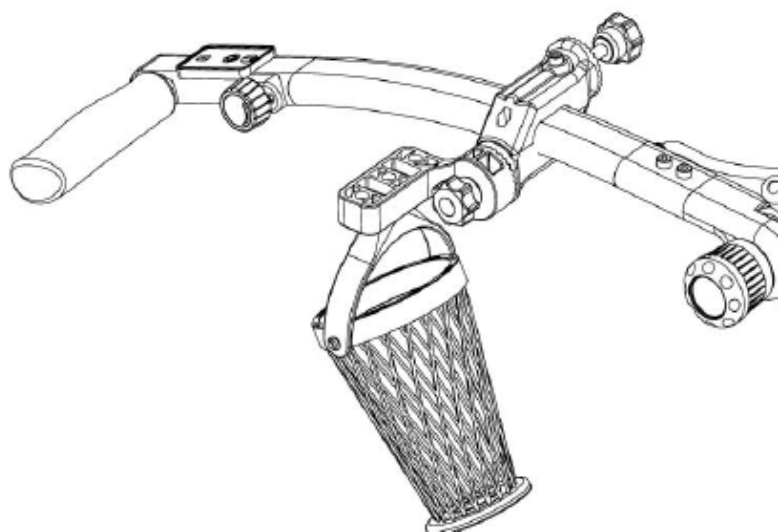
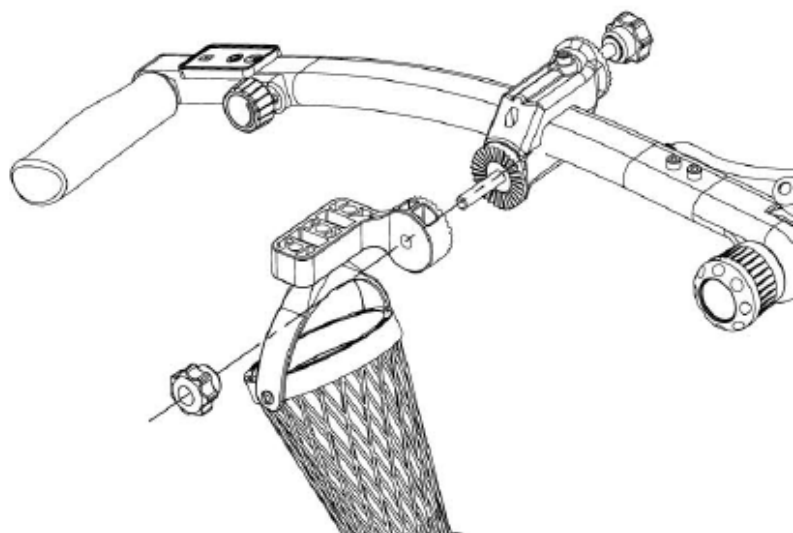
BELANGRIJK: het wordt aanbevolen om een lagere montagepositie van het steun- en stabilisatiewiel te kiezen om het product op elke ondergrond te stabiliseren. Over het algemeen wordt de hoogste stand alleen gebruikt bij het handmatig trekken van de kar.

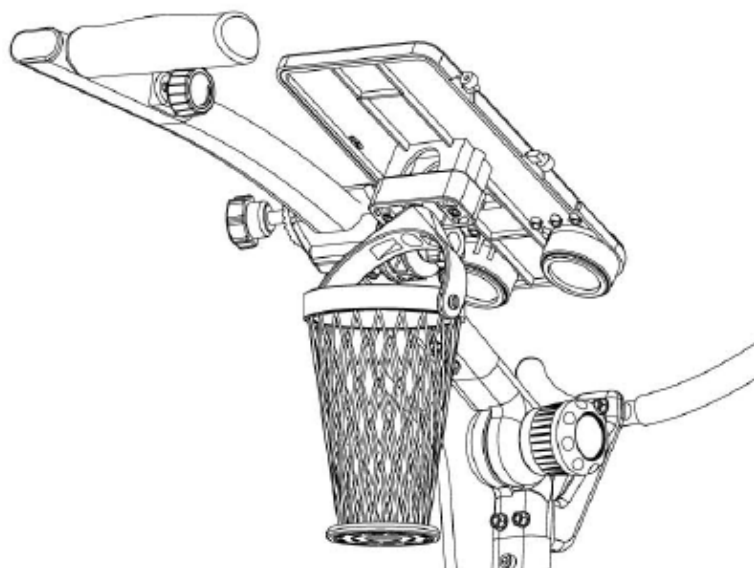
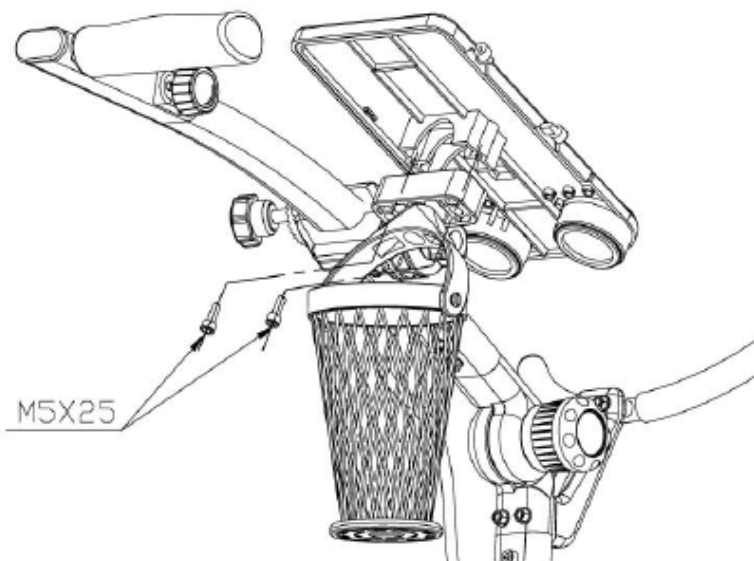


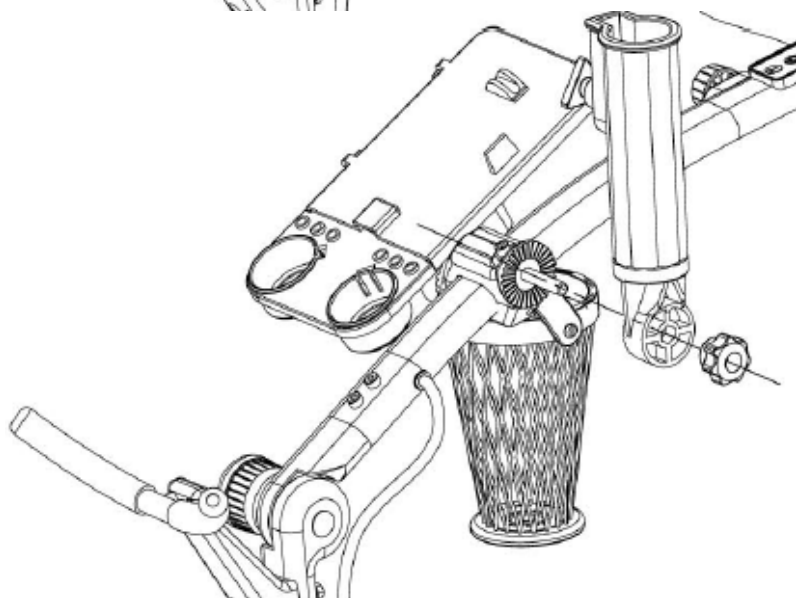
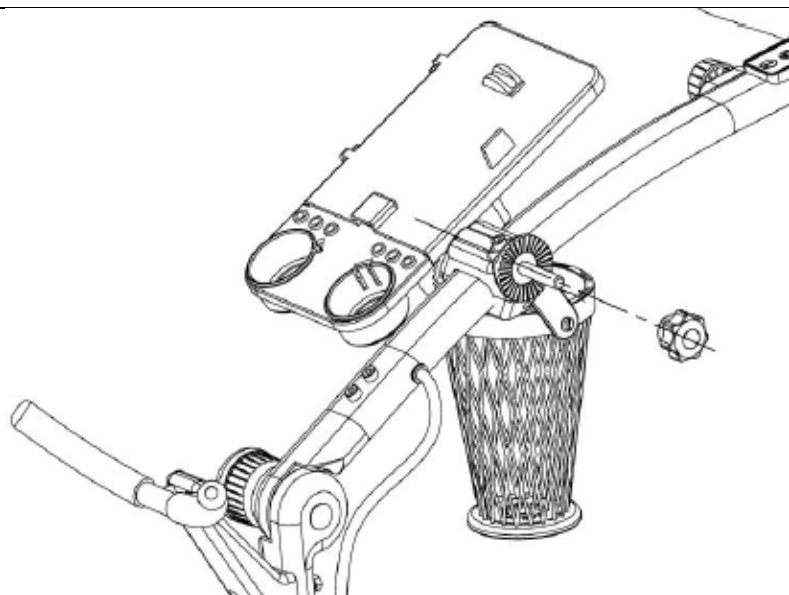
- **Accessoirehouders (paraplu, drankje, scorekaart):**

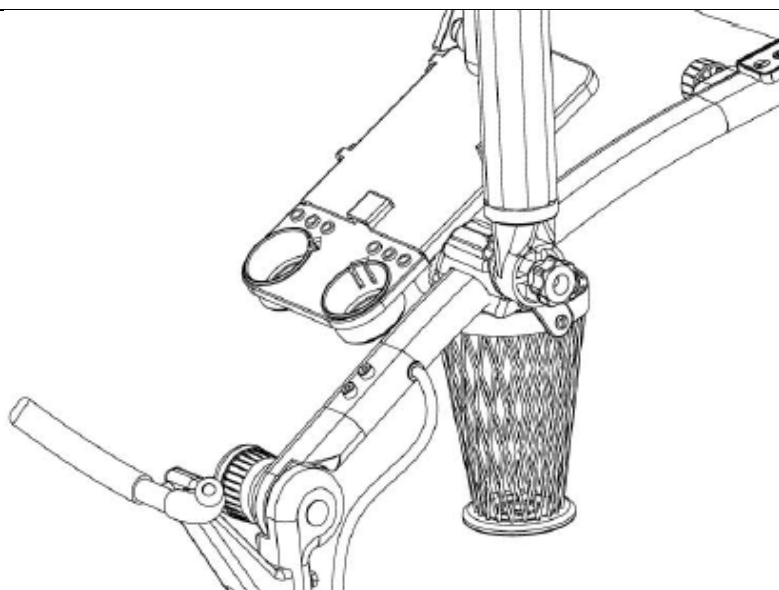












3.3. Werken met het apparaat

3.3.1 Het afstellen van de stuurhendel

Om de hoogte van het stuur van de trolley aan te passen:

- Draai de knop bij de bovenste sluiting van de tas tegen de klok in om het handvat zo los te maken dat de "tanden" in de sluiting niet tegen elkaar wrijven, waardoor er weerstand ontstaat.
- Pas de hoogte van de hendel aan uw voorkeur aan en draai vervolgens de instelknop weer vast, deze keer in de tegenovergestelde richting, zodat beide zijden van het vergrendelingsmechanisme vastklikken.
- LET OP: de bedieningshendel is voorzien van houders voor accessoires (paraplu, drank en scorekaart), waardoor hun posities indien nodig kunnen worden aangepast aan de nieuwe instelling van de bedieningshendel van het wagentje.

3.3.2 Het bevestigen van de golftas

Het product heeft 2 handvatten voor een golfclubtas. Elk uiteinde heeft een elastische koordlus en een balletje aan het andere uiteinde.

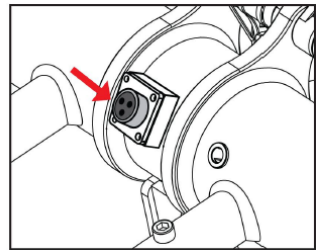
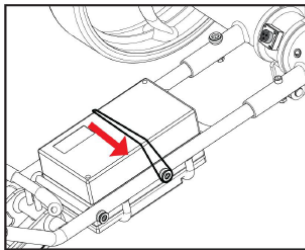
- Wanneer u de rustzak op de steunen van de handvatten plaatst, haalt u de lus over de zak en haalt u de bal er zo doorheen dat het elastische koord de zak tegen de steunen drukt.

3.3.3 De batterij opladen

Laad de batterij van het apparaat vóór het eerste gebruik en indien nodig op. Het wordt aanbevolen om de batterij na elk gebruik van het apparaat op te laden.

Om de batterij van het apparaat op te laden:

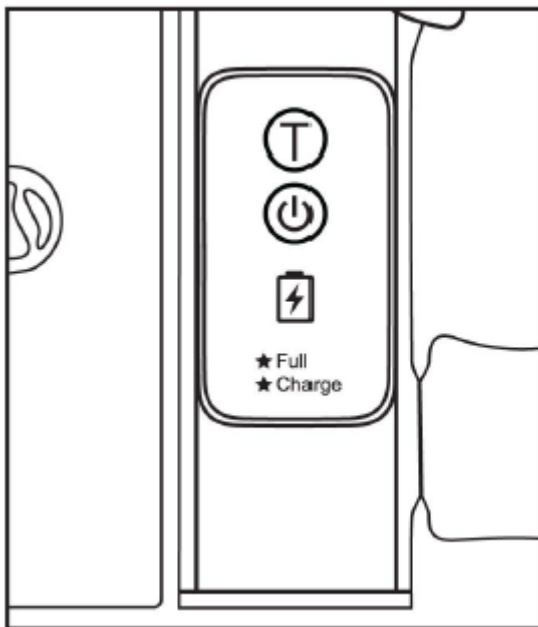
- Stop met het gebruik van het apparaat en parkeer het op een veilige plaats, uit de buurt van direct zonlicht en regen.
- Koppel de batterij los van de wagen door de batterijkabel los te koppelen van de aansluiting in het frame van de wagen (zie onderstaande afbeelding) en deze uit de hoes te verwijderen, waarbij u eerst de veiligheidsgesp losmaakt en vervolgens de ritssluiting losmaakt:



- Sluit de batterij aan op de oplader.
- Sluit de oplader aan op een stopcontact.
- Tijdens het opladen brandt het indicatielampje op de lader rood. Wanneer de accu volledig is opgeladen, gaat de groene LED branden – u kunt vervolgens de oplader loskoppelen van de accu en van het stopcontact.

- De batterij is nu klaar voor gebruik.
- **BELANGRIJK:** laat een volledig opgeladen batterij niet aangesloten op de oplader en laad deze nooit op in het etui.

3.3.4 Aanzetten

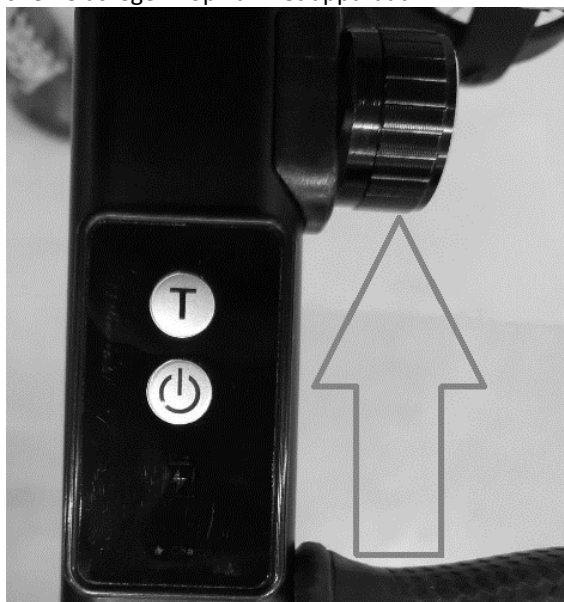


Na het installeren en aansluiten van de accu op de trolley:

- Houd op het bedieningspaneel de AAN/UIT-knop ingedrukt totdat het aan/uit-lampje groen wordt.
- Om het apparaat uit te schakelen, houdt u dezelfde knop ingedrukt totdat het aan/uit-lampje uitgaat.
- Druk op de "T"-knop, dat wil zeggen Timer, die de winkelwagen voor een bepaalde duur activeert, afhankelijk van het aantal keren dat de knop wordt ingedrukt, dat wil zeggen:
 - 1 x "T" = 8 seconden (15 km / 13,7 m);
 - 2 x "T" = 13 seconden (23 km / 21 m);
 - 3 x "T" = 18 seconden (37 km / 33,8 m).
- Onder de knoppen bevinden zich 2 stervormige indicatoren. Als de groene (Volledig) brandt, betekent dit dat de batterij is opgeladen en het product kan worden gebruikt, terwijl als de rode (Opladen) oplicht, dit aangeeft dat de batterij moet worden opgeladen.

3.3.5 Rijsnelheidsregeling

In de buurt van het bedieningspaneel aan de zijkant bevindt zich een snelheidsregelknop van het apparaat:



De knop regelt de snelheid van de trolley wanneer deze niet via de afstandsbediening wordt bestuurd, dat wil zeggen wanneer de gebruiker achter de trolley volgt en deze bestuurt.

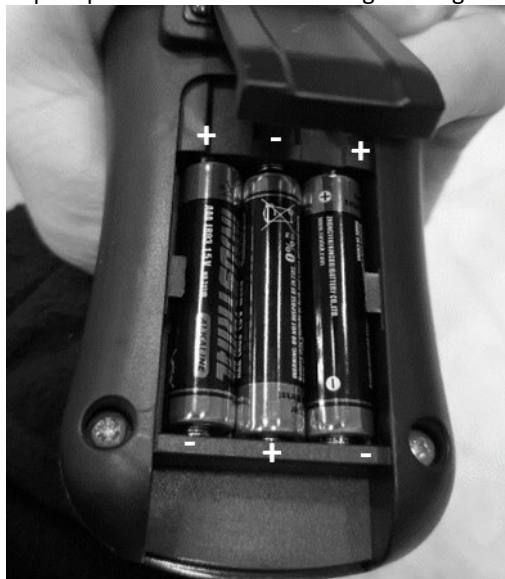
BELANGRIJK: Draai in deze modus nooit aan de knop om de wagen in beweging te zetten, tenzij u er zelf klaar voor bent om ermee te gaan rijden.

- In deze modus kan het apparaat alleen vooruit gaan.
- In dit scenario kan de afstandsbediening alleen worden gebruikt om de wagen te stoppen (zie onderstaande beschrijving).
- Om de rijsnelheid te verhogen, draait u de knop met de klok mee, en door hem tegen de klok in te draaien, verlaagt u de snelheid. Wanneer u aan de knop draait om de snelheid te verlagen, zal de wagen bij het bereiken van het einde van het instelbereik, dat wil zeggen bij weerstand, tot stilstand komen.
- Om de trolley te stoppen, drukt u op de aan/uit-knop op het bedieningspaneel. Als alternatief kunt u dit doen door op de "STOP"-knop op de afstandsbediening te drukken.

3.3.6 Afstandsbediening



Met de afstandsbediening kunt u de trolley op afstand bedienen. Om de batterijen in de afstandsbediening te plaatsen, verwijdt u het deksel van het batterijvak aan de achterkant van de behuizing van de afstandsbediening door het te verschuiven zoals aangegeven op de flap en plaatst u er 3 stuks in, volgens de gemarkeerde polariteit:



-
- Om de afstandsbediening te gebruiken, schakelt u deze eerst in door de schakelaar aan de achterkant van de behuizing van de stand "OFF" naar "ON" te zetten.
 - OPMERKING: Als er gedurende 30 seconden geen knop op de afstandsbediening wordt ingedrukt, gaat deze automatisch naar de stand-bymodus. Om de standby-modus te verlaten, drukt u op de "STOP"-knop.
 - Elke druk op de bedieningsknop zal de LED bovenaan de voorkant van de afstandsbediening kortstondig verlichten, wat aangeeft welk signaal naar het apparaat wordt verzonden.
 - De trolley heeft 3 rijsnelheden in beide richtingen, dus vooruit of achteruit. De rijrichting voorwaarts of achterwaarts wordt op de afstandsbediening geregeld met de richtingsknop omhoog of omlaag (pijl), dwz als u op de pijl omhoog drukt, gaat de trolley vooruit en met de pijl omlaag beweegt u hem achteruit. Bovendien wordt de rijsnelheid in een bepaalde richting geregeld door het juiste aantal keer drukken op de richtingsknop. Dat wil zeggen: als u wilt dat de auto met de langzaamste snelheid vooruit gaat, drukt u eenvoudig één keer op de pijl omhoog; iets sneller, druk er twee keer op, en het snelst, drie keer, en op dezelfde manier voor de omgekeerde richting. De geselecteerde snelheid wordt aangegeven door het oplichten van de bijbehorende waarderegelaar ("0-1-2-3") op de afstandsbediening.
 - Om de trolley te stoppen, drukt u op de "STOP"-knop.
 - Door op de richtingsknop naar rechts of links te drukken (en eventueel ingedrukt te houden) zal de wagen in de corresponderende richting draaien die wordt aangegeven door de pijl.
 - De 10Y/20Y/30Y-knoppen zorgen voor een automatische voorwaartse beweging van de wagen over een beperkte afstand gedurende een bepaalde tijd.
 10J - ca. 10 s / 10 km (~ 9,1 m)
 20J - ca. 20 s / 20 km (~ 18,2 m)
 30J - ca. 30 s / 30 km (~ 27,4 m)
 - De achterkant van de afstandsbediening is voorzien van twee bevestigingsmiddelen voor gemakkelijk transport wanneer deze niet in gebruik is: een lus voor een touwtje aan de bovenkant en een zelfsluitende clip aan de onderkant, die kan worden gebruikt om hem bijvoorbeeld aan een zak te bevestigen.



3.3.7 De afstandsbediening koppelen aan de trolley

Zorg ervoor dat de accu van de wagen functioneert, is opgeladen en aangesloten, en dat de wagen zelf is ingeschakeld (aangegeven door een groen lampje op het bedieningspaneel). Zorg er op dezelfde manier voor dat de afstandsbediening werkende batterijen heeft en is ingeschakeld (aangegeven door een knipperend blauw licht wanneer een van de knoppen wordt ingedrukt). Als aan al deze voorwaarden is voldaan, maar de trolley nog steeds niet reageert op de afstandsbediening, moeten deze als volgt opnieuw worden gekoppeld:

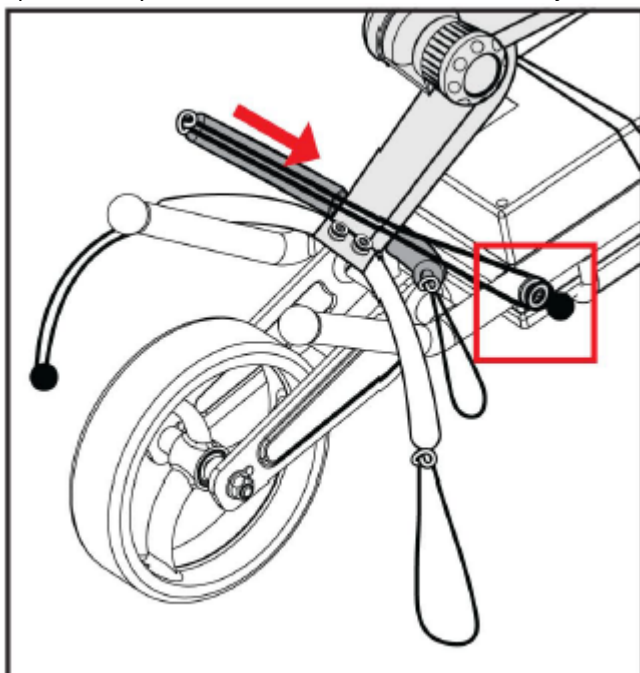
- Schakel de stroom naar de trolley in en houd vervolgens op het bedieningspaneel de "T"-knop 5 seconden ingedrukt totdat het groene stroomlampje begint te knipperen.
- Schakel de afstandsbediening in en druk op een willekeurige bedieningsknop; de winkelwagen zou dienovereenkomstig moeten reageren.
- Op dit punt moet de wagen worden gekoppeld aan de afstandsbediening en reageren op opdrachten die worden gegeven door de knoppen van de afstandsbediening.

- Als de wagen het contact met de afstandsbediening verliest en niet reageert op opdrachten ervan, moet u ze opnieuw koppelen door de hierboven beschreven stappen te volgen.

3.3.8 Opvouwen en transporteren van de trolley

Voor transport kan de trolley worden opgevouwen tot een compacter formaat.

- Klap de stuurhendel van de trolley in door dezelfde knop los te draaien die wordt gebruikt om de hoogte aan te passen. Nadat u de handgreep hebt ingeklapt, schroeft u de knop weer op zijn plaats.
- Zet de gevouwen arm van de trolley vast met behulp van de onderste bevestiging van de golf tas – bevestig de lussen van het elastische touw met de bal aan de bevestigingsring die zich op het trolleyframe bevindt, direct naast de batterijhouder:



- Indien nodig kunnen voor transport ook de aandrijfwielen en het achterste steunstabilisatiewielstel worden verwijderd.

3.4. Reiniging en onderhoud

-
- a) Haal vóór elke reiniging, en ook als het apparaat niet in gebruik is, de batterijstekker uit de apparaataansluiting.
 - b) Zelfs tijdens langere perioden van niet-gebruik is het belangrijk om de batterij volledig opgeladen te houden. Bescherm de accu tegen vorst en vocht.
 - c) • Voor reiniging van het oppervlak mogen alleen niet-corrosieve middelen worden gebruikt.
 - d) • Bewaar het apparaat op een koele en droge plaats, beschermd tegen vocht en direct zonlicht.
 - e) Het is niet toegestaan het apparaat met een straal water te besproeien of het apparaat in water onder te dompelen.
 - f) Zorg ervoor dat er geen water via de ventilatiegaten in de batterijbehuizing kan komen – deze is niet waterdicht!
 - g) Reinig de ventilatieopeningen met een borstel en perslucht.
 - h) Laat de batterij niet in het apparaat zitten als deze langere tijd niet wordt gebruikt.
 - i) Gebruik voor reinigen een zachte, vochtige doek.
 - j) Wielnaven en assen behoeven geen periodieke smering.
 - k) Gebruik voor het schoonmaken geen scherpe en/of metalen voorwerpen (bijv. een staalborstel of een metalen spatel) omdat deze het oppervlaktmateriaal van het apparaat kunnen beschadigen.
 - l) Reinig het apparaat niet met een zure substantie, middelen voor medische doeleinden, verdunners, brandstof, olie of andere chemische stoffen, omdat dit het apparaat kan beschadigen.

INSTRUKTION FOR SIKKER BORTSKAFFELSE AF AKKUMULATORER OG BATTERIER.

Het apparaat beschikt over een 13 Ah 29V lithium-ion accu en 1,5V AAA LR03 batterijen.

Om de lege batterij en batterijen te verwijderen, volgt u dezelfde procedure als bij de installatie ervan.

Lever de batterijen in bij de instantie die verantwoordelijk is voor de verwijdering van deze materialen.

VERWIJDERING VAN GEBRUIKTE APPARATEN:

Aan het einde van de levensduur mag dit product niet worden weggegooid met het normale huisvuil, maar moet het worden ingeleverd bij een inzamelpunt voor het recyclen van elektrische en elektronische apparaten. Controleer het symbool op het product, de gebruiksaanwijzing en de verpakking. De materialen die in het apparaat worden gebruikt kunnen worden hergebruikt in overeenstemming met hun markering. Door te kiezen voor recycling levert u een belangrijke bijdrage aan de bescherming van het milieu.

Neem contact op met plaatselijke autoriteiten voor informatie over plaatselijke recycling.



Denne bruksanvisningen er oversatt ved hjelp av maskinoversettelse. Det er gjort rimelige anstrengelser for å gi en nøyaktig oversettelse, men ingen automatisk oversettelse er perfekt, og det er heller ikke meningen at den skal erstatte menneskelige oversettere. Den offisielle bruksanvisningen er den engelske versjonen. Eventuelle uoverensstemmelser eller forskjeller i oversettelsen er ikke bindende og har ingen juridisk virkning med hensyn til overholdelse eller håndhevelse. Hvis det oppstår spørsmål knyttet til nøyaktigheten av informasjonen i brukerhåndboken, henvises det til den engelske versjonen av innholdet, som er den offisielle versjonen.

Tekniske data

Beskrivelse av parameter		Parameterverdi
Produktnavn		Elektrisk golfbil
Modell		UNI_GT_02
Nominell spenning [V ~] / Frekvens [Hz] / Strømintensitet [A]		Inngang: 230/50 / 3,5 Utgang: 29,4 / 50/3
Effekt [W] / spenning [V] til den elektriske motoren		2x 90/24
Batteritype/kapasitet [Ah]		Litium-ion / 13
Beskyttelsesklasse		I
Mål [bredde x dybde x høyde; mm].	Brettet	670 x 1100 x 1130
	Utfoldet	670 x 1100 x 405
Vekt [kg]		15.4 (med batteri)
Lastekapasitet [kg]		20
Maksimal hastighet [km/t]		8
Maksimal bakkeklatringsvne		≤20 °
Rekkevidde på én lading [km]		Ca. 20
Driftstid [h]		Opptil 20
Ladetid [t]		Ca. 4
Batteritype for fjernkontrollen		3x AAA LR03 1,5V

1. Generell beskrivelse

Bruksanvisningen er ment som hjelp til sikker og pålitelig bruk. Produktet er utformet og produsert i henhold til strenge tekniske indikasjoner, ved bruk av de nyeste teknologier og komponenter, og opprettholder de høyeste kvalitetsstandarder.

**LES OG FORSTÅ DENNE BRUKSANVISNINGEN NØYE FØR
DU STARTER ARBEIDET.**

For å sikre at apparatet fungerer lenge og pålitelig, må du sørge for å bruke og vedlikeholde det på riktig måte i henhold til retningslinjene i denne bruksanvisningen. Tekniske opplysninger og spesifikasjoner i denne bruksanvisningen er aktuelle. Produsenten forbeholder seg retten til å gjøre endringer for å forbedre kvaliteten. Under hensyntagen til den tekniske utviklingen og muligheten for å redusere støy, er enheten designet og bygget på en slik måte at risikoen som følge av støyutslipp reduseres til et lavest mulig nivå.

Forklaring av symboler

	Produktet oppfyller kravene i relevante sikkerhetsstandarder.
	Les bruksanvisningen før bruk.
	Resirkulerbart produkt.
	ADVARSEL! eller FORSIKTIG! eller HUSK! Gjelder for den aktuelle situasjonen (generelt advarselsskilt).
	OBS!!! Fare for elektrisk støt!
	OBS!!! Brannfare – brennbare materialer!
	Advarsel mot fare for forgiftning med giftige stoffer!

	OBS!!! En varm overflate kan forårsake brannskår.
	Kun til innendørs bruk.
	Beskytt mot kraftig regn og overdreven fuktighet.
	Resirkulerbar komponent



OBS!!! Illustrasjoner i denne bruksanvisningen er bare opplysende og kan skille seg fra produktets egentlige utseende når det gjelder detaljer.

2. Sikkerhet ved bruk



OBS!!! Les alle sikkerhetsadvarsler og instruksjoner. Hvis advarslene og instruksjonene ikke følges, kan det føre til elektrisk støt, brann og/eller alvorlig personskade eller død.

Begrepet "enhet" eller "produkt" i advarslene og beskrivelsen i bruksanvisningen refererer til:

Elektrisk golfbil

2.1. Elektrisk sikkerhet

- Støpselet må passe til stikkontakten. Ikke modifier støpselet på noen måte. Originale støpsler og samsvarende stikkontakter vil redusere risikoen for elektrisk støt.
- Ikke bruk ledningen på feil måte. Bruk den aldri til å bære apparatet eller til å trekke støpselet ut av stikkontakten. Hold kabelen borte fra varmekilder, olje,

skarpe kanter eller bevegelige deler. Skadede eller sammenfiltrede ledninger øker risikoen for elektrisk støt.

- c) Det er forbudt å bruke utstyret hvis strømledningen er skadet eller viser synlige tegn på slitasje. En skadet strømledning bør skiftes ut av en kvalifisert elektriker eller produsentens service
- d) Produktet kan brukes i lett regn, men er ikke vanntett. Ikke senk produktet i vann og ikke utsett det for kraftig regn.
- e) Når den ikke er i bruk, kobler du batteriet fra enheten og holder det ladet. Kontaktene til batteriet og laderen skal være tildekket.

2.2. Sikkerhet på arbeidsplassen

- a) Ta kontakt med produsentens service, hvis du er i tvil om produktet fungerer som det skal eller hvis du har oppdaget noen skader.
- b) Kun produsentens serviceavdeling kan reparere apparatet. Ikke forsøk å utføre reparasjoner selv!
- c) I tilfelle antenning eller brann, bruk kun pulver- eller snø (CO₂) brannslukningsapparater for å undertrykke den spenningsførende enheten.
- d) Ta vare på denne håndboken for fremtidig referanse. Hvis utstyret overføres til tredjepersoner, skal bruksanvisningen leveres sammen med utstyret.
- e) Elementer av emballasjen og små monteringselementer skal oppbevares utilgjengelig for barn.

2.3. Personlig sikkerhet

- a) Produktet er ikke ment å brukes av personer (inkludert barn) med redusert mental, sensorisk eller intellektuell kapasitet eller mangel på erfaring og/eller kunnskap, med mindre de er under oppsyn av en person som er ansvarlig for deres sikkerhet eller har fått instruksjoner fra den ansvarlige. individuell om hvordan produktet skal betjenes.
- b) Vær oppmerksom og bruk sunn fornuft når du bruker dette utstyret. Et øyeblikks uoppmerksomhet kan føre til alvorlig personskade.
- c) Ikke overvurder dine evner. Oppretthold kroppens balanse i løpet av arbeid med utstyret. Dette gir bedre kontroll over utstyret i uventede situasjoner.
- d) Ikke bruk løse klær eller smykker. Hold håret, klærne og hanskene unna bevegelige deler. Løse klær, smykker eller langt hår kan sette seg fast i bevegelige deler.
- e) Apparatet er ikke et leketøy. Barn bør overvåkes for å sikre at de ikke leker med apparatet.

2.4. Sikker bruk av utstyret

- a) Ikke overbelast enheten. Bruk passende verktøy. Et riktig valgt utstyr vil utføre bedre og sikrere arbeid som det er utformet for.
- b) Ikke bruk enheten hvis "ON / OFF"-bryteren ikke fungerer som den skal (slår ikke enheten av og på). Utstyret som ikke kan kontrolleres med bryteren er farlige, kan ikke være i drift og må repareres.
- c) Koble apparatet fra strømforsyningen før justering, rengjøring og vedlikehold påbegynnes. Dette reduserer risikoen for utilsiktet aktivering.
- d) Oppbevar ubrukt produkt utilgjengelig for barn og alle som ikke er kjent med enheten eller denne håndboken. Produkter er farlige når de brukes av uerfarne brukere.
- e) Hold produktet i god teknisk stand. Før hver bruk må du kontrollere at det ikke er generelle skader, spesielt at det ikke er sprekker i bevegelige deler eller elementer, og at det ikke er andre forhold som kan påvirke sikker bruk av enheten. Hvis du oppdager skader, må du levere enheten til reparasjon før bruk.
- f) Oppbevar enheten utilgjengelig for barn.
- g) Reparasjon og vedlikehold av produktet skal utføres av kvalifiserte personer ved hjelp av originale reservedeler. Dette vil garantere sikker bruk.
- h) For å sikre at enheten fungerer som den skal, må du ikke fjerne de fabrikkmonterte beskyttelsene eller løsne skruene.
- i) Ved transport og flytting av utstyret fra oppbevaringsstedet til driftsstedet, følg HMS-reglene for manuelt transportarbeid som gjelder i landet der utstyret skal brukes.
- j) Unngå situasjoner der enheten slutter å fungere fordi den håndterer en tung last. Dette kan føre til overopphetning av drivkomponentene og resultere i skade på utstyret.
- k) Ikke ta på leddede deler eller tilbehør med mindre enheten er koblet fra strømkilden.
- l) Ikke la enheten være slått på uten tilsyn.
- m) Rengjør enheten regelmessig for å unngå at det samler seg fastgrodd smuss.
- n) Apparatet er ikke et leketøy. Rengjøring og vedlikehold kan ikke utføres av barn uten tilsyn av en voksen person.
- o) Det er forbudt å modifisere konstruksjonen av utstyret for å endre dets parametere eller oppbygning.
- p) Hold utstyret borte fra ild og varmekilder.
- q) Ikke overskrid produktets maksimale belastning.
- r) Hold hender og fingre unna bevegelige deler når du folder ut, bretter eller justerer produktet.

-
- s) Bruk alltid bremsen når du parkerer vognen for å være sikker på at den ikke ruller unna.
 - t) Ikke oppbevar batteriet helt utladet. Dette kan forkorte batterilevetiden.
 - u) Vær forsiktig når du kjører enheten i en skråning - fare for å velte.



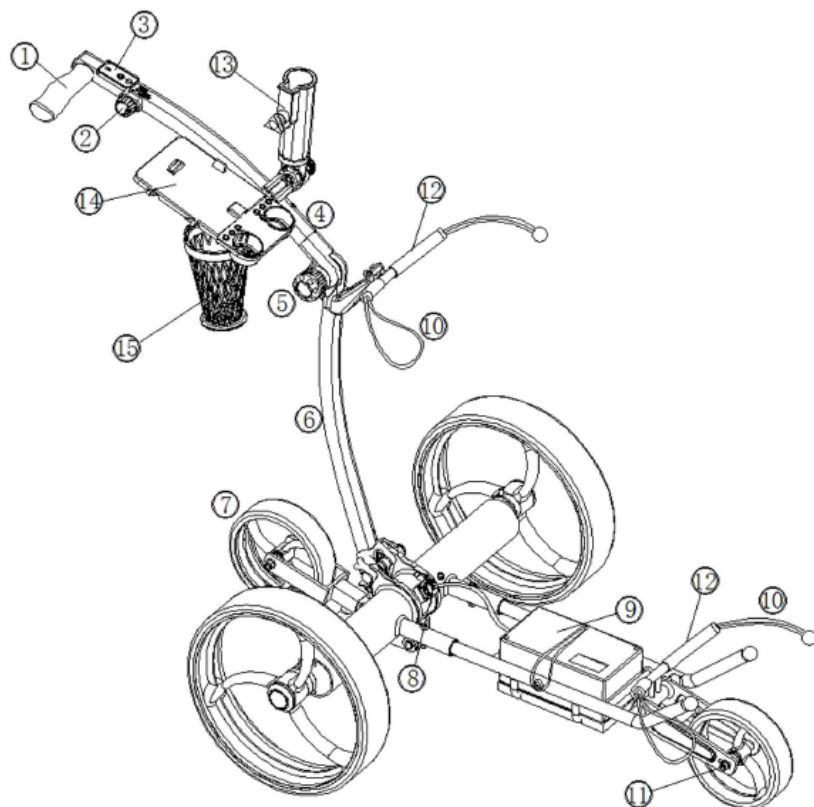
OBS!!! Til tross for apparatets sikre utforming og beskyttelsesfunksjoner, og til tross for bruk av ekstra elementer som beskytter operatøren, er det fortsatt en liten risiko for ulykker eller skader ved bruk av apparatet. Vær på vakt og bruk sunn fornuft når du bruker enheten.

3. Bruksanvisning

Produktet er beregnet for transport av golfutstyr – med selvfremdrift og fjernkontroll letter det ikke bare belastningen for golfspilleren, men fjerner også nødvendigheten av å ha en caddie. Muligheten for delvis sammenlegging letter transporten av produktet, f.eks. i bagasjerommet på en bil.

Brukeren har ansvar for eventuelle skader som skyldes ikke-tiltenkt bruk.

3.1. Produktoversikt



1. Styrehåndtak
2. Hastighetskontrollknapp
3. Styrepanel
4. Horisontal arm
5. Justeringsknapp for armtilt
6. Vertikal arm
7. Støtte og stabiliserende hjul
8. Batteritilkoblingsuttak
9. Oppladbart batteri
10. Elastiske snorer for å feste vesken
11. Festeskruer
12. Veskeholder
13. Paraplyholder
14. Scorekortholder
15. Drikkeholder

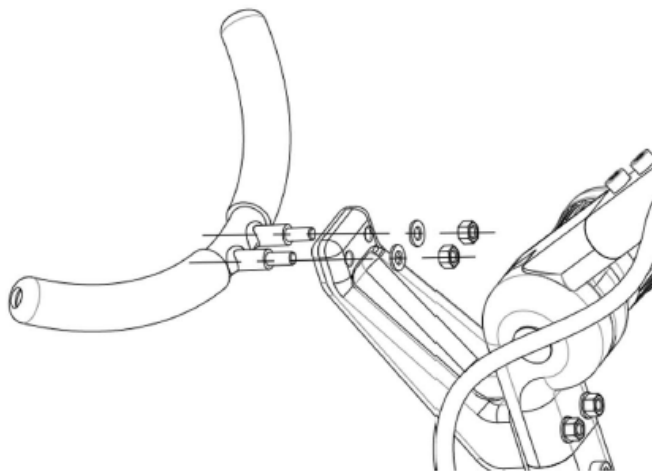
3.2. Forberedelse til bruk

Plassering av utstyret

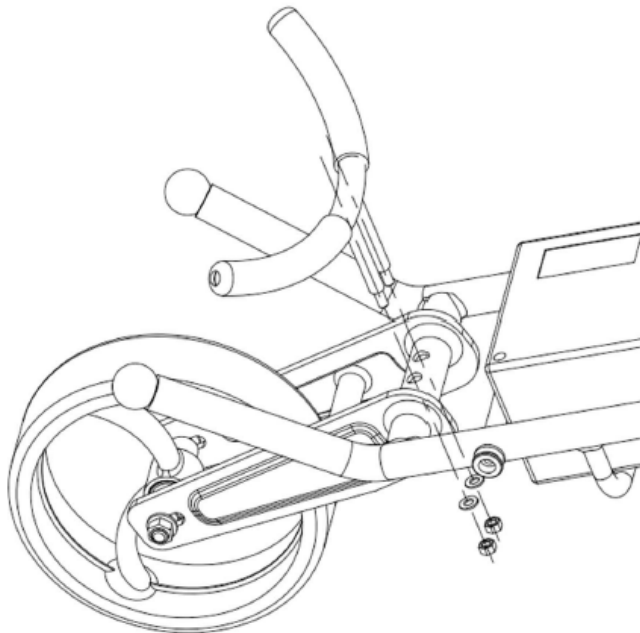
Omgivelsestemperaturen må ikke overstige 40 °C og den relative luftfuktigheten bør ikke overstige 85 %. Hold enheten unna varme overflater, og beskytt spesielt batteriet og laderen mot direkte sollys eller regn. Bruk alltid enheten på en jevn, stabil overflate og utilgjengelig for barn og personer med reduserte mentale, sensoriske og intellektuelle evner. Under lading bør batteriet og laderen plasseres på en slik måte at du når som helst kan nå støpselet. Pass på at utstyrets strømforsyning er i samsvar med dataene på typeskiltet!

MONTERING AV ENHETEN

- Veskefestehåndtak – øvre:



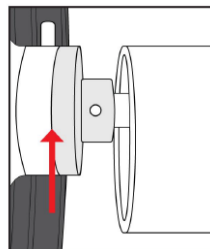
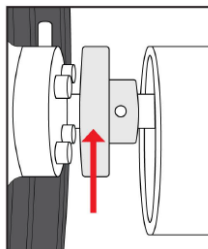
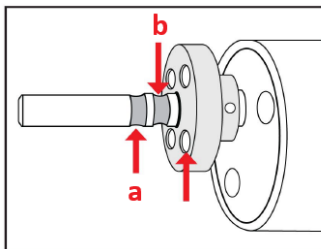
- Veskefestehåndtak – nedre:



- **Drivhjul:**

Fjern beskyttelsesfilmen fra hjulet, trykk og hold tappen i midten av hjulet, skyv den over akselen til enden, slik at de 4 utstikkende boltene fra hjulet griper inn i hullene i navet (se bildene nedenfor) .

VIKTIG: i begge ender av akselen er det 2 spor – det første (a) blokkerer bare hjulet fra å gli av akselen, men kobler ikke hjulet med drivverket, bare på det andre (b) er hjulet koblet til motoren. Det første sporet er en nødsituasjon i tilfelle batteriet går tomt og du må styre trallen manuelt med drevet frakoblet, dvs. med ulåst hjul.



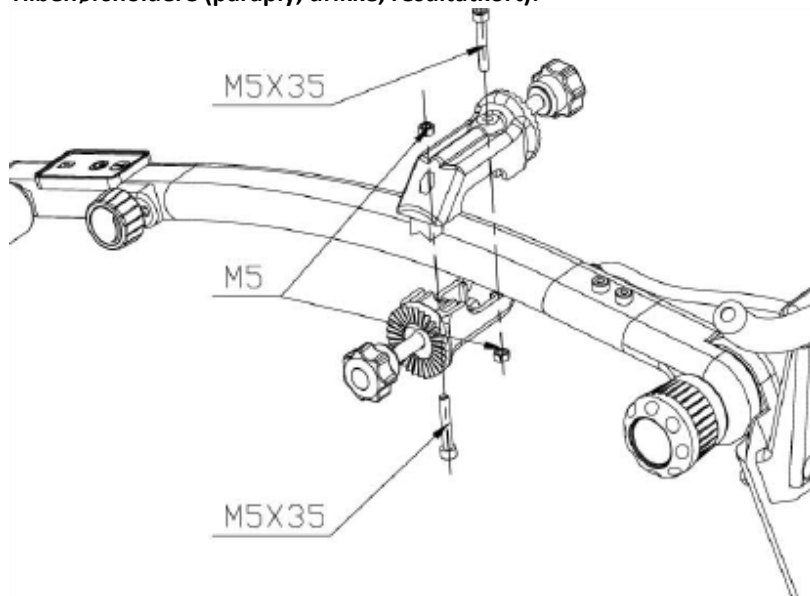
- **Støtte og stabiliserende hjul:**

Skyv det støttestabiliserende hjulsettet på den utstikkende tappen på produktrammen til det klikker, og sørg for at de tilsvarende hullene på begge deler er på linje. Før deretter knotten gjennom hullene og skru forsiktig de to elementene sammen.

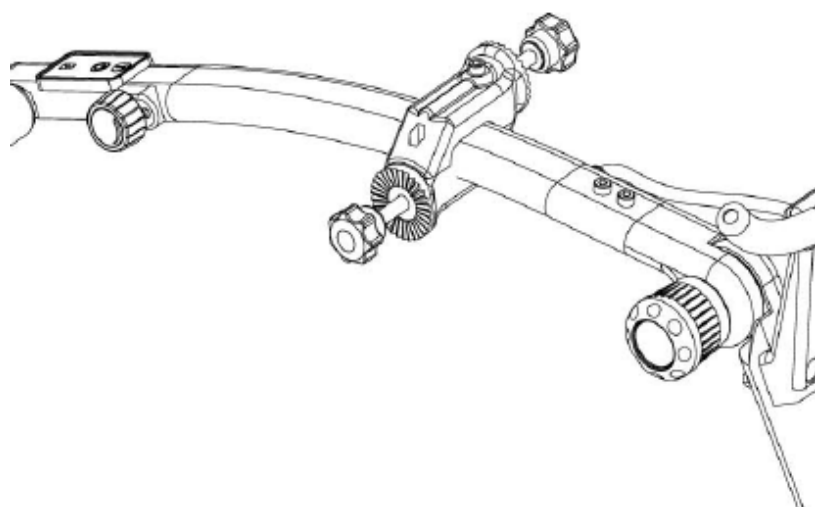
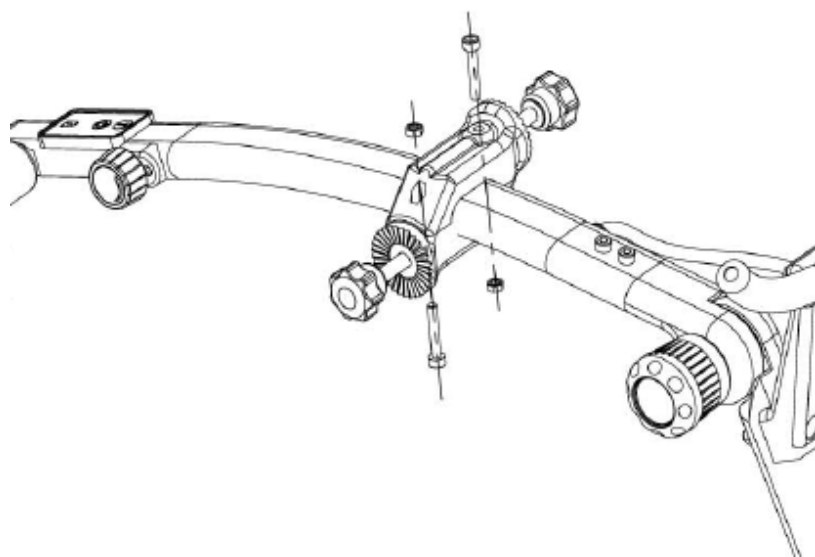
VIKTIG: det anbefales å velge en lavere monteringsposisjon for støtte- og stabiliseringshjulet for å stabilisere produktet på alle underlag. Vanligvis brukes den høyeste posisjonen kun når du trekker vognen manuelt.

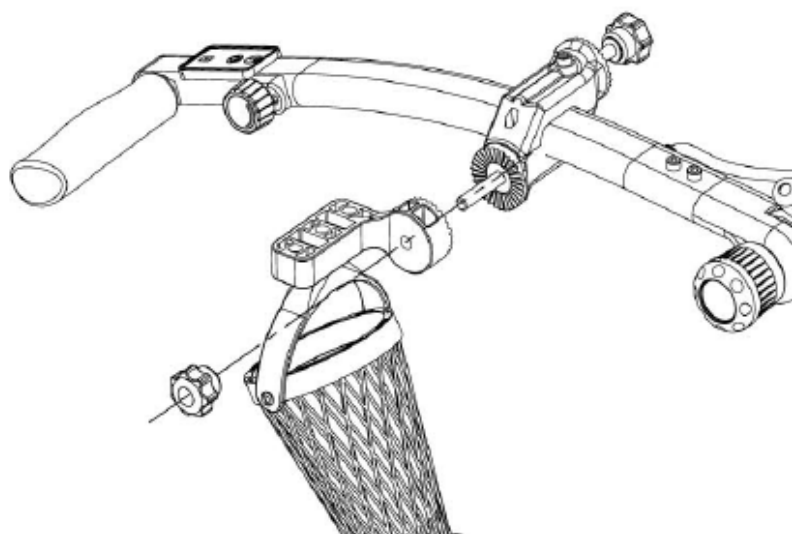
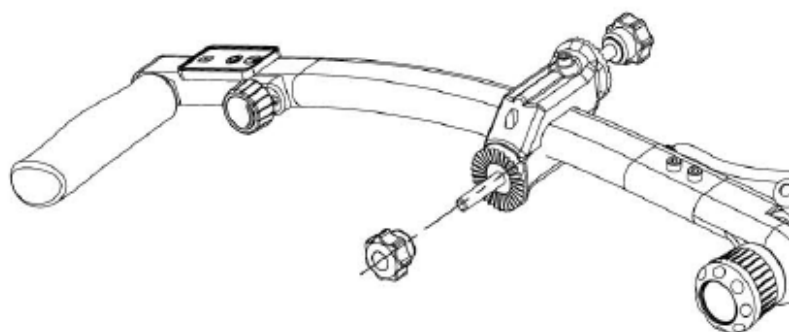


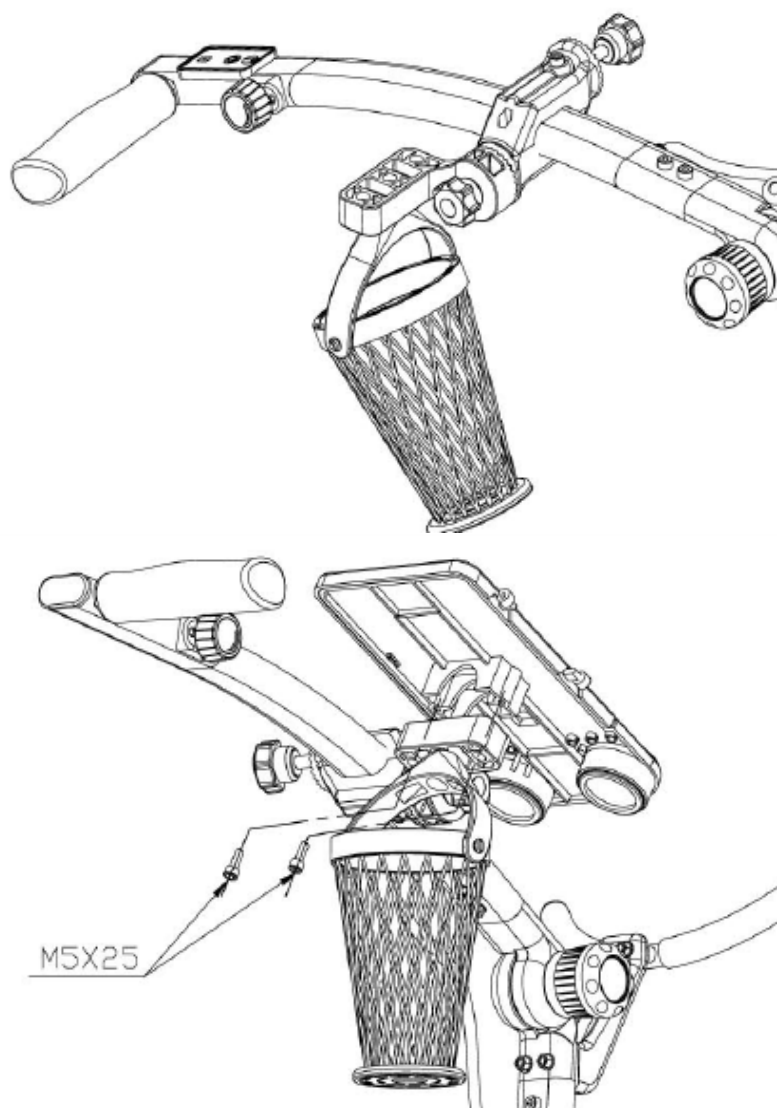
- **Tilbehørsholdere (paraply, drikke, resultatkort):**

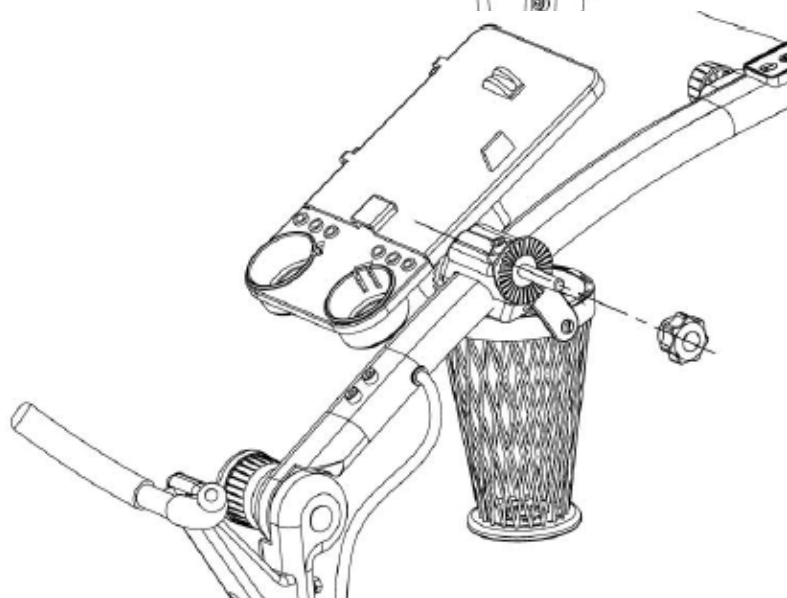
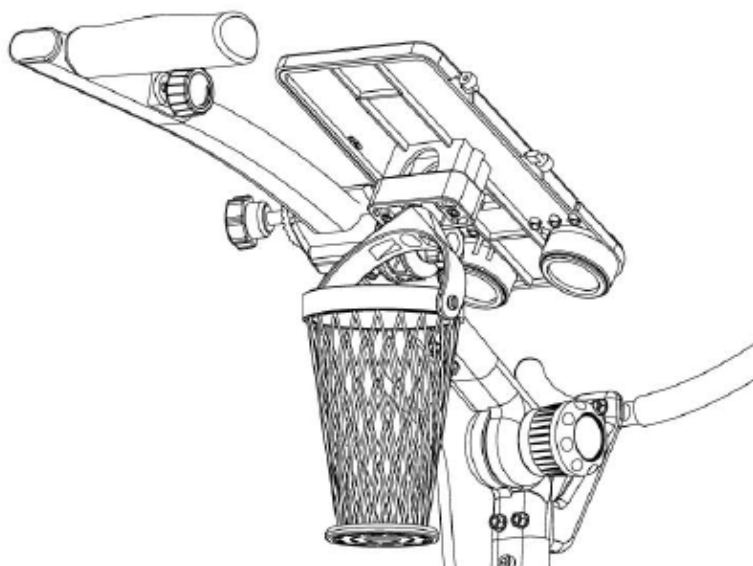


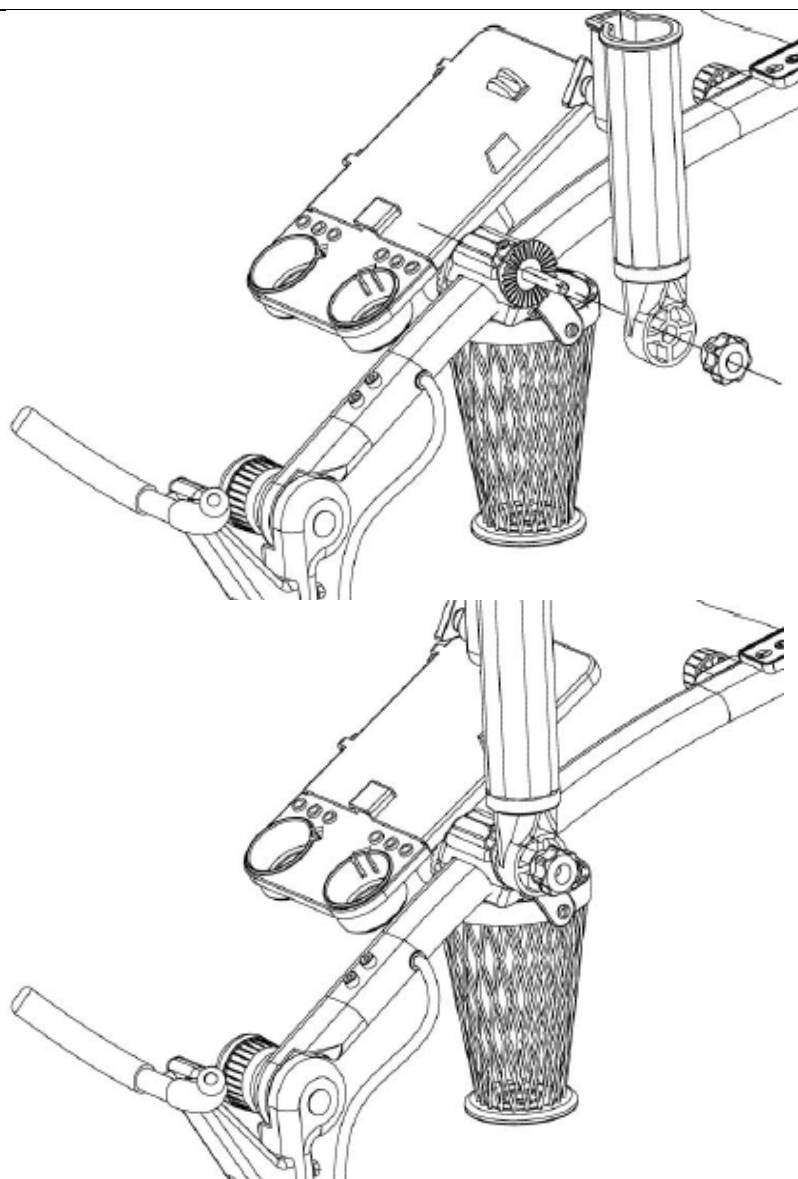
NO











3.3. Arbeider med enheten

3.3.1 Justering av styrehåndtaket

Slik justerer du høyden på vognens styrehåndtak:

- Vri knappen som er plassert nær den øvre festingen av posen mot klokken for å løsne håndtaket så mye at "tennene" i festet ikke gni mot hverandre, noe som skaper motstand.
- Juster høyden på spaken etter dine preferanser, stram deretter justeringsknotten igjen, denne gangen vri den i motsatt retning slik at begge sider av låsemekanismen går i inngrep.
- OBS: kontrollspaken har holdere for tilbehør (paraply, drikke og resultatkort), slik at posisjonene deres kan justeres til den nye innstillingen av vognkontrollhåndtaket om nødvendig.

3.3.2 Feste golfbagen

Produktet har 2 håndtak for en golfkøllebag. Hver ende har en elastisk snorløkke og en ball i den andre enden.

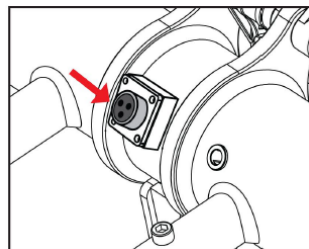
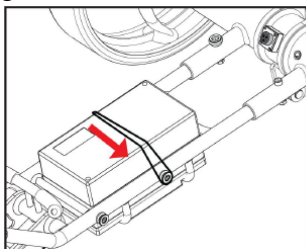
- Når du legger hvileposen på støttene til håndtakene, før løkken over posen og tre ballen gjennom den på en slik måte at den elastiske snoren presser posen mot støttene.

3.3.3 Lader batteriet

Lad enhetens batteri før første gangs bruk og ved behov. Det anbefales å lade batteriet etter hver bruk av enheten.

For å lade batteriet til enheten:

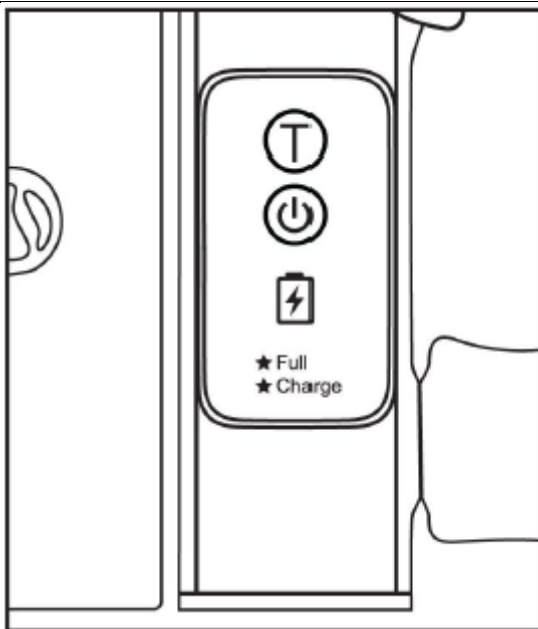
- Slutt å bruke enheten og parker den på et trygt sted unna direkte sollys og regn.
- Koble batteriet fra vognen ved å trekke ut batterikabelen fra kontakten i vognens ramme (se bildet under) og ta det av dekselet, først løsne sikringsspenningen og deretter løsne glidelåsen:





- Koble batteriet til laderen.
- Koble laderen til en stikkontakt.
- Under lading lyser indikatorlampen på laderen rødt. Når batteriet er fulladet, vil den grønne LED-en lyse – du kan deretter koble laderen fra batteriet og fra strømuttaket.
- Batteriet er nå klart til bruk.
- VIKTIG: Ikke la et fulladet batteri koblet til laderen og lad det aldri i etuiet.

3.3.4 Slå på

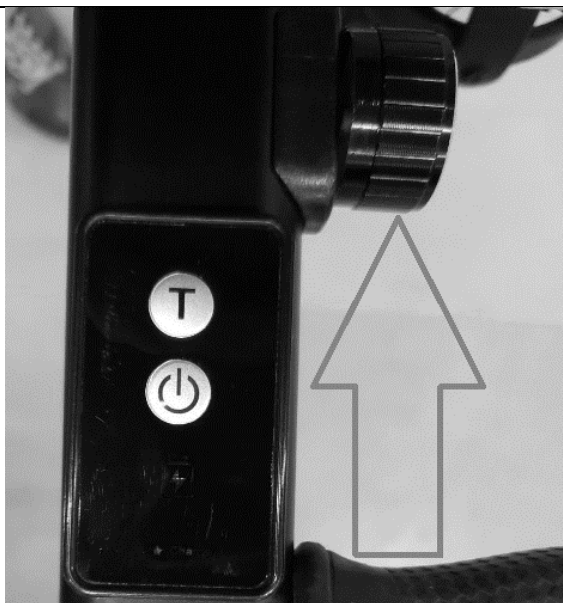


Etter installering og tilkobling av batteriet til vognen:

- På kontrollpanelet, trykk og hold inne PÅ/AV-knappen til strømlampen lyser grønt.
- For å slå av enheten, trykk og hold den samme knappen til strømlampen slås av.
- Trykk på "T"-knappen, dvs. Timer, som aktiverer vognen for en bestemt varighet avhengig av antall ganger knappen trykkes, dvs.
 - 1 x "T" = 8 sekunder (15 yd / 13,7 m);
 - 2 x "T" = 13 sekunder (23 yd / 21 m);
 - 3 x "T" = 18 sekunder (37 yd / 33,8 m).
- Under knappene er det 2 stjerneformede indikatorer - hvis den grønne (Full) lyser, betyr det at batteriet er ladet, og produktet kan brukes, mens hvis den røde (Charge) lyser, indikerer det at batteriet må lades.

3.3.5 Reisehastighetskontroll

I nærheten av kontrollpanelet på siden er det en hastighetskontrollknapp på enheten:



Knotten justerer hastigheten på vognen når den ikke styres via fjernkontroll, dvs. når brukeren følger etter vognen og styrer den.

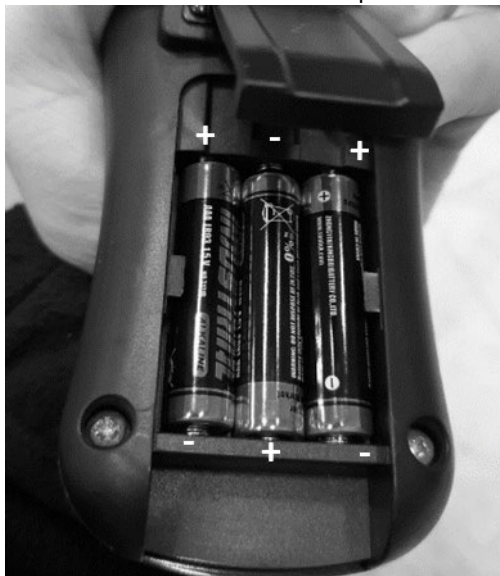
VIKTIG: I denne modusen, vri aldri knotten for å sette vognen i bevegelse med mindre du er klar til å flytte med den selv.

- I denne modusen kan enheten bare bevege seg fremover.
- I dette scenariet kan fjernkontrollen kun brukes til å stoppe vognen (se beskrivelse nedenfor).
- For å øke kjørehastigheten, vri knappen med klokken, og reduser hastigheten ved å dreie den mot klokken. Når du dreier knappen for å redusere hastigheten, når enden av justeringsområdet, dvs. når den møter motstand, stopper vognen.
- For å stoppe trallen, trykk på strømknappen på kontrollpanelet. Alternativt kan dette gjøres ved å trykke på "STOPP"-knappen på fjernkontrollen.

3.3.6 Fjernkontroll



Fjernkontrollen lar deg styre vognen på avstand. For å sette batteriene inn i fjernkontrollen, fjern batteriromdekselet på baksiden av fjernkontrollhuset ved å skyve det som angitt på klaffen og sett inn 3 stk. i henhold til den markerte polariteten:



- For å bruke fjernkontrollen, slå den først på ved å sette bryteren på baksiden av huset fra "OFF"-posisjon til "ON".

-
- MERK: Hvis ingen knapp trykkes på 30 sekunder på fjernkontrollen, går den automatisk i standby-modus. For å gå ut av standby-modus, trykk på "STOPP"-knappen.
 - Hvert trykk på kontrollknappen vil midlertidig lyse LED-en øverst på frontdekselet på fjernkontrollen, noe som indikerer signalet som sendes til enheten.
 - Vognen har 3 kjørehastigheter i begge retninger, dvs. forover eller bakover. Kjøreretningen forover eller bakover reguleres på fjernkontrollen med opp- eller ned-retningsknappen (pil), dvs. ved å trykke på pil opp vil vognen bevege seg fremover, og pil ned vil flytte den bakover. I tillegg styres kjørehastigheten i en gitt retning av passende antall trykk på retningsknappen, dvs. hvis du vil at den skal bevege seg fremover med laveste hastighet, trykker du bare én gang på pil opp; litt raskere, trykk to ganger, og raskest tre ganger, og på samme måte for bakover. Den valgte hastigheten indikeres ved at den tilsvarende verdikontrollen ("0-1-2-3") lyser på fjernkontrollen.
 - For å stoppe vognen, trykk på "STOPP"-knappen.
 - Ved å trykke (og eventuelt holde nede) høyre eller venstre retningsknapp vil vognen svinge i den tilsvarende retningen angitt av pilen.
 - 10Y/20Y/30Y-knappene initierer automatisk foroverbevegelse av vognen over en begrenset avstand i en bestemt varighet.
10Y - ca. 10 s / 10 yd (~ 9,1 m)
20Y - ca. 20 s / 20 yd (~ 18,2 m)
30Y - ca. 30 s / 30 yd (~ 27,4 m)
 - Det bakre dekselet på fjernkontrollen har to fester for praktisk transport når den ikke er i bruk – en snorløkke på toppen og en selvlåsende klips nederst, som kan brukes til å feste den til for eksempel en lomme.



3.3.7 Pare fjernkontrollen med vognen

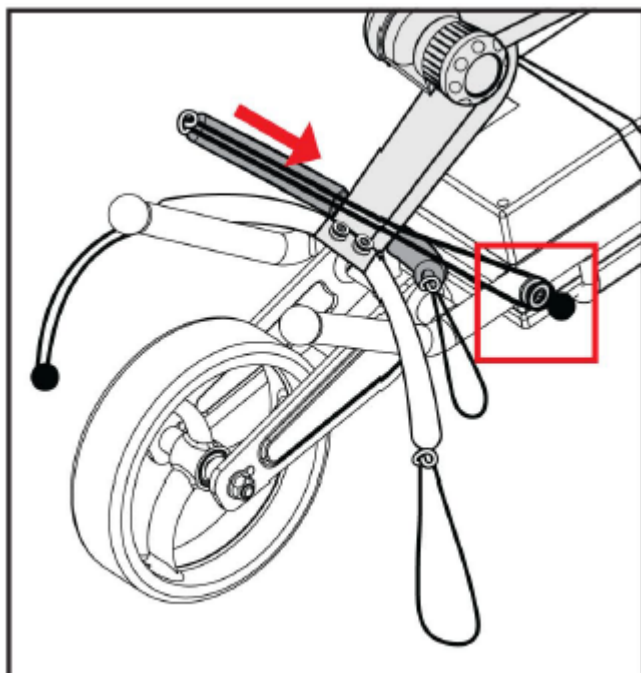
Sørg for at vognens batteri er funksjonelt, ladet og tilkoblet, og at selve vognen er slått på (indikert med et grønt lys på kontrollpanelet). På samme måte må du sørge for at fjernkontrollen har fungerende batterier og er slått på (signalert med et blinkende blått lys når noen av knappene trykkes inn). Hvis alle disse betingelsene er oppfylt, men vognen fortsatt ikke reagerer på fjernkontrollen, bør de pares på nytt som følger:

- Slå på strømmen til trallen, og trykk deretter på og hold "T"-knappen på kontrollpanelet i 5 sekunder til den grønne strømlampen begynner å blinke.
- Slå på fjernkontrollen og fortsett å trykke på en hvilken som helst kontrollknapp på den; vognen skal svare deretter.
- På dette tidspunktet skal vognen være sammenkoblet med fjernkontrollen og svare på kommandoer fra fjernkontrollknappene.
- Hvis vognen mister kontakten med fjernkontrollen og ikke svarer på kommandoer fra den, bør du pare dem på nytt ved å følge trinnene beskrevet ovenfor.

3.3.8 Folding og transport av vognen

For transport kan vognen foldes sammen til en mer kompakt størrelse.

- Brett inn styrehåndtaket på trallen ved å skru av den samme knappen som brukes til å justere høyden. Etter å ha brettet håndtaket, skru knotten tilbake på plass.
- Fest den foldede armen på trallen med bunnfestet på golfbagen – fest løkkene av elastisk snor med ballen til festeringen som er plassert på trallens ramme rett ved siden av batterifestet:



- Ved behov kan også drivhjulene og det bakre støttestabiliserende hjulsettet tas av for transport.

3.4. Rengjøring og vedlikehold

- a) Før hver rengjøring, og også når enheten ikke er i bruk, kobler du batteristøpselet fra enhetskontakten.
- b) Selv under lengre perioder uten bruk, er det viktig å holde batteriet fulladet. Beskytt batteriet mot frost og fuktighet.
- c) • Rengjør overflatene bare med midler som ikke inneholder etsende stoffer.

-
- d) • Oppbevar utstyret på et kjølig og tørt sted, beskyttet mot fuktighet og direkte sollys.
 - e) Det er forbudt å sprøyte utstyret med en vannstråle eller dyppe utstyret i vann.
 - f) Pass på at det ikke kommer vann inn i batterihuset gjennom ventilasjonshullene – det er ikke vanntett!
 - g) Ventilasjonsspaltene skal rengjøres med en børste og trykkluft.
 - h) Ikke la batteriet stå i enheten hvis det ikke skal brukes på lang tid.
 - i) Bruk en myk, fuktig klut til rengjøring.
 - j) Hjulnav og aksler krever ikke periodisk smøring.
 - k) Ikke bruk skarpe gjenstander og/eller metallgjenstander til rengjøring (f.eks. stålborste eller metallspatel), da disse kan skade apparatets overflatemateriale.
 - l) Enheten må ikke rengjøres med syreholdige stoffer, medisinske midler, fortynningsmidler, drivstoff, oljer eller andre kjemiske stoffer, da dette kan skade enheten.

INSTRUKSJONER FOR FJERNING AV AKKUMULATORER OG BATTERIER PÅ EN TRYGG MÅTE.

Enheten har et 13 Ah 29V litiumionbatteri og 1,5V AAA LR03-batterier.

For å fjerne det brukte batteriet og batteriene, følg samme prosedyre som installeringen.

Returner batteriene til myndigheten som er ansvarlig for avhending av disse materialene.

KASSERING AV BRUKTE ENHETER

Ved slutten av utstyrets levetid må dette produktet ikke kastes sammen med vanlig husholdningsavfall, men det skal leveres til et deponi som resirkulerer elektrisk og elektronisk utstyr. Kontroller symbolet på produktet, bruksanvisningen og emballasjen. Materialene som brukes i utstyret kan gjenbrukes i samsvar med deres merking. Når du velger å resirkulere, gir du et viktig bidrag til å beskytte miljøet.

Kontakt lokale myndigheter for informasjon om ditt lokale gjenvinningsanlegg.



För din bekvämlighet har denna bruksanvisning översatts med hjälp av maskinöversättning. Rimliga ansträngningar har gjorts för att tillhandahålla en korrekt översättning, men ingen automatiserad översättning är perfekt och är inte heller avsedd att ersätta mänskliga översättare. Den officiella bruksanvisningen är den engelska versionen. Eventuella avvikelser eller skillnader som kan ha uppstått i översättningen är inte bindande och har ingen rättslig verkan för efterlevnads- eller verkställighetsändamål. Om det uppstår frågor om huruvida informationen i användarhandboken är korrekt, hänvisar vi till den engelska versionen av innehållet, som är den officiella versionen.

Tekniska data

Parameterbeskrivning		Parametervärde
Produktnamn		Elektrisk golfbil
Modell		UNI_GT_02
Märkspänning [V ~] / Frekvens [Hz] / Strömintensitet [A]		Ingång: 230/50 / 3,5 Utgång: 29,4 / 50/3
Effekt [W] / spänning [V] för elmotor		2x 90/24
Batterityp/kapacitet [Ah]		Litiumjon / 13
Skyddsklass		I
Mått [bredd x djup x höjd; mm]	Vikt	670 x 1100 x 1130
	Utvikt	670 x 1100 x 405
Vikt [kg]		15.4 (med batteri)
Lastkapacitet [kg]		20
Maxhastighet [km/h]		8
Maximal backklättringsförmåga		≤20 °
Räckvidd på en laddning [km]		Cirka. 20
Drifttid [h]		Upp till 20
Laddningstid [h]		Cirka. 4
Batterityp för fjärrkontrollen		3x AAA LR03 1,5V

1. Allmän beskrivning

Denna bruksanvisning är avsedd att vara ett stöd för en säker och tillförlitlig användning. Produkten är konstruerad och tillverkad strikt enligt tekniska anvisningar, med hjälp av den senaste tekniken och de senaste komponenterna och enligt de högsta kvalitetsstandarderna.

**LÄS NOGGRANT IGENOM OCH FÖRSTÅ DENNA
BRUKSANVISNING INNAN ARBETET PÅBÖRJAS.**

För att säkerställa en lång livslängd och tillförlitlig drift av maskinen ska du se till att den används och underhålls på rätt sätt enligt anvisningarna i bruksanvisningen. De tekniska data och specifikationer som anges i denna bruksanvisning är aktuella. Tillverkaren förbehåller sig rätten att göra ändringar för att förbättra kvaliteten. Med beaktande av tekniska framsteg och möjligheten att begränsa buller har utrustningen utformats och byggts så att risker på grund av bulleremission minskas till lägsta möjliga nivå.

Förklaring av symbolerna

	Produkten uppfyller kraven i de tillämpliga säkerhetsstandarderna.
	Läs instruktionerna före användning.
	Återvinningsbar produkt.
	OBS! eller VARNING! eller KOM IHÅG! beskriver en situation (allmän varningsskylt).
	OBS! Risk för elektrisk stöt!
	OBS! Brandrisk - brandfarliga material!
	Varning för förgiftningsrisk med giftiga ämnen!

	OBS! Heta ytor kan orsaka brännskador!
	Endast för inomhusbruk.
	Skydda mot kraftigt regn och överdriven fukt.
	Återvinningsbar komponent



OBS! Illustrationerna i denna bruksanvisning är endast avsedda som referens och kan i vissa detaljer avvika från produktens faktiska utseende.

2. Säkerhet vid användning



OBS! Läs alla säkerhetsvarningar och instruktioner. Om varningarna och instruktionerna inte följs kan det leda till elektriska stötar, brand och/eller allvarliga personskador eller dödsfall.

Termen "maskin" eller "produkt" i varningarna och beskrivningen av instruktionerna avser:

Elektrisk golfbil

2.1. Elsäkerhet

- Stickproppen måste passa i eluttaget. Modifiera aldrig stickproppen på något sätt. Original-stickproppar och passande vägguttag minskar risken för elektrisk stöt.
- Använd inte sladden på ett felaktigt sätt. Använd den aldrig för att bära apparaten eller för att dra ut stickproppen ur ett uttag. Håll kabeln borta från

värmekällor, olja, vassa kanter och rörliga delar. Skadade eller tilltrasslade sladdar ökar risken för elektrisk stöt.

- c) Utrustningen får inte användas om nätsladden är skadad eller visar synliga tecken på slitage. En skadad nätsladd ska bytas ut av behörig elektriker eller tillverkarens serviceavdelning.
- d) Produkten kan användas i lätt regn, men är inte vattentät. Sänk inte produkten i vatten och utsätt den inte för kraftigt regn.
- e) Koppla bort batteriet från enheten när den inte används och håll den laddad. Batteriets och laddarens uttag bör vara täckta.

2.2. Säkerhet på arbetsplatsen

- a) Kontakta tillverkarens servicepersonal om du är osäker på om produkten fungerar som den ska eller om du har upptäckt en skada.
- b) Endast tillverkarens serviceavdelning får reparera apparaten. Försök inte utföra reparationer på egen hand!
- c) I händelse av antändning eller brand, använd endast pulver- eller snösläckare (CO₂) för att dämpa den strömförande enheten.
- d) Spara denna handbok för framtida referens. Om utrustningen skulle överlämnas till tredje part så måste bruksanvisningen också överlämnas.
- e) Förvara förpackningsdelar och små monteringsdelar på en plats som är oåtkomlig för barn.

2.3. Personlig säkerhet

- a) Produkten är inte avsedd att användas av individer (inklusive barn) med nedsatt mental, sensorisk eller intellektuell kapacitet eller brist på erfarenhet och/eller kunskap, såvida de inte övervakas av en person som ansvarar för deras säkerhet eller har fått instruktioner av den ansvariga individ om hur produkten ska användas.
- b) Var uppmärksam och använd sunt förnuft när du använder denna utrustning. En stund av ouppmärksamhet under arbetet kan leda till allvarliga personskador.
- c) Överskatta inte din förmåga. Upprätthåll kroppsbalansen hela tiden under arbetet. Det ger dig bättre kontroll över utrustningen vid oväntade situationer.
- d) Bär inte löst sittande kläder eller smycken. Håll hår, kläder och handskar borta från rörliga delar. Löst sittande kläder, smycken eller långt hår kan fastna i rörliga delar.

-
- e) Apparaten är inte en leksak. Barn bör övervakas för att säkerställa att de inte leker med apparaten.

2.4. Säker användning av apparaten

- a) Överbelasta inte apparaten. Använd rätt verktyg för jobbet. Rätt vald utrustning utför arbetet som den är designad för på ett bättre och säkrare sätt.
- b) Använd inte enheten om "ON / OFF"-omkopplaren inte fungerar korrekt (slår inte på och av enheten). Apparater som inte kan styras med strömbrytaren är farliga, får inte fungera och måste repareras.
- c) Se till att stickproppen är utdragen från uttaget innan du gör några justeringar, byter tillbehör eller innan du lägger undan apparaten. Denna förebyggande åtgärd minskar risken för att starta utrustningen oavsiktligt.
- d) Förvara apparaten på en säker plats när den inte används, så att den är utom räckhåll för barn och personer som inte är bekanta med apparaten och som inte har läst bruksanvisningen. Apparaten kan vara farlig för oerfarna användare.
- e) Håll apparaten i perfekt tekniskt skick. Kontrollera alltid utrustningen med avseende på eventuella allmänna skador eller skador på rörliga delar (trasiga delar och komponenter eller andra omständigheter som kan påverka utrustningens säkerhet och funktion) innan arbetet påbörjas. Om du upptäcker skador ska du lämna in apparaten för reparation innan användning.
- f) Förvara apparaten utom räckhåll för barn.
- g) Låt endast kvalificerad personal reparera och underhålla produkten, och tillåt endast att originalreservdelar används. Detta säkerställer en säker användning av utrustningen.
- h) För att garantera den driftsintegritet som har designats för utrustningen ska fabriksmonterade skydd eller skruvar inte tas bort.
- i) När du transporterar och flyttar utrustningen från lagringsplatsen till användningsplatsen ska du följa de hälso- och säkerhetsprinciper för manuellt transportarbete som gäller i det land där utrustningen används.
- j) Undvik situationer där enheten slutar fungera eftersom den hanterar en tung last. Det kan leda till att drivkomponenterna överhettas och utrustningen skadas.
- k) Rör inte vid roterande delar eller tillbehör, såvida inte apparaten är bortkopplad från elnätet.
- l) Lämna inte enheten påslagen utan uppsikt.
- m) Rengör utrustningen regelbundet för att förhindra tuffa smutsavlagringar.
- n) Apparaten är inte en leksak. Rengöring och underhåll får inte utföras av barn utan uppsikt av någon vuxen.

-
- o) Gör aldrig några ingrepp i utrustningens konstruktion för att ändra dess parametrar eller konstruktion.
 - p) Håll utrustningen borta från eld- och värmekällor.
 - q) Överskrid inte produktens maximala belastning.
 - r) Håll händer och fingrar borta från rörliga delar när du fäller upp, viker eller justerar produkten.
 - s) Använd alltid bromsen när du parkerar vagnen för att säkerställa att den inte rullar iväg.
 - t) Förvara inte batteriet helt urladdat. Detta kan förkorta batteritiden.
 - u) Var försiktig när du kör enheten i en sluttning – risk att välta.



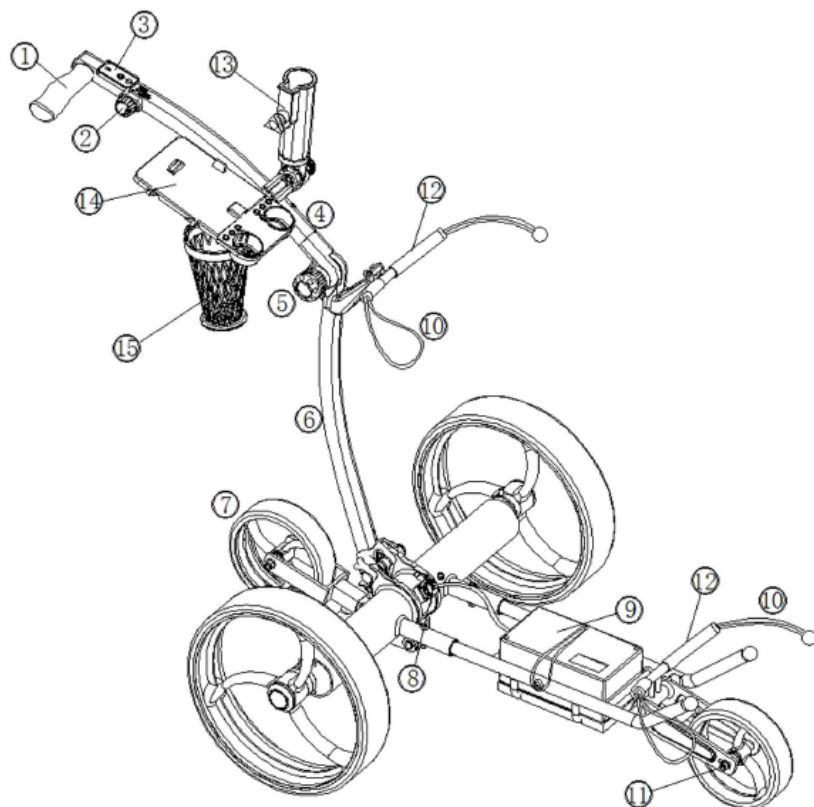
OBS! Trots den säkra konstruktionen av apparaten och dess skyddsfunktioner, och trots användningen av ytterligare element som skyddar användaren, finns det fortfarande en liten risk för olycka eller skada vid användning av apparaten. Var hela tiden uppmärksam och använd sunt förnuft när du använder apparaten.

3. Instruktioner för användning

Produkten är avsedd för transport av golfutrustning – med sin självframdrivning och fjärrkontroll underlättar den inte bara belastningen för golfaren utan tar också bort behovet av att ha en caddie. Möjligheten till partiell vikning underlättar transporten av produkten, t.ex. i bagageutrymmet på en bil.

Användaren ansvarar för eventuella skador som orsakats genom icke avsedd användning.

3.1. Produktöversikt



1. Styrhandtag
2. Hastighetskontrollratt
3. Kontrollpanel
4. Horisontell arm
5. Justeringsratt för armlutning
6. Vertikal arm
7. Stödjande och stabiliserande hjul
8. Batterianslutningsuttag
9. Laddningsbart batteri
10. Elastiska snören för att fästa väskan
11. Fästsruvar
12. Väskhållare
13. Paraplyhållare
14. Styrkortshållare
15. Dryckeshållare

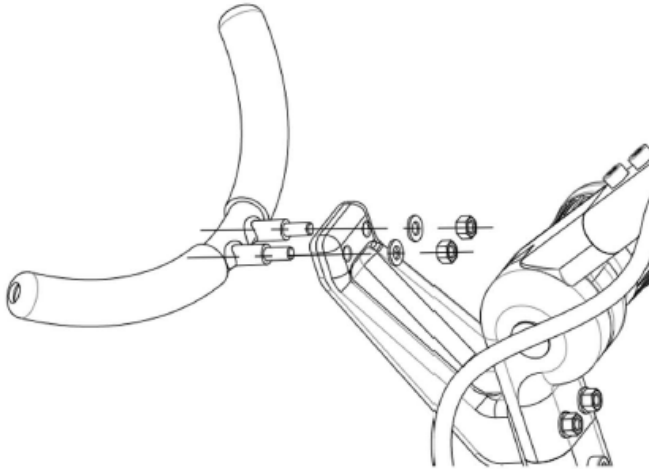
3.2. Förberedelser inför arbetet

PLACERING AV APPARATEN

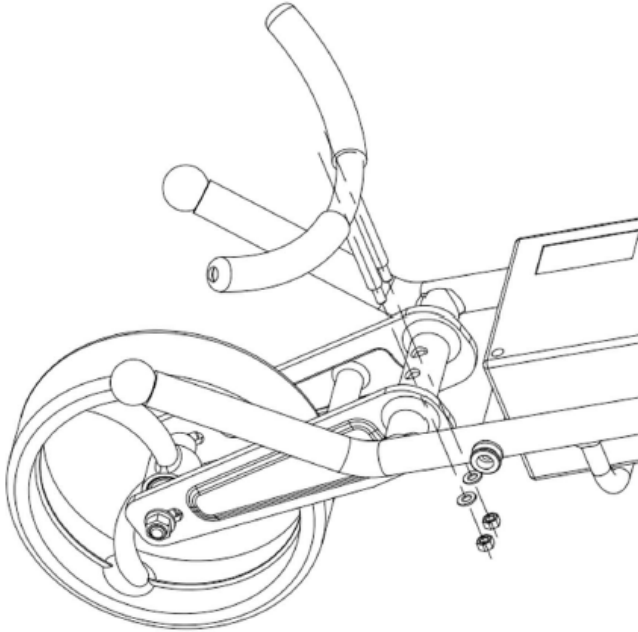
Omgivningens temperatur får inte överstiga 40°C och den relativa luftfuktigheten får inte överstiga 85%. Håll enheten borta från heta ytor och skydda i synnerhet batteriet och laddaren från direkt solljus eller regn. Använd alltid enheten på en jämn, stabil yta och utom räckhåll för barn och personer med nedsatt mental, sensorisk och intellektuell förmåga. Under laddning ska batteriet och laddaren placeras så att du kan nå nätkontakten när som helst. Se till att strömförsörjningen till utrustningen överensstämmer med uppgifterna på typskylten!

MONTERING AV ENHETEN

- Handtag för väska – övre:



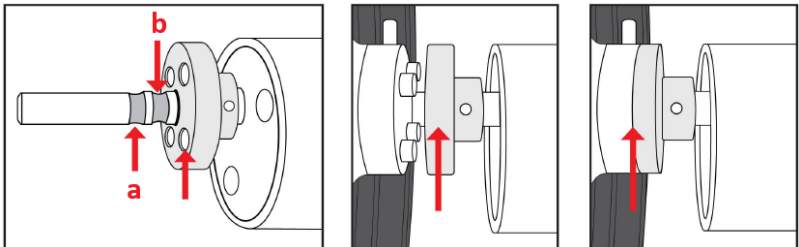
- Handtag för att fästa väskan – nedre:



- **Drivhjul:**

Ta bort skyddsfilmen från hjulet, tryck och håll sedan tappen i mitten av hjulet, skjut den över axeln till slutet, så att de 4 utskjutande bultarna från hjulet griper in i hålen i navet (se bilderna nedan) .

VIKTIGT: på båda ändarna av axeln finns 2 spår – det första (a) blockerar bara hjulet från att glida av axeln, men kopplar inte ihop hjulet med drivningen, bara på det andra (b) är hjulet anslutet till motorn. Det första spåret är en nödsituation ifall batteriet tar slut och du behöver manuellt styra vagnen med drivningen frånkopplad, dvs med olåsta hjul.



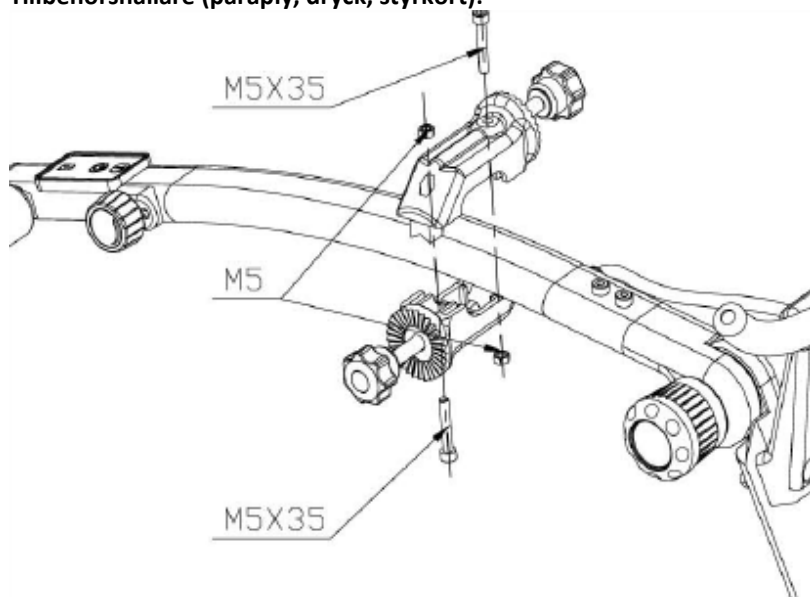
- **Stöd- och stabiliseringshjul:**

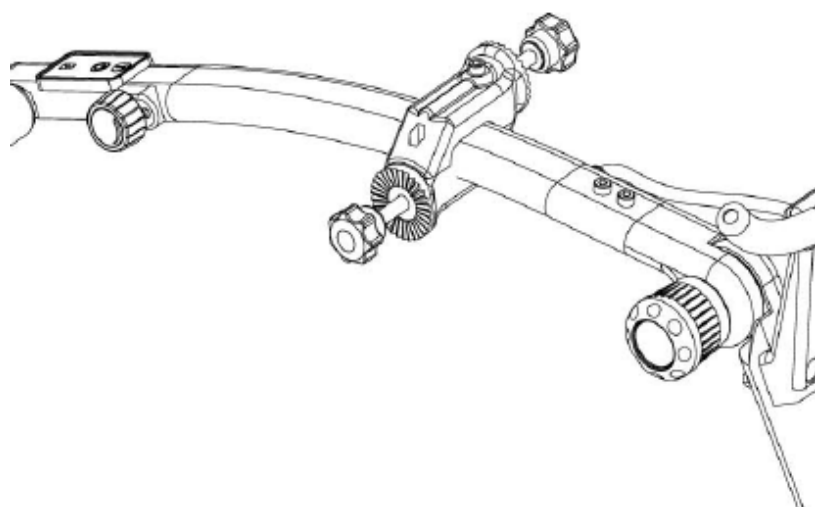
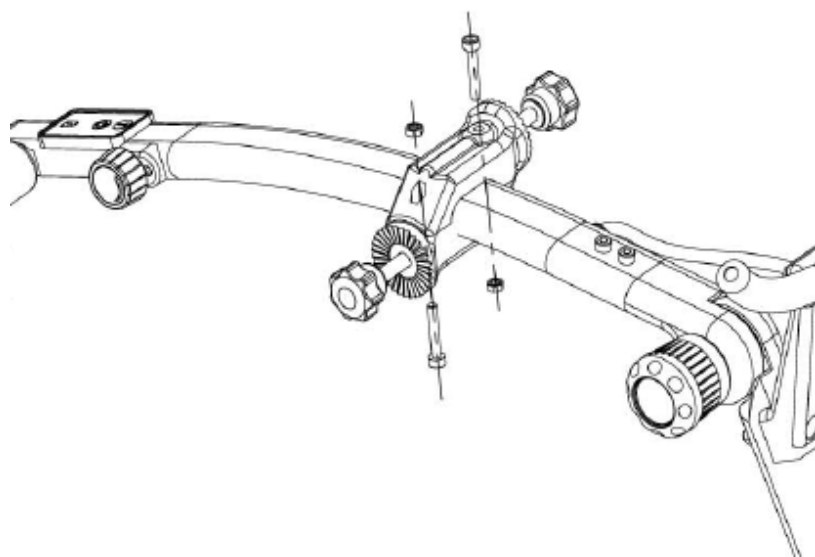
Skjut det stödjande-stabiliserande hjulsetet på den utskjutande tappen på produktramen tills det klickar, se till att motsvarande hål på båda delarna är i linje. För sedan in vredet genom hålen och skruva försiktigt ihop de två elementen.

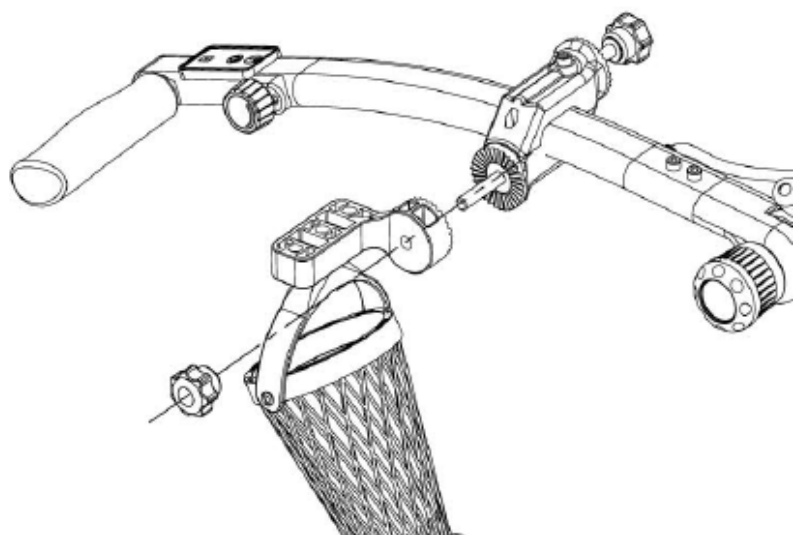
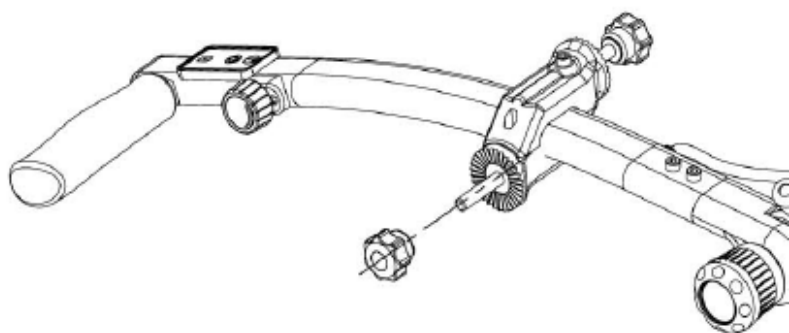
VIKTIGT: det rekommenderas att välja en lägre monteringsposition för stöd- och stabiliseringshjulet för att stabilisera produkten på vilken yta som helst. I allmänhet används det högsta läget endast när man drar vagnen manuellt.

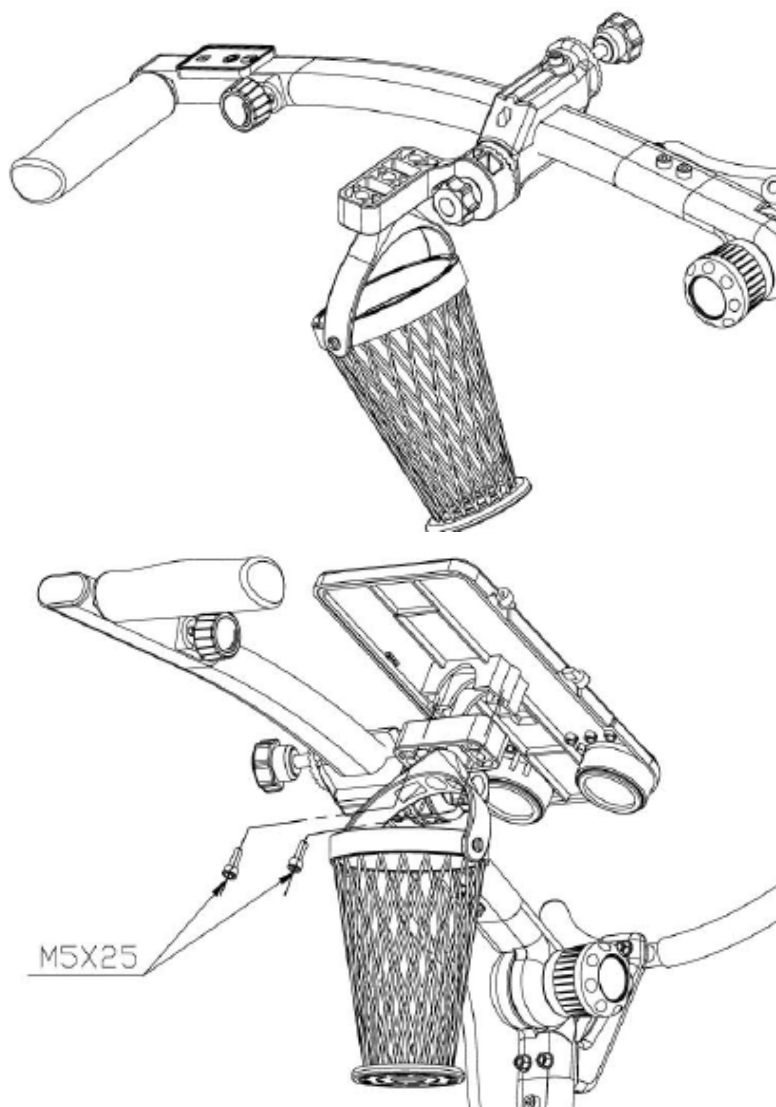


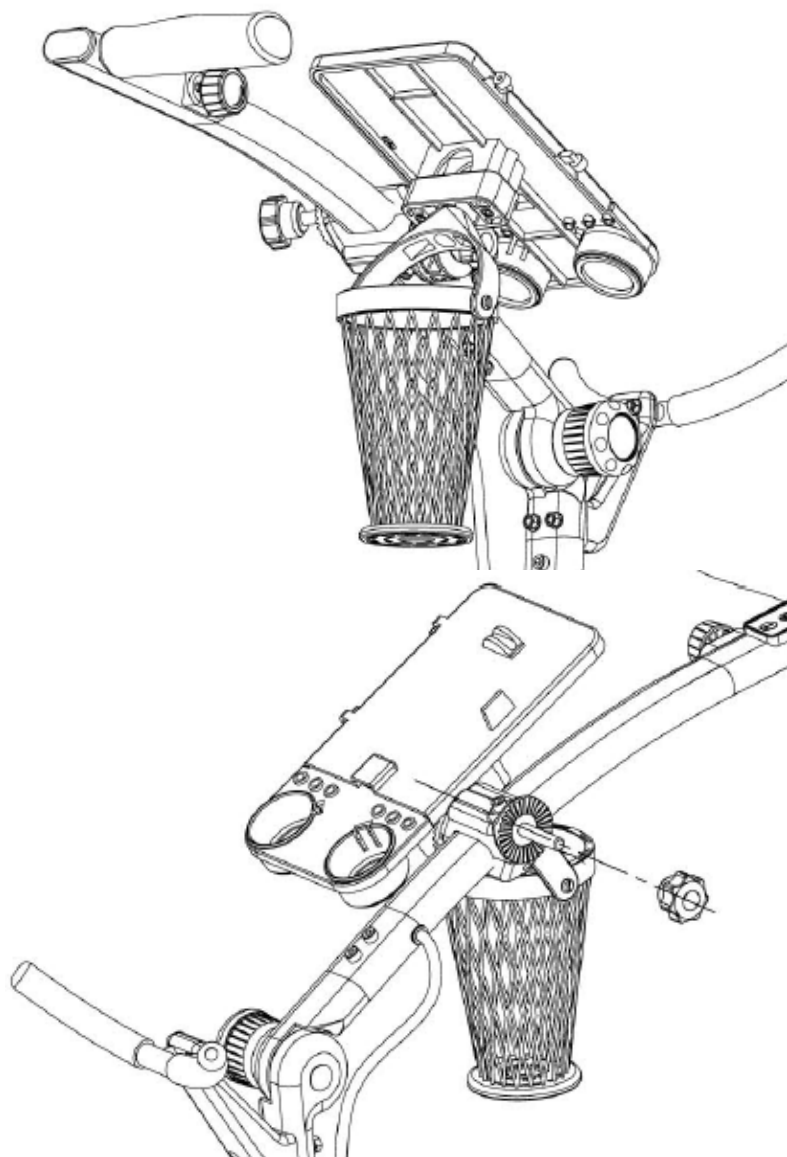
- **Tillbehörshållare (paraply, dryck, styrkort):**

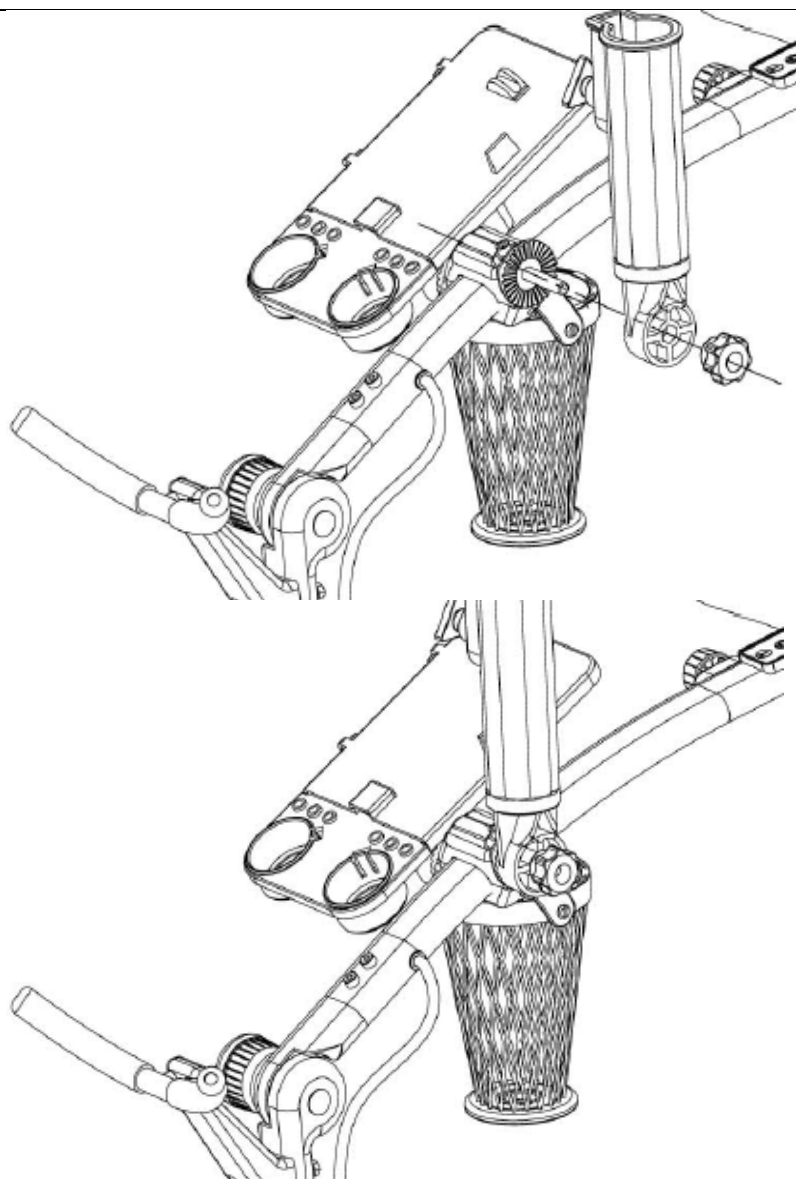












3.3. Användning av apparaten

3.3.1 Justering av styrhandtaget

För att justera höjden på vagnens styrhandtag:

- Vrid vredet som sitter nära påsens övre fäste moturs för att lossa handtaget så mycket att "tänderna" i dess fäste inte skaver mot varandra, vilket skapar motstånd.
- Justera höjden på spaken efter dina önskemål, dra sedan åt justeringsratten igen, denna gång vrid den i motsatt riktning så att båda sidorna av låsmekanismen griper in.
- OBSERVERA: kontrollspaken har hållare för tillbehör (paraply, dryck och styrkort), vilket gör att deras positioner kan justeras till den nya inställningen av vagnens kontrollhandtag om det behövs.

3.3.2 Fästa golfbagen

Produkten har 2 handtag för en golfklubbväska. Varje ände har en elastisk snoddögla och en kula i andra änden.

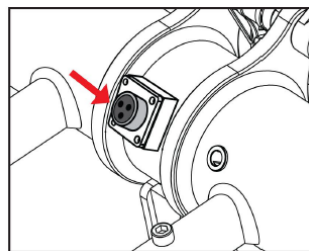
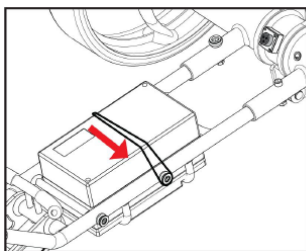
- När du placerar vilopåsen på handtagens stöd, för öglan över påsen och trä bollen genom den på ett sådant sätt att det elastiska snöret trycker påsen mot stöden.

3.3.3 Laddar batteriet

Före första användning och vid behov, ladda enhetens batteri. Det rekommenderas att ladda batteriet efter varje användning av enheten.

Så här laddar du enhetens batteri:

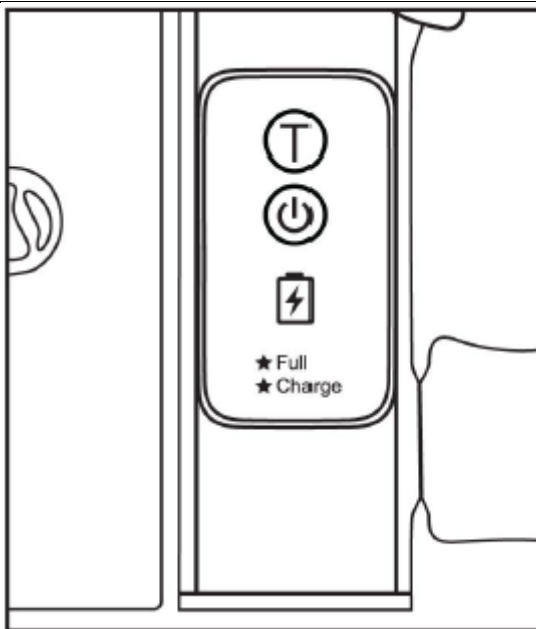
- Sluta använda enheten och parkera den på en säker plats borta från direkt solljus och regn.
- Koppla bort batteriet från vagnen genom att koppla ur batterikabeln från uttaget i vagnens ram (se bild nedan) och ta bort det från locket, lossa först spännet och sedan lossa blixtlåset:





- Anslut batteriet till laddaren.
- Anslut laddaren till ett eluttag.
- Under laddning lyser indikatorlampan på laddaren rött. När batteriet är fulladdat tänds den gröna lysdioden – du kan sedan koppla bort laddaren från batteriet och eluttaget.
- Batteriet är nu klart för användning.
- VIKTIGT: håll inte ett fulladdat batteri anslutet till laddaren och ladda det aldrig i fodralet.

3.3.4 Sätter på

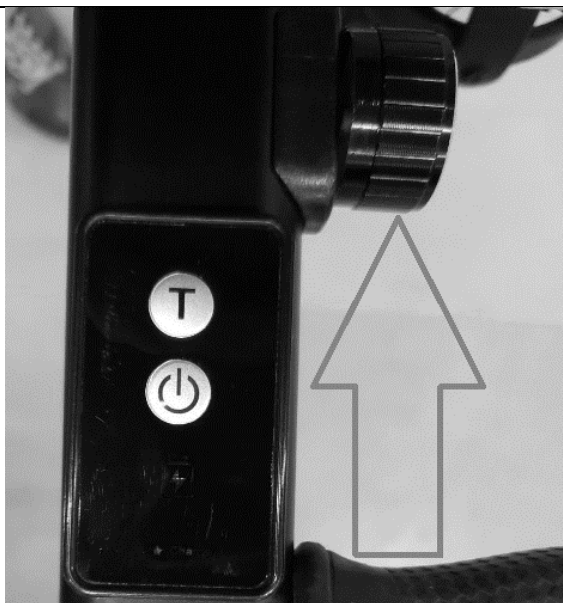


Efter installation och anslutning av batteriet till vagnen:

- På kontrollpanelen, tryck och håll in ON/OFF-knappen tills strömlampan lyser grönt.
- För att stänga av enheten, tryck och håll in samma knapp tills strömlampan släcks.
- Tryck på "T"-knappen, dvs Timer, som aktiverar vagnen under en viss tid beroende på hur många gånger knappen trycks ned, dvs.
1 x "T" = 8 sekunder (15 yd / 13,7 m);
2 x "T" = 13 sekunder (23 yd / 21 m);
3 x "T" = 18 sekunder (33,8 m).
- Under knapparna finns det 2 st stjärnformade indikatorer – om den gröna (Full) lyser betyder det att batteriet är laddat och att produkten kan användas, medan om den röda (Charge) tänds indikerar det att batteriet behöver laddas.

3.3.5 Reshastighetskontroll

I närheten av kontrollpanelen på sidan finns en hastighetskontrollratt på enheten:



Vredet justerar vagnens hastighet när den inte styrs via fjärrkontroll, dvs när användaren följer efter vagnen och styr den.

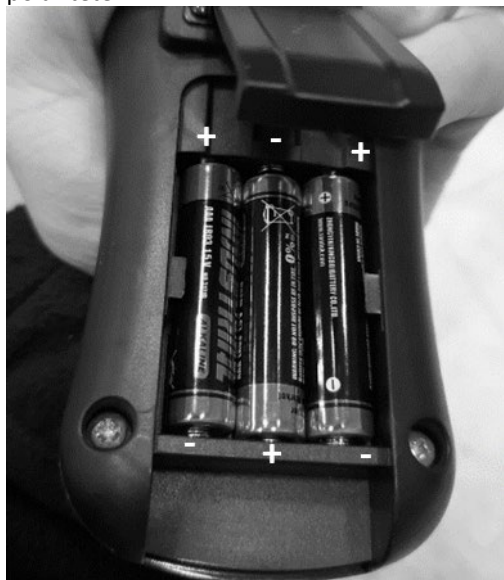
VIKTIGT: I det här läget, vrid aldrig på vredet för att sätta vagnen i rörelse om du inte är redo att flytta med den själv.

- I det här läget kan enheten bara gå framåt.
- I detta scenario kan fjärrkontrollen endast användas för att stoppa vagnen (se beskrivning nedan).
- För att öka färdhastigheten, vrid vredet medurs och minska hastigheten genom att vrida den moturs. När du vrider på vredet för att minska hastigheten kommer vagnen att stanna vid slutet av inställningsområdet, dvs. när den stöter på motstånd.
- För att stoppa vagnen, tryck på strömbrytaren på kontrollpanelen. Alternativt kan detta göras genom att trycka på knappen "STOPP" på fjärrkontrollen.

3.3.6 Fjärrkontroll



Fjärrkontrollen låter dig styra vagnen på avstånd. För att sätta i batterierna i fjärrkontrollen, ta bort batterifackets lock som sitter på baksidan av fjärrkontrollens hölje genom att skjuta det enligt anvisningarna på luckan och sätt i 3 st. enligt den markerade polariteten:



-
- För att använda fjärrkontrollen, slå först på den genom att ställa omkopplaren på baksidan av dess hölje från "OFF"-läget till "ON".
 - OBS: Om ingen knapp trycks in under 30 sekunder på fjärrkontrollen går den automatiskt in i standbyläge. För att lämna standbyläget, tryck på "STOPP"-knappen.
 - Varje tryckning på kontrollknappen kommer tillfälligt att tända lysdioden överst på fjärrkontrollens främre hölje, vilket indikerar signalen som överförs till enheten.
 - Vagnen har 3 körhastigheter i båda riktningarna, dvs framåt eller bakåt. Körriktningen framåt eller bakåt regleras på fjärrkontrollen med riktningsknappen uppåt eller nedåt (pilen), dvs ett tryck på uppåtpilen gör att vagnen rör sig framåt, och nedåtpilen flyttar den bakåt. Dessutom styrs färdhastigheten i en given riktning av lämpligt antal tryckningar på riktningsknappen, dvs om du vill att den ska gå framåt med den lägsta hastigheten, tryck helt enkelt på uppåtpilen en gång; lite snabbare, tryck två gånger och snabbast tre gånger och på samma sätt för omvänd riktning. Den valda hastigheten indikeras av att motsvarande värdekontroll ("0-1-2-3") på fjärrkontrollen tänds.
 - För att stoppa vagnen, tryck på "STOPP"-knappen.
 - Genom att trycka på (och eventuellt hålla nere) höger eller vänster riktningsknapp kommer vagnen att svänga i motsvarande riktning som pilen visar.
 - 10Y/20Y/30Y-knapparna initierar automatisk framåtrörelse av vagnen över ett begränsat avstånd under en viss tid.
 - 10Y - ca. 10 s / 10 yd (~ 9,1 m)
 - 20Y - ca. 20 s / 20 yd (~ 18,2 m)
 - 30 år - ca. 30 s / 30 yd (~ 27,4 m)
 - Fjärrkontrollens bakre hölje har två fästen för bekväm transport när den inte används – en ögla i toppen och en självlåsande klämma i botten, som kan användas för att fästa den till exempel i en ficka.



3.3.7 Para ihop fjärrkontrollen med vagnen

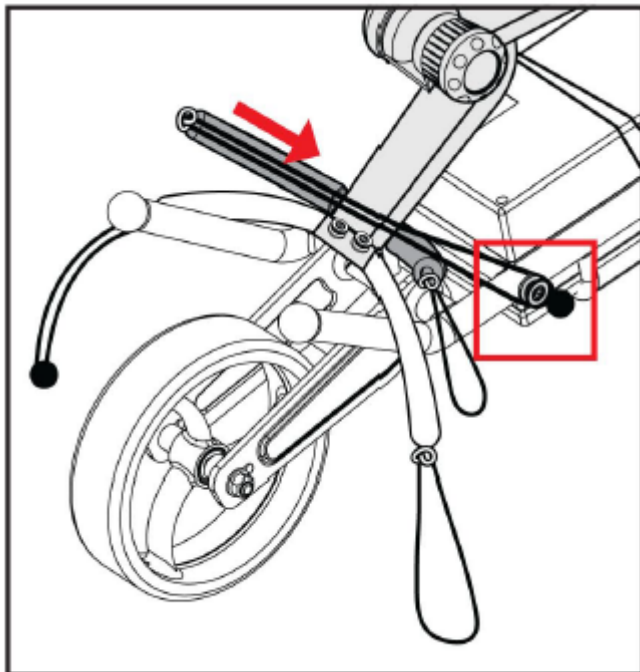
Se till att vagnens batteri är funktionellt, laddat och anslutet, och att själva vagnen är påslagen (indikeras av en grön lampa på kontrollpanelen). Se på samma sätt till att fjärrkontrollen har fungerande batterier och är påslagen (indikeras av ett blinkande blått ljus när någon av dess knappar trycks in). Om alla dessa villkor är uppfyllda, men vagnen fortfarande inte svarar på fjärrkontrollen, bör de återkopplas enligt följande:

- Slå på strömmen till vagnen och tryck och håll ner "T"-knappen på dess kontrollpanel i 5 sekunder tills den gröna strömlampan börjar blinka.
- Slå på fjärrkontrollen och fortsätt att trycka på valfri kontrollknapp på den; vagnen ska svara därefter.
- Vid det här laget ska vagnen paras ihop med fjärrkontrollen och svara på kommandon som ges av fjärrkontrollens knappar.
- Om vagnen tappar kontakten med fjärrkontrollen och inte svarar på kommandon från den, bör du para ihop dem igen genom att följa stegen som beskrivs ovan.

3.3.8 Fällning och transport av vagnen

För transport kan vagnen fällas ihop till en mer kompakt storlek.

- Fäll in vagnens styrhandtag genom att skruva loss samma vred som användes för att justera dess höjd. Efter att ha fällt ihop handtaget, skruva tillbaka knappen på plats.
- Fäst vagnens vikta arm med hjälp av golfbagens nedre fäste – fäst öglorna av elastiskt snöre med kulan i fästringen som finns på vagnens ram precis bredvid batterifästet:



- Vid behov kan även drivhjulen och den bakre stödstabiliserande hjulsatsen tas bort för transport.

3.4. Rengöring och underhåll

- a) Före varje rengöring, och även när enheten inte används, koppla ur batterikontakten från enhetsuttaget.
- b) Även under långa perioder utan användning är det viktigt att hålla batteriet fulladdat. Skydda batteriet mot frost och fukt.
- c) Använd endast icke-frätande rengöringsprodukter för att rengöra ytorna.
- d) Förvara utrustningen på en torr och sval plats som är skyddad mot fukt och direkt solljus.
- e) Spruta inte utrustningen med en vattenstråle och sänk inte ned den i vatten.

-
- f) Se till att inget vatten kommer in i batterihöljet genom ventilationshålen – det är inte vattentätt!
 - g) Rengör ventilationsöppningarna med en borste och tryckluft.
 - h) Lämna inte batteriet i enheten om det inte ska användas under en längre tid.
 - i) Använd en mjuk, fuktig trasa för rengöring.
 - j) Hjulnav och axlar kräver inte regelbunden smörjning.
 - k) Använd inte vassa föremål och/eller metallföremål för rengöring (t.ex. en stålborste eller en metallspatel) eftersom de kan skada apparatens ytmaterial.
 - l) Rengör inte apparaten med syrahaltiga ämnen, medel för medicinska ändamål, förtunningsmedel, bränsle, oljor eller andra kemiska ämnen eftersom det kan skada apparaten.

ANVISNINGAR FÖR SÄKER AVFALLSHANTERING AV ACKUMULATORER OCH BATTERIER.

Enheten har ett 13 Ah 29V litiumjonbatteri och 1,5V AAA LR03-batterier.

För att ta bort det förbrukade batteriet och batterierna, följ samma procedur som när de installerades.

Lämna tillbaka batterierna till den myndighet som ansvarar för kassering av dessa material.

KASSERING AV ANVÄNDA APPARATER

Vid slutet av utrustningens livslängd får produkten inte slängas tillsammans med vanligt hushållsavfall, utan den ska lämnas till en samlingsplats för återvinning av elektriska och elektroniska apparater. Kontrollera symbolen på produkten, bruksanvisningen och förpackningen. Plastmaterialen som används i utrustningen kan återanvändas enligt deras märkning. Genom att välja att återvinna gör du en viktig insats för att skydda vår miljö.

Kontakta lokala myndigheter för information om din lokala återvinningsanläggning.



Este Manual do Utilizador foi traduzido para sua conveniência através de tradução automática. Foram feitos esforços razoáveis para fornecer uma tradução exata; no entanto, nenhuma tradução automática é perfeita nem se destina a substituir os tradutores humanos. O Manual do Utilizador oficial é a versão em inglês. Quaisquer discrepâncias ou diferenças criadas na tradução não são vinculativas e não têm qualquer efeito jurídico para efeitos de cumprimento ou execução. Se surgirem questões relacionadas com a exatidão das informações contidas no Manual do Utilizador, consulte a versão inglesa desses conteúdos, que é a versão oficial.

Dados técnicos

Descrição do parâmetro		Valor do parâmetro
Nome do produto		Carrinho de golfe elétrico
Modelo		UNI_GT_02
Tensão nominal [V ~] / Frequência [Hz] / Intensidade de corrente [A]		Entrada: 230/50 / 3,5 Saída: 29,4 / 50/3
Potência [W] / Tensão [V] do motor elétrico		2x90/24
Tipo/capacidade da bateria [Ah]		Íon de lítio / 13
Classe de proteção		I
Dimensões [largura x profundidade x altura; mm]	Guardada	670x1100x1130
	Desdobrado	670 x 1100 x 405
Peso [kg]		15.4 (com bateria)
Capacidade de carga [kg]		20
Velocidade máxima [km/h]		8
Capacidade máxima de escalada		≤20°
Alcance com uma carga [km]		Aproximadamente. 20
Tempo de operação [h]		Até 20
Tempo de carregamento [h]		Aproximadamente. 4
Tipo de bateria para o controle remoto		3 x AAA LR03 1,5 V

1. Descrição geral

O manual destina-se a ajudar a uma utilização segura e fiável. Este produto foi projetado e elaborado estritamente de acordo com indicações técnicas, usando as tecnologias e componentes mais recentes, mantendo os mais elevados padrões de qualidade.

**LER ATENTAMENTE E COMPREENDER ESTE MANUAL
ANTES DE INICIAR OS TRABALHOS.**

Para garantir o funcionamento duradouro e fiável do aparelho, certifique-se de que o utiliza e mantém corretamente, seguindo as orientações deste manual de instruções. Os dados técnicos e as especificações constantes deste manual estão atualizados. O fabricante reserva-se o direito de efetuar alterações para melhorar a qualidade. Tendo em conta o progresso técnico e a possibilidade de reduzir o ruído, a unidade é concebida e construída de forma a que os riscos resultantes das emissões sonoras sejam reduzidos ao nível mais baixo possível.

Explicação dos símbolos

	Este produto cumpre os requisitos das normas de segurança adequadas.
	Leia as instruções antes de utilizar.
	Produto reciclável.
	AVISO! ou CUIDADO! ou LEMBRETE! Aplicável à situação em causa (sinal de aviso geral).
	ATENÇÃO! Risco de choque elétrico!
	ATENÇÃO! Perigo de incêndio - materiais inflamáveis!

	Aviso de perigo de envenenamento com substâncias tóxicas!
	Atenção! A superfície quente pode provocar queimaduras.
	Para usar apenas no interior de uma divisão.
	Proteja contra chuva forte e umidade excessiva.
	Componente reciclável



ATENÇÃO! Os desenhos deste manual servem apenas para fins ilustrativos e, em alguns pormenores, podem diferir do produto real.

2. Segurança da utilização



ATENÇÃO! Ler todos os avisos e instruções de segurança. O não cumprimento dos avisos e instruções pode resultar em choque elétrico, incêndio e/ou ferimentos graves ou morte.

O termo "dispositivo" ou "produto" nas advertências e na descrição das instruções refere-se a:

Carrinho de golfe elétrico

2.1. Segurança elétrica

-
- a) A ficha do dispositivo tem de combinar com a tomada. Não alterar a ficha de nenhum modo. A ficha original e uma tomada que combine reduzem o risco de choque elétrico.
 - b) Não se pode usar o fio de forma incorreta. Nunca o utilize para transportar o aparelho ou para retirar a ficha de uma tomada. Manter o fio longe de fontes de calor, óleo, ponta afiadas ou peças móveis. Os fios danificados ou entrelaçados aumentam o risco de choque elétrico.
 - c) É proibida a utilização do dispositivo quando o cabo de alimentação estiver danificado ou com sinais evidentes de estar gasto. O cabo de alimentação danificado deve ser substituído por um electricista qualificado ou pela assistência técnica do produto.
 - d) O produto pode ser utilizado sob chuva fraca, mas não é à prova d'água. Não mergulhe o produto em água e não o exponha a chuvas fortes.
 - e) Quando não estiver em uso, desconecte a bateria do dispositivo e mantenha-a carregada. As tomadas da bateria e do carregador devem ser cobertas.

2.2. Segurança no local de trabalho

- a) Em caso de dúvidas sobre se o produto funciona corretamente ou no caso de se detetar um dano, deve contactar-se a assistência técnica do produtor.
- b) Apenas o departamento de assistência do fabricante pode reparar o aparelho. Não tentar efetuar reparações por conta própria!
- c) Em caso de ignição ou incêndio, use apenas extintores de pó ou neve (CO₂) para suprimir o dispositivo energizado.
- d) Guarde este manual para referência futura. No caso do dispositivo ser entregue a terceiros, é necessário entregar com este as instruções de utilização.
- e) Guardar os elementos da embalagem e as pequenas peças de montagem num local não acessível às crianças.

2.3. Segurança pessoal

- a) O produto não se destina a ser utilizado por indivíduos (incluindo crianças) com capacidade mental, sensorial ou intelectual reduzida ou falta de experiência e/ou conhecimento, a menos que sejam supervisionados por um indivíduo responsável pela sua segurança ou tenham recebido instruções do responsável. indivíduo sobre como operar o produto.
- b) Tenha cuidado e use o bom senso ao operar este equipamento. Um momento de distração durante o trabalho pode provocar lesões corporais graves.

-
- c) Não se deve sobrestimar as suas possibilidades. Manter o equilíbrio do corpo durante todo o funcionamento. Isto permite um melhor controlo do dispositivo em situações inesperadas.
 - d) Não se deve usar vestuário solto nem bijutaria. Manter o cabelo, vestuário e luvas longe das peças móveis. O vestuário solto, a bijutaria ou o cabelo comprido podem ser apanhados pelas peças móveis.
 - e) O dispositivo não é um brinquedo. As crianças devem ser vigiadas para garantir que não brincam com o aparelho.

2.4. Utilização segura do dispositivo

- a) Não sobrecarregar o aparelho. Usar ferramentas adequadas a determinada aplicação. As ferramentas devidamente selecionadas efetuam um trabalho melhor e mais seguro, para o qual foram projetadas.
- b) Não utilize o aparelho se a chave “ON / OFF” não funcionar corretamente (não liga e desliga o aparelho). Os dispositivos que não podem ser controlados pelo interruptor são perigosos, não podem funcionar e têm de ser reparados.
- c) Antes de efetuar a regulação, limpeza e manutenção do dispositivo é necessário desligá-lo da corrente. Este meio de precaução reduz o risco de acionamento accidental.
- d) Quando não estiver a ser utilizado, guarde-o num local seguro, longe do alcance de crianças e de pessoas não familiarizadas com o dispositivo e que não tenham lido o manual do utilizador. O aparelho pode constituir um perigo nas mãos de utilizadores inexperientes.
- e) Manter o produto em bom estado técnico. Antes de cada funcionamento, verificar se não há danos gerais ou nos elementos móveis (peças e elementos rachados ou todos os outros estados que possam influir no funcionamento seguro do dispositivo). Se forem detetados danos, entregar o aparelho para reparação antes de o utilizar.
- f) Manter o aparelho fora do alcance das crianças.
- g) A reparação e manutenção do produto deve ser efetuada por pessoas qualificadas, usando apenas peças sobresselentes originais. Isto garante uma utilização segura.
- h) Para garantir a integridade funcional projetada do dispositivo, não se deve eliminar a cobertura instalada em fábrica, nem desaparafusar os parafusos.
- i) Durante o transporte e transferência do dispositivo do local de armazenamento para o local de utilização é necessário ter em conta as normas de segurança e higiene no trabalho em trabalhos de transporte manual em vigor no país onde os dispositivos são usados.

-
- j) Evite situações em que a unidade pare de funcionar por estar movimentando uma carga pesada. Isto pode provocar o sobreaquecimento dos elementos propulsores e, como consequência, danos no dispositivo.
 - k) Não se pode tocar nas peças ou acessórios móveis, a menos que o dispositivo tenha sido desligado da corrente.
 - l) Não deixe o dispositivo ligado sem supervisão.
 - m) É necessário limpar regularmente o dispositivo para que não haja depósitos permanentes de sujidade.
 - n) O dispositivo não é um brinquedo. A limpeza e manutenção não podem ser efetuadas por crianças sem a supervisão de uma pessoa adulta.
 - o) É proibido mexer na construção do dispositivo para alterar os seus parâmetros ou construção.
 - p) Manter o dispositivo longe de fontes de fogo e calor.
 - q) Não exceda a carga máxima do produto.
 - r) Mantenha as mãos e os dedos afastados das peças móveis ao desdobrar, dobrar ou ajustar o produto.
 - s) Sempre use o freio ao estacionar o carrinho para garantir que ele não role.
 - t) Não guarde a bateria completamente descarregada. Isso pode reduzir a vida útil da bateria.
 - u) Tenha cuidado ao conduzir a unidade em declives – risco de tombar.



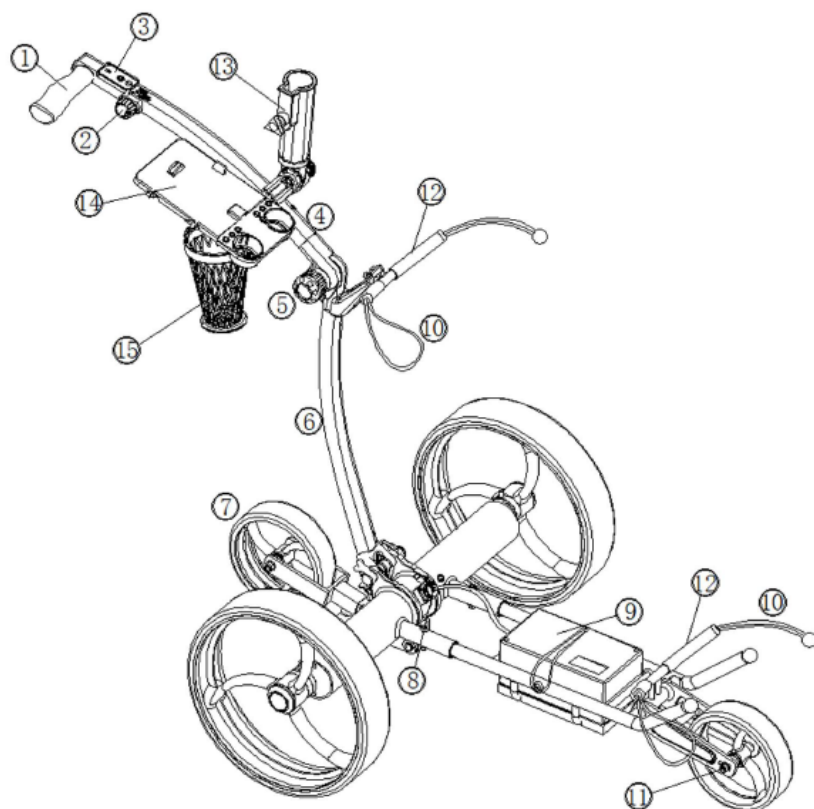
ATENÇÃO! Apesar do dispositivo ter sido projetado para ser seguro, possuir os meios de proteção adequados e apesar da utilização de elementos adicionais de proteção do utilizador, continua a existir o pequeno risco de acidente ou de lesões durante o funcionamento do dispositivo. Mantenha-se alerta e use o bom senso quando utilizar o dispositivo.

3. Instruções de utilização

O produto destina-se ao transporte de equipamentos de golfe – com sua autopropulsão e controle remoto, além de aliviar a carga do golfista, também elimina a necessidade de ter um caddie. A possibilidade de dobramento parcial facilita o transporte do produto, por exemplo, no porta-malas de um carro.

A responsabilidade por todos os danos que ocorrerem como consequência da utilização não adequada é do utilizador.

3.1. Visão geral do produto



1. Alça de direção
2. Botão de controle de velocidade
3. Painel de controlo
4. Braço horizontal
5. Botão de ajuste de inclinação do braço
6. Braço vertical
7. Roda de apoio e estabilização
8. Tomada de conexão da bateria
9. Bateria recarregável
10. Cordões elásticos para prender a bolsa
11. Parafusos de retenção
12. Porta bolsa
13. Porta guarda-chuva
14. Titular do cartão de pontuação

15. Porta-bebidas

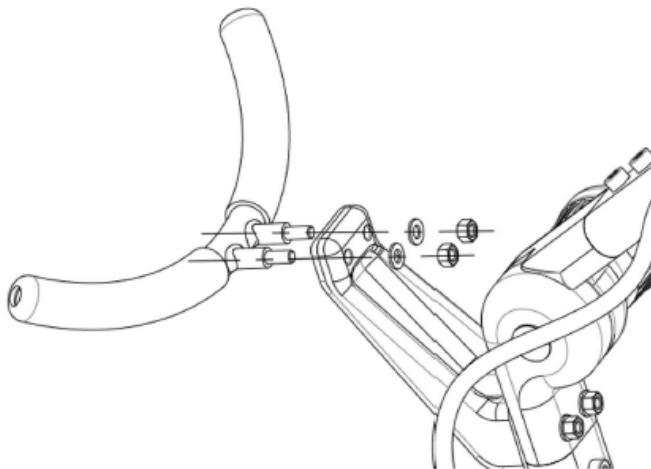
3.2. Preparação para usar

Colocação do dispositivo

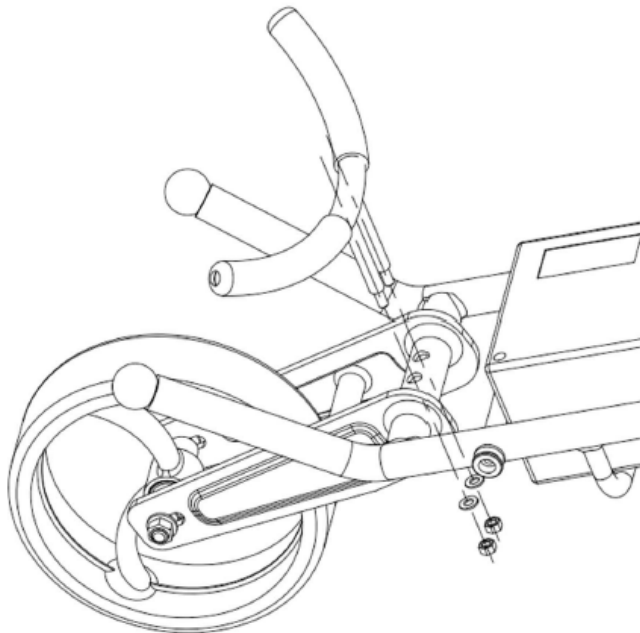
A temperatura ambiente não deve exceder 40°C e a humidade relativa não deve exceder 85%. Mantenha o dispositivo afastado de superfícies quentes e, em particular, proteja a bateria e o carregador da luz solar direta ou da chuva. Utilize sempre o dispositivo numa superfície nivelada e estável e fora do alcance de crianças e pessoas com capacidades mentais, sensoriais e intelectuais reduzidas. Durante o carregamento, a bateria e o carregador devem ser posicionados de forma que você possa alcançar o plugue de alimentação a qualquer momento. É necessário lembrar-se de que a alimentação elétrica do dispositivo deve corresponder aos dados indicados na placa de classificação!

MONTAGEM DO DISPOSITIVO

- Alça de fixação da bolsa – superior:



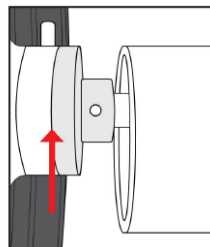
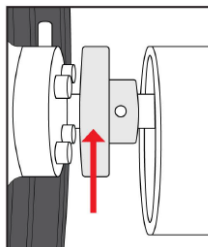
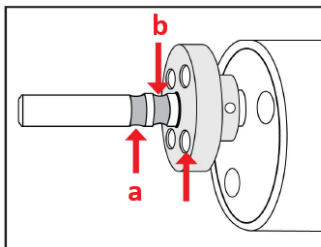
- Alça de fixação da bolsa – inferior:



- **Rodas motrizes:**

Remova a película protetora da roda e pressione e segure o pino no centro da roda, deslizando-o sobre o eixo até o final, de modo que os 4 parafusos salientes da roda encaixem nos orifícios do cubo (veja fotos abaixo) .

IMPORTANTE: em ambas as extremidades do eixo existem 2 ranhuras – a primeira (a) apenas impede que a roda escorregue do eixo, mas não conecta a roda ao acionamento, apenas na segunda (b) a roda está conectada a o motor. A primeira ranhura é de emergência caso a bateria acabe e seja necessário controlar manualmente o carrinho com o acionamento desconectado, ou seja, com as rodas destravadas.



- **Roda de apoio e estabilização:**

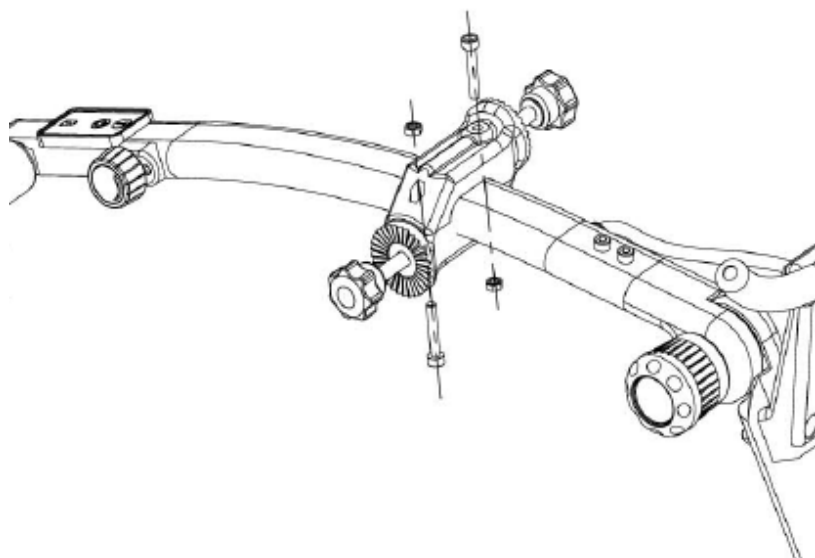
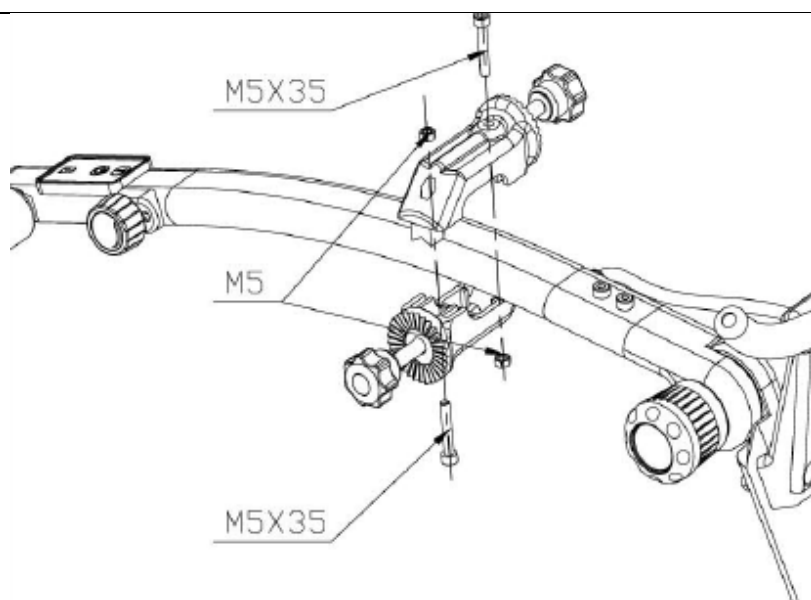
Deslize o conjunto de rodas de suporte e estabilização no pino saliente na estrutura do produto até ouvir um clique, garantindo que os orifícios

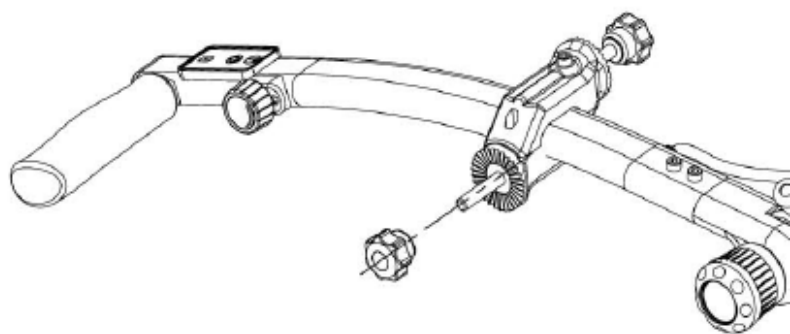
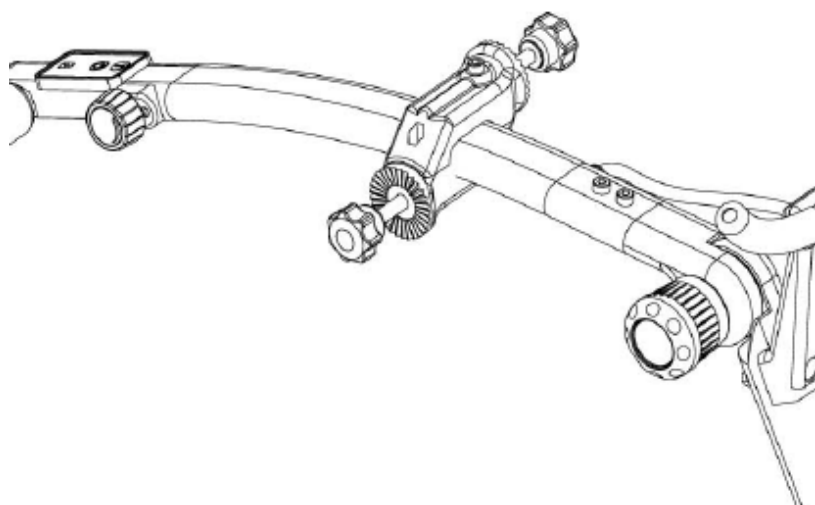
correspondentes em ambas as peças estejam alinhados. Em seguida, insira o botão nos orifícios e aparafuse cuidadosamente os dois elementos.

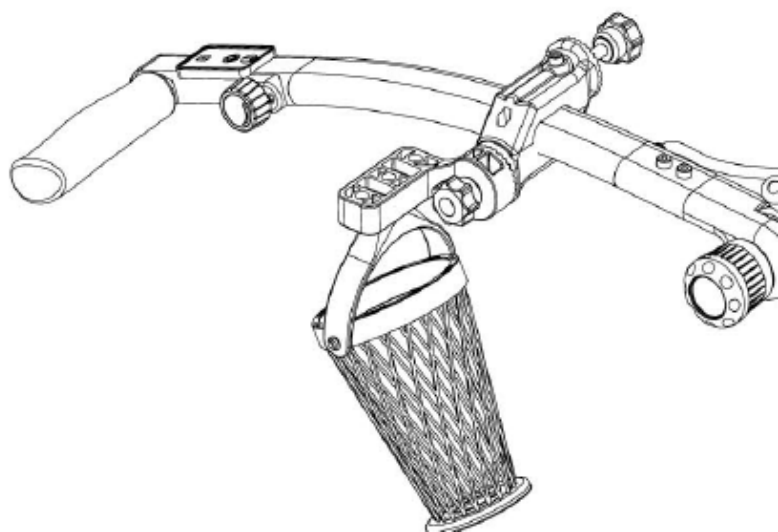
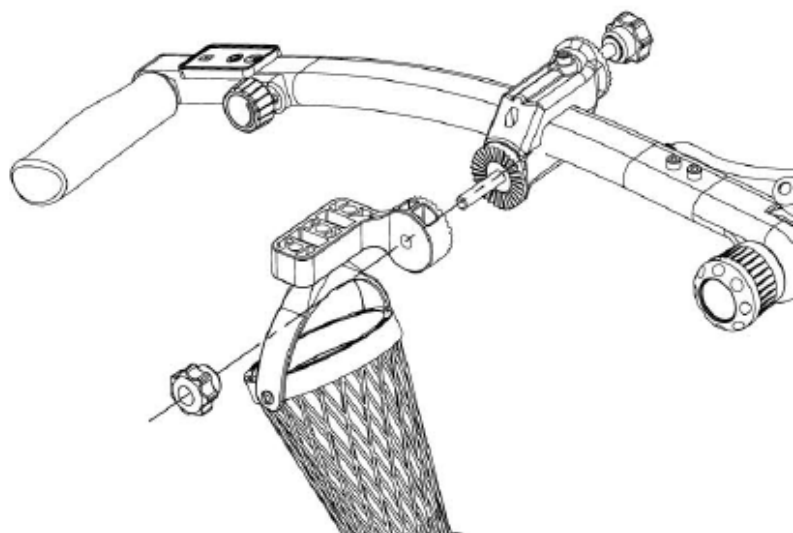
IMPORTANTE: recomenda-se escolher uma posição de montagem mais baixa da roda de apoio e estabilização para estabilizar o produto em qualquer superfície. Geralmente, a posição mais alta só é usada ao puxar manualmente o carrinho.

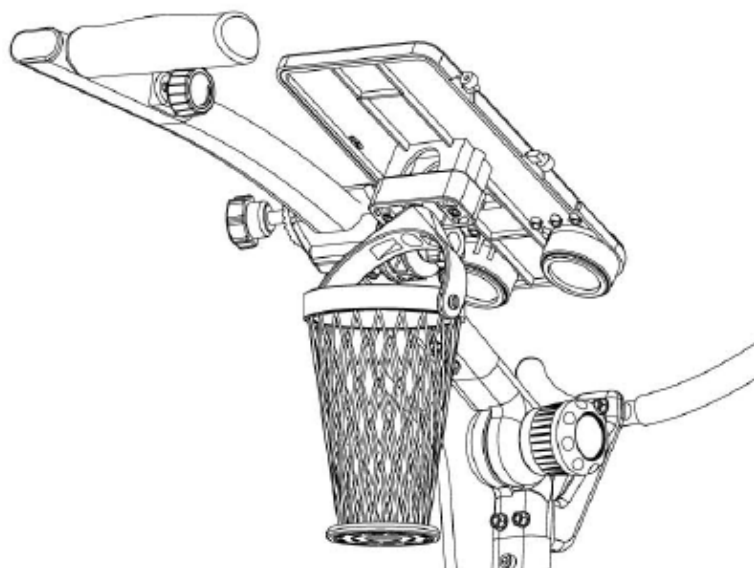
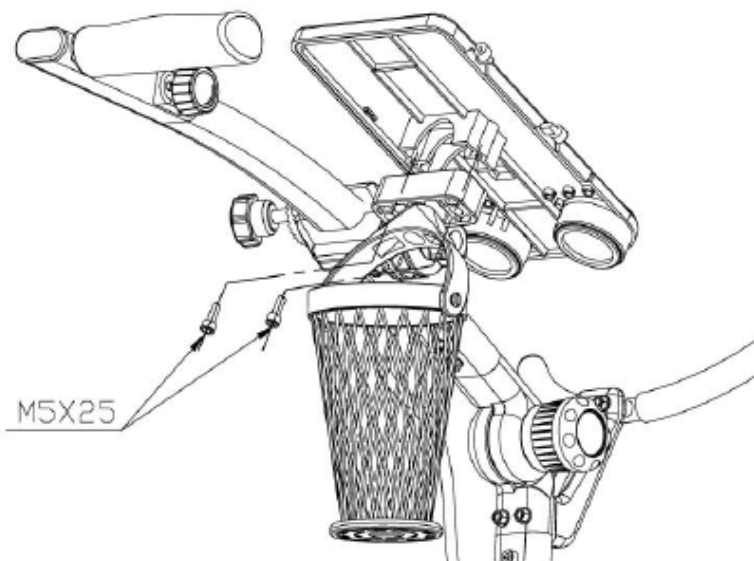


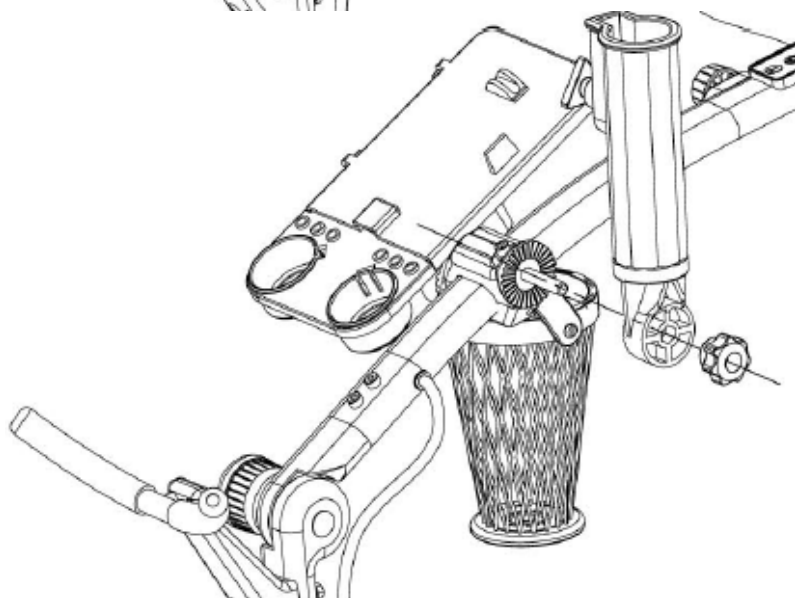
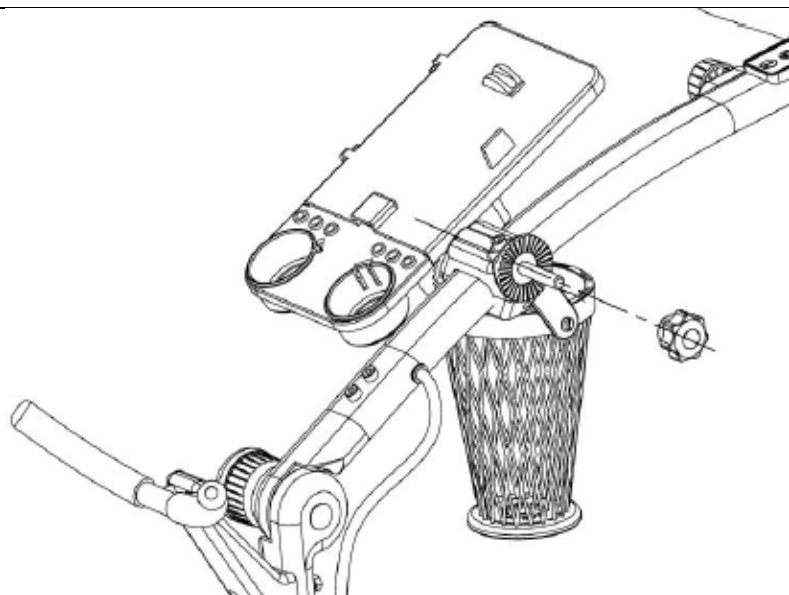
- **Porta-acessórios (guarda-chuva, bebida, scorecard):**

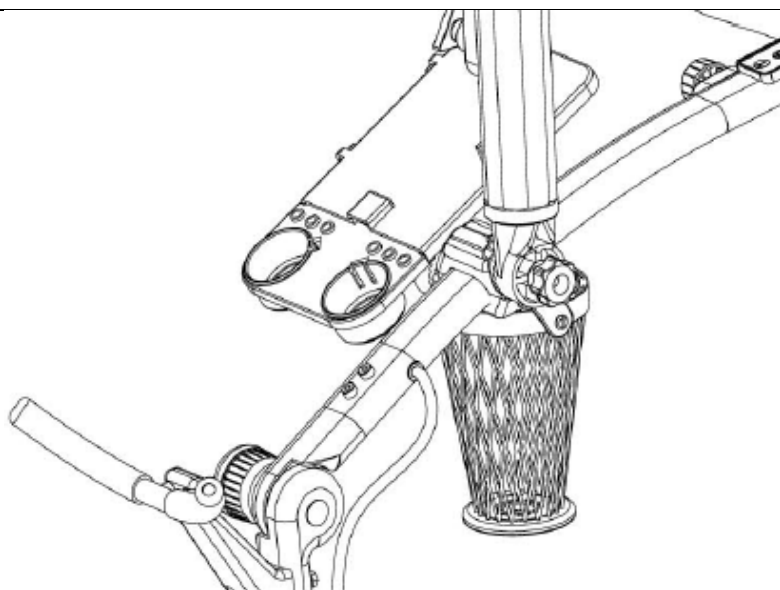












3.3. Utilização do dispositivo

3.3.1 Ajustando a alavanca de direção

Para ajustar a altura da alavanca de direção do carrinho:

- Gire o botão localizado próximo à fixação superior da bolsa no sentido anti-horário para afrouxar a alça tanto que os “dentes” de sua fixação não roçam uns nos outros, criando resistência.
- Ajuste a altura da alavanca conforme sua preferência e, em seguida, aperte novamente o botão de ajuste, desta vez girando-o na direção oposta para que ambos os lados do mecanismo de travamento engatem.
- ATENÇÃO: a alavanca de controle possui porta-acessórios (guarda-chuva, bebida e scorecard), permitindo que suas posições sejam ajustadas à nova configuração da alavanca de controle do carrinho, caso necessário.

3.3.2 Colocando o saco de golfe

O produto possui 2 alças para bolsa de taco de golfe. Cada extremidade tem um laço de cordão elástico e uma bola na outra extremidade.

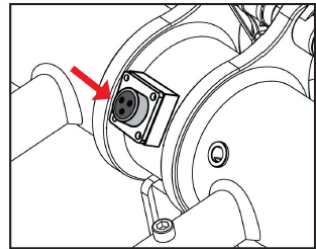
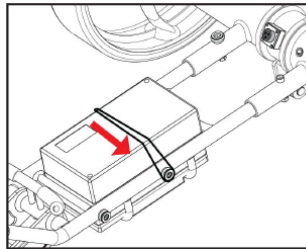
- Ao colocar o saco de descanso nos suportes das alças, passe o laço por cima do saco e passe a bola por ele de forma que o cordão elástico pressione o saco contra os suportes.

3.3.3 Carregando a bateria

Antes do uso inicial e quando necessário, carregue a bateria do dispositivo. Recomenda-se carregar a bateria após cada utilização do dispositivo.

Para carregar a bateria do dispositivo:

- Pare de usar o dispositivo e estacione-o em um local seguro, longe da luz solar direta e da chuva.
- Desconecte a bateria do carrinho desconectando o cabo da bateria da tomada na estrutura do carrinho (veja imagem abaixo) e removendo-o da tampa, primeiro liberando a fivela de fixação e depois desabotoando o zíper:

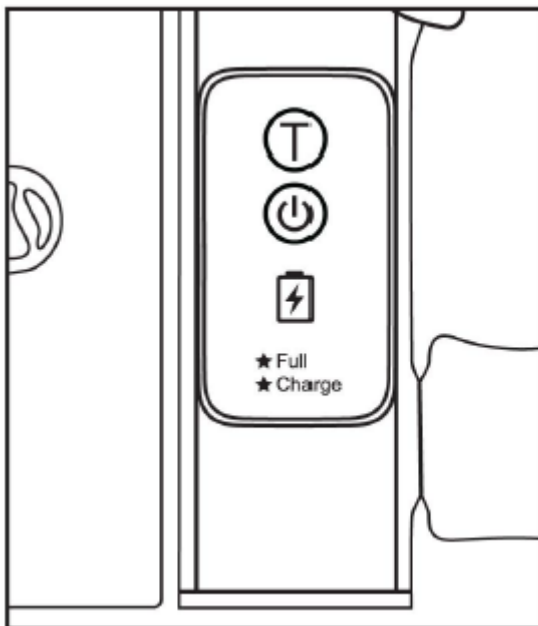


- Conecte a bateria ao carregador.
- Conecte o carregador a uma tomada elétrica.
- Durante o carregamento, a lâmpada indicadora do carregador acende em vermelho. Quando a bateria estiver totalmente

carregada, o LED verde acenderá – você poderá então desconectar o carregador da bateria e da tomada.

- A bateria agora está pronta para uso.
- **IMPORTANTE:** não mantenha uma bateria totalmente carregada conectada ao carregador e nunca carregue-a no estojo.

3.3.4 Ligando

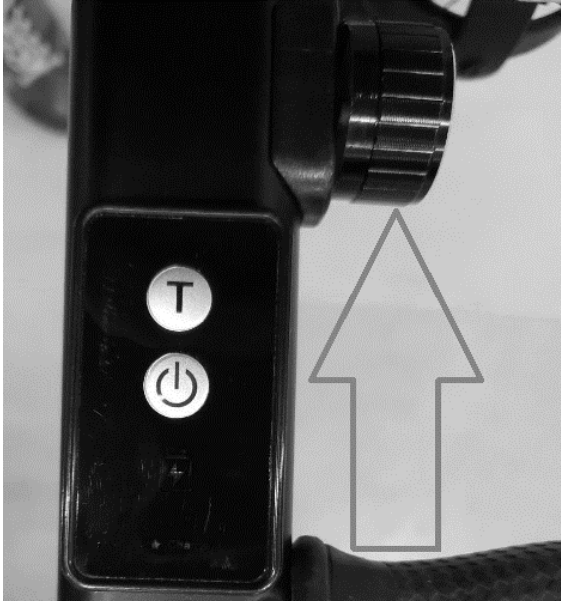


Depois de instalar e conectar a bateria ao carrinho:

- No painel de controle, pressione e segure o botão ON/OFF até que a luz de energia fique verde.
- Para desligar o dispositivo, pressione e segure o mesmo botão até que a luz de energia se apague.
- Pressione o botão "T", ou seja, Timer, que ativa o carrinho por um período específico dependendo do número de vezes que o botão é pressionado, ou seja,
 - 1 x "T" = 8 segundos (15 jardas / 13,7 m);
 - 2 x "T" = 13 segundos (23 jardas / 21 m);
 - 3 x "T" = 18 segundos (37 jardas / 33,8 m).
- Abaixo dos botões, existem 2 indicadores em forma de estrela – se o verde (Full) estiver aceso, significa que a bateria está carregada e o produto pode ser usado, enquanto se o vermelho (Charge) acender, indica que a bateria precisa ser carregada.

3.3.5 Controle de velocidade de deslocamento

Nas proximidades do painel de controle lateral existe um botão de controle de velocidade do dispositivo:



O botão ajusta a velocidade do carrinho quando ele não está sendo controlado via controle remoto, ou seja, quando o usuário segue atrás do carrinho e o controla.

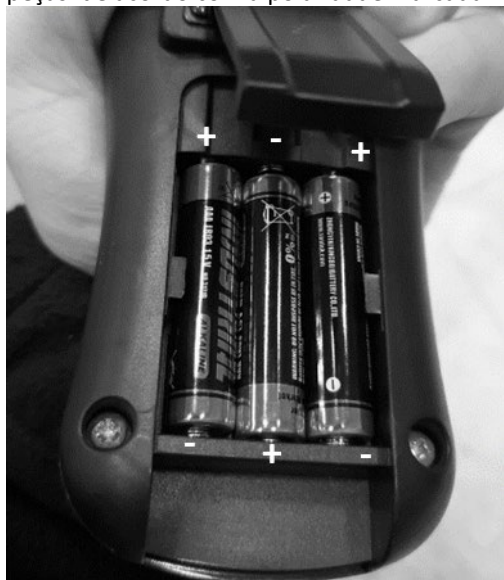
IMPORTANTE: Neste modo, nunca gire o botão para colocar o carrinho em movimento, a menos que você esteja pronto para movê-lo sozinho.

- Neste modo, o dispositivo só pode avançar.
- Neste cenário, o controle remoto só pode ser utilizado para parar o carrinho (ver descrição abaixo).
- Para aumentar a velocidade de deslocamento, gire o botão no sentido horário e, girando-o no sentido anti-horário, reduza a velocidade. Ao girar o botão para reduzir a velocidade, ao atingir o final da faixa de ajuste, ou seja, ao encontrar resistência, o carrinho irá parar.
- Para parar o carrinho, pressione o botão liga/desliga no painel de controle. Alternativamente, isso pode ser feito pressionando o botão “STOP” no controle remoto.

3.3.6 Controle remoto



O controle remoto permite controlar o carrinho à distância. Para colocar as pilhas no controle remoto, remova a tampa do compartimento das pilhas localizada na parte traseira da caixa do controle remoto deslizando-a conforme indicado na aba e insira 3 peças. de acordo com a polaridade marcada:



-
- Para usar o controle remoto, primeiro ligue-o colocando o interruptor na parte traseira de sua caixa da posição “OFF” para “ON”.
 - NOTA: Se nenhum botão for pressionado por 30 segundos no controle remoto, ele entrará automaticamente no modo de espera. Para sair do modo de espera, pressione o botão “STOP”.
 - Cada pressão do botão de controle iluminará momentaneamente o LED na parte superior da caixa frontal do controle remoto, indicando o sinal que está sendo transmitido ao dispositivo.
 - O carrinho tem 3 velocidades de condução em ambas as direções, ou seja, para frente ou para trás. O sentido de deslocamento para frente ou para trás é regulado no controle remoto pelo botão direcional para cima ou para baixo (seta), ou seja, pressionar a seta para cima fará com que o carrinho se mova para frente e a seta para baixo o moverá para trás. Além disso, a velocidade de deslocamento em uma determinada direção é controlada pelo número apropriado de pressionamentos do botão direcional, ou seja, se desejar que ele avance na velocidade mais lenta, basta pressionar uma vez a seta para cima; um pouco mais rápido, pressione duas vezes, e mais rápido, três vezes, e da mesma forma para a direção reversa. A velocidade selecionada será indicada pelo acendimento do controle de valor correspondente ("0-1-2-3") no controle remoto.
 - Para parar o carrinho, pressione o botão “STOP”.
 - Pressionar (e opcionalmente manter pressionado) o botão direcional para a direita ou para a esquerda fará com que o carrinho gire na direção correspondente indicada pela seta.
 - Os botões 10Y/20Y/30Y iniciam o movimento automático do carrinho para frente em uma distância limitada por um período definido.
 - 10 anos - aprox. 10 s/10 jardas (~ 9,1 m)
 - 20 anos - aprox. 20 s/20 jardas (~ 18,2 m)
 - 30 anos - aprox. 30 s/30 jardas (~ 27,4 m)
 - A caixa traseira do controle remoto possui dois fechos para transporte conveniente quando não estiver em uso – um laço de barbante na parte superior e um clipe de travamento automático na parte inferior, que pode ser usado para prendê-lo a um bolso, por exemplo.



3.3.7 Emparelhar o controle remoto com o carrinho

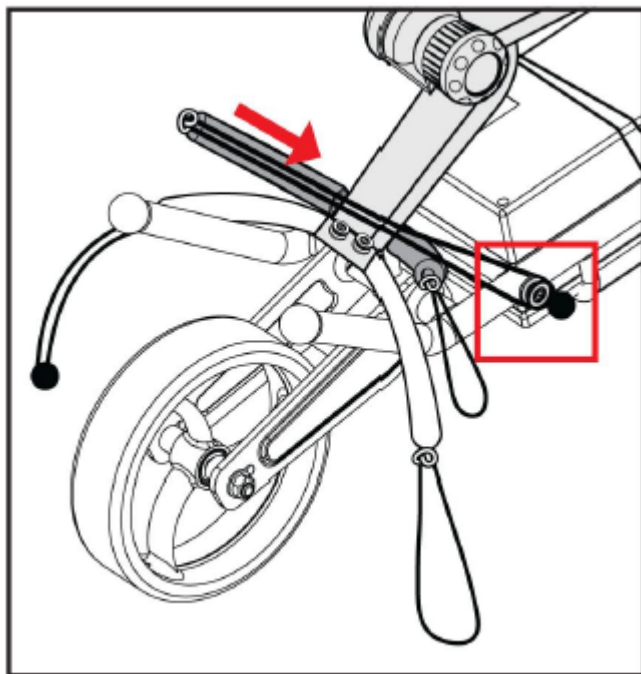
Certifique-se de que a bateria do carrinho esteja funcionando, carregada e conectada, e que o próprio carrinho esteja ligado (indicado por uma luz verde no painel de controle). Da mesma forma, certifique-se de que o controle remoto tenha baterias funcionando e esteja ligado (sinalizado por uma luz azul piscando quando qualquer um de seus botões for pressionado). Se todas essas condições forem atendidas, mas o carrinho ainda não responder ao controle remoto, eles deverão ser emparelhados da seguinte forma:

- Ligue o carrinho e, em seguida, no painel de controle, pressione e segure o botão "T" por 5 segundos até que a luz verde de energia comece a piscar.
- Ligue o controle remoto e pressione qualquer botão de controle nele; o carrinho deve responder de acordo.
- Neste ponto, o carrinho deve estar emparelhado com o controle remoto e responder aos comandos emitidos pelos botões do controle remoto.
- Se o carrinho perder contato com o controle remoto e não responder aos comandos dele, você deverá emparelhá-los novamente seguindo as etapas descritas acima.

3.3.8 Dobrar e transportar o carrinho

Para transporte, o carrinho pode ser dobrado em um tamanho mais compacto.

- Dobre a alça de direção do carrinho desaparafusando o mesmo botão usado para ajustar sua altura. Depois de dobrar a alça, aperte o botão de volta no lugar.
- Prenda o braço dobrado do carrinho usando a fixação inferior do saco de golfe – prenda os laços do cordão elástico com a bola ao anel de fixação localizado na estrutura do carrinho, ao lado do suporte da bateria:



- Se necessário, as rodas motrizes e o conjunto de rodas estabilizadoras do suporte traseiro também podem ser removidos para transporte.

3.4. Limpeza e manutenção

- a) Antes de cada limpeza, e também quando o aparelho não estiver em uso, desconecte o plugue da bateria da tomada do aparelho.
- b) Mesmo durante períodos prolongados de inatividade, é importante manter a bateria totalmente carregada. Proteja a bateria contra gelo e umidade.

-
- c) • Para limpar a superfície é necessário aplicar apenas produtos que não contenham substâncias abrasivas.
 - d) • O dispositivo deve ser guardado num local seco e fresco, protegido de humidade e de radiação solar direta.
 - e) É proibido salpicar o dispositivo com um fluxo de água ou mergulhá-lo em água.
 - f) Certifique-se de que não entra água na caixa da bateria através dos orifícios de ventilação – não é à prova de água!
 - g) As aberturas de ventilação devem ser limpas com um pincel e ar comprimido.
 - h) Não deixe a bateria no dispositivo se não for usá-lo por um longo período.
 - i) Utilizar um pano macio e húmido para a limpeza.
 - j) Os cubos e eixos das rodas não necessitam de lubrificação periódica.
 - k) Não utilizar objetos afiados e/ou metálicos para a limpeza (por exemplo, uma escova de arame ou uma espátula metálica), pois podem danificar a superfície do aparelho.
 - l) Não limpe o aparelho com substâncias ácidas, agentes para fins médicos, diluentes, combustível, óleos ou outras substâncias químicas, pois podem danificar o aparelho.

INSTRUÇÕES DE REMOÇÃO SEGURA DE BATERIAS E PILHAS

O dispositivo possui bateria de íon de lítio de 13 Ah 29 V e baterias AAA LR03 de 1,5 V.

Para remover a bateria gasta e as baterias, siga o mesmo procedimento de sua instalação.

Devolva as baterias à autoridade responsável pelo descarte destes materiais.

ELIMINAÇÃO DE DISPOSITIVOS USADOS

No fim do período de utilização, não é permitido eliminar o presente produto com o lixo doméstico normal, mas entregá-lo num ponto de recolha e reciclagem de dispositivos elétricos e eletrónicos. Verificar o símbolo no produto, no manual de instruções e na embalagem. As matérias usadas no dispositivo podem ser reaproveitadas de acordo com a sua função. Ao optar por reciclar, está a dar um contributo significativo para a proteção do nosso ambiente.

Contactar as autoridades locais para obter informações sobre as instalações de reciclagem locais.



Táto používateľská príručka bola preložená pomocou strojového prekladu. Vynaložili sme primeranú snahu o poskytnutie presného prekladu, avšak žiadny automatický preklad nie je dokonalý a nemá nahradiť ľudských prekladateľov. Oficiálna používateľská príručka je v anglickom jazyku. Akékoľvek nezrovnalosti alebo rozdiely, ku ktorým došlo v procese prekladu, nie sú záväzné a nemajú žiadny právny účinok na účely dodržiavania alebo presadzovania predpisov. Ak máte akékoľvek otázky týkajúce sa presnosti informácií obsiahnutých v používateľskej príručke, pozrite si jej anglickú verziu, ktorá predstavuje oficiálnu verziu.

Technické údaje

Popis parametra		Hodnota parametra
Názov produktu		Elektrický golfový vozík
Model		UNI_GT_02
Menovité napätie [V ~] / Frekvencia [Hz] / Intenzita prúdu [A]		Vstup: 230/50 / 3,5 Výkon: 29,4 / 50/3
Výkon [W] / Napätie [V] elektromotora		2x 90/24
Typ batérie / kapacita [Ah]		Lítium-iónová / 13
Trieda ochrany		I
Rozmery [šírka x hĺbka x výška; mm]	Zložené	670 x 1100 x 1130
	Rozložené	670 x 1100 x 405
Hmotnosť [kg]		15,4 (s batériou)
Nosnosť [kg]		20
Maximálna rýchlosť [km/h]		8
Maximálna schopnosť stúpania do kopca		≤ 20 °
Dojazd na jedno nabitie [km]		Približne. 20
Prevádzkový čas [h]		Až do 20
Doba nabíjania [h]		Približne. 4
Typ batérie pre diaľkové ovládanie		3x AAA LR03 1,5V

1. Všeobecný popis

Príručka je určená na to, aby vám pomohla používať zariadenie bezpečne a spoľahlivo. Produkt je navrhnutý a vyrobený presne podľa technických špecifikácií s použitím najnovších technológií a komponentov a pri dodržaní najvyšších štandardov kvality.

PRED ZAČATÍM PRÁCE SI POZORNE PREČÍTAJTE TENTO NÁVOD A POROZUMEJTE MU.

Aby ste zabezpečili dlhú a spoľahlivú prevádzku zariadenia, dbajte na jeho správnu prevádzku a údržbu podľa pokynov uvedených v tomto návode na obsluhu. Technické údaje a špecifikácie uvedené v tejto používateľskej príručke sú aktuálne. Výrobca si vyhradzuje právo na zmeny s cieľom zlepšiť kvalitu. Vzhľadom na technický pokrok a možnosť znižovania hluku je zariadenie navrhnuté a skonštruované tak, aby sa riziká súvisiace s emisiami hluku zredukovali na najnižšiu možnú úroveň.

Legenda

	Výrobok spĺňa príslušné bezpečnostné normy.
	Pred použitím si prečítajte pokyny.
	Výrobok sa musí recyklovať.
	VAROVANIE! alebo POZOR! alebo UPOZORNENIE! Platí pre danú situáciu (všeobecné výstražné znamenie).
	UPOZORNENIE! Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom!
	UPOZORNENIE! Nebezpečenstvo požiaru - horľavý materiál!
	Varovanie pred otravou toxickými látkami!

	Pozor! Horúci povrch môže spôsobiť popáleniny!
	Používajte iba v interiéri.
	Chráňte pred silným dažďom a nadmernou vlhkosťou.
	Recyklovateľný komponent



UPOZORNENIE! Nákrasy v tejto príručke slúžia len na ilustráciu a niektoré detaily sa môžu líšiť od skutočného výrobku.

2. Bezpečnosť pri používaní



POZOR! Prečítajte si všetky bezpečnostné upozornenia a pokyny. Nedodržanie upozornení a pokynov môže mať za následok úraz elektrickým prúdom, požiar a/alebo vážne zranenie alebo dokonca smrť.

Výraz „zariadenie“ alebo „produkt“, resp. "výrobok" v upozorneniach a v popise pokynov sa vzťahuje na:

Elektrický golfový vozík

2.1. Elektrická bezpečnosť

- Zástrčka musí pasovať do zásuvky. Zástrčku nijako neupravujte. Používanie originálnych zástrčiek a kompatibilných zásuviek znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom.
- Kábel používajte len na určené účely. Nikdy ho nepoužívajte na prenášanie zariadenia ani na vytiahnutie zástrčky zo zásuvky. Kábel uchovávajte mimo

dosahu zdrojov tepla, oleja, ostrých hrán alebo pohyblivých častí. Poškodené alebo zamotané káble zvyšujú riziko úrazu elektrickým prúdom.

- c) Zariadenie nepoužívajte, ak je napájací kábel poškodený alebo vykazuje známky opotrebovania. Poškodený napájací kábel by mal vymeniť kvalifikovaný elektrikár alebo servisné stredisko výrobcu.
- d) Produkt je možné použiť v miernom daždi, ale nie je vodeodolný. Výrobok neponárajte do vody a nevystavujte ho silnému dažďu.
- e) Keď sa batéria nepoužíva, odpojte ju od zariadenia a nechajte ju nabitú. Zásuvky batérie a nabíjačky by mali byť zakryté.

2.2. Bezpečnosť na pracovisku

- a) Ak si nie ste istí, či výrobok funguje správne, alebo ak zistíte poškodenie, obráťte sa na servisné stredisko výrobcu.
- b) Spotrebič môže opravovať iba servisné oddelenie výrobcu. Nepokúšajte sa zariadenie opraviť sami!
- c) V prípade vznietenia alebo požiaru použite na potlačenie zariadenia pod napätím iba práškové alebo snehové (CO₂) hasiace prístroje.
- d) Uchovajte si tento návod pre budúce použitie. Ak má byť prístroj odovzdaný tretím osobám, je potrebné spolu s prístrojom odovzdať aj návod na obsluhu.
- e) Obalové prvky a malé montážne diely uchovávajte na mieste, ku ktorému nemajú prístup deti.

2.3. Osobná bezpečnosť

- a) Produkt nie je určený na používanie osobami (vrátane detí) so zníženou mentálnou, zmyslovou alebo intelektuálnou kapacitou alebo nedostatkom skúseností a/alebo vedomostí, pokiaľ nie sú pod dohľadom osoby zodpovednej za ich bezpečnosť alebo ak im nebola daná inštrukcia od zodpovedného individuálne o spôsobe obsluhy produktu.
- b) Pri obsluhu tohto zariadenia buďte opatrní a používajte zdravý rozum. Chvilková nepozornosť počas prevádzky môže viesť k vážnemu zraneniu osôb.
- c) Nepreceňujte svoje schopnosti. Po celú dobu prevádzky udržiavajte telesnú rovnováhu a rovnováhu. To umožňuje lepšiu kontrolu nad strojom v neočakávaných situáciách.
- d) Nenoste voľné oblečenie ani šperky. Udržiavajte vlasy, oblečenie a rukavice mimo dosahu pohyblivých častí. Voľné oblečenie, šperky alebo dlhé vlasy sa môžu zachytiť o pohyblivé časti.

-
- e) Zariadenie nie je hračka. Na deti by sa malo dohliadať, aby sa zabezpečilo, že sa so spotrebičom nebudú hrať.

2.4. Bezpečné používanie zariadenia

- a) Zariadenie nepreťažujte. Používajte nástroje, ktoré sú vhodné pre danú aplikáciu. Správne zvolená jednotka odvedie lepšiu a bezpečnejšiu prácu, na ktorú bola navrhnutá.
- b) Zariadenie nepoužívajte, ak vypínač "ON / OFF" nefunguje správne (nezapína a nevypína zariadenie). Zariadenia, ktoré sa nedajú zapnúť a vypnúť pomocou vypínača "ON/OFF", sú nebezpečné, nemali by sa prevádzkovať a je potrebné ich opraviť.
- c) Pred začatím nastavovania, čistenia a údržby odpojte zariadenie od elektrickej siete. Takéto opatrenia znížia riziko náhodného spustenia zariadenia.
- d) Ak sa nepoužíva, uložte ho na bezpečné miesto, mimo dosahu detí a osôb, ktoré nie sú oboznámené so zariadením a neprečítali si návod na obsluhu. Zariadenie môže predstavovať nebezpečenstvo v rukách neskúsených používateľov.
- e) Udržujte zariadenie v bezchybnom technickom stave. Pred každým použitím skontrolujte, či nie je všeobecne poškodené, najmä či pohyblivé súčasti nie sú prasknuté alebo či nie sú poškodené prvky, prípadne či nie sú prítomné iné podmienky, ktoré môžu ovplyvniť bezpečnú prevádzku zariadenia. Ak zistíte poškodenie, odovzdajte zariadenie pred použitím na opravu.
- f) Zariadenie uchovávajte mimo dosahu detí.
- g) Opravu alebo údržbu zariadenia by mali vykonávať kvalifikované osoby a používať pri nej iba originálne náhradné diely. Tým sa zaisťuje bezpečné používanie.
- h) Aby sa zabezpečila funkčná integrita zariadenia, neodstraňujte ochranné kryty namontované z výroby a neuvolňujte žiadne skrutky.
- i) Pri preprave a manipulácii so zariadením medzi skladom a miestom určenia dodržiavajte zásady bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci pre manuálnu prepravu, ktoré platia v krajine, kde sa zariadenie bude používať.
- j) Vyhnite sa situáciám, keď jednotka prestane fungovať, pretože manipuluje s ťažkým nákladom. Môže to viesť k prehriatiu prvkov pohonu a poškodeniu zariadenia.
- k) Nedotýkajte sa kľbových častí alebo príslušenstva, pokiaľ zariadenie nebolo odpojené od zdroja napájania.
- l) Nenechávajte zapnuté zariadenie bez dozoru.
- m) Zariadenie pravidelne čistite, aby ste zabránili usadzovaniu odolných nečistôt.
- n) Zariadenie nie je hračka. Čistenie a údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru dospelých osôb.

-
- o) Je zakázané zasahovať do zariadenia s cieľom zmeniť jeho parametre alebo konštrukciu.
 - p) Zariadenie uchováajte mimo dosahu zdrojov ohňa a tepla.
 - q) Neprekračujte maximálne zaťaženie výrobku.
 - r) Pri rozkladaní, skladaní alebo nastavovaní produktu držte ruky a prsty mimo dosahu pohyblivých častí.
 - s) Pri parkovaní vozíka vždy používajte brzdu, aby ste sa uistili, že sa neodvalí.
 - t) Neskladujte batériu úplne vybitú. To môže skrátiť životnosť batérie.
 - u) Pri jazde na svahu buďte opatrní - hrozí prevrátenie.



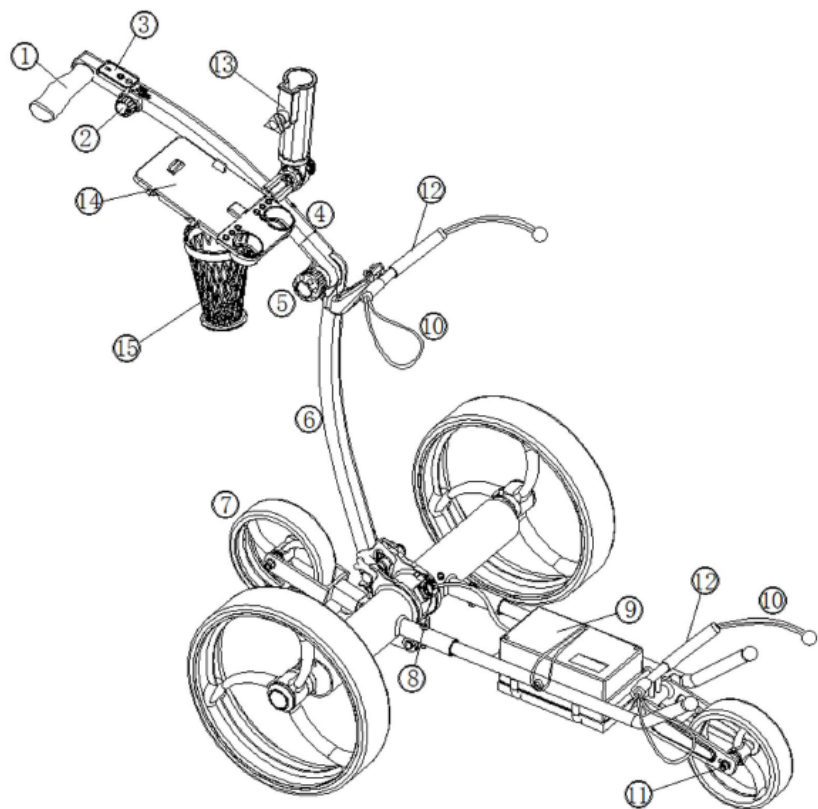
UPOZORNENIE! Napriek bezpečnej konštrukcii zariadenia a jeho ochranným prvkom, ako aj použitiu ďalších prvkov chrániacich obsluhujúcu osobu existuje pri používaní zariadenia mierne riziko nehody alebo poranenia. Pri používaní zariadenia buďte ostražití a používajte zdravý rozum.

3. Návod na obsluhu

Výrobok je určený na prepravu golfového náčinia – svojim vlastným pohonom a diaľkovým ovládaním nielen odľahčí golfistovi záťaž, ale aj zbaví potreby nosenia nosiča. Možnosť čiastočného zloženia uľahčuje prepravu produktu napr. v kufri auta.

Používateľ je zodpovedný za akékoľvek škody spôsobené neúmyselným používaním zariadenia.

3.1. Prehľad produktu



1. Rukoväť riadenia
2. Gombík na ovládanie rýchlosti
3. Ovládací panel
4. Horizontálne rameno
5. Gombík nastavenia sklonu ramena
6. Vertikálne rameno
7. Nosné a stabilizačné koleso
8. Zásuvka na pripojenie batérie
9. Nabíjateľná batéria
10. Elastické šnúrky na pripevnenie tašky
11. Upevňovacie skrutky
12. Držiak tašky
13. Držiak na dáždnik
14. Držiak bodovacej karty
15. Držiak na nápoje

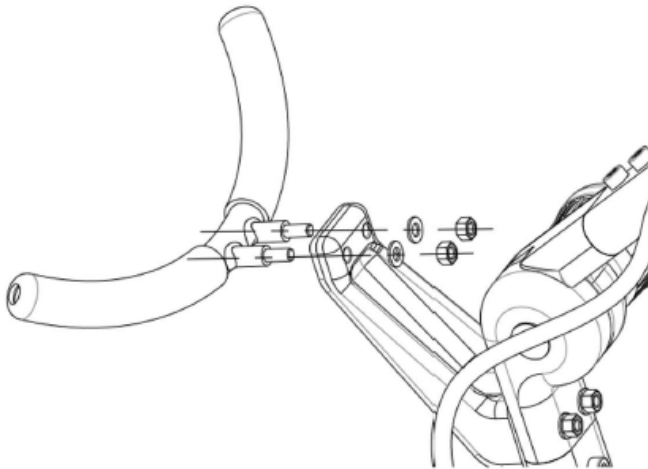
3.2. Príprava na použitie

UMIESTNENIE JEDNOTKY

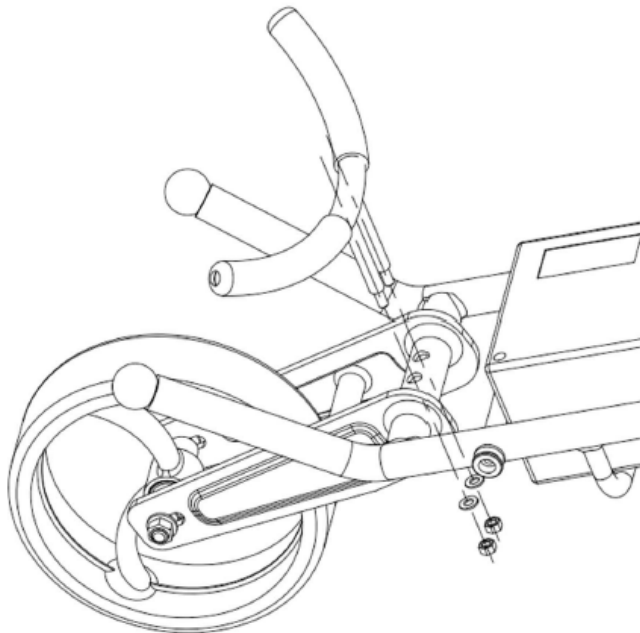
Teplota prostredia nesmie byť vyššia ako 40 °C a relatívna vlhkosť by mala byť nižšia ako 85 %. Udržujte zariadenie mimo horúcich povrchov, a najmä chráňte batériu a nabíjačku pred priamym slnečným žiarením alebo dažďom. Prístroj vždy používajte na rovnom, stabilnom povrchu a mimo dosahu detí a osôb so zníženými duševnými, zmyslovými a intelektuálnymi schopnosťami. Počas nabíjania by mala byť batéria a nabíjačka umiestnené tak, aby ste boli kedykoľvek na dosah zástrčky. Napájací kábel pripojený k zariadeniu musí byť riadne uzemnený a musí zodpovedať technickým údajom na štítku výrobku.

MONTÁŽ ZARIADENIA

- Rukoväť na upevnenie tašky – horná:



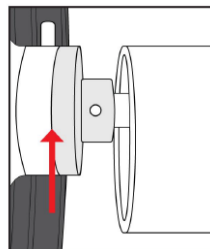
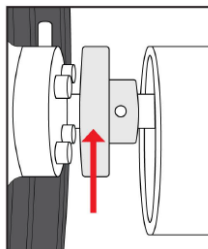
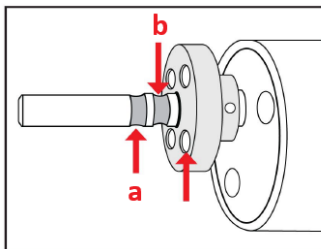
- Držadlo na upevnenie tašky – spodné:



- **Hnacie kolesá:**

Odstráňte ochrannú fóliu z kolesa, potom stlačte a podržte kolík v strede kolesa a posuňte ho cez osku až na koniec tak, aby 4 vyčnievajúce skrutky z kolesa zapadli do otvorov v náboji (pozri obrázky nižšie) .

DÔLEŽITÉ: na oboch koncoch nápravy sú 2 drážky – prvá (a) iba blokuje zošmyknutie kolesa z nápravy, ale nespája koleso s pohonom, iba na druhej (b) je koleso spojené s motor. Prvá drážka je núdzová pre prípad, že by sa vybila batéria a potrebujete ručne ovládať vozík s odpojeným pohonom, teda s odblokovanými kolieskami.



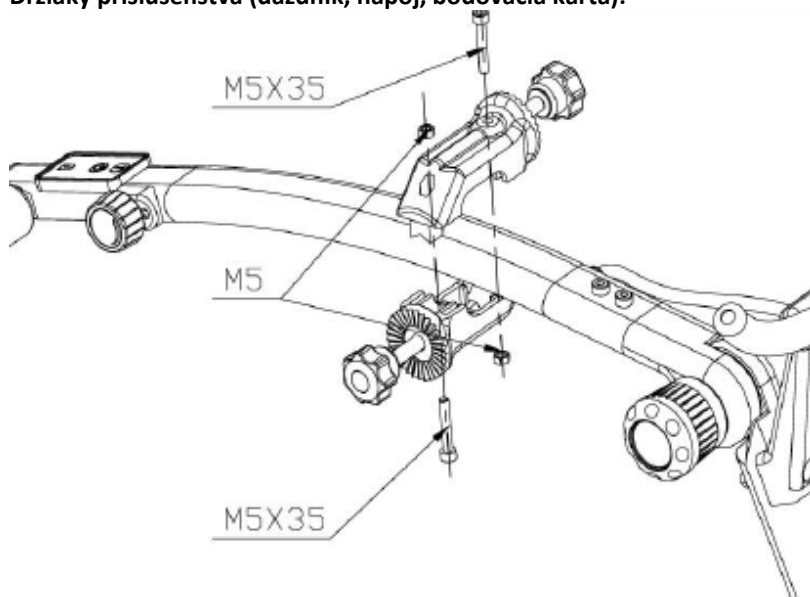
- **Nosné a stabilizačné koleso:**

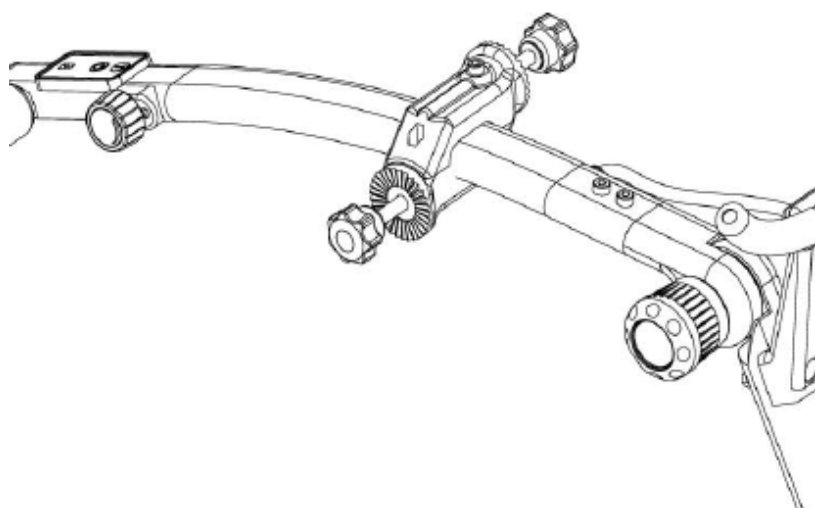
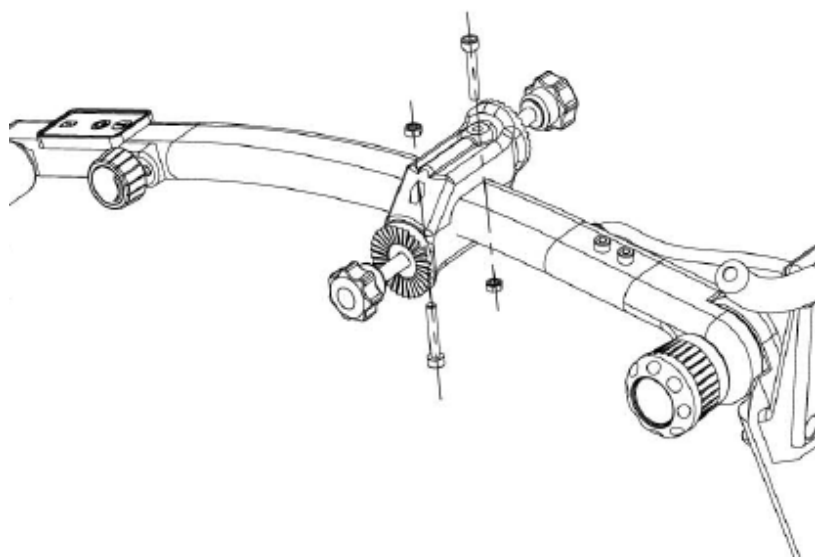
Nasuňte súpravu podporných a stabilizačných kolies na vyčnievajúci kolík na ráme produktu, kým nezacvakne, pričom sa uistite, že zodpovedajúce otvory na oboch častiach sú zarovnané. Potom vložte gombík cez otvory a opatrne zoskrutkujte dva prvky dohromady.

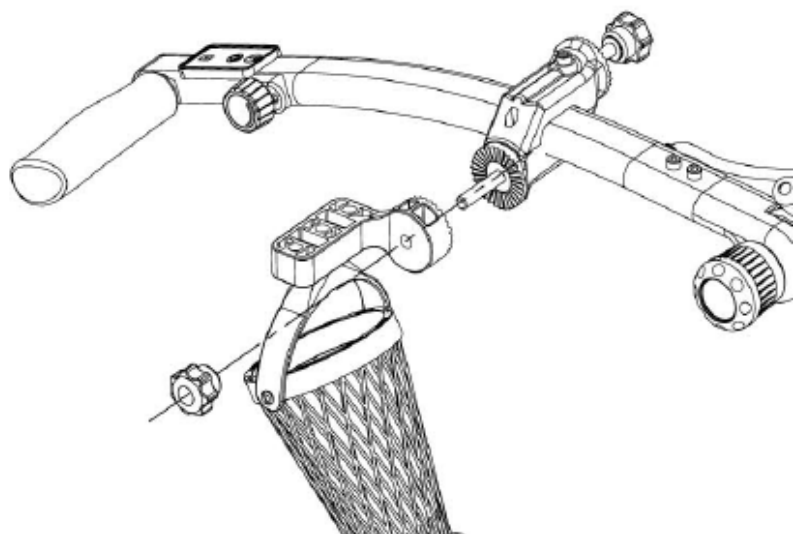
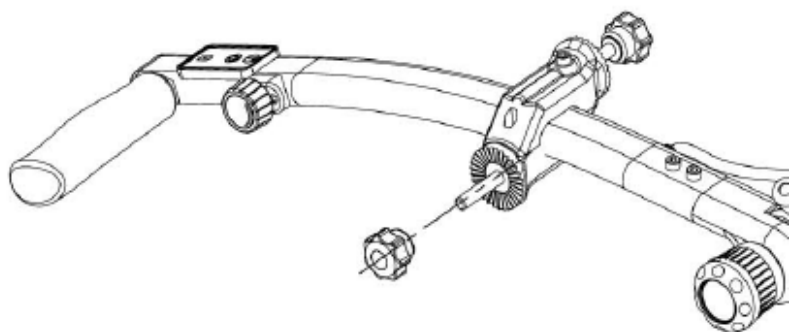
DÔLEŽITÉ: Odporúča sa zvoliť nižšiu montážnu polohu oporného a stabilizačného kolieska, aby sa produkt stabilizoval na akomkoľvek povrchu. Vo všeobecnosti sa najvyššia poloha používa iba pri ručnom ťahaní vozíka.

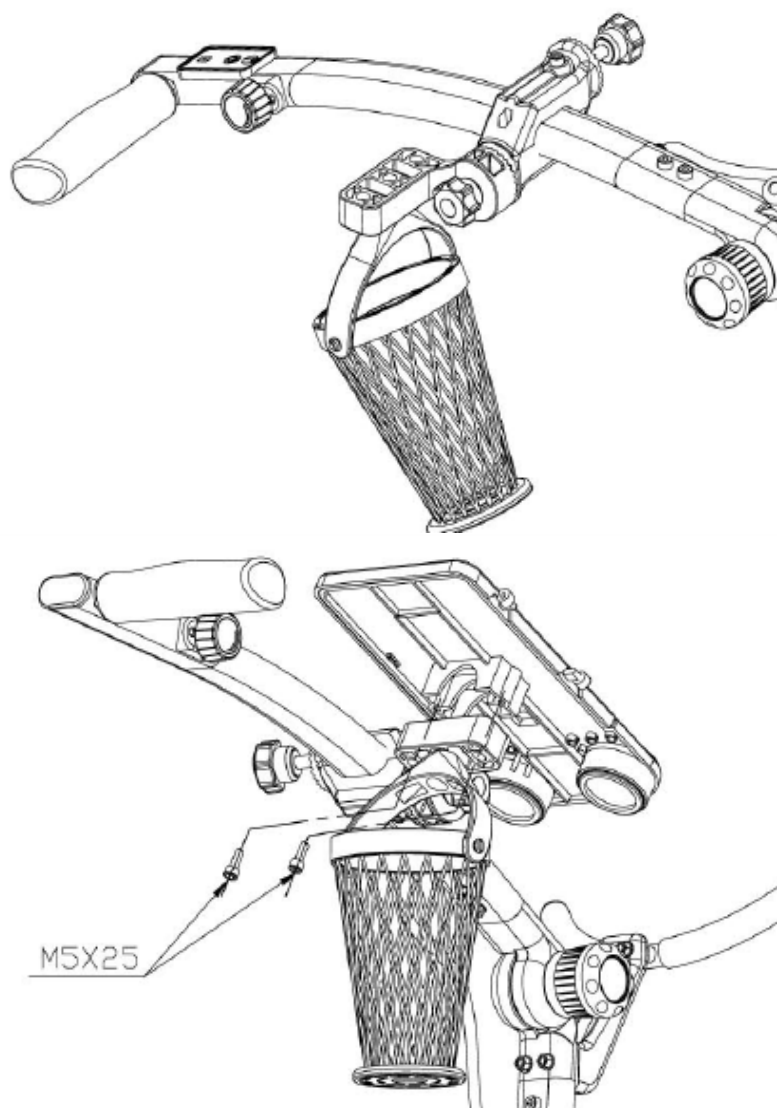


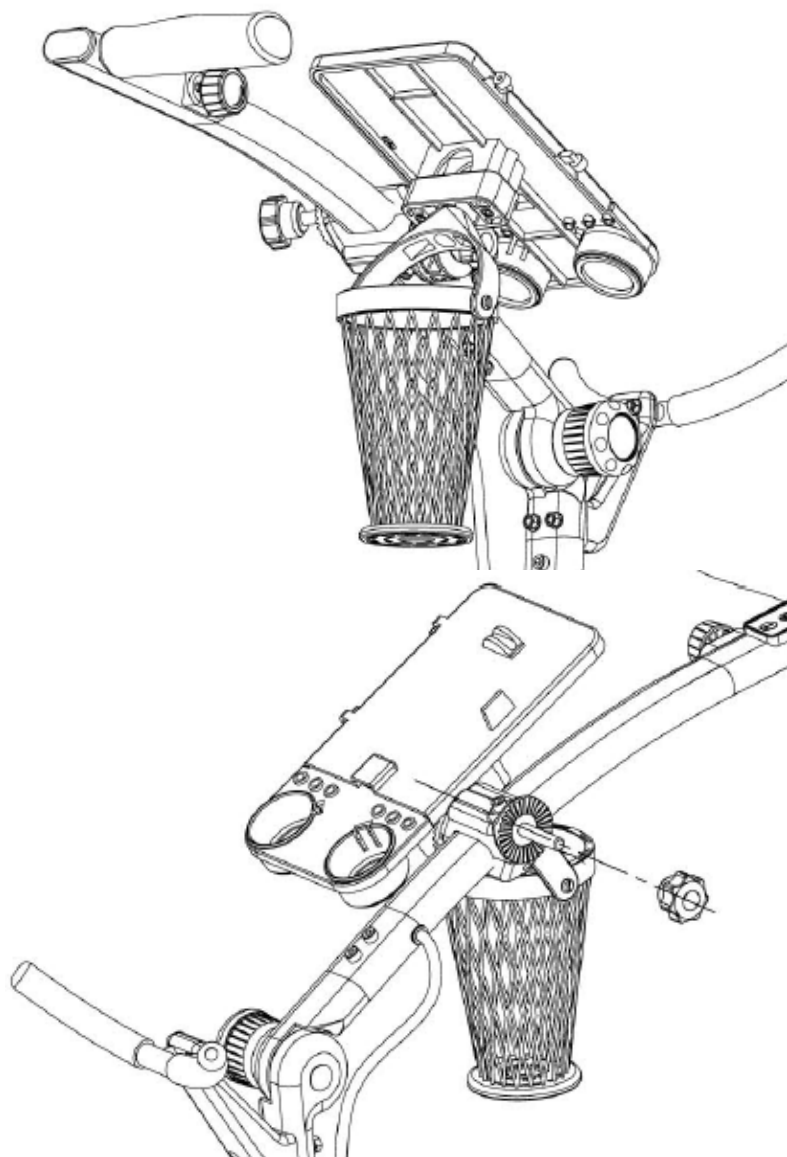
- **Držiaky príslušenstva (dáždnik, nápoj, bodovacia karta):**

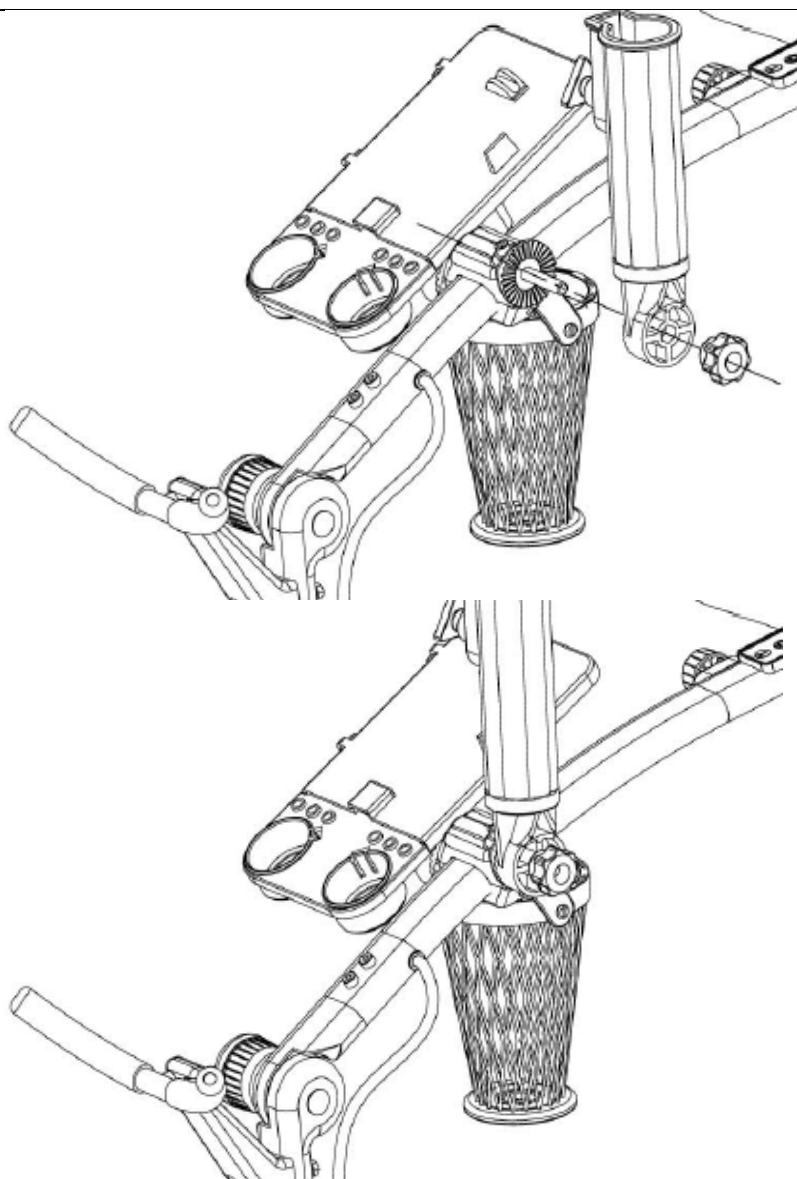












3.3. Používanie zariadenia

3.3.1 Nastavenie rukoväte riadenia

Nastavenie výšky rukoväte riadenia vozíka:

- Otočením gombíka, ktorý sa nachádza v blízkosti horného zapínania tašky proti smeru hodinových ručičiek, uvoľníte rukoväť natoľko, aby sa „zuby“ v jej zapínaní o seba nedrhli a nevytvárali odpor.
- Nastavte výšku páky podľa svojich predstáv, potom znova utiahnite nastavovací gombík, tentoraz ho otočte v opačnom smere, aby zaistili obe strany uzamykacieho mechanizmu.
- POZOR: na ovládacej páke sú držiaky na príslušenstvo (dáždnik, nápoj a výsledková karta), ktoré umožňujú v prípade potreby prispôbiť ich polohu novému nastaveniu ovládacej rukoväte vozíka.

3.3.2 Pripevnenie golfového bagu

Výrobok má 2 rukoväte na tašku na golfové palice. Každý koniec má elastickú šnúрку a na druhom konci guľu.

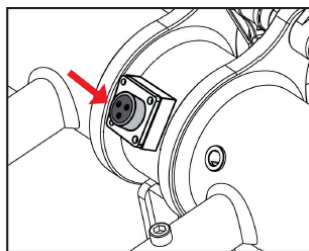
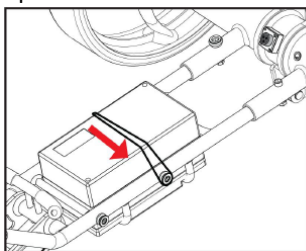
- Pri položení odkladacej tašky na podpery rukoväte prevlečte slučku cez tašku a prevlečte ňou loptičku tak, aby elastická šnúra pritlačila tašku k podperám.

3.3.3 Nabíjanie batérie

Pred prvým použitím a v prípade potreby nabite batériu zariadenia. Po každom použití zariadenia sa odporúča nabiť batériu.

Ak chcete nabiť batériu zariadenia:

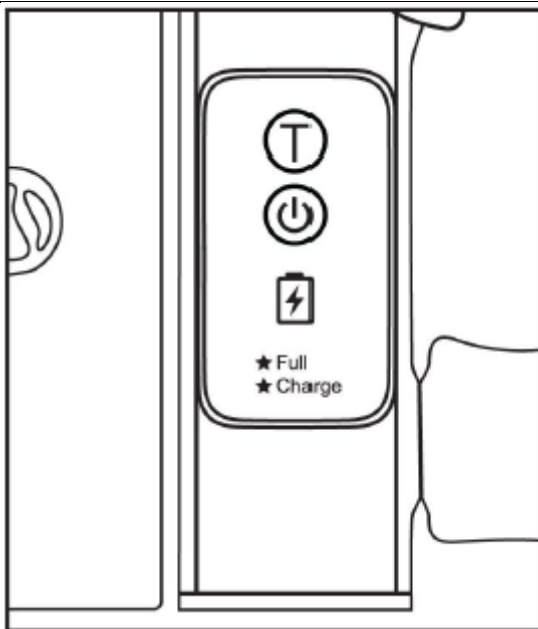
- Prestaňte zariadenie používať a zaparkujte ho na bezpečnom mieste mimo priameho slnečného žiarenia a dažďa.
- Odpojte batériu od vozíka tak, že vytiahnete kábel batérie zo zásuvky v ráme vozíka (pozri obrázok nižšie) a vyberiete ho z krytu, najskôr uvoľníte zaistovaciu pracku a potom odopnete zips:





- Pripojte batériu k nabíjačke.
- Pripojte nabíjačku do elektrickej zásuvky.
- Počas nabíjania svieti kontrolka na nabíjačke na červeno. Po úplnom nabití batérie sa rozsvieti zelená LED – nabíjačku potom môžete odpojiť od batérie a od elektrickej zásuvky.
- Batéria je teraz pripravená na použitie.
- DÔLEŽITÉ: Nenechávajte plne nabitú batériu pripojenú k nabíjačke a nikdy ju nenabíjajte v puzdre.

3.3.4 Zapínanie

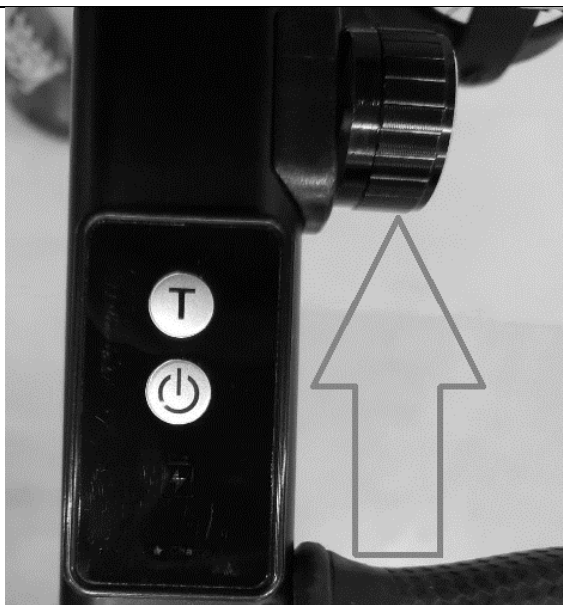


Po inštalácii a pripojení batérie k vozíku:

- Na ovládacom paneli stlačte a podržte tlačidlo ON/OFF, kým sa kontrolka napájania nerozsvieti na zeleno.
- Ak chcete zariadenie vypnúť, stlačte a podržte rovnaké tlačidlo, kým nezhasne kontrolka napájania.
- Stlačte tlačidlo "T", tj časovač, ktorý aktivuje košík na určitú dobu v závislosti od počtu stlačení tlačidla, tj.
 - 1 x "T" = 8 sekúnd (15 yd / 13,7 m);
 - 2 x "T" = 13 sekúnd (23 yd / 21 m);
 - 3 x "T" = 18 sekúnd (37 yd / 33,8 m).
- Pod tlačidlami sa nachádzajú 2 indikátory v tvare hviezdy – ak svieti zelený (Full), znamená to, že batéria je nabitá a výrobok je možné používať, zatiaľ čo ak svieti červený indikátor (Charge), znamená to, že batéria potrebuje nabitie.

3.3.5 Ovládanie rýchlosti jazdy

V blízkosti ovládacieho panela na bočnej strane sa nachádza gombík na reguláciu rýchlosti zariadenia:



Gombík upravuje rýchlosť vozíka, keď nie je ovládaný diaľkovým ovládačom, tj keď užívateľ nasleduje za vozíkom a ovláda ho.

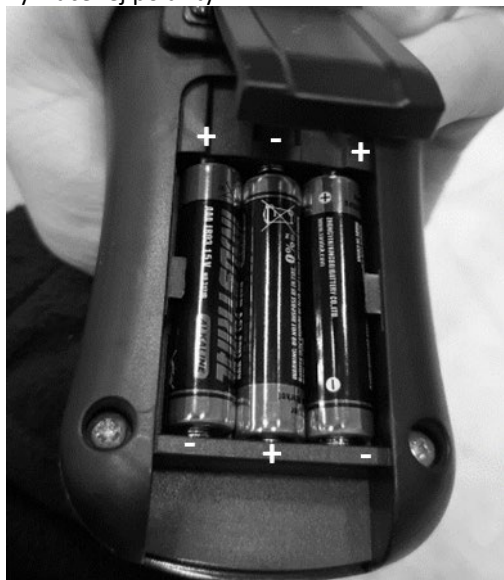
DÔLEŽITÉ: V tomto režime nikdy neotáčajte gombíkom, aby ste uviedli vozík do pohybu, pokiaľ nie ste pripravení s ním sami pohnúť.

- V tomto režime sa zariadenie môže pohybovať len dopredu.
- V tomto scenári možno diaľkové ovládanie použiť iba na zastavenie vozíka (pozri popis nižšie).
- Ak chcete zvýšiť rýchlosť jazdy, otočte gombík v smere hodinových ručičiek a otáčaním proti smeru hodinových ručičiek znížte rýchlosť. Pri otáčaní gombíka na zníženie rýchlosti sa po dosiahnutí konca rozsahu nastavenia, tj pri stretnutí s odporom, vozík zastaví.
- Ak chcete vozík zastaviť, stlačte tlačidlo napájania na ovládacom paneli. Alternatívne to možno urobiť stlačením tlačidla „STOP“ na diaľkovom ovládači.

3.3.6 Diaľkové ovládanie



Diaľkové ovládanie umožňuje ovládať vozík na diaľku. Ak chcete vložiť batérie do diaľkového ovládača, odstráňte kryt priehradky na batérie, ktorý sa nachádza na zadnej strane krytu diaľkového ovládača, posunutím, ako je znázornené na chlopni, a vložte 3 ks. podľa vyznačenej polarity:



-
- Ak chcete použiť diaľkový ovládač, najskôr ho zapnite prepnutím spínača na zadnej strane jeho krytu z polohy „OFF“ do polohy „ON“.
 - POZNÁMKA: Ak počas 30 sekúnd na diaľkovom ovládači nestlačíte žiadne tlačidlo, ovládač sa automaticky prepne do pohotovostného režimu. Ak chcete ukončiť pohotovostný režim, stlačte tlačidlo „STOP“.
 - Každým stlačením ovládacieho tlačidla sa na chvíľu rozsvieti LED dióda v hornej časti predného krytu diaľkového ovládača, čo znamená, že signál sa prenáša do zariadenia.
 - Vozík má 3 rýchlosti jazdy v oboch smeroch, teda dopredu alebo dozadu. Smer jazdy vpred alebo vzad sa reguluje na diaľkovom ovládači smerovým tlačidlom hore alebo dole (šípka), tj stlačenie šípky hore spôsobí pohyb vozíka dopredu a šípka dole ho posunie dozadu. Rýchlosť jazdy v danom smere sa navyše riadi príslušným počtom stlačením smerového tlačidla, tj ak chcete, aby sa pohybovalo vpred najpomalšou rýchlosťou, stačí jedenkrát stlačiť šípku hore; o niečo rýchlejšie, stlačte ho dvakrát a najrýchlejšie trikrát a podobne pre opačný smer. Zvolená rýchlosť bude indikovaná rozsvietením ovládača príslušnej hodnoty ("0-1-2-3") na diaľkovom ovládači.
 - Ak chcete vozík zastaviť, stlačte tlačidlo „STOP“.
 - Stlačením (a voliteľne podržaním) pravého alebo ľavého smerového tlačidla sa vozík otočí v príslušnom smere označenom šípkou.
 - Tlačidlá 10Y/20Y/30Y spustia automatický pohyb vozíka vpred na obmedzenú vzdialenosť na nastavenú dobu.
10Y - cca. 10 s / 10 yd (~ 9,1 m)
20Y - cca. 20 s / 20 yd (~ 18,2 m)
30Y - cca. 30 s / 30 yd (~ 27,4 m)
 - Zadný kryt diaľkového ovládača je vybavený dvoma upevňovacími prvkami pre pohodlnú prepravu, keď sa nepoužíva – pútko na šnúрку v hornej časti a samosvorná spona v spodnej časti, ktorú možno použiť napríklad na pripevnenie k vrečku.



3.3.7 Spárovanie diaľkového ovládača s vozíkom

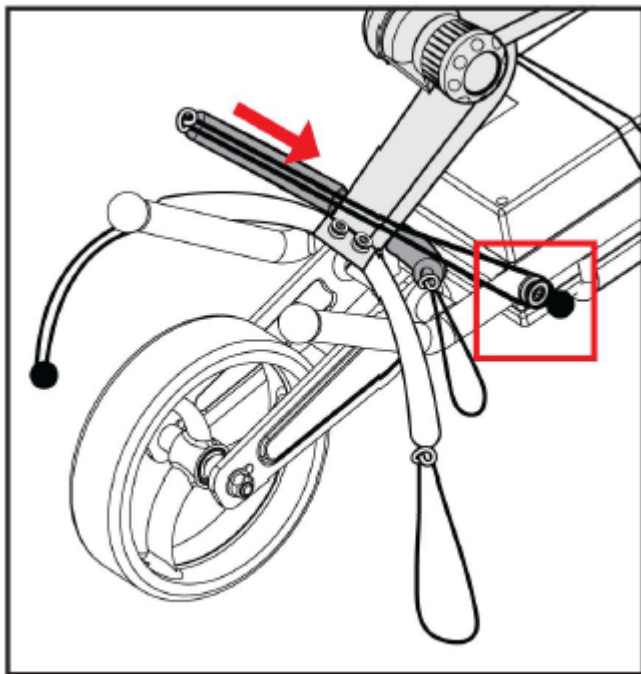
Uistite sa, že je batéria vozíka funkčná, nabitá a pripojená a samotný vozík je zapnutý (indikované zeleným svetlom na ovládacom paneli). Podobne sa uistite, že diaľkový ovládač má funkčné batérie a je zapnutý (signalizované blikaním modrého svetla pri stlačení ktoréhokoľvek z jeho tlačidiel). Ak sú splnené všetky tieto podmienky, ale vozík stále nereaguje na diaľkové ovládanie, mali by ste ho znova spárovať takto:

- Zapnite napájanie vozíka, potom na jeho ovládacom paneli stlačte a podržte tlačidlo „T“ na 5 sekúnd, kým nezačne blikat zelená kontrolka napájania.
- Zapnite diaľkové ovládanie a pokračujte stlačením ľubovoľného ovládacieho tlačidla na ňom; košík by mal podľa toho reagovať.
- V tomto bode by mal byť vozík spárovaný s diaľkovým ovládačom a reagovať na príkazy vydávané tlačidlami diaľkového ovládača.
- Ak vozík stratí kontakt s diaľkovým ovládačom a nereaguje na príkazy z neho, mali by ste ho znova spárovať podľa vyššie popísaných krokov.

3.3.8 Skladanie a preprava vozíka

Na prepravu je možné vozík zložiť do kompaktnejšej veľkosti.

- Zložte riadiacu rukoväť vozíka odskrutkovaním rovnakého gombíka, ktorý sa používa na nastavenie jeho výšky. Po zložení rukoväte zaskrutkujte gombík späť na miesto.
- Zaistite zložené rameno vozíka pomocou spodného zapínania golfového bagu – slučky elastickej šnúrky s loptičkou pripevnite k upevňovaciemu krúžku umiestnenému na ráme vozíka hneď vedľa držáka batérie:



- V prípade potreby je možné na prepravu demontovať aj hnacie kolesá a súpravu zadných náprav stabilizujúcich oporu.

3.4. Čistenie a údržba

- a) Pred každým čistením a tiež vtedy, keď sa zariadenie nepoužíva, odpojte zástrčku batérie zo zásuvky zariadenia.
- b) Aj pri dlhšom nepoužívaní je dôležité udržiavať batériu plne nabitú. Chráňte batériu pred mrazom a vlhkosťou.
- c) Na čistenie povrchov používajte len nekorozívne čistiace prostriedky.
- d) Zariadenie skladujte na suchom a chladnom mieste bez prístupu vlhkosti a priameho slnečného žiarenia.
- e) Zariadenie nestriekajte prúdom vody ani ho neponárajte do vody.

-
- f) Dbajte na to, aby sa do krytu batérie cez vetracie otvory nedostala voda – nie je vodotesná!
 - g) Pomocou kefy a stlačeného vzduchu vyčistite vetracie otvory.
 - h) Nenechávajte batériu v zariadení, ak sa nebude dlhší čas používať.
 - i) Na čistenie používajte mäkkú a vlhkú handričku.
 - j) Náboje kolies a nápravy nevyžadujú pravidelné mazanie.
 - k) Na čistenie nepoužívajte ostré a/alebo kovové predmety (napr. drôtenú kefu alebo kovovú špachtľu), pretože môžu poškodiť povrchový materiál spotrebiča.
 - l) Zariadenie nečistite kyslou látkou, prostriedkami na lekárske účely, riedidlami, palivom, olejmi alebo inými chemickými látkami, pretože by mohlo dôjsť k jeho poškodeniu.

POKYNY PRE BEZPEČNÚ LIKVIDÁCIU BATÉRIÍ.

Zariadenie má 13 Ah 29V lítium-iónovú batériu a 1,5V AAA batérie LR03.

Ak chcete vybrať vybitú batériu a batérie, vykonajte rovnaký postup ako pri ich inštalácii.

Batérie vráťte orgánu zodpovednému za likvidáciu týchto materiálov.

LIKVIDÁCIA POUŽITÝCH ZARIADENÍ

Toto zariadenie nevyhadzujte do komunálneho odpadu. Odovzdajte ho na recyklačnom a zbernom mieste elektrických zariadení. Skontrolujte symbol na výrobku, v návode na obsluhu a na obale. Materiály použité v tomto spotrebiči sú recyklovateľné podľa ich označenia. Ak sa rozhodnete zariadenie recyklovať, významne prispievate k ochrane nášho životného prostredia.

Informácie o miestnom recyklačnom zariadení získate od miestnych úradov.

Umwelt – und Entsorgungshinweise

Hersteller an Verbraucher

Sehr geehrte Damen und Herren,

gebrauchte Elektro – und Elektronikgeräte dürfen gemäß europäischer Vorgaben **[1]** nicht zum unsortierten Siedlungsabfall gegeben werden, sondern müssen getrennt erfasst werden. Das Symbol der Abfalltonne auf Rädern weist auf die Notwendigkeit der getrennten Sammlung hin. Helfen auch Sie mit beim Umweltschutz. Sorgen Sie dafür, dieses Gerät, wenn Sie es nicht mehr weiter nutzen wollen, in die hierfür vorgesehenen Systeme der Getrenntsammlung zu geben.



In Deutschland sind Sie gesetzlich **[2]** verpflichtet, ein Altgerät einer vom unsortierten Siedlungsabfall getrennten Erfassung zuzuführen. Die öffentlich – rechtlichen Entsorgungsträger (Kommunen) haben hierzu Sammelstellen eingerichtet, an denen Altgeräte aus privaten Haushalten ihres Gebietes für Sie kostenfrei entgegengenommen werden. Möglicherweise holen die rechtlichen Entsorgungsträger die Altgeräte auch bei den privaten Haushalten ab.

Bitte informieren Sie sich über Ihren lokalen Abfallkalender oder bei Ihrer Stadt – oder Gemeindeverwaltung über die in Ihrem Gebiet zur Verfügung stehenden Möglichkeiten der Rückgabe oder Sammlung von Altgeräten.

[1] RICHTLINIE 2002/96/EG DES EUROPÄISCHEN PARLAMENTS UND DES RATES
ÜBER ELEKTRO – UND ELEKTRONIK – ALTGERÄTE

[2] Gesetz über das Inverkehrbringen, die Rücknahme und die umweltverträgliche Entsorgung von Elektro – und Elektronikgeräten (Elektro – und Elektronikgerätegesetz – ElektroG).

Utylizacja produktu

Produkty elektryczne i elektroniczne po zakończeniu okresu eksploatacji wymagają segregacji i oddania ich do wyznaczonego punktu odbioru. Nie wolno wyrzucać produktów elektrycznych razem z odpadami gospodarstwa domowego. Zgodnie z dyrektywą WEEE 2012/19/UE obowiązującą w Unii Europejskiej, urządzenia elektryczne i elektroniczne wymagają segregacji i utylizacji w wyznaczonych miejscach. Dbając o prawidłową utylizację, przyczyniasz się do ochrony zasobów naturalnych i zmniejszasz negatywny wpływ oddziaływania na środowisko, człowieka i otoczenie. Zgodnie z krajowym prawodawstwem, nieprawidłowe usuwanie odpadów elektrycznych i elektronicznych może być karane!

For the disposal of the device please consider and act according to the national and local rules and regulations.

CONTACT

expondo Polska sp. z o.o. sp. k.

ul. Nowy Kisielin-Innowacyjna 7
66-002 Zielona Góra | Poland, EU

e-mail: info@expondo.com